El Hogar

BIBLIOTECA NACIONAL
839



PINTADA PARA "EL HOGAR"

LAS PIEDRAS PRECIOSAS: TOPACIO

Por Cesáreo Díaz



Allí donde las damas elegantes se reúnen, verá usted siempre estas hermosas medias

PARA estar a la moda, hoy más que nunca, las damas elegantes deben usar las Medias **"HOLEPROOF"**. Mientras los vestidos se lleven cortos como en la actualidad, habrá que tener especial cuidado en la selección de las medias. No basta con que ellas sean más o menos buenas; deben ser perfectas. Tales son las Medias **"HOLEPROOF"**.

Hoy, en los lugares más calificados, teatros, paseos y en las reuniones sociales, se ve a las más elegantes damas luciendo las exquisitas Medias **"HOLEPROOF"**.

Porque las Medias **"HOLEPROOF"** se adaptan fielmente a la moda y al gusto de las más exigentes.

Puede usted obtenerlas en el color que haga juego o contraste con sus vestidos y calzado; en mallas "Chiffon" (44) y en semigruesas y gruesas, con o sin cuchilla calada y con costura y pie francés.

La moda actual exige estas famosas

Medias de Seda Holeproof

(Pronúnciese Jolpruf)

Para Señoras, Hombres y Niños

En todos los establecimientos del ramo

Cada par legítimo tiene su marca

Holeproof Hosiery Co., Milwaukee, E. U. A.
Departamento de Exportación, 1107 Broadway, Nueva York, E. U. A.

Representante para Argentina y Uruguay:
J. FERNANDEZ. Alsina 1328. Buenos Aires

El resultado de un procedimiento ingenioso empleado al teñirlas, da a las Medias **"HOLEPROOF"** los tonos de colores más delicados y bellos. Pero tal vez, la superioridad más saliente, es la perfección absoluta de sus tejidos. Jamás una media con el más leve defecto sale de la fábrica. Cada par es inspeccionado por peritos en calcetería con más minuciosidad que usted misma podría hacerlo.

Las medias **"HOLEPROOF"** se amoldan artísticamente a la pierna con ese toque de refinamiento que tanta admiración causa... Esto es esencial por cuanto ningún tejido, por hermoso que sea, puede subsanar en unas medias el defecto de no ajustar bien.

No obstante todas esas perfecciones, las medias **"HOLEPROOF"** se obtienen a precios módicos, y poseen, más que las de cualquier otra marca, la muy estimable cualidad de resistir un uso prolongadísimo y consiguientes lavados, conservándose siempre como nuevas.

SUBSCRIPCIONES
EN LA CAPITAL
Año..... $ 9.— %
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto... » 0.20 »
» atrasado. » 0.40 »
EN EL INTERIOR
Año..... $ 13.60 %
Semestre.... » 7.— »
Trimestre.... » 4.— »
Núm. suelto.. » 0.30 »
» atrasado » 0.60 »
EN EL EXTERIOR
Año..... $ 10.— oro
Semestre.... » 6.— »
Trimestre... » 4.— »

Para evitar interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en ésta, o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACIÓN SEMANAL ARGENTINA

APARECE TODOS LOS VIERNES

Dirección, Redacción y Administración
RÍO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. Telef., 63, Almagro, 1120 y 1121 — Dirección telegráfica: "Senyah"

OFICINA CENTRAL PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES
A. DE MAYO 749, 5º p., U. T. 33, Av. 1472

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR
URUGUAY. — A. S. ADAMI, Plaza Independencia, 727, Montevideo
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE Y Co. INC. Times Building. New York
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET, Palma, 78. Casilla Correo 581. Asunción

Año XXI — Buenos Aires, 13 de noviembre de 1925 — Núm. 839

Notas y Comentarios de Actualidad

Los Estudiantes Piden la Ayuda del Cielo

Si hay una cosa que nos parezca natural, es que al llegar la hora de los exámenes los estudiantes pidan la ayuda del cielo. A nadie suele hacerle tanta falta como a ellos. El miércoles, no menos de mil estudiantes universitarios y de los colegios nacionales se reunieron en uno de los templos de la ciudad para pedir la ayuda del cielo. "¡Socórrenos, Señor!", clamaba el coro de más de mil estudiantes. ¿Qué tal serían recibidas en el cielo esas plegarias? ¡El cielo lo sabe! Tememos que los jóvenes estudiantes hayan provocado demasiado el enojo del cielo durante el año para que así no más los haga pasar en los exámenes. Conocemos a más de un estudiante que a pesar de sus ideas religiosas no iba a misa el domingo, por la sencilla razón de haberse pasado la noche del sábado en un cabaret. Y lo malo era que como se pasaba la mayor parte de las noches en el mismo lugar, maldito el libro que abría entre semana. ¿Qué pensará el cielo al ver que ahora, habiéndose pasado el año estudiando tango, le pide que lo haga pasar en anatomía o en civil? Pensará que en efecto le pide un milagro, y además se dirá que si este año lo complace, el año que viene el joven estudiante descontará desde el principio la ayuda del cielo. En fin, señores, que tenemos nuestras dudas acerca de la acogida que reciban en el cielo las plegarias de los estudiantes.

¿Es Peor ser Largo de Uñas que de Manos?

Entendiéndose aquí, por largo de manos, el pasarse a obras con las señoras, en la calle.

Habiendo cometido este abuso un transeúnte en la calle Florida, con una dama que pasaba, fué detenido por un agente de investigaciones. Irritado, le aplica un golpe al agente. Según un diario de la tarde, se desarrolló luego entre los dos el siguiente diálogo:

—¿Por qué me pega?

—¿Por qué me quiere llevar preso?

—¡Por ladrón!

Hubo dimes y diretes con motivo de esta respuesta, que fué pronunciada ante numeroso público.

Preguntado el agente en la comisaría por qué había llamado ladrón a aquel hombre que nada había robado, contestó que para no avergonzarlo ante la gente, declarando el verdadero motivo por qué lo arrestaba.

De modo que, según el agente, es más vergonzoso ser largo de manos que largo de uñas.

Prescindiendo de si el agente fué sincero o no en su respuesta, ¡quién sabe cuántos de nuestros lectores se verían perplejos si tuviesen que decidir cuál de las dos cosas es peor!...

Los Antipersonalistas Censuran al Presidente

La convención antipersonalista de la provincia censuró al presidente de la República. ¿Acaso por las seis semanas de clausura que llevaba el Congreso?; ¿acaso por los millones que pide para armamentos y los que gasta en maniobras?; ¿acaso por su desidia en velar por el inquilino?; ¿acaso por la prolongación artificial de la agonía de la ley de alquileres? Nada de eso: por no haber decretado la intervención a la provincia de Buenos Aires. Los antipersonalistas creen de buena fe que hemos venido al mundo a ver si se resuelve o no la intervención a la provincia de Buenos Aires, y que Dios nos premiará o nos condenará a la hora de nuestra muerte, según que hayamos sido intervencionistas o antiintervencionistas, y que enviará al limbo a los que no hayan tenido la valentía de ser alguna de las dos cosas. Lo peor es que, sin duda alguna, los personalistas piensan lo mismo, sólo que en personalista. En cuanto al respetable superior gobierno, ¿cómo dudar que piense lo mismo, sólo que en oficialista? La clausura del Congreso y la suspensión de tantos asuntos urgentes como él debía tratar ha sido debida al asunto de la provincia. Puesto un profesional de la censura a censurar sin miramientos, difícilmente en la República Argentina quedaba títere con cabeza.

Los fotógrafos y las fotografías de "EL HOGAR"

No hay enlace, banquete, dancing, ni acontecimiento social de los muchos que se celebran en esta capital, en el que — fatalmente — no se presente algún titulado fotógrafo de EL HOGAR. Éste suele proponer al obsequiado, al organizador de la fiesta o al que supone más interesado, la compra de una docena de las fotografías que va a tomar. En esta proposición, naturalmente, va implícita la seguridad de que EL HOGAR reproducirá en sus páginas un grabado del acontecimiento. Y mediante tal condición, el precio — siempre elevado — no se regatea. El cliente paga y espera. Al cabo de unas semanas se presenta en son de queja a nuestra redacción, donde tiene la desagradable sorpresa de convencerse que ha sido víctima de una vulgar estafa.

A fin de evitar en lo posible la repetición de este abuso, advertimos a nuestros lectores que los fotógrafos de EL HOGAR llevan CARNETS que los acreditan como tales, y cualquiera tiene derecho a exigirles su presentación.

Por otra parte — y esto es lo más importante — EL HOGAR NO COBRA ABSOLUTAMENTE NADA por la publicación de cualquier género de fotografías, ni autoriza a nadie para vender reproducciones ni hacer arreglo alguno por el estilo. En todos los casos la selección y publicación de las fotografías quedan libradas exclusivamente al criterio de la Dirección.

Quien pida dinero o trate de vender fotografías en nuestro nombre, no es fotógrafo de EL HOGAR: es, simplemente, un estafador.

EL HOGAR no exige un solo centavo por la publicación de fotografías o retratos, ya sean para las páginas de actualidades sociales o las tituladas "Nuestro gran mundo", "Las actrices bonitas", y todas las demás.



AHORA QUE ELLAS FUMAN...

— No tengo ninguna moneda de cinco centavos para devolverle, ¿por qué no lleva usted este paquete de horquillas, que le vendrán muy bien para limpiar su boquilla?

Las Guerras Cuestan más Caro de lo que Creemos

De todos los beligerantes europeos, Inglaterra es el que mejor librado salió de la contienda. Sin embargo, ¡cuán cara le cuesta! Hoy, a los siete años del armisticio, todavía hay en Inglaterra, sobre una población de cuarenta millones, un millón trescientos mil desocupados, de los cuales dependen otras personas, tal vez más numerosas que ellos. Esas personas, nos dice un telegrama, pasan hambre varios días de la semana. Naturalmente, dicha desocupación corresponde a una depresión industrial que afecta a otro orden de intereses. Cuando la herida es tan profunda que tarda tanto en curarse en un organismo tan resistente como el británico, debiera admirar que ninguna gran nación volviese a embarcarse en una guerra. Puede comprenderse que lo hagan los pequeños estados que poco o nada tienen que perder, pero no ninguna de ellas. Ya no son únicamente razones sentimentales las que pueden alegarse contra la guerra. La guerra es algo demasiado antiguo para el mundo moderno; en este mundo incomparablemente más complejo, ella ocasiona un desgarramiento mucho más grande y doloroso que en el antiguo. Los que creen que las guerras van a durar mucho todavía, acaso sean los más equivocados.

Los Raids de Aviación

Cuando nos hablan de un raid de aviación Buenos Aires-Nueva York, Génova-Buenos Aires u otro por el estilo, y a pesar de la experiencia que tenemos (hablamos de la experiencia de observadores imparciales) en materia de raids, siempre nos figuramos que es cosa de remontar el vuelo y partir derecho, que el aviador llegará a su destino rápidamente y sin tropiezos. Pero luego resulta que un viaje en avión es más largo que un viaje en vapor y más accidentado que un viaje a vela. La rapidez del avión sólo sirve para recuperar el tiempo perdido en el camino. Así pasó con los comienzos de los dos vuelos que hoy absorben nuestra atención: el de Casagrande y el de Hillcoat. La realidad fué muy distinta de nuestro programa. Cuando de acuerdo con éste ellos debían estar volando a toda velocidad, cada uno a su destino, la mala suerte los tuvo embarrancados a los dos: a Casagrande en Barcelona, aprendiendo esa cosa rara que se llama catalán, y a Hillcoat en Salta, aprendiendo a tener paciencia. Pero confiemos en que los tropiezos hayan desaparecido, y que, por lo que toca al resto del trayecto, los vuelos coincidan con nuestro ambicioso programa.

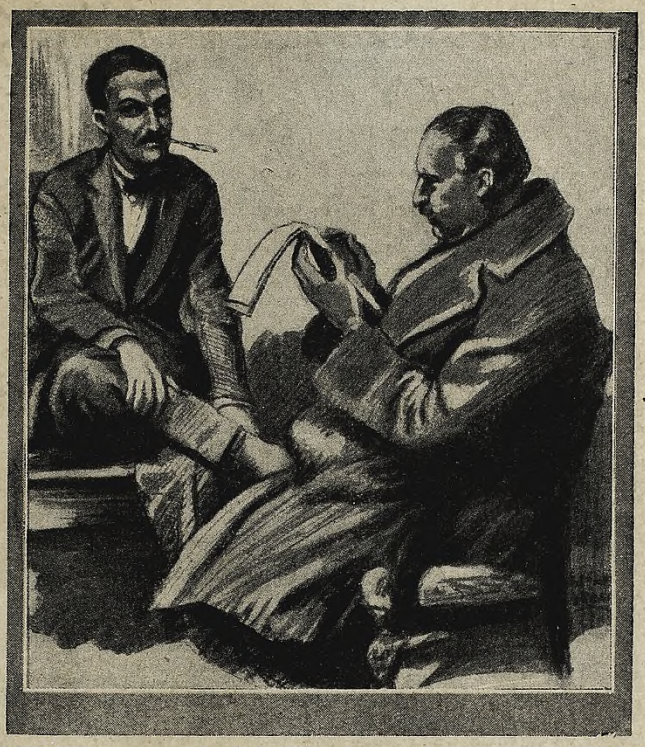
Los Rosarinos Eligen Concejales el Domingo

Pasado mañana hay elecciones municipales en Rosario. Como allá rige el voto calificado, resulta que para una ciudad de más de trescientos mil habitantes los inscriptos no alcanzan a cinco mil doscientos. Por muchos reparos que se puedan hacer al sufragio universal y por poco satisfechos que en Buenos Aires debamos estar de nuestro Concejo Deliberante, a pesar de las brillantes y excepcionales figuras literarias que se cuentan en su seno y que son la envidia y la admiración del resto del orbe, la ridícula exigüidad del padrón rosarino demuestra que en materia de sufragio hay que elegir entre herrar o quitar el banco. O votan todos o se abandona definitivamente la mala costumbre de votar. Es cosa incomprensible que en una ciudad tan poblada como Rosario cinco mil personas vayan a elegir gobierno ellas solas, y por añadidura en las barbas de las demás. Si al menos los concejos deliberantes que resultan del voto calificado fuesen una maravilla podríamos conformarnos con el absurdo exterior del sistema; pero el catálogo de las maravillas del Concejo Deliberante rosarino es poco más o menos tan largo como el de Buenos Aires. En Rosario la opinión pública es adversa al voto calificado. ¿Qué razón excelente hay para seguir manteniéndolo? ¿Acaso el miedo a los socialistas? Los socialistas son hoy los más acérrimos enemigos de la revolución social... y del socialismo.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





"...Leyendo en un pliego que ha tomado del escritorio..."

Se alquila un departamento

Trágicomedia breve

Por

RAFEL DI YORIO

PERSONAJES: EL ADMINISTRADOR, POSTULANTE 1º, POSTULANTE 2º, MUCAMO.

(Lujoso despacho. El señor administrador, que está sentado al escritorio, extiende la mano y apoya el timbre, sin levantar la cabeza de unos papelotes que está revisando. Entra el mucamo.)

ADM. — ¿Hay mucha gente?

MUC. — Está lleno el "hall".

ADM. — La hubiera metido en el patio...

MUC. — Es que el patio también está lleno... Y la escalera... Y la vereda... Tuvo que intervenir dos veces el vigilante, para que despejaran el paso.

ADM. — Haga entrar al primero.

MUC. — *(Va a foro y abre la puerta que da al "hall". Veinte personas se agolpan en el umbral.)* ¡Un momento, un momento! ¿Quién es el primero?

VARIOS. — ¡Yo! ¡Yo!

MUC. — *(A cualquiera de ellos.)* ¡Bueno! Pase usted. *(Deja pasar a Postulante 1º, y cierra la puerta sobre la tempestad de protestas que se levanta. Luego retírase.)*

POST. 1º — Buenos días...

ADM. — Buenas tardes será, amigo.

POST. 1º — Tiene razón... Disculpe... Como cuando vine eran las cinco de la mañana, y no he comido, por no perder el turno...

ADM. — ¿Viene por el aviso del departamento? ¿Usted es casado?... Vea, que no alquilo el departamento a solteros.

POST. 1º — Pronto voy a casarme.

ADM. — ¡Menos le puedo alquilar!

POST. 1º — ¿No dice que no alquila a solteros?

ADM. — Ni a solteros, ni a matrimonios frescos.

POST. 1º — No entiendo.

ADM. — Sólo admito matrimonios que se han portado bien durante cierto tiempo, cuatro o cinco años.

POST. 1º — ¡Usted me ofende!... Creo que mi futura esposa y yo nunca nos portaremos mal.

ADM. — ¡Hum! Así dicen todos los recién casados. Pero... A la vuelta de nueve meses... ¡Zas!... ¡La catástrofe!

POST. 1º — ¡Ah! ¿Usted entiende por portarse mal el tener hijos?

ADM. — Por lo menos, el tenerlos en un departamento.

POST. 1º — Pero...

ADM. — No insista, mi amigo.

POST. 1º — Vea, señor; estoy dispuesto a firmar el compromiso de no tener hijos.

ADM. — ¡Bravo! ¡Lindo patriota es usted! ¿No conoce la máxima del gran Alberdi?... "Gobernar es poblar."

POST. 1º — Y ¿cómo puedo poblar si usted no quiere que tenga hijos?...

ADM. — Hay que poblar la Pampa, amigo; no la Avenida de Mayo, que ya está bastante poblada.

POST. 1º — ¡Pero, señor! ¡Tenga en cuenta que hace tres años que postergo mi casamiento por no encontrar casa!

ADM. — Y espere tres años más... O no se case... ¿O es que está realmente dispuesto a suicidarse?

POST. 1º — Adiós, señor.

ADM. — Pase por aquí, por la escalera de escape llegará más pronto a la calle. *(Postulante 1º se equivoca y va a abrir el balcón.)* ¡No! ¡Por ahí no! Llegaría más pronto a la calle, pero en no muy buen estado. *(Postulante 1º se va fulo por la puerta indicada. Mientras apoya el timbre.)* ¡Pobrecitos!... Se ponen de novios, haciéndose las más doradas ilusiones... Creyendo que van a poder alquilar un departamento... Y luego llega el desengaño. *(Mucamo va a foro y deja pasar a Postulante 2º, luego cierra y se retira.)*

POST. 2º — *(Es un hombre de cuarenta a cincuenta años, de aspecto cansado. Tiene veinticinco años de oficio sobre los hombros. Al entrar, jadea, quédase parado un momento, luego se deja caer en una silla.)* Con permiso... ¡No puedo más!

ADM. — ¿Está enfermo? ¿Le duele algo?

POST. 2º — ¿Algo?... Me duele todo: piernas, riñones, hígado, cabeza... Y tengo un frío que se me ha metido en los huesos.

ADM. — Sin embargo, la tarde es bastante templada.

POST. 2º — ¿Y la nochecita, señor?... ¿Se ha olvidado de la nochecita?... Yo me la pasé íntegra sentado en el umbral de su puerta... Quería ser el primero en entrar... Sin embargo, a fuerza de empujones, me robaron el turno... ¡Yo tengo que alquilar a toda costa su departamento, señor... Van a demoler la casa donde ahora estoy... Usted comprende...

ADM. — Vamos a ver. ¿Usted está de novio?

POST. 2º — ¡Ojalá!... ¡Qué ligero disparaba!

ADM. — Casado, entonces. ¿Y familia?

POST. 2º — Mi mujer, yo, una hija de quince años y mi señora suegra.

ADM. — ¿Esa es toda su familia?... ¿No tiene perros, ni gatos, ni canarios, ni loros?...

POST. 2º — Tenía... Pero los maté a todos, cuando alquilé donde vivo ahora.

ADM. — ¿Sabe las condiciones?

POST. 2º — Sí, señor... Trescientos pesos, seis meses como depósito y una fianza a su entera satisfacción, firmada por dos de los mejores comerciantes de esta plaza.

ADM. — Parece que podemos hablar... Entonces le voy a leer los otros artículos del contrato.

POST. 2º — No lea... Los acepto.

ADM. — No. Es mejor que usted los conozca. *(Leyendo en un pliego que ha tomado del escritorio:)* "El inquilino se compromete a tener tres sirvientas, por requerirlo así el aseo y la conservación del departamento."

POST. 2º — ¿Dos no sería lo mismo?

ADM. — ¡No, señor! ¡Ni una oreja menos!... ¡Vaya!... ¡Ya empezamos con las dificultades!...

POST. 2º — Disculpe... Yo no quise ofenderle... Aceptado.

ADM. — "Ningún miembro de la familia que alquila deberá tener más de sesenta años."

POST. 2º — ¿Por qué?

ADM. — Porque queremos evitar, dentro de lo posible, la nota antiestética de los entierros.

POST. 2º — Muy bien. Aun admitiendo las exageraciones de mi suegra, no llega ella a los sesenta.

ADM. — "Prohibido terminantemente estudiar ningún instrumento." ¿Su hija estudia alguno?

POST. 2º — Le ha dado por el serrucho.

ADM. — Basta. No sigamos hablando.

POST. 2º — El serrucho tiene un gran porvenir... Ella quiere ayudarme a toda costa a sostener la casa...

ADM. — Que aprenda boxeo.

POST. 2º — Bien... Suprimido el serrucho.

ADM. — "No se admiten mujeres que estén para tener familia."

POST. 2º — ¡Bah! ¡No soy tan tonto! ¡Sería terrible! ¡En ninguna parte nos alquilarían una pieza!

ADM. — "Ninguno de la familia podrá enfermarse por más de diez días."

POST. 2º — ¡Caramba! ¡Puede durar la enfermedad!

ADM. — Entonces se lo lleva al hospital.

POST. 2º — ¿Y si se muere antes?

ADM. — Ese caso está previsto en el siguiente artículo: "No puede haber velorios en los departamentos."

POST. 2º — Comprendo. Para no entristecer a los vecinos.

ADM. — No. Para no molestarlos con la ruidosa algazara de los que van a acompañar a la familia en el dolor. Escuche ahora: "Ninguno de los ocupantes podrá volver a la casa entre una y seis de la mañana." La moral ante todo.

POST. 2º — Eso ya me molesta un poco... Mi empleo es de noche; trabajo hasta las cuatro...

ADM. — ¿Y no podría renunciar?...

POST. 2º — Voy a ver... Puede ser que consiga otro empleo más cómodo para usted.

ADM. — Y mientras no lo consiga, se da un paseíto a la salida de la oficina..., haciendo tiempo hasta las seis.

POST. 2º — ¿Nada más?...

ADM. — No. Eso es todo.

POST. 2º — *(Levantándose.)* Conforme. Usted me dice cuándo debo presentar la solicitud y cuánto debo esperar para obtener una contestación.

ADM. — Nosotros hemos suprimido ese trámite. No queremos complicar la vida del inquilino.

POST. 2º — *(Sorprendido.)* ¡Pero, cómo!... ¿Entonces puedo contar con el departamento?...

ADM. — *(Mira la hora.)* Son las siete... Lo espero hasta las ocho para traer el depósito y la fianza.

POST. 2º — ¡Encantado!... ¿Hay que dar seña?...

ADM. — No... Sé que usted va a volver.

POST. 2º — ¡Ya lo creo!... ¡Voy corriendo por todo!...

ADM. — Por aquí.

POST. 2º — *(Saliendo por la puerta de escape.)* ¡Por fin! ¡Por fin!

ADM. — *(Al mucamo, que entra.)* Diga a esa gente que ya está alquilado el departamento.

MUC. — *(Abriendo a foro, a la multitud.)* ¡Ya está alquilado! *(Levántase un griterío de protestas.)* ¡Con orden, señores! ¡Estamos en comunicación con la comisaría!... *(Cierra la puerta. De repente el señor administrador, que ha estado leyendo una carta que habíasele escondido tras de unos papeles, asesta un poderoso puñetazo en la mesa. El mucamo vuélvese asustado.)* ¿Qué pasa, señor?

ADM. — ¡Qué va a pasar!... ¡González, que me pide encarecidamente le reserve el departamento para un hermano!

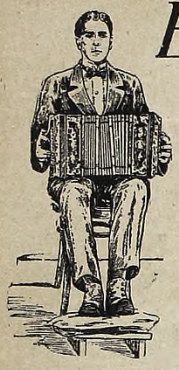
MUC. — ¡Y usted lo acaba de alquilar!

ADM. — ¡No importa! ¡Alcance al tipo que ha salido y comuníquele que nada de lo dicho!

El Príncipe de Gales y el bandoneón

Cómo se toca este instrumento

Por ALFREDO LOUREIRO PAJARES



Esta figura presenta la manera más correcta de tocar el bandoneón, apoyándolo sobre las piernas juntas
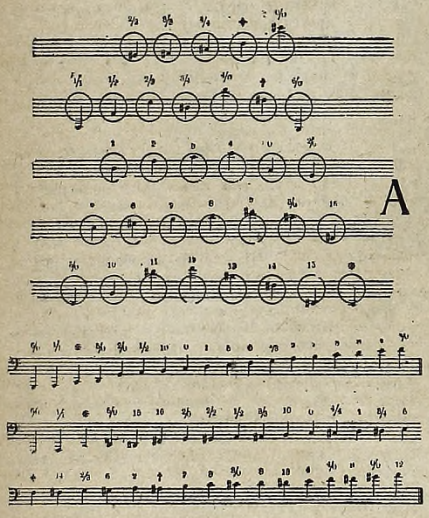


En los momentos de cansancio por la inmovilidad de las piernas juntas, puede colocarse el instrumento como lo vemos aquí

LAS visitas de los príncipes europeos son provechosas para los argentinos. Caballeros de espíritu refinado, esos futuros reyes se compenetran de nuestra psicología. Nos estudian. Nos admiran. Y, luego, difunden en sus países las enseñanzas recogidas.
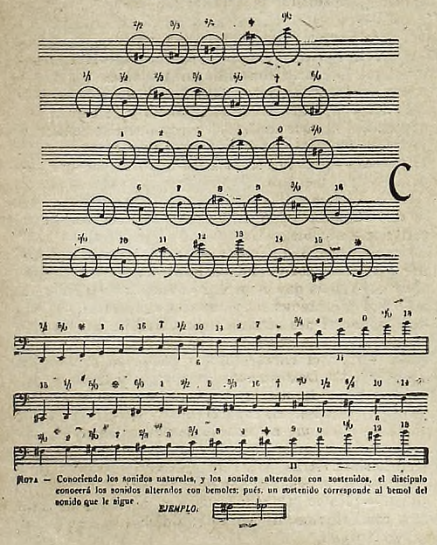
Todos los diarios han publicado la noticia telegráfica de la bella actitud de nuestro querido Príncipe de Gales al poner de moda el *bandoneón* en los dominios de la Gran Bretaña. El propio biznieto de la reina Victoria ha ejecutado en el bandoneón—que llevó de la calle Florida — algunos tangos arrabaleros. El éxito ha sido maravilloso. La "jazz band" y el *ukelele* han quedado en Londres, frente al nuevo instrumento milonguero, reducidos a miserables artículos de hojalatería. El bandoneón se ha impuesto como caja de música argentina, y gracias a él figuraremos en los diccionarios geográficos de los ingleses, a la altura de las bayaderas indostánicas.

Pudo el ilustrado Príncipe de Gales llevar a Londres algunos libros de Sarmiento, de Mitre, de Avellaneda, de Ricardo Rojas, de José Ingenieros y de Ameghino. Pero los libros escritos en español no hubieran llegado tan al alma de los ingleses como los rezongos sollozantes de nuestro bandoneón. La música criolla se ha metido tan adentro en el corazón de los británicos que sabe Dios si, en cambio del instrumento musical que nos llevan, no resuelven devolvernos *Las Malvinas*. ¿Por qué no? La historia del mundo está llena de casos parecidos. Juan Sin Tierra, rey de Inglaterra desde 1199 a 1216, después de una guerra sin cuartel devolvió a los barones y a la burguesía de Inglaterra todas las libertades que figuran en la *Carta Magna*, a cambio de una droga oportuna que, hallándose enfermo, le suministrara su noble contendor Felipe Augusto. Si un simple laxante ablandó el corazón del rey heroico, ¿acaso el bandoneón no pudiera tener ahora el mismo resultado?

MANO IZQUIERDA



MANO IZQUIERDA



NOTA — Conociendo los sonidos naturales, y los sonidos alterados con sostenidos, el discípulo conocerá los sonidos alternados con bemoles; pues, un sostenido corresponde al bemol del sonido que le sigue.

EJEMPLO.



El bandoneón argentino — aunque fué inventado en Alemania como una modificación del viejo acordeón de origen siciliano — puede considerarse netamente criollo porque se adapta bien a nuestra música nativa. Y todos sabemos que, de acuerdo con la ciudadanía automática, la función hace al órgano (o al bandoneón). Un ejemplo: la artista bataclánica, señorita Velázquez, está considerada como la más criolla de nuestras bataclanas, por su modo de hablar compadrón y arrabalero. Sin embargo, la pintoresca artista es andaluza... ¿Quién es el cómico más criollo, típicamente nuestro? Muiño... Y Muiño declaró en España que era de Galicia. Y Olinda Bozán es noruega.

Aceptando que el bandoneón sea criollo, falta saber si el Príncipe de Gales — único profesor de ese instrumento que posiblemente existe en Inglaterra — podrá satisfacer los numerosos pedidos de lecciones que se le harán en sus dominios. Para contribuir, patrióticamente, a la difusión, en el viejo mundo, del manejo criollo de nuestra caja filarmónica que sabe sollozar admirables tangos de Juan de Dios Filiberto, creador indiscutible de la *canción porteña*, intentaremos sintetizar el método más práctico para aprender a manejarlo sin maestro. Hemos debido consultar para ello a uno de los profesores más diestros en el arte bandoneonista, el profesor A. P. Berto, con cuyo método aprendió el Príncipe de Gales a tocar el tango "Amigazo", la obra más perfecta del género compuesta por nuestro primer músico técnico de los arrabales, el ya citado Filiberto, autor de "El pañuelito", "Langosta", "El besito", "Mentías", "Vuelta de Rocha", etc.

— El conocimiento más necesario — nos dice el profesor señor Berto — es el del teclado. Sólo así podrá obtenerse del instrumento el mayor provecho posible.

El bandoneón es una caja armónica que funciona a fuelle. No debe confundirse con la concertina o acordeón a seis ángulos. El sonido del bandoneón se origina al pasar el aire por unos conductos teclados. La mayor dificultad para el principiante está en que cada tecla emite dos sonidos diferentes: uno al abrirse el instrumento y otro al plegarse. Mediante las cuatro tablas de Berto, que reproducimos, el discípulo aprenderá a conocer el mecanismo. Cada una de esas tablas representa dicho teclado, *derecho* e *izquierdo*, y junto a cada tecla aparece el signo correspondiente y la denominación musical del sonido que ella produce, ya sea *cerrando* o *abriendo* el instrumento.

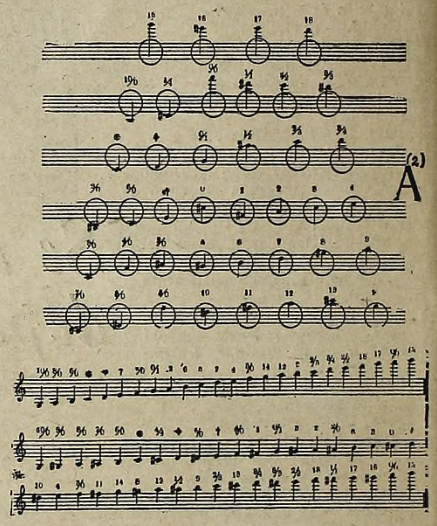
— En cuanto a las maneras de colocar el bandoneón — agrega el maestro, — son dos las preferidas. Primera: apoyándolo sobre las dos piernas juntas, que descansarán sobre un pequeño taburete. Segunda: cruzando la pierna izquierda sobre la derecha y apoyando el instrumento sobre el muslo de la pierna izquierda. Las manos van sujetas al teclado por medio de una manija de cuero, corrediza, apoyando el pulgar sobre el instrumento por la parte exterior de dicha manija. El pulgar de la derecha estará siempre pronto para manejar un aparato metálico que se usa como válvula para introducir el aire en el fuelle o para extraerlo cuando se crea necesario. En las tablas, los dedos están numerados del 1 al 5, comenzando a contar del pulgar de cada mano.

Una advertencia útil que no debe olvidarse, es la de abrir y cerrar el bandoneón con movimientos delicados, suaves, tranquilos, uniformes. A veces, a fin de buscar sonidos violentos de contraste, se imprimen al instrumento golpes bruscos, sin otro resultado que arrancarle ruidos extraños que perjudican el sonido.

Fuera de estos detalles técnicos, huelga decir que el aprendiz bandoneonista llegará a sacar del instrumento múltiples matices melódicos siempre que aquél posea condiciones naturales para el arte musical. Se explica el éxito

(Continúa en la pág. 48)

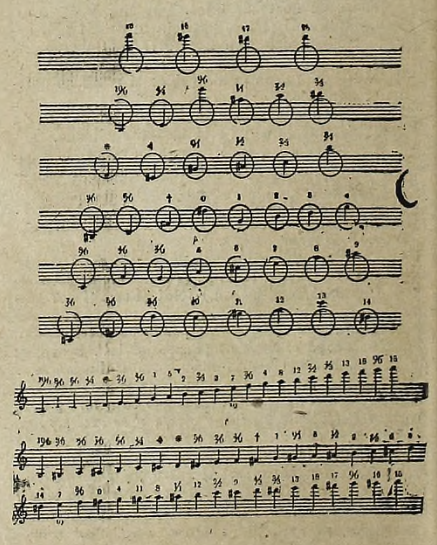
MANO DERECHA (1)



(1) Ciertos sonidos son emitidos por dos teclas distintas, en las escalas escritas debajo de cada tabla; estos sonidos llevan marcadas las dos teclas correspondientes un número arriba y otro debajo

(2) La letra a significa: "abriendo" y la letra c "cerrando"

MANO DERECHA





En el aniversario de Nietzsche

Por
JOSE LIEBERMANN

UN silencio elocuente dejó pasar el aniversario del nacimiento de Nietzsche. Nadie se acordó del autor de "Ecce Homo". ¿Será que el célebre filósofo y profundo poeta no tiene adeptos entre nosotros? ¿Será simplemente porque las grandes corrientes idealistas que vibran por el mundo encuentran malos conductores entre nosotros? ¿Será porque la debilidad humana aun no quiere perdonar al valiente que le cantó verdades duras? No sabemos tampoco si nuestros profesores de filosofía o ética han dedicado algunas conferencias para aclarar ante sus alumnos el concepto de la filosofía de Nietzsche. Se puede no aceptar todo lo que dice; pero es una fuerza formidable que hace pensar. Habrá exageraciones en algunos de sus conceptos, pero siempre es grandioso. Por esto lo detestan los mediocres, los eternos repetidores de fórmulas viejas, que no quieren, por pereza o nulidad espiritual, revisar el valor de los conceptos humanos. Es mucho más fácil seguir por los caminos viejos que construirlos nuevos. El pensamiento filosófico moderno — el relativismo, el spenglerianismo, la concepción biológica del mundo — tiene una sola tendencia y los humanos temen perderse en la obscuridad de su conciencia. Sea lo que fuere, queremos honrar la memoria del valiente pensador alemán — extraño, loco, contradictorio, enorme — con este corto artículo, en el cual daremos una leve idea sobre su manera de pensar, que tal vez explique el enigma del silencio que ha rodeado al vigésimoquinto aniversario de su muerte. Falleció el 25 de agosto de 1900, después de haber estado en el manicomio desde 1889, completamente nublada su razón, tan lúcida y clarividente en los años anteriores. En algunas de sus obras — "Así hablaba Zaratustra", "Humano, demasiado humano", "Más allá del bien y del mal", "El origen de la tragedia griega", "Revisión de valores" — su razonamiento, la lógica formidable de sus ataques, la egolatría de su pensamiento, llegan a una claridad asombrosa. Su estilo es ágil, lleno de vida, rítmico en sus variaciones, contundente, genial. No en vano sus libros levantaron tormentas. Para él no había dogmas ni maestros. Todo lo encontraba basado en convencionalismos. Al mismo tiempo fué un hondo y dulce poeta. La Naturaleza lo atraía, sabía reflejarla nítidamente, la amaba con una pasión enervante. Se ha creado últimamente toda una literatura alrededor de su obra. La filosofía alemana le debe mucho. Si bien no se le acepta en todo, se le discute, se le analiza, se le estudia. En la mayoría de las universidades europeas se pronuncian muchas conferencias acerca de su vigorosa personalidad. Brandes, el célebre crítico danés, profesor de filosofía en la Universidad de Copenhague, le dedica un semestre de sus clases. También en España — "Revista de Occidente" y otras — se han ocupado mucho de él. Es interesante como hombre, como filósofo, como poeta. Su vida agitada y su trágico final le hace rodeado de una aureola de misterio. Su gran amistad y su brusco rompimiento con Wágner dieron lugar a variados comentarios. En su juventud fué discípulo de Schopenhauer; pero más tarde, como resultado lógico de su libertad espiritual, abdicó del maestro. Su formidable ataque a David Federico Strauss hizo época, cuando le destrozó su obra "La vieja y la nueva fe".

NACIÓ el 15 de octubre de 1844. A los veintiséis años fué profesor de filosofía en la Universidad de Basilea. En 1879, debido a los grandes dolores de cabeza que padecía, tuvo que renunciar a su cátedra. Luego mejoró, pero nunca estuvo completamente bien. En 1885-1888 trabajó mucho. A fines de 1888 tiene el primer ataque de locura. Ya no se le aclaró más la razón, y falleció el 25 de agosto de 1900.

AL tener que hablar de la filosofía de Nietzsche, no sabemos realmente por dónde empezar. Todos los problemas del pensamiento humano los ha estudiado. Es poliforme y universal, con una profundidad de especialista alemán. Su mayor preocupación fué la cultura de los pueblos y de las personas. Con sus ideas sobre el significado de cultura, podríase escribir un libro. Negó la cultura alemana. Llamó a sus filósofos y sabios, filisteos de la cultura. Su anhelo es una cultura propia, no tomada de otros, absolutamente original. Nos imaginamos lo que hubiera pensado de la cultura argentina.

Pero no le duele tanto la falta de cultura como la creencia firme de que se la posee. Puede decirse que al iniciar su campaña filosófica, Nietzsche se pregunta: "¿Qué sentido tienen nuestros conceptos morales y sus valoraciones?"

Con una erudición admirable llega hasta los orígenes de toda la moral humana, evidenciando que sus fundamentos son falsos.

Muy interesante es su ataque a la educación alemana, considerada como la mejor del mundo, y que él conceptúa como negativa para el progreso. Dice que todo el mal de la educación reside en que es *histórica;* que lo pasado gravita como una carga inútil sobre el alma de los hombres; que se piensa con los conceptos del pasado y así se crean almas esclavas de los dogmas antiguos, seres que creen haber llegado ya tarde al mundo, no quedándoles nada por hacer.

Quiere que se eduque a los jóvenes con una absoluta libertad de pensamiento; que no se enseñe nada de historia; que el espíritu tenga la libertad del cóndor; que no se eduque a todo el pueblo, sino a seres privilegiados que llegarían a ser superhombres, y ya ellos se encargarían de llevar adelante a la humanidad. No cree en las multitudes, ni en la acción de la sociedad: es el cantor soberbio del individualismo, del hombre solo y fuerte, del genio atrevido y glorioso. Los grandes hombres, según él, no son productos de la historia, según el concepto común, sino que la historia de los pueblos es sólo la vida de unos cuantos hombres.

Si nos pusiéramos a citar solamente los problemas que Nietzsche ventila en sus obras, no terminaríamos nunca; así es que hablaremos de los más importantes, aunque toda frase escrita por él merece ser estudiada. Creemos que anda por las librerías un tomo sobre Nietzsche, de autor argentino.

Una frase suya sintentiza su opinión sobre la vida: "Todo lo que vive no tiene derecho de ser pesimista."

Condena la moral altruísta, demostrando que la bondad, la compasión, la caridad, no son más que manifestaciones egoístas. Busca en el hombre primitivo el origen de todos los males.

Muy hermosas sus opiniones sobre la conciencia y el arrepentimiento. El anhelo del poder es la fuerza que guía a los hombres. Justifica a los poderosos y denigra a los esclavos, pero no los compadece. "Si alguien cae — dice, — no le ayudes a levantarse: dale una patada, para que caiga antes."

En "Así hablaba Zaratustra" emite su ideal del superhombre. No nos detendremos en analizar la obra, pero la recomendamos.

Para terminar, traduciremos algunas frases de sus cartas a Georges Brandes, el célebre crítico danés, cartas que nos muestran al extraño filósofo en su intimidad. En una carta (2 de diciembre de 1887) dice: "Me gusta su expresión de *radicalismo aristocrático* sobre mi manera de pensar." "¿Es usted musical? Hace poco apareció mi composición musical: "Himno a la vida". Éste debe dar a las generaciones futuras una idea sobre mi música." (La correspondencia entre ambos continuó, sin interrupción, desde noviembre de 1887 hasta la locura de Nietzsche, es decir, 1889.)

En una carta, fechada el 27 de marzo de 1888, habla de la Naturaleza: "Yo les tengo compasión, hombres del Norte. ¡Qué invernal y melancólico debe ser ahí el tiempo! ¿Cómo estáis? ¿No os deshace el invierno? Admiro al hombre que, bajo un clima así, no pierde la fe en sus fuerzas, ya no hablando de la fe en la humanidad, en el matrimonio, en la propiedad, en el Estado. En Petersburgo yo sería revolucionario. Aquí, en Niza, creo en el Sol. El sol de Niza es una realidad segura." Termina la carta: "Me gusta su obra "Románticos alemanes", que ha despertado muchos recuerdos en mí: todo este movimiento encontró su expresión adecuada en la música (Schumann, Mendelssohn, Weber, Brahms). La poesía romántica alemana sólo ha quedado como promesa. Soy demasiado musical para no ser romántico. Sin la música, la vida me sería insoportable."

En la del 10 de abril de 1888, fechada en Turín, dice en una parte: "¿Cree usted que alguien me conoce en mi querida patria? Me miran como a un monstruo, como a algo que no puede ser tomado en serio."

Le agradece luego el retrato; pero dice no poder enviarle el suyo porque el único que le quedaba lo tenía su hermana, la que, según creemos, vive en La Plata.

Le resume en otras cartas sus obras, con las fechas en que fueron concebidas y escritas. Así admira, por ejemplo, que la "Genealogía de la moral" haya sido concebida y escrita entre el 10 y el 31 de julio de 1887.

Le cuenta luego, en cartas sucesivas, su biografía, notándose en todo su tono ególatra. Ya el delirio de su grandeza alcanzaba tonos mórbidos. En un lugar dice: "Cundió el rumor de que yo estaba en una casa de locos. Es mentira. Nunca tuve la razón tan clara como en aquellos días." "Con un cinismo — dice — que se hará famoso en la historia humana, acabo de escribir mi autobiografía. Es mi libro "Ecce Homo", panfleto despiadado contra el cristianismo. De hecho soy primer psicólogo del cristianismo. Pero toda esta obra no es más que el prólogo de la "Revisión de valores", que ya tengo preparada en mi cabeza. Le juro que dentro de dos años la humanidad se sentirá convulsionada de la "débâcle" que mi obra causará."

En la misma carta: "Estoy conforme con lo que usted dice de Dostoyevsky: le aprecio por ser el primer psicólogo del mundo. Le agradezco mucho los momentos sublimes. Lo mismo siento para Pascal, a quien amo, porque me enseñó mucho, mucho."

La última carta, llegada sin estampilla. Escrita con enormes letras, sobre un pedazo de papel cuadriculado y roto. Sello de correos de Turín, 4-1889. Al amigo Georges: "Cuando usted me descubrió, se hizo fácil encontrarme. Ahora ya es difícil librarse de mí. El crucificado."



Para las madres

El arte de embellecer a los niños

Y

EN nueve casos de cada diez la fealdad de rasgos fisonómicos que priva de belleza el rostro de algunas personas no son hijos de la naturaleza, sino de descuidos. Si todas las madres tuvieran el suficiente espíritu de observación, tiempo y paciencia para seguir paso a paso el desarrollo de la fisonomía de sus hijos y para corregir las deformaciones, cuando empiezan a apuntar, habría pocas feas y pocos feos en el mundo, y no harían mucho negocio las "fábricas" de belleza.

Veamos, por ejemplo, el caso de la nariz, que tanto influye en la belleza y en la expresión de una fisonomía. Es una de las partes más plásticas del cuerpo y tiene una facilidad maravillosa para adaptarse a la forma que se le quiere dar: si esto sucede en la edad adulta, con mucha mayor razón se le puede hacer tomar en la niñez la forma que se prefiera.

Cuando una niña tiene las aletas demasiado dilatadas, este defecto la hace aparecer algo chata. Se corrige con grandísima facilidad con sólo que la madre o la persona encargada de la niña le sobe por las mañanas y por las noches un buen rato las narices apretándoselas para prensar las aletas. Si la nariz es chata o de tamaño menor de lo regudar, el sobo o masaje debe hacerse cogiendo la nariz entre los dedos pulgar e índice y ejerciendo lo primero hacia abajo y después hacia afuera. Siguiendo con constancia este tratamiento y practicándolo por lo menos dos veces al día se logrará corregir perfectamente el defecto que presenta la nariz de la criatura.

En casos de constipado y de catarro se debe consultar un médico inmediatamente, con objeto de cortar cuanto antes la enfermedad, pues ésta influye más de lo que se cree en la forma de las narices. El meterse los dedos en ellas o el pellizcárselas, vicios muy comunes en los niños, es otra de las cosas que más contribuyen a afear ese órgano, y los padres deben cuidar mucho de corregir a sus hijos para quitárselo.

Es poco todo el esmero que se ponga para cuidar de los ojos de los niños si se quiere que los tengan hermosos, y sabido es que los ojos son los que dan la expresión al rostro.

No se debe exponer nunca a un niño pequeñito a una luz demasiado fuerte, ya sea del sol o eléctrica. Los órganos de la visión son muy débiles, y existe la teoría de que durante los primeros días de su vida los niños no ven nada, y el resplandor de una luz demasiado fuerte no sólo mortifica a las criaturas pequeñitas, sino que puede perjudicarles la vista para toda la vida. Se deben lavar los ojos a los niños cuidadosamente y con mucha suavidad, todos los días, empleando para ello no esponjas ni toallas duras, sino telas de hilo, ya viejas y muy finas; el agua debe ser templada; no se debe usar nunca jabón para lavar los ojos de los niños ni se les debe apretar al secarlos, porque entonces es muy fácil deformar la córnea y hacer que la criatura se vuelva miope o présbita.



Otro punto importante para dar buena expresión a los ojos y aumentar la vista de los niños es acostumbrarles a dirigir la mirada hacia lo lejos y procurar que en la habitación donde pasan más tiempo, tengan algún horizonte lejano, y si esto no se puede conseguir, cosa frecuente en las ciudades, por lo menos hacer que pasen buena parte del día en algún paseo o parque dilatado. Si los niños se acostumbran a mirar siempre nada más que a las cosas que tienen cerca, acaban por adquirir una expresión poco simpática en la mirada y por perder parte de su vista.

Los párpados y las cejas contribuyen también grandemente a la belleza de una cara.

Son relativamente pocos los niños que nacen con pestañas largas. Cuando una criatura tiene unas cuantas semanas, la madre debe empezar a cuidarle las pestañas y las cejas. Con unas tijeras curvas de las más finas que se usan para las uñas debe recortarle casi imperceptiblemente unas cuantas pestañas cada vez, para igualárselas: esto se hace perfectamente cuando el niño está durmiendo, si es pequeñito, y despierto cuando ya es mayor. El resultado de ltratamiento es que a los doce o catorce años, el niño o la niña tendrá unas pestañas largas y espesas.

En cuanto a las cejas, se debe procurar que sean arqueadas y finas. Para conseguir el arco perfecto, que, según parece, debe ser igual al que traza el labio superior en una boca bonita, no se deben frotar jamás las cejas a contrapelo, sino en la misma dirección de los pelos, y pellizcando éstos para hacerles formar el dibujo debido y fomentar su crecimiento con esa especie de masaje. Si las cejas del niño están poco pobladas conviene aplicarles vaselina dos veces al día y operar un masaje diario en las partes calvas. Si por el contrario las cejas están demasiado pobladas e invaden el entrecejo, el defecto se corrige untando un poco de cal en polvo en la parte que se quiera despoblar y luego con los dedos, untados también en la misma substancia, ir arrancando los pelos que sobren.

Las orejas son tan dóciles como la nariz, y en la mayor parte de los casos cuando vemos a una persona con orejas salientes o mal formadas, es culpa de sus padres o de quien la cuidaba cuando niño. Casi todo el mundo nace con orejas bonitas, pero se les deforman durante la niñez, antes de los seis o los siete años. Si las orejas de una criatura tienden a ser salientes, el defecto se corrige fácilmente poniéndoles por las noches una gorrita que se las sujete. Si al crecer, el niño continúa con la misma tendencia, el mejor sistema es hacerle un masaje suave en las orejas, y apretárselas contra el cráneo sin dejar de obligarle a gastar por la noche la gorra que se las comprime. En este punto conviene decir que los agujeros para los pendientes y el uso de éstos suelen contribuir más de lo que parece a deformar las orejas de las niñas.

De igual modo debe cuidarse de que cuando las criaturas estén en la dentición no les den para chupar y morder ninguno de los objetos de goma demasiado grandes que suelen expender en las tiendas y las farmacias, sino un objeto pequeño que no pueda deformar la boca. Si el labio superior es demasiado corto o si la niña tiende a dejar caer los extremos de la boca, se debe practicar el masaje y además acostumbrarle a que tenga siempre la boca cerrada y en actitud de reposo.

El cabello, otro de los grandes adornos de la mujer, requiere en las niñas especial cuidado. Durante mucho tiempo ha prevalecido la teoría de que conviene cortar el pelo a las niñas y mantenerlo cortado hasta los siete o los ocho años por lo menos. La experiencia ha demostrado que no son las pelonas las que después tienen mejor pelo, sino aquellas a las cuales jamás se les cortó. Hasta que los niños tienen tres años se les debe lavar el pelo todos los días; dos veces a la semana cuando el cabello empieza a crecer de verdad; y a medida que el niño o la niña crece, una vez a la semana, y en ningún caso menos de una vez cada quince días, ya durante toda la vida.

El trenzarlo estropea grandemente el pelo, y si se le riza no se deben usar nunca las tenacillas ni el hierro, sino todo lo más rizadores de cabritilla, pero aun esto es innecesario si la madre tiene cuidado de cepillar durante diez minutos el pelo de su hija todos los días con un cepillo de cerdas largas y duras. El cepillado debe hacerse echando el pelo hacia atrás en la parte de delante y hacia arriba y hacia afuera en el pelo que suele colgar por la espalda.

Por último, si se quiere que los niños tengan y conserven la hermosura de la tez se les debe lavar la cara todos los días con jabón, pero no jabón de olor, sino del más natural que se encuentre, del que todavía se fabrica en forma de pastilla para el baño y que no tienen esencias ni nada que pueda perjudicar a la piel.

Para toda buena madre debe ser realmente una delicia observar todas aquellas prescripciones que contribuyen a aumentar el encanto de sus hijitos. La higiene provee abundantemente los recursos que mejor contribuyen, no solamente a defender la salud, sino también a aumentar la belleza física de las criaturitas.

Si todas las madres tuviesen muy en cuenta estas circunstancias, el perfeccionamiento de la raza sería un hecho y se dejarían de ver muchos rostros deformados, o simplemente antipáticos que no deben a la naturaleza tal castigo, sino más bien a lamentables descuidos en la crianza, y en todo el período de la infancia que es cuando es más fácil conservar y perfeccionar el organismo con cuidados prolijos, como se hace con los arbustos y con todo género de plantas.





"...Al cabo de un minuto ya había arrojado al suelo el libro..."

La subasta de Susana

(Cuento para niños)

Por ABRAHAN DREYFUS

SUSANA ya no es una niña chica. Pronto va a cumplir tres años. No es que a los tres años sea uno viejo, pero ya se tienen ideas concretas de muchas cosas y se posee lo que las personas mayores llaman *principios*; es decir, testarudez. Cuando Susana ha tomado una decisión cualquiera, sin saber por qué la ha tomado, no quiere volverse atrás ni a tres tirones: en suma, es muy temosa.

Además, tiene otro defecto: el de trepar por todos los muebles. Se pierde la cuenta de las veces que ha caído al suelo, arrastrando tras sí la silla o la butaca que, imprudentemente, había querido escalar. Otra cualquiera se hubiera corregido de tan funesta manía: ella no.

Y ahora vais a ver las desgracias que puede acarrear la asociación de dos defectos tan graves como la testarudez y la pasión de las ascensiones.

El otro día Susana se había subido en una silla del salón. Si se hubiera contentado con sentarse, como una persona razonable, a mirar el álbum colocado en la mesa, nadie le habría dicho palabra. Pero a Susana no la divierten los retratos ni las estampas, por bellas que sean: al cabo de un minuto ya había arrojado al suelo el libro y, arrodillada en la silla, se entretenía en balancear un jarrón con flores colocado al alcance de su mano.

—¡Cuidado, Susana—le dijo su mamá,—que vas a romper el jarrón!

Susana no hizo caso.

—¿Me has oído?—repitió la mamá.—¡Te digo que vas a romper el jarrón!

Susana, sin volver la cabeza, repuso:

—Si lo rompo, lo pagaré.

¿Quién había podido sugerirle tan insolente respuesta? Semejante manera de hablar no es cosa corriente en aquella casa, en que los criados son atentos y corteses. Lo malo es que en el piso de arriba hay una cocinera terrible que se pasa el día vociferando, al punto de que muy a menudo es preciso cerrar las ventanas para que sus desaforados gritos no lleguen a oídos de la niña. Sin duda, algún día en que las ventanas se hallaban abiertas, la tal mujerona dió aquella contestación a su señora, después de haber roto un plato. Sea como fuere, la mamá de Susana estaba toda sofocada por la impertinencia de su hija, cuando... ¡pataplum! El jarrón, la silla y Susana cayeron al suelo: el jarrón, naturalmente, hecho añicos, la silla despatarrada, y Susana con la cara como un tomate, pero sin rechistar, porque en casos tales, ya sea porque el sentimiento de su falta le impida quejarse, o porque la emoción le prive de lágrimas, Susana no llora jamás.

En aquel momento llega el papá y se entera de lo ocurrido.

—Bueno—dice con frialdad.—Es muy sencillo: Susana ha declarado que si rompía el jarrón lo pagaría. Lo ha roto: que lo pague; a no ser que, arrepentida sinceramente de su desobediencia, pida perdón en seguida.

Susana se muerde los labios. La mamá se acerca, y le dice:

—Vamos, Susana, pide perdón.

Susana permanece muda.

—¡Ah! ¿No quieres pedir perdón?

Susana no profiere palabra.

—Eso es que la niña quiere pagar—replica el padre.—Que vaya a buscar su dinero.

Susana lo hace. El dinero está en una hucha que regaló a la niña su tío Félix. Lo trae, la abre, no sin pena, entrega a su madre el contenido, algunas monedas de plata, nuevecitas: total, doce francos.

—Pero—dice el padre—el jarrón ese costó mucho más caro. Lo menos valía cien francos. ¿Ha calculado usted esto, señorita?

Susana no responde.

—Y tú ¿qué opinas?—pregunta el padre a la mamá.

—Opino que Susana siente mucho lo que ha hecho, y que en seguida va a besar la mano a su papá. ¿No es así?...

Susana baja la cabeza.

—Vamos, hijita, sé dócil: dame la mano, y vamos a pedir perdón a papá.

Susana esconde la mano.

—¡Pero, niña! ¡Susana!

—Déjala, mujer; déjala. Puesto que se empeña en no pedir perdón, y los doce francos no alcanzan para pagar el jarrón roto, nos veremos obligados a vender los objetos que le pertenecen. Vamos a ver: ¿qué cosas posee Susana?

—Tiene sus vestidos, un sombrero muy bonito...

—¡Eso no! Los vestidos de una niña pertenecen a sus padres, que se los prestan para que no vaya desnuda por las calles...

Susana hace una mueca significativa.

El padre continúa, impasible:

—En realidad, no tiene suyos más que sus juguetes y sus muñecas: y esos objetos son los que vamos a vender.

—Pero ¿dónde?

—Aquí mismo, mañana. Cabalmente, sus primos y primas van a venir a pasar la tarde... ¡Digo! Serán unos compradores, que ni pintados.

AL día siguiente, a las dos, primos y primas, acompañados por tíos y tías, llegan a casa de Susana. Están invitados hasta los parientes más lejanos y algunos amiguitos y amiguitas. El salón donde había de verificarse la subasta estaba lleno de gente, y había sido necesario despejar los muebles cual si fuera a celebrarse un baile, y colocar cinco filas de sillas sólo para los chicos. Los papás permanecían de pie o entraban y salían en el comedor contiguo. La casa estaba revuelta. Es de advertir—porque en una historia tan importante como ésta no debe echarse en olvido el más mínimo detalle—que se había preparado una rica merienda, previendo que las pujas estarían muy animadas y que los postores tendrían necesidad de reparar sus fuerzas.



¿Y Susana qué decía?—

Seguía sin decir nada. Ya habéis visto con qué calma había escuchado la decisión paterna. Continuaba, pues, encerrada en un mutismo absoluto. Sin embargo, la noche antes, su mamá había creído oír no sé qué rumor de sollozos ahogados en la camita cercana a la suya, e, intranquila, había preguntado a Susana: "¿Lloras, hijita?" Pero la niña contestó: "No, mamá; es que estoy sonándome."

Así, pues, comenzó la subasta. Tío Jorge se había encargado de las funciones de perito tasador. De ordinario, tío Jorge es sumamente jovial; sabe discurrir muy graciosas diversiones para la gente menuda, y sus cuentos extravagantes tienen gran éxito entre los chicos; pero en aquella ocasión, penetrado de la gravedad del papel que le incumbía, tío Jorge no tenía ganas de reír. Lentamente, había subido los escalones del estrado, y sentado detrás de la mesa, con el martillo de subasta en la mano, dirigía a los circunstantes una mirada solemne y severa. Tío Julio, que tiene muy buena voz, había tomado a su cargo el oficio de pregonero o voceador, y, por orden del perito, comenzó:

—Señores (sin dirigirse a las señoras, según costumbre de las subastas), se pone a la venta una muñeca vestida y articulada: cabellos rizados, ojos de cristal, cabeza de porcelana... Pueden ustedes examinarla.

Prodújose gran rebullicio en el público, sobre todo entre las chicas; los chicos fingían una gran indiferencia, y pasaban la muñeca de mano en mano sin dignarse mirarla.

Una de las niñas, Maruja, la miró extasiada, y dijo al oído a Elena, que estaba a su lado:

—Mira, la cabeza es de porcelana.

—¡Quiá, tonta—repuso Elena,—si es de mentira!

—¿Cuánto ofrecen?—gritó el pregonero.

Todos callados.

—Hay un postor que da cincuenta céntimos—exclamó tío Jorge.

La asamblea no chistaba.

—¡Anda, cómprala!—indicó Andrés a su hermanita.—Di que das treinta céntimos.

—¡Treinta céntimos!—chilló Maruja.

—Vamos, nada de bromas—repuso Jorge.—Esta subasta es cosa muy seria, y os advierto que no toleraré chanzas. He dicho que hay comprador por cincuenta céntimos; por consiguiente, para pujar hay que ofrecer sesenta, setenta, ochenta, noventa..., y así sucesivamente.

—¡Ochenta céntimos!—gritó Elisa.

—Bien, bien—exclamó tío Jorge,—veo que me han comprendido. Sigamos.

—¡Un franco!—añadió Elena.

Y Elisa, temblona, levantándose, ofreció:

—¡Un franco y diez céntimos!

Elena se puso de pie también, y la lucha se hizo reñida, apasionada:

—¡Un franco veinte!

—¡Uno treinta!

—¡Uno cincuenta!

—¡Uno sesenta!

Esta última tasación produjo estupor verdadero.

—¿No hay quién dé más?—gritó tío Jorge. Y después de un instante, dió un martillazo en la mesa, y declaró:—Se adjudica la muñeca a la señorita Elena, digo, María.

De igual modo se vendieron otras muñecas, y en pos de las muñecas una porción de juguetes, regalados por los numerosos tíos y tías de Susana, que siempre había sido muy mimada. Los tíos, las tías y los amigos de la casa le habían hecho infinitos regalos, no sospechando, naturalmente, que había de llegar un día en que, por consecuencia de la orgullosa obstinación de Susana, tan lindos regalos se verían dispersados por el viento de una subasta pública.

No entraré en más pormenores, que alargarían desmesuradamente este relato: en la subasta abundaron los incidentes trágicos y cómicos; las disputas y escaramuzas entre los postores, los ardides y maquiavélicos recursos de éstos para adquirir a precios ventajosos...

—¿Y Susana?—me preguntaréis.—¿Qué actitud había observado durante la subasta?

—¡Bah, bah!, la actitud de una persona absolutamente indiferente.

—¡No es posible!

—¿Que no? Es la pura verdad. Susana no aparentó la más leve emoción... ¿Que eso no es creíble

(Continúa en la pág. 71)

Carlitos y Mr. Gallagher

El humorismo trágico

Por ROBERTO A. ORTELLI

NUESTRA generación, pues, tuvo el triste privilegio de hallarse ante el espectáculo pavoroso de ver hundirse los conceptos políticos cuya eficacia se había fundamentado en la larga práctica, y al mismo tiempo ver que los principios que algún arraigo hallaron en las masas como posibles para suplantar lo estatuído, también se desmoronan en un primer experimento, convertido por el azar en una especie de catástrofe sangrienta." Así terminaba un artículo que hice publicar en un diario del Norte, comentando la actualidad política del mundo. Hoy podría ampliar aquellos conceptos y acaso insinuar los que ya me están temblando en los labios, y que presumo eficaces para detener la avalancha de incrédulos desorbitados creada por el liberalismo burgués que va de la mano con el imperativo categórico del filósofo de Koenisberg. Pero ni es este el momento de hacerlo ni ha llegado aún la hora que anuncie la urgente acción. Por lo demás, para el fin que me propongo en las presentes líneas, bastará tan sólo con que reafirme la posición angustiosa en que nuestra generación se encontró al sentirse frente a la verdad pavorosa de la organización social del mundo y que recuerde a mis lectores la facilidad espantosa con que las grandes masas rehuyen la actitud heroica: en los momentos de fenomenal desbarajuste de las instituciones y los ideales básicos, los pueblos gustan entregarse a las voluptuosidades más trágicamente superficiale.

Nadie negará que la visión del mundo, actualmente, presenta todas las características de un formidable confusionismo moral. Cierto que en el horizonte vislumbramos ya, aunque débilmente, la preocupación de una parte de la juventud que comprende la necesidad de reaccionar heroicamente ante la frivolidad de los que biológicamente están imposibilitados para comprender el momento excepcional que vivimos. Pero lo exacto es que el mundo se halla bajo la impresión dolorosa de la guerra más monstruosamente trágica que conoce la historia, y su reacción natural es no afrontar el problema palpitante con la valentía deseable, sino entregarse de lleno a tendencias del espíritu cuya enumeración podría conducirnos a creer que vivimos una época de decadencia.

Tal es, a mi ver, el momento actual. Y yo no quiero abrir juicio sobre si debe o no cultivarse lo que es producto de un momento de evidente anormalidad moral. Sin embargo, quiero afirmar ya que en medio a todas las manifestaciones de mediocridad y frivolidad que están en el ambiente, hay algunas que merecen señalarse con un pronunciado asterisco que puede transformarse luego en laudatorio comentario.

II

DEL *shimmy* en general, se han ocupado muchísimas personalidades artísticas y no son pocas las páginas que revistas y diarios de todo el mundo ofrecieron para la documentación del origen y desarrollo de esa danza nerviosa y formidable. Yo confieso que tales profundidades no me interesan. Música de negros — de África o de América; — música salvaje gustada y acompañada por gritos destemplados que recorrían las soledades indómitas de un campo agresivo; música que tuvo su origen en instrumentos rudimentarios y en mentalidades primitivas; yo sólo quiero interesarme de la forma en que la admitimos nosotros, en nuestra vida, en nuestros *bars*, en nuestros salones, en fin: en nuestras emociones cotidianas. Yo entiendo — y si no es así poco me importa — que una es la interpretación yanqui del *shimmy* y otra es la interpretación latina; el yanqui, probablemente, se conforma con sentirse movido eléctricamente por el nerviosismo hiperestésico de esa música, y nosotros, en cambio, buscamos para el *shimmy* una interpretación íntima, espiritual o intelectual: en cualquier caso, lo asimilamos por un estado especial de nuestra conciencia y por-



CALOR
Las tentaciones del hombre que trabaja

que responde a nuestra actual predisposición sensible. Es claro que si nos referimos a nuestra masa popular, debemos emplear palabras más rudas y decir, en síntesis, que la muchachada se entrega al *shimmy* por lo que él tiene de voluptuoso y sensual, lejos de toda otra preocupación; pero esto mismo viene en apoyo de lo que dijéramos en el comienzo del presente artículo al referirnos a la actual anomalía moral del mundo.

III

¡CUÁL no ha sido la transformación sufrida por el cinematógrafo desde los lejanos días de nuestra infancia! Muchas veces nuestros ojos, asombrados, dieron unas cuantas lágrimas en homenaje a aquellas figuras gesticulantes y alguna vez también nuestros labios de niño triste modularon una sonrisa ante la escandalosa carcajada de la sala infantil de los *matinées*. Desde Sánchez y Max Linder a Ben Turpin y Carlitos, media una escala formidable de progresos. Aquella comicidad rudimentaria, conseguida a base de simples exageraciones de gestos y acontecimientos con una ingenuidad que hoy nos avergüenza, ha sido desplazada definitivamente de la pantalla junto con el extatismo escenográfico que aun conservan los franceses e italianos por incomprensión de las excelencias del arte cinematográfico. Puede afirmarse que hoy el cine ha sido incorporado a nuestra vida diaria con el legítimo salvoconducto de la profunda emoción artística; él consigue, por momentos, ser más elocuente y definitivo que la novela y menos convencional y resquebrajado que el teatro, adunando esas dos manifestaciones artísticas en una amalgama eficaz y original. Pero por encima de estas consideraciones, es necesario reconocer también la enorme importancia que tiene en la elaboración del actual prestigio del cinematógrafo, la concurrencia de grandes artistas de especialísima intuición que puede decirse, independizaron definitivamente su arte del teatral y de toda otra actividad ajena al mismo. Que a esto era adonde debían dirigirse todos los esfuerzos de dignificación de ese arte. En su independencia con respecto a cualquier otra manifestación artística, estriba la elevación del cinematógrafo, elevación que lo afirmamos nuevamente, ya ha sido conseguida aunque hayan casos aislados que indiquen lo contrario

IV

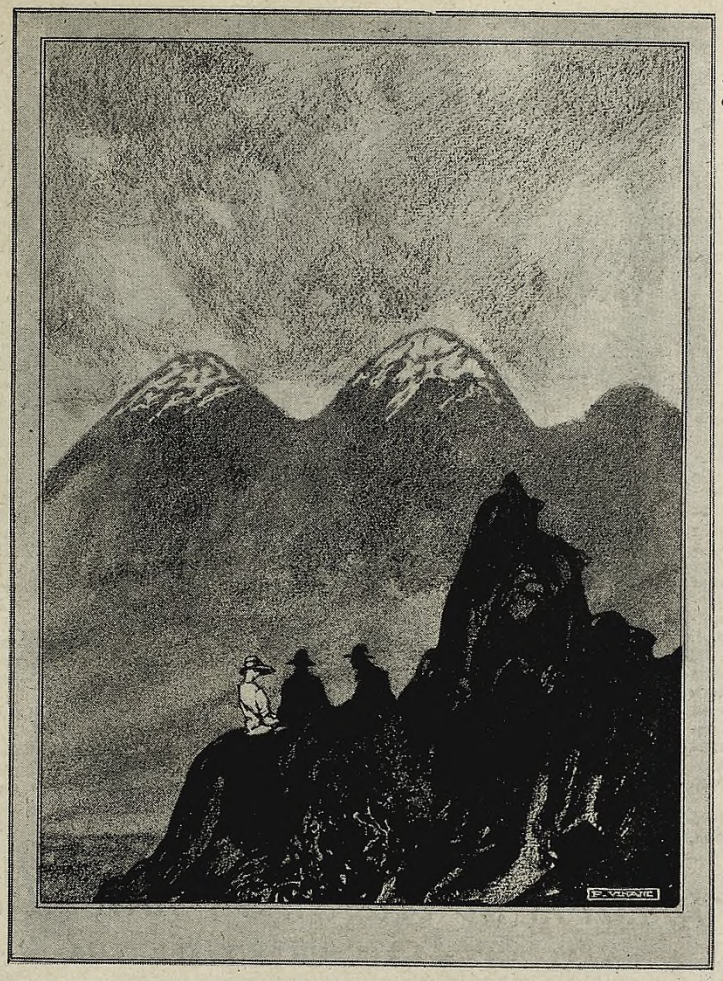
HE expresado mi concepto en general acerca del *shimmy* y del cinematógrafo. Particularicemos ahora.

Es, a mi entender, acabada y genial manifestación de la música apuntada, el ya popularizado *shimmy* "Mr. Gallagher and Mr. Shean". Advierto en tal realización musical un profundo humorismo, contagioso y humano, sólo comparable al que en el cine desperdiga el magnífico y genial Carlitos. Humorismo trágico, de profundo sentimiento humano, hay en Carlitos una disensión con el carácter francamente burlesco de "Mr. Gallagher". Pero no se crea que la separación se ahonde demasiado. Veámosles: Carlitos es la mueca trágicamente burlesca de una sensibilidad que siente sobre sí el peso abrumador de un derrumbe colosal y sangriento, y "Mr. Gallagher" es la burla desenfadada pero nerviosa y obsesionante de la vida, realizada en tal forma que nos entregamos a ella en un abandono claudicante: Carlitos es en sí mismo la burla y la tragedia, como si nos riéramos de un mundo caduco e idiota y nos sintiéramos impotentes de crear otro para albergar nuestra humana incertidumbre; "Mr. Gallagher" es la burla sintética en su notable ridiculización de la conversación gravísima, y cuando entra a colaborar el auditorio se convierte inmediatamente en burla trágica porque con su risa engaña el escepticismo de esa gente, es decir, se convierte en burla trágica para el observador.

De tal manera yo hallo un estrecho parentesco entre Carlitos y "Mr. Gallagher".

Una apreciable revista francobelga — *Le Disque Vert* — ha anunciado, hace algún tiempo, que dedicaría un número especial a Carlitos. Muy justificado es este homenaje al hombre genial que ha mostrado lo que es capaz de dar el cinematógrafo en manos de artistas realmente hábiles. Pero lo cierto es que ahora falta una iniciativa similar encaminada a honrar al *shimmy* cuyo elogio hemos hecho, ya que ambos son magnífica expresión de un momento de la sensibilidad mundial, que en cansancio moral producido por la exagerada tensión de las facultades humanitarias, debió abandonar la ironía cáustica de Anatole France y Bernard Shaw y la refinada expresión del espíritu frívolo y paradojal del incomparable artista que fué Óscar Wilde, cuya influencia sobre el humorismo y el arte modernos es demasiado evidente.

Carlitos y "Mr. Gallagher": he ahí dos expresiones geniales del espíritu y la sensibilidad de esta época equívoca y de transición. No hablemos de lo anormal, de lo equívoco de la sensibilidad moderna, apoyándonos en ello para afirmar la imposibilidad de que exista una manifestación genial. Pensemos mejor que la obra genial es la que condensa magníficamente un estado de conciencia sin entrar a considerar su mayor o menor utilidad. El arte es completamente inútil, ha dicho Wilde en bellísima sentencia, y por ello las obras artísticas deben considerarse en sí mismas, al margen de toda otra circunstancial necesidad.



"...sentados al borde del abismo..."

Excursión a Bermamut

(Impresiones del Cáucaso)

Por MARGARITA E. ARSAMASSEVA

Ilustración de F. Vinant

ESTÁBAMOS en lo alto del Monte Azul, sentados al borde del abismo. El suelo era cálido, la hierba resbalosa, ardida por el viento de Levante; chillaban las águilas, y en vuelo lento y majestuoso se elevaban.

El cielo extendíase libre e inmenso.

El parque de Kislovodsk parecía un tapiz verdoso con manchas pálidas de rojo violeta: eran los jardines, el rosedal. Más allá se agrupaban los hoteles, y el camino blanco serpenteaba entre el follaje.

En la lejanía, dominando la planicie desierta, alzábase el Elboruz (1). Sus dos conos, como senos erguidos, se perfilaban nítidos y puros sobre el azul aun vivísimo del horizonte.

Callábamos. El Elboruz nos atraía con su eterna paz, con su blancura, con su leyenda que le tejió la raza fabulosa de los guerreros. Y siempre es así; quien ve el Elboruz no puede distraer de él la vista, y permanece fascinado. Es tal su atracción que algo se despierta en el alma, algo profundo, luminoso, y una nostalgia dulcísima embriaga el pecho; nostalgia de la conciencia cansada, sedienta de pureza, de ignota, de sublime libertad. Anhelo vago, apenas confesado, que nos deslumbra y se marchita luego, cuando volvemos por el sendero pedregoso hacia el valle, hacia el bullicioso Kislovodsk.

Pero la visión queda grabada en el recuerdo, y quien ha contemplado el Elboruz jamás lo puede olvidar del todo.

Hay en él la eternidad, la esperanza, el consuelo de saberlo imperecedero, y en nosotros la congoja de morir, y la ilusión de que hemos perpetuado algo de nuestra finitud en su grandeza.

Chillaban las águilas, y fuera de sus plañidos estridentes todo callaba. Quietud del mediodía sobre la roca calcinada, roja, a la que sucedían otras cimas, como una ondulación inmóvil de olas gigantescas esfumadas en una bruma de calor.

Unas nubecillas blancas, envolventes, como espirales de humo brotado a ras de tierra, comenzaron a amontonarse cercando la base del Elboruz. Poco a poco fué desvaneciéndose su contorno, y la masa compacta de nubes, que crecía y se alargaba paulatinamente, cubrió el horizonte.

Mi padre se quitó el sombrero y, suspirando, pasóse el pañuelo por la frente. Ramón Alejandrovich comenzó a buscar en los bolsillos y, finalmente, extrajo su petaca de plata.

Fumaron en silencio, mirando distraídamente la blanca carretera que se poblaba de diminutas siluetas de automóviles y coches. El sol nos agobiaba; un soplo pesado y quemante se arrastró pegado a la roca, haciendo palpitar los pastos amarillos.

Tenía yo el cuerpo abrasado y las pupilas encandiladas por la luz.

— Dicen — observó papá, meditabundo — que a la salida del sol, desde Bermamut se contempla un panorama estupendo de la cordillera. Pero hay que esperar una madrugada serena, sin nubes, para poder apreciar todo lo grandioso del espectáculo. Ahora es la época indicada; más tarde empieza la estación de las lluvias. ¿Qué te parece, Ramón, si hiciéramos ese paseo?



— ¡Magnífico! — exclamó Ramón Alejandrovich, con un ademán efusivo. — Estoy listo para cualquier momento. ¿Y llevaremos a Yenichka? — agregó, sonriendo.

Yo, ruborizada de júbilo, y suplicante, enlacé el cuello de mi padre:

— Papá querido, dime que sí; me muero de ganas de ver la cordillera. Dime que sí.

Papá se echó a reír, y la excursión quedó resuelta para la misma tarde.

Bajé como un alud por la pendiente abrupta del Monte Azul; sin cuidarme de las piedras, ni de la maleza que desgarraban mi ropa; los pies ágiles, el cuerpo encendido por la impaciencia, la cabellera al viento. Llegué al hotel falta de aliento, y corriendo penetré en la habitación de mamá. La sorprendí en el momento de probarse un vestido. La modista, hincada sobre la alfombra, le ajustaba una túnica de encaje plateado.

— Mamá: nos vamos a Bermamut — grité desde el umbral, y me precipité para besarla.

La modista, la túnica de encaje y el talle frágil de mi madre quedaron estrujados entre mis brazos; luego, ebria de dicha, y sin escuchar sus protestas, fuí a prepararme para la excursión. Habíamos convenido que papá y Ramón Alejandrovich irían en "troika" y yo a caballo, como era mi ferviente deseo.

A las cuatro de la tarde nos reunimos en el "hall" para esperar el momento de la partida. Mi padre y su amigo vestían gruesos sobretodos de viaje, y yo, a la usanza circasiana, lucía una "cherkeska" (dolmán) de paño azul, ceñida al talle por un cinturón de plata, bombacha roja, botas blandas de cuero carmesí y "pápaja" (gorro de astrakán) con copa de raso adornada en cruz con trencilla dorada.

Para escoltarme fueron invitados los primos Ajmetiev, circasianos nobles y hacendados de la vecindad. Al mayor, Kara-Murza, lo conocí en Moscú, donde él había cursado sus estudios de ingeniero; y Alibek, su primo, era el compañero constante de mis paseos. Los Ajmetiev eran mahometanos. Tenían esa rectitud de alma aun primitiva, y esa soberbia hidalguía, que caracterizan a los montañeses del Cáucaso.

Usaban "cherkeskas" de fino paño obscuro y "kinjalis" (puñales) con vaina y puño de oro cincelado incrustados de turquesas. Sobrios de gestos, hablaban poco, expresando con sombrías miradas su despectiva desaprobación a nuestro cuarto compañero de paseo, que se presentó casi al último instante. Su nombre era Basilio Socolov, hijo de viejas relaciones de mi familia, muchacho enjuto y elegante que pasaba sus vacaciones junto a una mesa de "poker", o en el "dancing" del Casino. Entró algo apresurado, excusándose por habernos demorado, y con frígida indiferencia saludó a los hermanos Ajmetiev. Éstos apenas si le estrecharon la mano. Yo me divertía con el antagonismo existente entre los jóvenes; pero conociendo a los orientales, que a la menor afrenta empuñan el "kinjal", traté de armonizar los ánimos mientras nos dirigíamos hacia la salida. Un "cherkes" jamás envaina su puñal que extrajo en el momento de recibir el ultraje, sin lavarlo previamente con la sangre del ofensor: así lo manda el código del honor circasiano.

La "troika", de hermosos tordillos, que se sacudían llenos de impaciencia haciendo sonar los cascabeles de sus arreos, arrancó por la Avenida de Álamos. Nosotros, los jinetes, la seguimos conteniendo el paso de nuestras cabalgaduras. Los transeúntes se detenían para vernos pasar, y yo sentía un orgullo vivísimo en hacer caracolear con donaire de circasiana mi brioso "inojodetz" (corcel que tiene el paso peculiar, llamado "inojod", de los caballos del Cáucaso), teniendo por escolta a los más gallardos jinetes de la región. Cuando hubimos atravesado la población y cruzado el puente sobre el río Podcumok, pasamos la "troika" y dimos rienda suelta a nuestros caballos. La tierra vibró bajo el choque de las herraduras, y así huimos a través del campo, embriagados por el movimiento, por el aire purísimo y vivo, por la dulzura del ocaso que teñía de oro la planicie inmensa.

A ambos lados del camino se levantaban abruptas y amarillentas crestas de la precordillera, y un valle angosto formado por el cañón del río Blanco serpenteaba a la derecha de la meseta, que se prolongaba en siempre ascendente curva hacia las alturas de la Gran Kabarda que domina el Bermamut.

Un profundo barranco nos obligó a detener la marcha. Descendimos con paso cauteloso por el declive casi perpendicular de la ladera, y un hálito húmedo y fresco nos saturó. En la penumbra violácea brillaban las aguas de una corriente que susurraba sobre el lecho de guijarros blancos, arrullando con su melancólico cantar el silencio de la quebrada. Vadeamos, y confiándonos al instinto de nuestros "inojodetz", que saben escalar las más inaccesibles pendientes, en pocos instantes nos



(Continúa en la pág. 77)

(1) En dialecto de los "kabardínes" (tribu del Cáucaso), es Elboruz y no Elbruz, *Elbo*, seno; *ruz*, mujer; tal es el nombre de la montaña.





Como puede observarse en estos grabados, ya llegan en los figurines los pantalones "Oxford"



Propósitos de elegancia masculina

Por AUGUSTO LAFINUR PONFERRADA

AUN cuando en apariencia la moda masculina no experimente las variantes con que a cada instante nos asombra la moda del bello sexo, es indudable que también se somete a la veleidosa sugestión de los creadores. En el indumento masculino, las correcciones son de simple detalle, que no obedecen en la mayoría de los casos sino a la improvisación de tal o cual sastre, y que luego se difunde insensiblemente y que adquiere, sin que pueda explicarse cómo, una extraordinaria notoriedad. Se cuenta, así, que la moda de llevar los pantalones doblados débese a una precaución que en determinado día de lluvia adoptara Eduardo VII, muy amigo de confundirse en la multitud de las grandes avenidas de Londres y París. Esta ha sido la moda que más ha perdurado a través de los años, y que no tiene por lo visto la intención de ceder su lugar a cualquier otra innovación.

Los pantalones "Oxford", que constituyen la última palabra de la moda masculina, traen también los extremos doblados, aunque no con la uniformidad anterior. Esos pantalones, que recién han comenzado a verse entre nosotros, se han recibido con reticencias en Francia y Estados Unidos, sin duda porque la silueta sufre una transformación casi absoluta. Además, está probado que los discutidos pantalones sólo pueden ser motivo de elegancia en las personas altas y bien formadas, ya que con su extraordinario volumen, los escasos de estatura quedarán como sumergidos en una bolsa.

Los sastres, en general, han evidenciado una notoria antipatía a esa nueva moda y sólo a requerimiento de algunos clientes, un tanto apresurados en su deseo de llamar la atención, se han decidido a ejecutarla.

Sea porque el espíritu es conservador en cuanto se refiere a la indumentaria masculina, sea porque la verdadera elegancia en el hombre consiste en no atraer las miradas con notas de color demasiado violento, el hecho es que, apenas si en algunos detalles de forma, se han operado transformaciones.



El saco cruzado es el que más domina en la moda actual

Así es cómo un frac de hace diez años, puede ser presentado sin desmedro en cualquier reunión mundana, sin que nadie lo señale como una prenda anticuada. Más o menos puede decirse otro tanto de los jacquets y levitas, que en Buenos Aires se usan solamente en los actos de etiqueta, tales como casamientos o reuniones al aire libre.

Sin embargo, una tendencia hacia la democratización en la indumentaria se nota en lo que pudiera llamarse la parte dirigente en estos aspectos de la vida social. Las reuniones en el hipódromo Argentino, en los días de grandes clásicos, señalaban la nota más alta en materia de elegancia masculina. Se convertía aquella tribuna oficial en un torneo en que el que rivalizaban las damas con los caballeros. Hoy, los que concurren de jacquet pueden contarse con los dedos, y las señoras no aparentan preocuparse demasiado de la suntuosidad como en los años que sucedieron a la celebración del centenario.





Pero si en su aspecto exterior la elegancia masculina consiste en no llamar la atención no puede decirse lo mismo si se penetra un poco en la intimidad de la ropa blanca, en la que se ha llegado a un grado extremo de refinamiento. El camisero es una de las preocupaciones más extraordinarias de la juventud que sabe vestir bien; la elección de una camisa o de una corbata, es asunto que requiere un análisis bien meditado, porque en ese detalle puede apreciarse el buen gusto, la distinción y hasta las inclinaciones artísticas de quien las lleva. Esta parte del indumento masculino se ha convertido en un arte que tiene todas las sutilezas de la moda femenina en la variedad de sus clases y colores. Ser elegante en materia de ropa interior, equivale a hacer frente a una serie de exigencias que no están al alcance de la mayoría de los bolsillos.

Los argentinos tienen sobre el particular un innegable prestigio que se han complacido en reconocerle los árbitros de la moda en París — entre ellos nuestro colaborador André de Fouquières, — que en distintas oportunidades ha hecho mención del "chic" porteño. Contribuye a ello, indudablemente, la situación de "après guerre" que han debido soportar las grandes capitales del mundo, y donde la mano de obra ha dejado mucho que desear. Se cuenta así, que el año anterior un caballero argentino se presentó a comprar un sombrero en una importante casa de artículos de hombre en París. El empleado solícito quiso seducir al cliente, indicándole la conveniencia de mandarse hacer un traje, ya que el cambio del dinero habría de favorecerlo en forma extraordinaria. El huésped se excusó gentilmente y el empleado, entonces, examinándolo con atención, y luego de haber palpado la excelente terminación del terno, agregó:

—El traje que usted lleva está muy bien trabajado... Es de Buenos Aires, ¿verdad?

No ocultó su asombro el cliente por aquella profunda perspicacia del sastre francés, y supo entonces que la Argentina era actualmente el país en donde mejor se vestían y calzaban los hombres, y que la confección de unas y otras prendas estaban hecha con una cuidadosa prolijidad, difícil de superar en el propio Londres y París donde el obrero estaba descontento en razón de su paga mezquina.

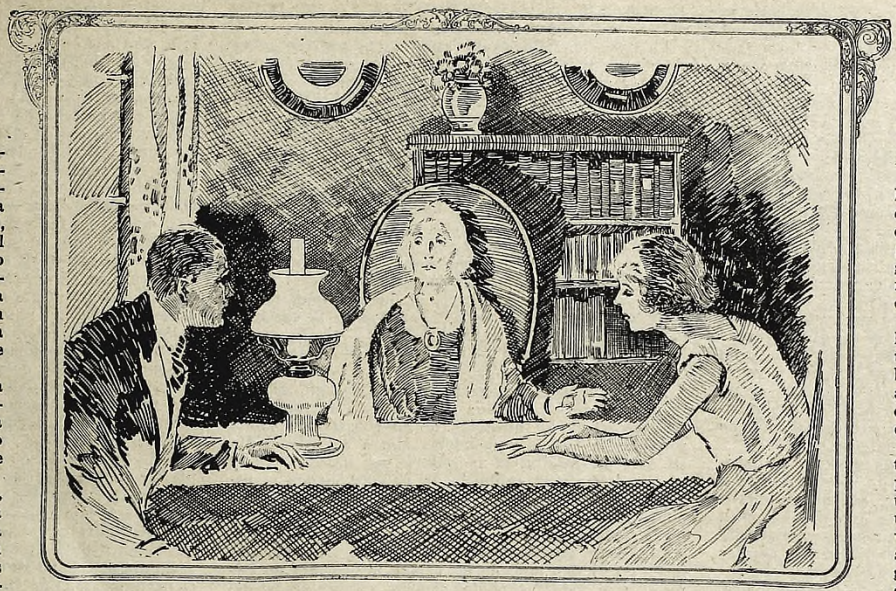
Conviene señalar que mientras los argentinos nos destacamos por la sobriedad en el vestir, no faltan en esta parte de América lo que pudiera llamarse la "elegancia tropical" a base de colores radiantes, llenos de anillos los dedos y espesas cadenas de oro sobre el abdomen. Así suelen vernos todavía algunos lápices de dibujantes franceses, que involucran en una misma latitud a los guatemaltecos y argentinos.



Traje de interior, con todas las características del "smoking"

Los bulevares de París ofrecen de tanto en tanto la nota estridente de estos "sud-américains" que van a la conquista del placer.

Pero son, por fortuna, la nota de excepción y poco a poco se irá borrando la figura grotesca de aquellos personajes de opereta, que más de una vez sirvieron de tema para los pasacalles de las revistas francesas.



"....Ella se había sacrificado por educarlo..."

El honor del apellido

Por

VICTORINA MALHARRO

DOÑA Benita de la Zoca había criado a su hijo Pepe bien penetrado de la importancia del apellido materno, a pesar de lo cual, apenas adolescente, se negó el muchacho a seguirlo, agregando al suyo Mastrobepo, mostrándose del todo indiferente a la pátina de respetabilidad que tan antiguo apellido español le daba al paterno, de visible y reciente importación napolitana.

Para comprender la tragedia que esa resolución del chico determinó en la conciencia de la madre, hay que estar enterado de los precedentes históricos que paso a exponer.

Hace X años (equis, no diez), cuando Benita de la Zoca estaba aún lejos de ser doña, se trataba con gentes muy distinguidas en la gran aldea, y, aunque pobres ella y sus padres, parientes ricos y de figuración los trataban de igual a igual.

Benita era invitada a los bailes que en las casas patricias se daban el 24 de mayo y el 8 de julio, y a los saraos improvisados desde un mes antes de San Juan y San Pedro, con motivo del juego de las tradicionales cedulitas. Benita hacía en ellos lucido papel, porque era tan buena bailarina de lanceros como las que los habían aprendido bajo la dirección de cualquier famoso profesor francés; porque no era una intrusa ni una extraña, pues se encontraba en ellos con muchas primas primeras y segundas, ricachonas y tonudas, y porque cuando las modas tenían juventud para dos o tres estaciones, Benita, para estar a la "dernière", no hacía sino cambiar los moños y lazos color pan tostado por otros azules, más tarde los azules por cintas color patito, y, envueltas todas la damas en el nimbo suave y discreto de la amarillenta luz del gas, los trucs de la economía casera lucían a la par de las creaciones que las modistas *bichas* daban por de Paquin.

En aquellos tiempos en que ningún nuevo rico hubiese ni intentado el soborno de un cronista social, la boda de Benita con el teniente de infantería Protasio Alvarado ocupó casi un octavo de columna en la crónica de "La Nación Argentina" (a pesar de ser ambos novios *dandys* de quiero y no puedo), lo que no hubiera ocurrido a no ser uno y otra *gente bien*. Es igualmente cierto que, a pesar de ser en ese entonces los sueldos de la oficialidad subalterna inferiores a los pres de hoy, no le faltaron envidiosas a Benita, no porque el Protasio fuese un Adonis o cosa parecida, sino por sabedoras aquéllas, a la par de Benita, que, andando el tiempo, de los tenientes saldrían los coroneles y generales y, de éstos, el ministro de la Guerra y el jefe de Policía. (Durante muchos años fué práctica no nombrar civiles para este cargo.)

Las modas y las costumbres han variado mucho de entonces acá; pero la aspiración de llegar a ser esposa de ministro es tan común a las chicas que hoy recitan a la Agostini como lo era a las que cantaban "Ensueño de un jazmín", prueba de que la volubilidad femenina no es tanta como se dice.

Benita de la Zoca de Alvarado adoptó, desde el instante de casarse, la *pose* correspondiente a *señora de ministro*. Por desgracia, el teniente, en la primera parada a que asistió después de la boda, de muy lujoso uniforme, pero sin ropa interior de abrigo porque ésta no la fiaba la sastrería militar y no se había inventado aún la venta por mensualidades, contrajo una pulmonía y murió, dejándole a Benita una pensión muy pobre, que unos meses después debía ella compartir con una nena riquísima.

Entretanto, la gran aldea empezaba a perder precipitadamente sus vicios y sus virtudes de aldea.

Benita, con su luto de telas refinadas, no quedaba ni cerca de lo que debía ser una elegante de ciudad. Sus amigas y parientes ricas iban perdiendo aquella familiaridad que ella le conociera, y el dinero y el lujo modernos las tiraba más que el abolengo antiguo.

Benita desentonaba en el nuevo medio. Ya no la recibían nunca en la sala ni la presentaban a las demás visitantes. Como escondida, se la llevaban para las piezas interiores. No le pagaban asiduamente las visitas, y hubo amigas y parientes que cambiaron de casa sin ofrecerle el domicilio.

Benita tenía una filosofía muy alta y muy honda para juzgar esas comunes debilidades humanas. Un espíritu vulgar se hubiese enojado y alejado de ese medio, vuelto hosco para ella. Pero Benita no era espíritu vulgar: era una *de la Zoca*. Sabía ella no había otro motivo que su pobreza para ponerla al margen de la vida social. No hizo, pues, caso de esos desaires inmotivados que no sólo dió por no recibidos, sino por hechos. El dinero va y viene; ella no lo tenía, no lo había tenido nunca; pero podría llegar a tenerlo. El apellido, en cambio, se tiene antes de nacer. Ella, *de la Zoca* por su padre, *Laprida* por su madre y *Alvarado* por su marido, era poseedora de tres apellidos que quien no los tuviera no podía comprarlos con dinero alguno. Por ellos se sabía en un pie de igualdad con la familia más copetuda y encopetada. No se achicó ante los que la dejaban de lado; no adoptó para con ellos aire de inferioridad ni de cargante impertinencia. Dando por no hechos los desaires, se condujo exactamente como si hubieran seguido tratándola con la afectuosidad de antes.

Pronto tuvo Benita ocasión de agradecer al cielo el que su antiguo círculo se le hubiera ido alejando. Fué cuando Bepino Mastrobepo le ofreció nuevas galas de desposada para substituir su manto de viuda.

Libre de la sugestión que sobre ella pudieran ejercer sus amistades y parentela de antigua cepa nacional, con sus prevenciones contra los gringos, Benita, que era mujer de filosofía propia y de largas vistas al porvenir, abarcó de una ojeada lo futuro de su futuro.

Ahora era Bepino, porque era muy joven y su fortunita modestísima; mañana, cuando la persona física y la bolsa se redondearan, sería don José. Una y otra aumentarían de volumen, y don José sería el señor Mastrobepo. Paralelamente, de vocal de la comisión de un coso y de presidente de una sociedad de socorros mutuos, iría pasando a vocal de un consejo escolar, juez de paz, padrino de nuevas escuelas italianas, miembro honorario de las mismas sociedades de que lo fuera efectivo, e ídem de algún banco de ahorros de sus connacionales. Mucho antes de todo esto sería *cavaliere, commendatore*, y, andando el tiempo, ¡quién sabe!... El collar de la Annunziata no exige pescuezo distinto del de cualquier hijo de Adán.

Que siguiera la buena suerte inicial favoreciendo a Bepino, y ya se veía ella en el Quirinal. Volvía al terruño, y ¡con qué zalemas tratarían de reanudar la amistad con Benita las mismas que ahora la miraban en menos!

Nada de esto hubieran previsto las parientas y amigas de Benita. Habrían, seguramente, dicho de esa boda lo que los vecinos de Benita y Bepino:

—¡Parece mentira! ¡Casarse la viuda de un militar argentino con semejante grévano, sólo porque tiene unos cuantos pesos! ¡Ni que ella también fuera gringa! ¿Cómo no va a andar el mundo perdido, si en semejante cuero se pegan los abrojos?

Así eran los comentarios de los criollos concurrentes de la trastienda y de la cancha de bochas y reñideros de gallos anexos al boliche de almacén que tenía Bepino en la esquina de la casa de Benita.

Ellos no tenían las largas vistas de Benita, y no veían en Bepino otra cosa que, por dentro, un *tano* agarrado y, por fuera, un hermosísimo mocetón cuando vestía su ropa de pana y lucía al natural su absalónica, renegrida y rizada cabellera en franca rebeldía con el peine, pues cuando Bepino trataba de vestirse a *lo hijo del país* y se peinaba, echaba a perder las muchas prodigalidades que con él había tenido la madre Naturaleza, y parecía más recién bajado del barco que cuando se dejaba estar tal como del barco bajara.

Pero un hado enemigo acechaba las nobles aspiraciones de Benita. Había ésta consentido en el matrimonio porque, al pasar íntegra a la hija la pensioncita militar, el casamiento no perjudicaba a nadie y podía favorecer a todos. Pero, recordando siempre lo debido a sus dos apellidos y al mismo de su hija, había puesto como condición que Bepino dejaría almacén, cancha y reñidero y establecería una farmacia.

Una de la Zoca podía ser la señora del farmacéutico; pero no la mujer del almacenero. Bepino, aunque no supiera explicar en criollo corriente sus pretensiones, para más adelante, las tenía y muy grandes. Accedió gustosísimo a ascender ese peldaño en la categoría comercial. Después de casarse con una linda criolla, de lo mejorcito que socialmente tenía el barrio; de tener derecho a que le dijera *papá* la heredera de un oficial del ejército, *hacer el boticario* era adelantar mucho en sus propósitos de "hacer la América".

Porque, menos lo del collar de la Annunziata, joya de la que tuvo la primera noticia por Benita, todo lo demás ya se lo tenía soñado él muchas veces desde que se determinara a tentar en América la suerte que se mostraba esquiva en su tierra. Y no se le escapaba que, mientras no pasara de comerciante al menudeo, era más fácil que el título de *cavaliere* cayese sobre el mortero de machacar magnesia, que sobre el mostrador donde despachaba vasos de barbera y cigarros toscanos.

Lo sensible fué que, entendiendo de farmacia apenas lo suficiente para distinguir por el olfato la menta de la ara fétida, hubo de poner un diplomado universitario al frente del nuevo negocio, el cual diplomado, con toda diplomacia se corrió del frente a correr con los fondos y, en menos tiempo del que necesitó Bepino para comprenderlo, la farmacia destruyó casi todo lo acumulado por Bepino en su cuádruple negocio de comestibles, bebidas, reñidero y cancha.

La conducta del socio industrial fué para Bepino una mordedura de tarántula. Quiso meterlo en la cárcel; pero no faltó alma compasiva que lo convenciera de que si el socio le había llevado casi todo lo ganado por él antes, la justicia le comería lo que habría de ganarse en toda su vida posterior, por larga que ella fuera.

Bepino hubo de conformarse con desahogar su ira en enérgicas maldiciones meridionales, y como éstas no fueran desaguaderos suficientes para su mucha indignación, la que se le quedó adentro bastó para hacerlo morir de rabia, dejando a Benita viuda por segunda vez. En ésta con un hijo, Pepito, y una propiedad raíz que, gracias a no ser de orozús ni de altea, había podido substraerse a las manipulaciones técnicas del socio diplomado.

Benita renunció a mejorar de suerte por medio del matrimonio. Alquiló para negocio lo que fué la far-

macia; se redujo a las piezas interiores de la casa y, con los alquileres, la pensión de la hija y lo que el padre pichuleaba ejerciendo la procuración en el juzgado de paz, pudieron vivir todos sin holgura y sin apreturas.

Pero ni los golpes de la suerte ni el apellido Mastrobepo, que debía usar ahora en lugar del de Alvarado, le hicieron olvidar lo que debía a la triple dignidad del apellido de su hija y de sus dos apellidos propios. Con esos tres apellidos hizo la muralla aisladora entre ella y sus hijos y los vecinos que, por verla venida a menos, pretendiesen tratarla de potencia a potencia. Y, a la vez, con esos mismos apellidos hizo para sus hijos un puente, tendido hacia las amigas y parentela en fuga. Podrían sus parientes alejarse de ella cuanto quisieran: el vínculo del nombre no podrían romperlo.

Crió a sus hijos con un respeto supersticioso para el apellido de ella. A ambos chicos les hizo agregar *de la Zoca* a sus respectivos patronímicos, confesando lo hacía con el propósito de hacerles tener siempre presente la fraternidad; pero más bien con el no confesado de ocultar el contrabando de la insignificancia del apellido del varoncito con el pabellón de la respetabilidad del del abuelo materno.

Sin embargo, la sabia previsión materna fallaba. A veces, de vuelta de la casa de esos parientes a quienes Benita no perdía pisada y a donde mandaba a sus hijos con cualquier pretexto que sirviese para conservarles entreabiertas las puertas, las pobres criaturitas, mohinas y avergonzadas por algún desaire que habían sufrido, entablaban diálogos como este:

— Es por *vos* que nos tratan así — decía la chica.

— Porque sos un Mastrobepo. Si fueses Alvarado, como yo...

— Hija — intervenía la madre. — Tu hermano no es Alvarado; pero, al igual que *vos*, es de la Zoca. Tus parientes paternos podrán quererte más que a él; pero, en cuanto al apellido, bien saben todos nuestros parientes lo que significa ser *de la Zoca*.

— Claro que sí — gimoteaba el chico. — La prueba está en que, siendo ella Alvarado de la Zoca, la hicieron salir del velocípedo para que se paseara la chica de Gambatorta que, por la madre, es Nasunrosso. *Decí* que andamos mal vestidos y les da rabia que los conocidos ricos vean que tienen unos parientes pobres como nosotros.

— No, eso no — protestaba Benita con la dignidad de un segundón de siglos atrás. — Ningún Gambatorta, ningún Nasunrosso, por mucha plata que tengan, van a hacerle olvidar a mi familia lo que va de ellos ricos a uno de la Zoca pobre.

La Alvaradito y el Mastrobepo cursaron en escuela fiscal los primeros años de escuela primaria; pero Benita no podía consentir en dejar vivir a sus hijos tan fuera del medio que les correspondía por su estirpe.

Habían muerto los viejos, y ella podía permitirse algún mayor desahogo. Se redujo a una pieza y alquiló las otras. Con esto tuvo un *plus* para poner a la chica pupila en la Santa Unión; pero no en la casa de Buenos Aires, lo que era expuesto, sino en la del Rosario. Entretanto el varoncito terminaba los estudios primarios y, llegado el momento de hacerlo cursar el Colegio Nacional, retiró a aquélla del internado y colocó al muchacho medio pupilo en el colegio del Salvador.

Y ¡quién había de decírselo! Aquí fué donde se desarrolló la tragedia de la vida de Benita.

Ocurrió que en la clase de lenguaje explicara el maestro el origen de los apellidos. Dijo ser errónea la opinión corriente de que la preposición *de* antepuesta al nombre de un lugar correspondiese a un título nobiliario. Eran distintivos que podían haber correspondido por un igual a un hidalgo como a un villano. Un Lope, noble o plebeyo, vivía cerca de un río; a no mucha distancia, otro Lope, noble o plebeyo, tenía su casa próxima a un cerro. Los hijos de uno y otro eran López y había que distinguirlos de algún modo: a unos se les dijo los López del Río y a otros los López del Cerro.

Lo mismo pasaba en las poblaciones: un Juan vivía cerca de la plaza; otro, al lado de la iglesia; un tercero, frente a la posada. Los vecinos les decían: Juan de la Plaza, Juan de la Iglesia, Juan de la Posada, y así habían nacido esos patronímicos.

La curiosidad de los alumnos había querido saber el origen de los demás apellidos, aun de los extranjeros; y así había venido a saber Pepito que su apellido, nunca mentado en su casa, procedía de algún José que había tenido, en quién sabe qué corporación o gremio, el cargo de maestro. El chico, criado en el respeto más absoluto hacia el apellido materno y en una indiferencia, absoluta también, hacia el paterno, se sintió de pronto como redimido con la explicación.

Su antepasado de la Zoca bien podía no haber sido otra cosa que un vago al que se ocurriera tomar en la plaza, en verano, el fresco y en invierno, el sol; pero su antepasado paterno había sido un artesano y un artesano que había llegado a maestro.

¡No haberlo sabido antes, cuando en sus peleas infantiles la hermana le echaba en cara la carencia de un apellido equivalente al de ella!

Contó el muchacho la explicación en su casa esa misma noche.

A Benita no le desagradó hubiese hallado su hijo un motivo de satisfacción en su propio apellido. Varias veces, en la intimidad de su corazón, se había preguntado qué le respondería ella a su hijo el día en que, ya mocito, la increpara por haberlo traído al mundo bajo la égida de un nombre menos respetable que el de ella y el de su hermana.

Si, para cuando el chico se hiciera mozo, hubieran estado adelantados los trámites para el collar de la Annunziata, no habría habido nada que temer; pero la muerte había burlado las sabias previsiones de Benita, y ni siquiera podía ponerse en la lápida del fundador de la dinastía Mastrobepo las letras *cav.* o *com.* que podían ya anteponer a su nombre tantos compañeros de inmigración de la tanda en que había venido el bueno de Bepino.

Pero de eso a permitir que el chico se sintiese más ufano de ser Mastrobepo que de ser de la Zoca, había distancia; distancia que ella no le consentiría salvara.

El primer de la Zoca pudo ser un vago, como dijo irrespetuosamente el chico; pero pudo también ser un caballero que ganara su nombre con alguna hazaña gloriosa en quién sabe cuál célebre zoca. El primer Mastrobepo había sido un artesano. En la duda de lo que aquél fuese, no permitiría ella se le hiciese sombra, en su propia casa, con quien no podía dudarse era persona de oficio manual.

Aparte de eso, si ella no sabía en qué archivos podía buscarse al fundador de la dinastía en España, sabía, sí, que el que trajo el nombre al Río de la Plata había venido nada menos que con don Bruno Mauricio de Zavala y no había venido de menestral, sino de fiel de fechos. Su hijo, tomando en cuenta el linaje solamente a partir de ese antepasado, debía estar orgulloso de su apellido materno y tener a mucha honra el agregarlo al del artesano, muy hábil y muy decente tal vez, pero, al cabo, artesano, que diera origen al apellido paterno.

Pero el muchacho, orgulloso como sus dos progenitores, rencoroso como correspondía a su sangre meridional, y dotado del buen sentido que espontáneamente había nacido en él al adivinarse tenido en menos por su propia madre y hermana, contestó con esta salida que lo independizaba para siempre del humillante protectorado matriarcal:

— Será todo lo que quieras; pero yo no echo a perder mi democrático apellido con el presuntamente democrático tuyo. Por lo mismo que es cosa tan fina, le queda al mío como el aceite de oriza a la ensalada.

Y no hubo qué hacerle. Mastrobepo, a secas, se quedó para toda la vida.

Siguió el tiempo su marcha y el muchacho terminó el bachillerato. Las finanzas maternas no podían extenderse más. Benita quería que su hijo siguiera una carrera universitaria, ayudándose con un *empleíto*.

Ellos no tenían influencias para conseguir el empleíto; pero podían conseguirlas de los parientes colocados en buenas posiciones.

Nueva sorpresa y nuevo disgusto. Pepe no quería saber nada de ningún pariente. Bastantes desaires le habían hecho cuando niño.

Y tampoco quería saber nada de carreras universitarias. Tenía cumplidos los diez y ocho años, y le daba vergüenza que a esa edad lo mantuviera la madre. Además, las carreras universitarias estaban buenas para el facultativo rico que podía esperar meses y años la clientela remisa, o para el que se servía de su título como escala para alcanzar posiciones ajenas, a veces, del todo a los conocimientos anexos al título. Él quería emanciparse pecunaria y socialmente. Tenía su plan y no lo abandonaría.

Salió sin dar más explicaciones. Y madre e hijo se entregaron a las conjeturas.

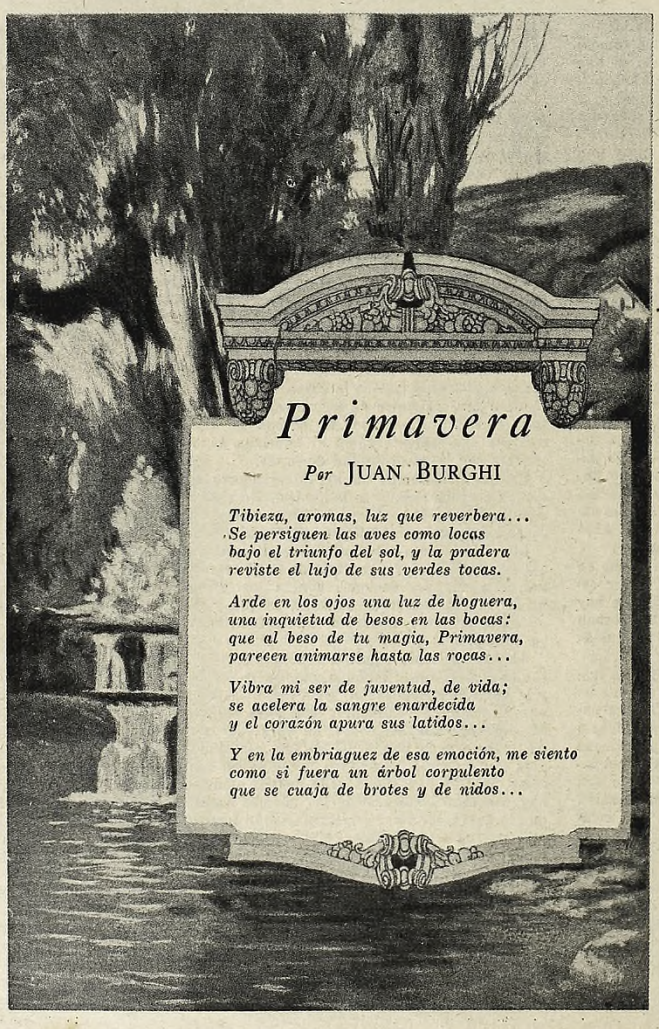
— Siquiera — decía la madre — se dedicase a la política. En el partido socialista los intelectuales hacen carrera pronto. Y este muchacho, tan despreciativo del abolengo, de su propio abolengo, tal vez quiera hacerse socialista y no me lo diga por no disgustarme. A mí, claro es, me gustaría más verlo con los míos; pero si hubiese de hacer carrera más pronto con los otros... Si hubiese de seguir él a Palacios en la entrada al Parlamento. Pero, ¡le faltan tantos años! Solamente que se reformara la Constitución a ese respecto...

— No te hagas ilusiones, mamá — decía la muchacha. — Pepe se ríe de todos los que creen que Palacios ha salido diputado por voluntad popular. Dice que, como todos los demás, ha salido por obra y gracia de don Julio Roca, que es quien hace la lluvia y el buen tiempo en el campo político de uno a otro extremo del país... Y, además, a mí no me gustaría que Pepe fuera socialista, porque los socialistas no se casan por la iglesia, y ninguna niña bien va a consentir en casarse sólo civilmente.

— ¡Bah! Si no fuera más que eso... Esas son bravatas para tener contentos a los comecuras del populacho. Ya verás que si entran en el partido jóvenes de buena familia y se casan ellos por la iglesia, ya se les encontrará disculpa. Y, después de todo, con no casarse hasta terminado el mandato... Una vez que se ha sido diputado, quedan abiertos ante un hombre muchos caminos.

— Bueno, mamá: yo lo conozco bien

(Continúa en la pág. 38)



Primavera

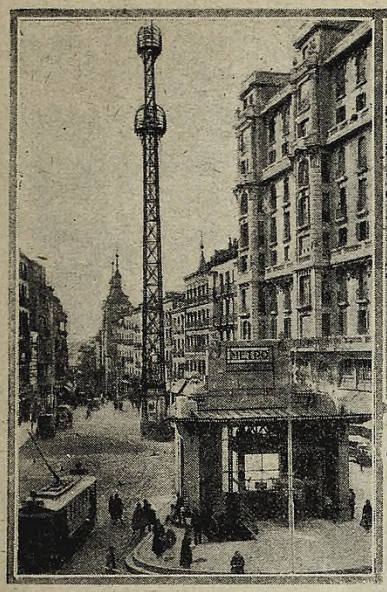
Por JUAN BURGHI

Tibieza, aromas, luz que reverbera...
Se persiguen las aves como locas
bajo el triunfo del sol, y la pradera
reviste el lujo de sus verdes tocas.

Arde en los ojos una luz de hoguera,
una inquietud de besos en las bocas:
que al beso de tu magia, Primavera,
parecen animarse hasta las rocas...

Vibra mi ser de juventud, de vida;
se acelera la sangre enardecida
y el corazón apura sus latidos...

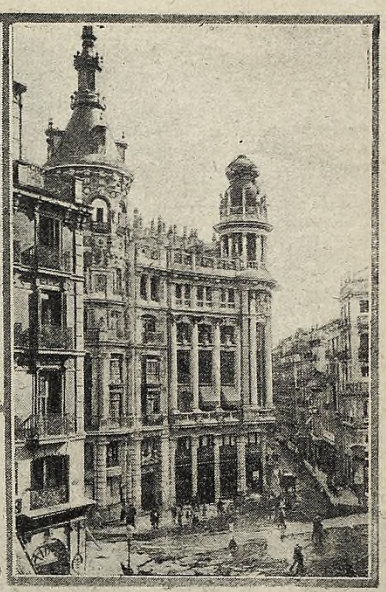
Y en la embriaguez de esa emoción, me siento
como si fuera un árbol corpulento
que se cuaja de brotes y de nidos...



Calle de la Montera y Red de San Luis



Calle de Alcalá. — En la izquierda, primer término, el Banco de España; a la derecha, el Español del Río de la Plata



La moderna Plaza de Canalejas

Crónicas de España

(Para "El Hogar")

Madrid se transforma

Por JOSE SANCHEZ ROJAS

HAY tres sectores o zonas en Madrid perfectamente delimitados y distintos: el Madrid de los Austrias, el Madrid de Carlos III y el Madrid novecentista — y, si me apuráis un poco — el Madrid de la postguerra. Ninguno de estos sectores se funde con los demás, pero el novecentista, más céntrico, mal educado y ruidoso, trata de envolver a los demás. Los que no hayan visto Madrid desde hace diez o quince años, si desembarcan de pronto en las estaciones de las Delicias, del Norte o del Mediodía, no reconocerán aquel viejo poblachón manchego, que, ya en la Ronda de Atocha o en la Cuesta de San Vicente, molestaba al forastero con su olor a churros y a fritangas, con sus reatas de mulas uncidas a los carros tradicionales, y sus organilleros, y sus golfos, y sus puestos ambulantes, y sus corrillos de vagos comentando las incidencias políticas, teatrales o taurinas.

El Madrid de los Austrias, el de San Sebastián, y San Andrés, y San Pedro, y la casa de San Isidro, y sus palacetes de cruz y veleta, y sus jardines de la mansión de Germana de Foix, y su Plaza Mayor para quemar herejes, divertir monarcas y probar pistadores, y su calle de Cervantes, y su convento de las Trinitarias, se aparta, con más cautela y silencio cada vez, de las corrientes y modas contemporáneas. Lentamente, va formando una ciudad, dentro de la urbe; una ciudad de palacios, de casonas hidalgas, de mansiones diplomáticas — la de Austria y la de la Santa Sede — que "sabe" a Segovia, a Toledo, a Salamanca o a Ávila. De noche, es bellísimo este Madrid del siglo XVI, con sus calles del Nuncio y del Sacramento, y sus porches de Ciudad Rodrigo y de Platerías, y su puente de Segovia. Evocáis los tiempos románticos de Villamediana, enamorado de la reina; de Felipe IV, haciendo guiños a la Calderona y corriendo con ella aventuras cuya responsabilidad endosa luego a los palatinos más complacientes; de Lope, persiguiendo los amigos de Dorotea, y de Cervantes, con el memorial al brazo, pasando hambres y calamidades sin cuento. Dentro de ese Madrid, quedan el barrio de los chisperos y manolos, el de los judíos, el de los cómicos, el de los guerreros. Hoy moran en él, con gente pobre, próceres de viejas familias y terrícolas provincianos.



EL Madrid de Carlos III sigue siendo — todavía — el verdadero Madrid. Es el Madrid de los jardines, de las fuentes, de las plazas, de los museos y de la mayor parte de los edificios entonados y castizos. El Madrid del Retiro, y del Puente de Toledo, y del Museo del Prado, y de San Francisco el Grande, y de la Puerta de Alcalá, y del Ministerio de Hacienda. El Madrid de la fuente de Neptuno y de la Fuente de Cibeles, del Paseo o Jardín Botánico, de las iglesias modernas y de los palacios del centro.

Este Madrid es llano y elegante, aristocrático y familiar al mismo tiempo. Es el Madrid donde se divierte el caballero Casanova, el de las capas y sombreros que ponen en un berete la privanza del marqués de Squilache; el que subsiste, intacto, hasta nuestros días, pasando por la Restauración y por el derrumbamiento, hasta llegar los albores del siglo XX. El Madrid "docente" de las bibliotecas, academias y centros de enseñanza.

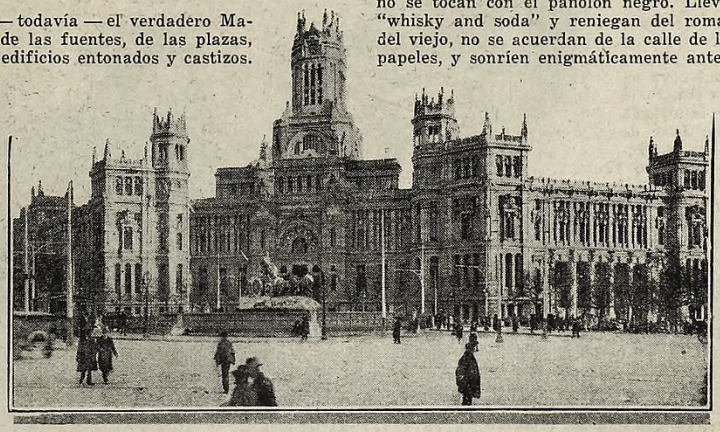
Este Madrid borbónico, que se incubó y ensoñó en Italia, es el que ha dado este carácter mixto a todo el Madrid del siglo XIX, el de Mesonero Romanos, el de Ventura de la Vega y el de Benito Pérez Galdós. Un poblachón destartalado, pero simpático; una urbe heterogénea, medio "capital de la Mancha", medio corte; este casco urbano del Centro de la Latina, del Hospicio, del Hospital, que nosotros hemos visto desaparecer, poco a poco, con su mundillo de patronas, vagos, cesantes, chulillas, horteras y arbitristas.

EL Madrid novecentista y de la postguerra se va levantando, a la vez, por el centro y por la feria; a once metros de la Puerta del Sol y por los alrededores urbanos: la Prosperidad, la Guindalera, Cuatro Caminos y los Carabancheles. Hasta nosotros, los escritores, condenados hoy a vivir en el centro, tendremos en él nuestra ciudad de la prensa, con hoteles y jardines propios. En el centro, a cambio de la desaparición del casco menos higiénico, se ha abierto una brecha que irá desde la calle de Alcalá hasta la Plaza de España, al lado de la Estación del Norte, que nos une con Europa.

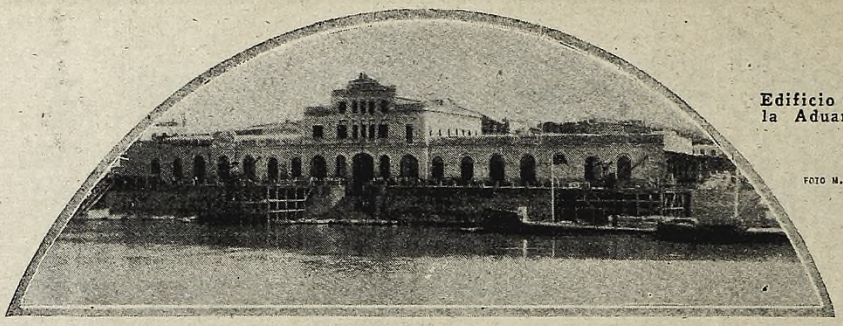
Este Madrid novecentista empezó tímidamente con hoteles nuevos, con Bancos nuevos; hoy ha transformado del todo a Madrid desde la plaza de Castelar hasta la acera de las Calatravas. Después se internó por la calle de Sevilla y por la Carrera. Más tarde, cambió la fisonomía de la Red de San Luis. Ahora ya nos atropella y asoma su cabeza por todas partes.

Y con el Madrid castizo han desaparecido también las madrileñas del mantón de cuatro puntas y los "ninchis" de gorrita y de pañuelo al cuello. Los organilleros se han hecho motoristas, las costureras más livianas de antaño se consagran hogaño al tango, y el chotis ha desaparecido ante el fox-trot. La madrileña que va a las verbenas ya no canta música de Bretón, sino los tangos de Spaventa. El simón y la manuela se han arrinconado frente a los taxis de franjas amarillas, azules y blancas. Casta y Susana, nuestras amigas cuando éramos estudiantes, ya no se tocan con el pañolón negro. Llevan medias de carne, nos piden de beber "whisky and soda" y reniegan del romanticismo... Viven pendientes del piso y del viejo, no se acuerdan de la calle de la Pasa para que el vicario las arregle los papeles, y sonríen enigmáticamente ante el primer "chauffeur" jacarandoso para que no les cobre la carrera.

Este Madrid novecentista del Palace, del Ritz, de la Casa de Correos, de Maxim's, de Saboya, será el de nuestros hijos, pero no es el nuestro del Inglés y de San Isidro, de la calle de Carretas y de aquellos cafés rumorosos de Fornos, del Suizo y de Candelas, donde conjugábamos, de estudiantes, el verbo amar, por un café con tostada, una copita de chartreuse o, a lo sumo, por una cena con tortilla de jamón, calamares en su tinta, un bisté con patatas, un flan y vino de la tierra. Tres cincuenta, todo comprendido...



El palacio de Correos y Telégrafos



Edificio de la Aduana

FOTO M.

La ciudad de Asunción

Por VICTOR A. MORINIGO



Parque General Caballero. Orilla del lago

FOTO M.

LA ilustre ciudad de Asunción, título que usa desde su fundación, por haber sido el centro de la conquista en el Río de la Plata y capital de ocho ciudades que estableciera — según dice la real cédula del 7 de junio de 1618. — Fué fundada por don Juan Salazar de Espinosa, caballero de noble origen y comendador de Santiago, el 15 de agosto de 1537, "...sobre el río Paraguay, al naciente, en tierra alta y llana, hermoseada de arboledas y compuesta de buenos y extendidos campos", tal como dijo de ella el primer cronista de estas regiones, Ruy Díaz de Guzmán, en la "Argentina".

Carlos V le dió por armas un escudo en campo azul, dividido en cuatro cuarteles; en el primero, figura Nuestra Señora de la Asunción; en el segundo, San Blas, patrón de la República; en el tercero; un castillo, y en el cuarto, un árbol frondoso, una palma y un león.

En una región privilegiada, abundante en los dones de la naturaleza, poblada de indígenas cordiales y mansos, desde el primer momento subyugó la atención de los conquistadores, que desde Gaboto entraran en el río Paraguay, impelidos por esa audacia temeraria y aventurera muy del siglo XVI, en pos de la leyenda fascinante de El Dorado. Primero fué don Juan de Ayolas, maestre de campo del doliente adelantado, reciamente tesonero en sus afanes; luego el vizcaíno Yrala, y por último Salazar, quien desembarca y es agasajado por los indios, encabezados por el gentil cacique Carduaraz. Y así fueron desfilando por ella aquellos esforzados aventureros, quienes se diseminaban luego a los cuatro vientos en expediciones exploradoras y conquistadoras.

Ilustre cuna de la democracia en las regiones del Nuevo Mundo, la Historia nos habla de los díscolos pobladores de Asunción; altivos en defensa de sus fueros, como los habitantes de las Villas forales de la vieja Castilla. En sus calles se libraron en América las primeras batallas por la libertad, en la gestión desventurada de Antequera y los Comuneros. Ha tenido hijos ilustres, quienes, como Hernandarias, coadyuvaron a la acción de la conquista y colonización de las regiones del Río de la Plata.

Adolfo Posada, en un sintético artículo, ha dicho de ella: "La nota más atractiva de Asunción son sus alrededores, bellísimos sin duda, como de ciudad jardín, frondosos, llenos de vegetación exuberante, cuajada entonces de flores y embalsamando el ambiente; la circundan quintas, especialmente en las partes por donde corren los tranvías de Trinidad, Recoleta y Villa Morra. La vista de la ciudad desde tierra, esto es, de la parte contraria al río, es pintoresca en extremo, y algunas de las avenidas recién abiertas, sin pavimento aún, son como caminos de bosque. Si quisiéramos sintetizar la sensación total de la capital paraguaya, no ya a la hora de la siesta, sino en todas las horas, lo mismo a la mañana cuando el tranvía comienza a agitar su esquila, y las gentes se mueven, y acuden las del campo, que al atardecer, cuando la brisa del río refresca el ambiente...; si quisiéramos, repito, resumir la sensación total..., quiero decir la mía, diría que Asunción es una ciudad sedante, sin fiebre aparente, que invita al reposo y a la contemplación de la Naturaleza.

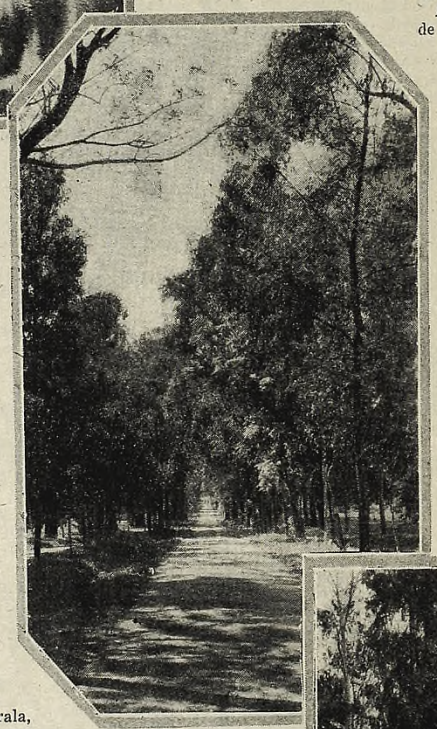
Viniendo del norte por el anchuroso Paraguay, la ciudad se divisa desde leguas, en los días radiosos de sol, destacándose la verde fronda bajo el azul del cielo, donde se recorta la cúpula de la Encarnación y la del Oratorio de la Asunción; más abajo, y a lo largo del horizonte, se ven los tejados rojos de las casas, y ya cerca de la bahía, sobre la barranca, levanta su mole de arquitectura suntuosa, el Palacio de Gobierno, ex palacio de López, donde aquel extraño genio de la incipiente América gestara sus sueños de grandeza.

A los trescientos ochenta y ocho años del suceso de donde arrancara el proceso evolutivo de la ciudad de Asunción, después de los altibajos a que se vió expuesta, a los que no escapan los pueblos del mundo, por ese determinismo de la Historia, la ilustre ciudad de los conquistadores, se estremece en sus días, sacudida de su letargo por las auras renovadoras que llegan del Plata, de las riberas lejanas del mundo, de los lugares donde late el espíritu febril y tumultuoso de la civilización contemporánea.

Algo se refleja ya, en este cálido rincón mediterráneo, del hálito moderno que anima y convulsiona las zonas distantes, con su dinámica ribereña.

Pero en sus noches plácidas, cuando fulgen en el cielo negro las estrellas resplandorosas y la brisa sutil murmura en los boscajes con su aliento perfumado y tibio; cuando se oye en el silencio de las calles obscuras y desiertas el taconeo acompasado — retumbante en el profundo silencio nocturno — de algún transeúnte trasnochado, se creería encontrarse a la vuelta de una esquina con algún comendador de altivo continente, o en algún soportal sombrío, parecería distinguirse la figura avizorante de algún caballero frente a una reja que filtra medrosamente un tenue hilillo de luz...

Asunción, septiembre de 1925



Una avenida del Jardín Botánico

FOTO M.



Entrada al Parque General Caballero

FOTO M.



La despedida

Por C. MUÑOZ DIAZ

Ilustración de William Kemp

LA elegancia de la mujer se debe a dos deseos: el de agradar a los hombres y el de desagradar a las demás mujeres.

La señora Justina Ledesma de Argüello se creyó en la obligación de hacer notar que era todo lo conservadora y recatada que corresponde ser a la esposa de un ex gobernador de provincia.

— ¡Por Dios, Emilio; usted, por lo que oigo, es un demoledor empedernido!

— ¡Y cómo va a volver de Europa! — agregó alguien.

— No teman ustedes; no me perderé. Ya estoy en la edad de las canas, en la edad en que se es mesurado..., porque no se puede ser de otra manera — respondió Emilio, enseñando sus sienes. — Además — continuó, mientras acariciaba las manos de una joven que se hallaba a su lado. — Además, existen dos motivos que me inmunizarán de la perturbadora influencia parisiense. De estas dos razones la más encantadora y segura es mi mujer. La otra es la serenidad que me ha dado el estudio.

El silencio que guardaron sus oyentes le invitó a proseguir:

— Ya tengo una norma de conducta, una serena forma de exteriorizarme. La he conseguido a costa de mi juventud, de muchas noches de lectura y de un largo razonamiento acerca de los problemas fundamentales. He utilizado veinte años en buscar un concepto general sobre la vida. Mejor dicho: tardé diez años en dar con él. Los otros diez los utilicé en admirarlo.

Amelia volvió la cabeza. El concepto que su marido tenía de la vida la había divertido en los tiempos en que fué su novio. Ahora, a fuerza de escucharlo semanalmente, había terminado por aburrirla. Volvió la cabeza y reparó en el aspecto atrayente que ofrecía el salón del club, lleno de ruidos y de luces. Después de distraerse unos instantes viendo las contorsiones de los hombres de la "jazz", se abismó en la elección del tono en que confeccionaría su vestido de viaje.

— Buenas noches, Amelia.

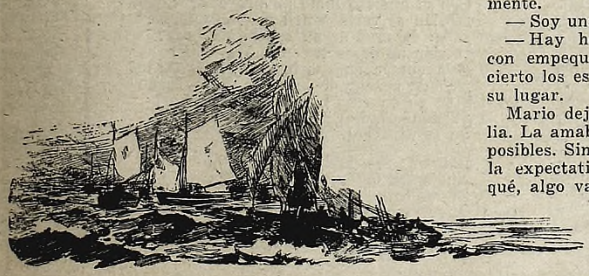
Estrechó la mano que, tímidamente, le extendía Mario Argerich.

— ¿Cómo le va, Mario? — saludó la señora conservadora. — Llega a tiempo para escuchar las herejías de Emilio.

— No le crea, amigo mío — sonrió éste. — Sólo he dicho una infantilidad. Sólo he asegurado que es necesario ser personal, definido y diferenciado de los demás.

Mario Argerich sentía un profundo respeto por los conocimientos y por los ademanes elegantes y desenvueltos de Emilio. Las palabras de éste ejercían una marcada influencia sobre su espíritu, llevándolo desde la más grande de las desolaciones al más crepitante de los optimismos.

— Ya lo creo que es necesario ser personal — asintió. — Y tanto lo creo que mi drama consiste en no serlo, precisamente. Usted, por ejemplo, tiene un espíritu perfectamente demarcado. Hasta lo es físicamente. Le envidio su frente amplia, su nariz exagerada y su boca, desmesurada, pero que sonríe de una manera que sólo es de usted.



— Alguien ha dicho que Emilio se parece a una caricatura de él mismo — exclamó otro de los comensales.

Cuando se acallaron las risas, Mario prosiguió, mientras miraba a Amelia:

— En tanto que yo parezco hecho a compás. Todo perfectamente armónico, perfectamente relacionado, pero nada más que eso. Me figuro como un detestable dibujo académico. Y en cuanto a mi talento, él ha alcanzado lo que merecía: un puesto de escribiente en una repartición nacional.

Trataron de consolarlo.

— Todavía es muy joven — aseguró Emilio mientras pedía un saratoga.

Las dos señoras de edad que estaban presentes se habían emocionado un poco ante la dolorosa confesión de Mario.

— ¡No hable así! Todos sabemos que es una monada — decían mientras lo miraban con un cariño casi maternal.

— Y muy buen mozo — terminó Amelia.

Mario se alegró infantilmente, como se alegraba toda vez que Amelia le dedicaba un gesto, una palabra o una mirada. Amaba a Amelia. La amaba desde hacía mucho tiempo, tímida, respetuosamente, con la resignación de comprender la inutilidad de su cariño. Cuando estaba frente a ella se sentía amargado, dolorido. Sólo era feliz en la soledad de su cuarto, cuando la tenía, para él únicamente, en la intimidad de los recuerdos y en el halago de sus ensueños novelescos. Siempre trató de evitar que ella sospechara su cariño. Se avergonzaba de pretender a la mujer de Emilio, no por un resto de prejuicios, sino por la marcada inferioridad que resultaba del cotejo que hacía diariamente.

— Soy una mediocridad — murmuró.

— Hay hombres — respondió Emilio — que gozan con empequeñecerse. Yo creo que están más en lo cierto los espíritus que se imponen, que se ubican en su lugar.

Mario dejó de escucharlo para contemplar a Amelia. La amaba con la fuerza con que se desean los imposibles. Sin embargo, había notado que su vida tenía la expectativa de las esperas. Esperaba. No sabía qué, algo vago, impreciso, pero esperaba, puesto que el deseo de Mario, como el de todos los hombres, había sido al principio una esperanza.

Emilio hablaba con la brillantez que solía darle el entusiasmo.

— Sí — decía. — Hay que convencerse de que uno es lo más importante que existe en el mundo. Hay que convencerse de que uno es el centro del universo, el universo mismo. Wágner asegura...

— ¿Wágner? ¡Ay! ¡Me encanta la cabalgata de "Las valkirias"! — suspiró la señora de Agüero.

— No, señora; no habla del músico. Me refiero al filósofo. Decía que Wágner asegura que el hombre debe dar, no por el placer de sentirse superior, por el placer de demostrar que tiene más, que puede más...

— ¡Eso no es caridad! — protestó la otra señora.

— ¡Cómo que no es caridad! El valor está en el hecho y no en las palabras. Además, el valor de las palabras cambia constantemente. Se lo puedo demostrar. ¿Qué opina usted de la envidia?

— Que es condenable — saltaron las dos señoras.

— Bien. Entre los griegos era una virtud. Hesíodo lo justifica diciendo que la envidia es una condición de la lucha, y la lucha es viril.

— ¡Qué disparate!

— ¡Hay que luchar! — continuó Emilio, entusiasmado. — Hay que luchar sin miramientos, sin contemplaciones. Hay que vivir como uno quiere, como a uno le place.

La juventud de Mario Argerich, acicateada por las palabras de Emilio, le hacía rebrillar los ojos y cerrar los puños.

— No hay que temer al placer. Démonos espontánea, naturalmente! Total, después sólo seremos un recuerdo. Ni siquiera eso, apenas una sombra cuando alguien nos recuerde.

Tocaron un tango. Amelia y Mario salieron a bailar. Amelia seguía preocupada en elegir el tono que utilizaría para su vestido de viaje. Mario continuaba entusiasmado por las palabras de Emilio:

— ¡Hay que vivir! — repetía. — ¡Hay que vivir como uno quiere!

Y, mientras bailaba, continuó pensando:

— Tiene razón. Hay que luchar sin cuartel, despiadadamente. ¡Hay que vivir! Después..., sólo seremos sombras...

Reparó que Amelia estaba entre sus brazos. Sintió una oleada de energía.

— ¡Amelia! — dijo.

— ¿Qué? — preguntó ella mirándole a los ojos.

Le embargó una angustia terrible. No podía mirarla sin emocionarse. ¡Cuánto hubiera dado por huir de aquel lugar!

— ¿Qué? — repitió Amelia.

Lleno de embarazo, tartamudeando y con los ojos fijos en el suelo, comenzó a narrarle su drama. La vergüenza hizo que su relato fuese grotesco. Cuando tuvo que hacer referencia a ellos, el temor le obligó a cambiar los nombres.

— Ella desconocía el dolor de mi amigo — terminó. — Entonces él le dedicó un poema. Es precioso. ¿Quiere que se lo diga?

— Bueno — asintió Amelia distraídamente.

Y Mario, ahogado de emoción, musitó el poema que había escrito en las penumbras de su oficina.

— Escúcheme... "¡Qué injusticia! — me dijiste. — Mira cómo ese rincón del lago guarda amorosamente la imagen de una estrella, y la estrella ni siquiera lo presiente."

— "Como entre nosotros — murmuré."

— ¿Me entiende? — inquirió Mario, nerviosamente.

Amelia seguía preocupada en el color de su vestido. Mientras bailaba iba pensando y escuchando:

— ¡Qué injusticia!... El color durazno no me sienta... La imagen de una estrella... Ese beige que vi ayer era un poco subido... Y ni siquiera lo presiente. Como entre nosotros... Sin duda que uno azul marino con vivitos verdes resultaría bonito.

— ¿Entiende? — repitió Mario.

— Este... Sí...

— ¿Qué le parece?

(Continúa en la pág. 29)

Antología de los grandes poetas

EL ATOYAC

(EN UNA CRECIENTE)

Nace en la Sierra entre empinados riscos
Humilde manantial, lamiendo apenas
Las doradas arenas,
Y acariciando el tronco de la encina
Y los pies de los pinos cimbradores.

Por un tapiz de flores
Desciende y a la costa se encamina
El tributo abundante recibiendo
De cien arroyos que en las selvas brotan.

A poco, ya rugiendo
Y el álveo estrecho a su poder sintiendo,
Invade la llanura,
Se abre paso del bosque en la espesura;
Y fiero ya con el raudal que baja
Desde los senos de la nube obscura,
Las colinas desgaja,
Arranca las parotas seculares,
Se lleva las cabañas
Como blandas y humildes espadañas,
Arrasa los palmares,
Arrebata los mangles corpulentos:
Sus furores violentos
Ya nada puede resistir, ni evita;
Hasta que puerta a su correr dejando
La playa... rebramando
En el seno del mar se precipita!

.....

¡Oh, cuál semeja tu furor bravío
Aquel furor temible y poderoso
De amor, que es como río
Dulcísimo al nacer, mas espantoso
Al crecer y perderse moribundo
De los pesares en el mar profundo!

Nace de una sonrisa del destino,
Y la esperanza, arrúllale en la cuna;
Crece después, y sigue aquel camino
Que la ingrata fortuna
En hacerle penoso se complace,
Las desgracias le estrechan, imposibles
Le cercan por doquiera;
Hasta que al fin violento,
Y tenaz, y potente se exaspera,
Y atropellando valladares, corre
Desatentado y ciego,
De su ambición llevado, para hundirse
En las desdichas luego.

.....

¡Ay, impetuoso río!
Después vendrá el estío,
Y secando el caudal de tu corriente,
Tan sólo dejará la rambla ardiente
De tu lecho vacío.

Así también la dolorosa historia
De una pasión que trastornó la vida,
Sólo deja, extinguida,
Su sepulcro de lava en la memoria.

NACIÓ ALTAMIRANO

Nació Ignacio Manuel Altamirano, poeta, crítico y político mejicano, en Tixtla, el año 1834, y falleció en Italia en 1893. Era de origen indio, y de ello vanagloriábase. Al terminar la carrera de Derecho empezó a actuar en política como afiliado al partido liberal, desempeñando algunos elevados cargos públicos. Fué diputado y presidente de la Suprema Corte de Justicia; y finalmente ejerció la representación diplomática de su país en Barcelona, en París y en Italia, donde le sorprendió la muerte.



Sus actividades literarias fueron grandes, adquiriendo gran renombre como poeta, publicista y crítico teatral, ejerciendo también el periodismo político y combativo. Fué asimismo un orador fogoso y espiritual que recuerdan con simpatía y admiración sus contemporáneos.

Fundó el "Correo de Méjico" y colaboró en los principales periódicos liberales de su época. Entre sus obras figuran las novelas "Julia" y "Clemencia", "La Natividad de las Montañas", "Cartas a una poetisa", "La poesía lírica en 1870", "Cartas Sentimentales" y varios tomos de poesía. Se mencionan entre sus poemas más famosos: "Los Naranjos", "Las Amapolas", "Las Abejas" y otros que han sido editados en un volumen titulado "Rimas".

Si en prosa se caracterizaba por su estilo satírico, punzador y fino, en verso, no obstante su carácter tempestuoso y violento, su musa fué siempre serena, delicada, sentimental, como lo prueba el corte clásico de sus composiciones. Su reputación literaria entre la juventud de su tiempo fué tal que sin excepción llamábanle el "maestro".

LA SALIDA DEL SOL

Ya brotan del sol naciente
Los primeros resplandores,
Dorando las altas cimas
De los encumbrados montes.
Las neblinas de los valles
Hacia las alturas corren,
Y de las rocas se cuelgan
O en las cañadas se esconden.
En ascuas de oro convierten
Del astro rey los fulgores,
Del mar que duerme tranquilo
Las mansas ondas salobres.
Sus hilos tiende el rocío
De diamantes tembladores,
En la alfombra de los prados
Y en el manto de los bosques.
Sobre la verde ladera
Que esmaltan gallardas flores
Elevan su frente altiva
Los enhiestos girasoles,
Y las caléndulas rojas
Vierten al pie sus olores.
Las amarillas retamas
Visten las colinas, donde
Se ocultan pardas y alegres
Las chozas de los pastores.
Purpúrea el agua del río
Lame de esmeralda el borde,
Que con sus hojas encubren
Los plátanos cimbradores;

Mientras que allá en la montaña,
Flotando en la peña enorme,
La cascada se reviste
Del iris con los colores.
El ganado en las llanuras
Trisca alegre, salta y corre;
Cantan las aves, y zumban
Mil insectos bullidores
Que el rayo del sol anima,
Que pronto mata la noche.
En tanto el sol se levanta
Sobre el lejano horizonte,
Bajo la bóveda limpia
De un cielo sereno... Entonces
Sus fatigosas tareas
Suspenden los labradores,
Y un santo respeto embarga
Sus sencillos corazones.
En el valle, en la floresta,
En el mar, en todo el orbe
Se escuchan himnos sagrados,
Misteriosas oraciones;
Porque el mundo en esta hora
Es altar inmenso, en donde
La gratitud de los seres
Su tierno holocausto pone;
Y Dios, que todos los días
Ofrenda tan santa acoge,
La enciende del Sol que nace
Con los puros resplandores.

EN EL ALBUM DE LUZ

Nardo de este jardín, luz de este cielo,
Dulce cáliz de amor y de consuelo,
Ideal del cariño;
Casta visión de encantos misteriosos,
Blanca, como los ángeles hermosos
Que ve en sus sueños sonriendo el niño.

Al contemplarte, virgen inocente,
Al ver tus ojos y tu casta frente
que revelan la calma
De tu existencia en flor risueña y pura,
Calla el dolor, disípase la obscura
Terrible tempestad que agita el alma.

¡Y pensar, desdichado, que me ausento,
Cuando apenas ayer tu blando acento
Ha llegado a mi oído,
Tierno como las quejas de la ave,
Cual los suspiros del amor, suave,
Cual despedida postrimer, sentido!

Hermosa niña, ¡adiós! ¡Ay!, me es preciso
Romper esta visión de paraíso.
Mi cáliz de consuelo
Voy a cambiar por mi erial de espinas
El edén que perfumas e iluminas,
¡Nardo de este jardín, luz de este cielo!

!

¡Aun vives, corazón! ¡Vives..., palpitas!...
¿Qué es esto, corazón?... Te creí muerto...
¿Por qué tiemblas así, por qué te agitas
En tu sepulcro destrozado y yerto?

¿Acaso una pasión?... Me da pavura:
Si un tiempo resistí sereno y fuerte,
Me falta ya valor en la tortura,
Y otro dolor me causará la muerte.

Aun el amargo dejo hay en mi boca.
De ese cáliz fatal que apuré un día;
Hoy si mi labio, por mi mal, lo toca...
¡Oh, no lo quiera Dios!..., sucumbiría.

Recuerdo pertinaz nubla mi frente;
Mi juvenil vigor siento agotado;
Quiero acabar siquiera indiferente
El valle que infeliz he atravesado.

¡Silencio, corazón; duerme y olvida
Que fuiste niño y que sentir supiste;
La lumbre de tu fe se halla extinguida,
Duerme en la noche de tus dudas, triste!

Agonizante ardor, chispa postrera
Que por mi helada sangre se desliza,
No puedes ya existir, porque la hoguera
Que ardió voraz, se convirtió en ceniza.

¡Buscar aún la dicha en el camino,
Para encontrar al fin de pena tanta,
Sólo el miraje que ama el peregrino,
Y más se aleja mientras más le encanta.

¡Amor!... ¿Buscar amor? ¡Delirio triste!
¿No está la llama de tu fe extinguida?
¡Amor! ¿Lo crees aún?... ¿Piensas que existe?...
¡Silencio, corazón, duerme y olvida!

LAS ABEJAS (FRAGMENTO)

¿Ves discurrir zumbando entre las flores
De este carmen umbroso y escondido,
Afanosas buscando las abejas
El néctar delicioso, apetecido?
Mira cuál van dejando desdeñosas
De su brillo a pesar y su hermosura
Las flores venenosas.
Ellas buscan quizá las más humildes,
Las que ocultas tal vez en la espesura
De las agrestes breñas
Apenas se distinguen, o en la obscura
Grieta se esconde de las rudas peñas;
Ellas no creen que al ostentarse ufanas
Aquellas que parecen
Con mayor altivez y más colores,
Sean también las que ofrecen
Los nectarios mejores.

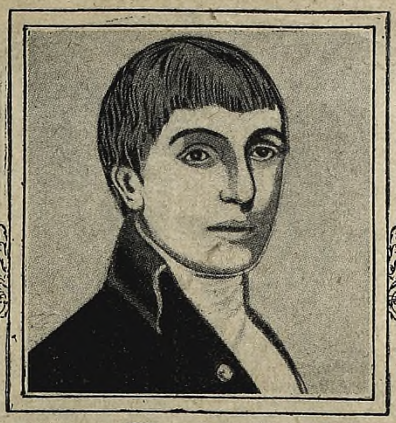
Tú imita ese modelo,
Pobre insecto, es verdad, pero dotado
Por el próvido cielo
De un instinto sagaz y delicado;
Y en el jardín del mundo,
Si el néctar de la dicha libar quieres
Para endulzar las penas de la vida,
Deja la flor pomposa, envanecida
Que a la virtud en su soberbia insulta;
Busca a la que se oculta
Viviendo entre las sombras recogida.

Una infame y perjura cortesana
Tu corazón sedujo; tú la amaste,
Y alimentando tu pasión insana
Tu puro corazón envenenaste.
Olvídala, y que presto,
Ya despertando de tu error funesto,
Puedas hallar la miel de los amores
De esta montaña en las sencillas flores.

Mirta, la dulce Mirta, la que alegra
Nuestras montañas y risueños prados,
La que garbosa con diadema negra
De cabellos rizados
Su tersa frente candorosa ciñe,
Que el alba pura con sus lampos tiñe.
La de los grandes y rasgados ojos,
La de los frescos labios purpurinos
Que ríen, mostrando deslumbrantes perlas,
La de turgentes hombros y divinos
Que la Venus de Gnido envidiaría.
Mírala, ¿no enloquece tu alma, joven,
Como, hace tiempo, enloqueció la mía?

¿La faz de tu perjura es comparable,
Y su pálida tez marchita y fría
Do la salud y la color simula
Comprando afeite, con la faz rosada
De esta virgen del bosque,
Do la sangre purísima circula
Con el calor y el aire de los campos,
Y con la grata esencia
Que en su redor esparce la inocencia?
Dime, ¿a apagar su fuego esa mirada
Con el ansioso labio no provoca?
¿Quién al verla sonriendo, no querría
Libar la miel de su encendida boca?
¿Quién no deseara con delirio ciego
Estrecharla en sus brazos un instante?
¿Dónde buscar de amor el sacro fuego
Sino en su seno blanco y palpitante?
¿Y dónde hallar la dicha que asegura
Su fe constante y pura?

Estas flores, amigo, ansioso busca,
Abeja del amor, y no te cuida
De los torpes placeres
Que te ofrece la corte corrompida,
Si el néctar de la dicha libar quieres
Para endulzar las penas de la vida.



El naturalista español Félix de Azara. El primer sabio europeo que estudió los territorios del Río de la Plata

Félix de Azara

Las mentiras que se dicen de los indios

Por LEOCADIA PEREZ BAIGORRIA

EL día en que se conozcan las virtudes de nuestros antepasados — los indios sudamericanos, — ese día nos sentiremos envidiosos de nosotros mismos. Todavía no se ha dicho la verdad sobre los aborígenes de América..."

Estas son las palabras emocionantes de un distinguido profesor de sociología. Bellas palabras cuya belleza impide saber si son sinceras. El nacionalismo de los pueblos sudamericanos debería buscar en otras fuentes agua para su orgullo. La verdad sobre los indios si no se conoce actualmente, es porque se dijo, hace ya tanto tiempo, que nuestros eruditos, a fuerza de paciencia han llegado a olvidarla.

Como elemento literario, el indio siempre fué útil para la xenofobia. Los poetas de ambas márgenes del Plata han tomado al indio por los cabellos, endiosándolo y atribuyéndole virtudes que ni siquiera podemos atribuir a los dioses, a pesar de ser ellos un producto de nuestra melancolía.

Los indios charrúas, entre todos, son los que más han servido a la imaginación. El hermoso poema de Zorrilla de San Martín, "Tabaré" — representado recientemente como "ópera" o poema sinfónico en nuestro Colón, — ha hecho creer a varias generaciones inocentes que los charrúas eran caballeros vestidos de plumas, que paseaban la poesía elegante de su noble corazón como "dandys" suntuosos y tristes, hermosos y limpios.

Sin embargo, la verdad fué otra. Los charrúas eran tan salvajes y tan poco románticos como todos los indios. Basta leer el libro que hace más de un siglo escribió un ilustre y olvidado viajero, don Félix de Azara, "comisario y comandante de los límites españoles en el Paraguay desde 1781 hasta 1801". Azara vivió entre los indios cuando los indios eran verdaderos. Es decir, cuando los indios no eran indios de poema teatral. Con una sinceridad indiscutible, que se huele en los puntos de su pluma, Azara protesta contra los que ya, por entonces, calumniaban a los indios:

"Los conquistadores y los misioneros — dice en la página dos del segundo tomo — nunca pensaron en hacer una verdadera descripción de las diferentes naciones de indios, sino sólo *en realzar sus proezas y exagerar sus trabajos.*"

Esta exageración y ese afán de realzar las proezas de los indios llena todavía nuestros libros escolares de pintorescas mentiras. Azara nos da en su libro argumentos para echarlas por tierra. Hagamos un resumen de esas falsedades. Debe advertirse que la honestidad enfermiza de Azara le impidió salirse de los límites de la realidad comprobada por sus ojos.

LOS ANTROPÓFAGOS

ERAN antropófagos los indios del río de la Plata?

Como prueba afirmativa se nos presenta al pobre Solís comido por los indios charrúas. En primer lugar no fueron los charrúas, sino los indios argentinos quienes mataron a Solís, tal cual se verá más adelante, y en segundo lugar, los indios de ambas márgenes del Plata, *no fueron nunca antropófagos.* Azara dice:

"Desde este punto de vista los misioneros y conquistadores han aumentado al infinito el número de los indios y *los han hecho antropófagos.* Se equivocaban, porque hoy ningún indio come carne humana y *no recuerda haberla comido,* siendo, como son, tan libres ahora como en la primera llegada de los españoles." (Capítulo X, pág. 2, tomo II.)

FLECHAS ENVENENADAS

LAS flechas envenenadas y el terrible "curare" han horrorizado a varias generaciones de estudiantes. Nadie será capaz de concebir un indio sin la flecha untada de "curare". En nuestros museos hay flechas indígenas con este letrero: *Flechas envenenadas. Se ruega al público no tocarlas.* Son los mismos cartelitos que Tartarín de Tarascón tenía en su casa: "¡Peligro!"

Pues he aquí lo que Azara nos dice:

"Se ha escrito también que los indios se servían de flechas envenenadas, *lo que es otra positiva falsedad.*"

LAS RELIGIONES DE LOS INDIOS

CADA historiador atribuye a las diferentes tribus religiones distintas. El hecho de haberse encontrado imágenes con aspecto de ídolos ha motivado la suposición de que los indios cultivaban una religión. En el mismo capítulo X, Azara afirma:

"Los eclesiásticos han añadido otra falsedad diciendo que estos pueblos tenían una religión. Persuadidos de que es imposible vivir sin tener una, buena o mala, y viendo algunas figuras dibujadas o grabadas en las pipas, los arcos, los bastones y los cacharros de los indios, se figuraron al instante que eran sus ídolos, y los quemaron. Estos pueblos emplean aun hoy las mismas figuras, *pero no lo hacen más que por diversión, porque no tienen religión alguna.*"



Tipo indígena sudamericano

COSTUMBRES, MODALES, EDUCACIÓN

CUANDO la gente grita mucho y fuerte, decimos:

— *¡Son indios!*

Sin embargo, he aquí la descripción de Azara, que vivió veinte años entre los indios verdaderos:

"Los indios hablan ordinariamente mucho más bajo que nosotros; no llaman la atención con sus miradas; para pronunciar mueven poco los labios y hablan mucho con la nariz y la garganta." (Pág. 3, tomo II.)

Y más adelante, al describir a los charrúas:

"No conocen ni juegos, ni bailes, ni canciones, ni instrumentos de música, ni sociedades o conversaciones ociosas. Su aire es tan grave que no se pueden conocer en ellos las pasiones. Su risa se reduce a entreabrir ligeramente las comisuras de los labios, sin lanzar jamás una carcajada. Nunca levantan la voz y hablan siempre muy bajo, sin gritar, ni aun para quejarse cuando se los mata. Esto llega hasta el punto de que si tienen que tratar algo con alguno que vaya diez pasos por delante no lo llaman, y prefieren andar hasta alcanzarlo." (Páginas 8 y 9, tomo II.)

¿CUÁNTOS ERAN LOS CHARRÚAS?

SE habla de los charrúas como de multitudes numerosas que invadían en conjuntos formidables los acantonamientos españoles. Uno se imagina, leyendo los relatos de los conquistadores, que se trataba de millones o millares de indios. Nada de eso...

"Cuando se piensa — escribe Azara (pág. 12, tomo II) — que los charrúas han dado tanto trabajo a los españoles y les han hecho derramar más sangre que los ejércitos de los Incas y de Moctezuma, se creerá sin duda que esos salvajes formen una nación muy numerosa. Debe saberse, sin embargo, que los que existen actualmente y que nos hacen tan cruel la guerra, no forman hoy, seguramente, más que un cuerpo de *cuatrocientos guerreros.*"

¿QUIÉNES MATARON A SOLÍS?

TODOS los historiadores modernos se han puesto de acuerdo para atribuir a los indios charrúas la muerte o almuerzo de Solís. Descartada por el mismo Azara la idea de la antropofagia, el autorizado viajero establece que quienes lo mataron fueron los *minuanes,* indios de la región argentina, *"que, en tiempos de la conquista, vivían en las llanuras septentrionales del Paraná".*

"Los minuanes — dice Azara, categóricamente, en la página 18 del tomo II — *mataron a Juan de Garay,* capitán renombrado entre los conquistadores de América, así como a la numerosa tropa que mandaba."

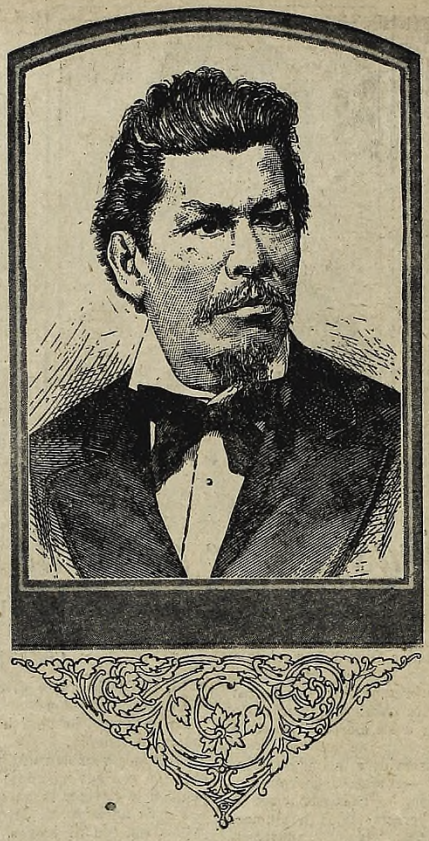
Ahora bien: ¿cómo se explica que los minuanes mataran a Solís en la tierra ocupada por los charrúas? En el mismo Azara hallamos la explicación:

"Cuando los charrúas empezaron a pasar por el lado norte, se aliaron del modo más estrecho con los minuanes. Durante algún tiempo, las dos naciones vivieron juntas y se reunían para atacar a los españoles de Montevideo. Estas naciones pasaban y repasaban el Uruguay, y aunque se separasen frecuentemente, como reinaba entre ellas la mayor armonía, los españoles las confundían y las confunden hoy, llamándolas indistintamente charrúas o minuanes." (Pág. 18, tomo II.)

EL DIVORCIO URUGUAYO

EL divorcio en la tierra de los charrúas no es una invención de Batlle y Ordóñez. Azara cuenta lo que sucedía entre los indios de la Banda Oriental:

(Continúa en la pág. 48)



Ignacio Manuel Altamirano

DIBUJO DE BADILLO

Figuras de la literatura mejicana

Ignacio Manuel Altamirano "el Maestro"

Por la BARONESA DE WILSON

EN Méjico se le llamaba *el maestro*, nombre que la juventud y aun los hombres que peinaban canas le prodigaban con cariñoso entusiasmo. Preguntábame yo el porqué del dictado y sentía verdadera curiosidad de conocer y ponerme al habla con el originalísimo escritor, que, a juzgar por las diversas opiniones, era una personalidad digna de estudio, una palabra de gloria en los labios de sus conciudadanos.

No tardé en formar juicio por mí misma desde su primera visita y complacerme con el ameno trato de aquel ingenio, que tanto lustre ha dado a la literatura patria. Con su palabra, fácil y bella, conquistaba a unos e impulsaba a otros. Puede decirse que él se destacaba del núcleo donde brillaron Justo Sierra, Guillermo Prieto, Alfredo Chavero, los hermanos Gonzalo y Roberto Esteva y más tarde el desgraciado poeta Manuel Acuña, Gustavo Baz, Juan de Dios Peza y muchos que luego gozaron de merecida fama, debida en primer lugar a su talento, pero también a los acertados consejos y a la sabia dirección del *maestro*, que era sencillo y bonachón unas veces, cáustico otras, brillante siempre, fecundo en ideas, y, por encima de todo esto, un crítico de alto vuelo, profundamente ilustrado, y que si en la conversación familiar entretenía y cautivaba con chistosas ocurrencias, en público sus giros, sus frases, su manera fogosa y escogida, le constituían un éxito ruidoso.

Sus rasgos fisonómicos revelaban la pureza de la raza india, y de ello enorgullecíase Altamirano, añadiendo que era *sin mezcla;* psicológicamente corroboraba su origen; había en su carácter las fierezas relváticas del hombre de los bosques, la suspicacia de aquéllos, y a la vez la sencilla naturalidad, la franca disposición y la hospitalaria benevolencia.

Con estas cualidades se amalgamaban hermosas tendencias filosóficas, la noble abnegación, el desinterés propio en almas grandes y un patriotismo nunca desmentido.

Por último, para formarse idea exacta de aquella especialísima naturaleza, sería preciso revestirla con austeridades catonianas que no siempre andaban de acuerdo con algunas vanidades pueriles y pequeñeces de niño mimado, impropias en quien tanto valía.

Verdad que en Altamirano los extremos se tocaban, y era muy frecuente verle pasar de la bondad más exquisita y delicada a la cólera repentina y temible.

La impresión se manifestaba rápida, fosforescente, borrascosa, y esto se palpa al leer algunos de sus artículos de costumbres, que encierran un pensamiento político y donde campea la sátira fina, punzadora, de esas que levantan ampollas y tempestades de rencores.

Lo virulento de aquellos escritos, que pudiéramos calificar como expansiones de ideas, se desarrollaba firme y resueltamente, con brillo y forma notable, reflejando al pensador de elevada intelectualidad, pero con garras y rugidos de león.

Es indudable que *el maestro* rendía culto y homenaje al grandioso principio de libertad, siendo por índole hostil a todo elemento extranjero, y no vacilaré en afirmar que sentía desvío invencible, lógico, dada su ascendencia, contra la raza invasora e imperante, y esto había sido transmitido de generación en generación.

Me sucedía con el mejicano insigne lo que suele acontecer cuando tropezamos de improviso con una obra maestra, sea de la Creación, sea del arte. Me quedaba embelesada con su pasmosa verbosidad; electrizábame la palabra brillante, la voz sonora que atraía, impresionando hasta el punto de estarse largo espacio de tiempo pendiente de aquel cerebro privilegiado, derrochador de ideas, que desenvolvía con extraordinaria agudeza, vistiéndolas con detalles y colorido verdaderamente deliciosos.

Sus pupilas brillaban; su alma entera se asomaba a ellas, expresando todas las transiciones que allá en su mente sufrían los ideales, muchos de ellos destinados a caer en el olvido.

Porque *el maestro* era como el alquimista: gustábale reconcentrarse y crear en las soledades de su misterioso laboratorio; pensaba mucho; soñaba; desarrollaba el pensamiento, tenía singular placer en modelarlo, pulirlo con refinamientos artísticos y bosquejarlo con la palabra, dando carácter a cada uno de los personajes. Sus facultades estaban siempre en actividad; pero, por desgracia, Altamirano era indolente para el trabajo, y aquélla resultaba muchas veces estéril.

Sin embargo, sus dotes literarias revélanse en "Clemencia", que manifiesta condiciones sobresalientes en la parte descriptiva, no menos que desde el punto de vista de los caracteres.

Allí está el hombre, en sus episodios, en sus poemitas en prosa, donde hay filigranas de primer orden y rebosa en ingenio, haciendo la lectura por extremo amena y entretenida.

Ha escrito pocos versos, ¿y para qué?; con tres composiciones, "Los naranjos", "Las amapolas" y la más bella, "Las abejas", creía, y con justicia, tener derecho a ser considerado como poeta. Con la última bastaría, de no haber tenido tan alta fama con sus concienzudas críticas dramáticas. Ese es el pedestal glorioso *del maestro*, donde se ven de relieve los estudios históricos; los gustos clásicos; el atinado criterio, descollando aquella habilidad analítica, pronta, precisa, razonada, certera.

Con ambición de medrar, hubiera sido, a no dudarlo, una notable figura política y militar, a más del escritor celebrado que fomentó con ahinco la literatura patria, sirviendo de estímulo poderoso, alentando, corrigiendo y señalando los defectos.

Luchaba con su poca fortuna, con la escasez, y vivía modestamente; pero en cambio el calor del aplauso, la constante compañía de sus amigos, era su atmósfera propia, y sin ella no podía vivir.

"Altamirano — decía uno de sus más íntimos y alta entidad política — necesita las brisas de esta tierra; y desengáñese usted, que si, como creo, hace su viaje a Europa, no le volveremos a ver: morirá allá."

Dos años después marchó a Barcelona, con el cargo de cónsul general de Méjico, y no olvidaré jamás aquella entrevista. Nada había perdido de su vigor intelectual. En esa ocasión habló de sus impresiones de viaje; argumentó con vehemencia, sus ojos, negros y expresivos, chispeaban, y como un torrente salieron las palabras de su boca, abundantes en chistes y en agudezas. Estuvo alegre y lleno de esperanzas.

Pero sobrevino una enfermedad; tras de ella asomaron la tristeza, el desencanto y la nostalgia. Altamirano decaía; tornábase taciturno; se ahogaba. No era su centro; como recién llegado a la ciudad catalana, no tenía un círculo entusiasta que le admirase, le aplaudiera y le acompañara.

Pidió ser trasladado a París, permutando en el consulado con su amigo, compañero y compatriota don Manuel Payno.

"Me encuentro en mi elemento — escribía; — y, a pesar del frío, siento que estoy más aliviado."

Su llegada produjo entusiasmo, y en los círculos hispanoamericanos fué un meteoro.

El rumor de los elogios, la influencia de las simpatías le devolvieron su vivacidad y su elocuente *charla*.

Pero tuvo la duración de un relámpago; los destellos, aunque vivísimos, fugaces de la luz próxima a extinguirse.

Estaba herido de muerte, no sólo por la dolencia crónica que cada día iba en aumento y que ya no le daba tregua ni descanso, sino también por los pesares, por las estrecheces y las decepciones, no contando con otra causa, para mí principal y que influía notoriamente en el espíritu y en la salud de Altamirano: el frío, el invierno, lo lejano de la patria, la aspiración de tener a su lado a los amigos de toda la vida, y, por último, la falta del sol, el cielo y el clima templado de Méjico; todo esto he creído que fueron motivos especiales y poderosos auxiliares para el recrudecimiento de la enfermedad y la decadencia de ánimo, que hasta entonces se había sobrepuesto valerosamente a las contrariedades de la suerte.

Y, sin embargo, estudiando el artístico retrato hecho en París por los hermanos Torres, nada anunciaba la próxima y fatal solución.

El *maestro* está hablando, como suele decirse. Hay luz, hay vida en la mirada meditativa y absorta; el semblante no revela, no, los sufrimientos, ni las torturas morales y físicas.

El espíritu alienta allí. La frente serena, la cabeza erguida reflejan la labor de observación y la plenitud de las facultades vigorosas Sólo en el conjunto se observa como una tenue nube de tristeza; el pensamiento que divaga y se pierde en lo infinito.

En todos sus detalles es un retrato admirable y de un parecido extraordinario.

Ya por entonces bullía, sin duda, en el cerebro la idea de abandonar a París, de huir del clima húmedo y glacial en el invierno. Probablemente, soñaba con pasar los Alpes y saturarse con oxígeno puro y vivificador... Realizó su deseo. Fué a Italia buscando atmósfera suave, sol ardiente, brisas cálidas, pintorescas perspectivas, que operasen cambio favorable en su organismo abatido y enfermo. Su mayor empeño y aliciente era recobrar el vigor necesario para corresponder a los deseos de sus amigos que trabajaban en Méjico, para asegurarle una posición tranquila que le permitiese ver a su valle mejicano y morir entre los suyos más bien que en suelo extranjero, acompañado únicamente por la esposa que, amantísima, compartía sus pesares y le cuidaba con cariñoso afán.

Por fin se apagó aquel entendimiento nada común, aquella inteligencia fogosa, dotada pródigamente y que ejerció tan favorable influjo en las letras mejicanas.

AÑADIREMOS en este imperfecto bosquejo que Altamirano murió pobre?

¿Y cómo extrañarlo?

¿Acaso la riqueza fraternizó nunca con el genio?



"...después de haber recibido unas bofetadas..."

Amor filial

Por

ANDRES BIRBEAU

ESE domingo, por ser el último antes de las vacaciones anuales, Augusto debía ir a pasarlo en casa de su pequeño camarada de colegio, Santiago Beriso, de diez años de edad, como él, y cuyo padre era jefe de la oficina donde trabajaba el suyo.

El pequeño imaginábase que no hubiera en la existencia ratos peores que esos momentos, que ufanamente llamaban de diversión. Su suplicio empezaba desde que amanecía ese maldito día. Su mamá presidía a su acicalamiento. Era necesario que Augusto fuera elegante de pies a cabeza, a fin de hacer honor a la familia; y, en verdad sea dicho, resultaba demasiado elegante.

El paño de su traje crujía cuando se le tocaba; sus zapatos, de charol, hacíanle un daño horrible; pero era, sobre todo en el cuello y la corbata, donde la coquetería maternal hacía estragos. El cuello era grande, almidonado y de vuelta; de pronto, alzábase por la derecha o por la izquierda cortando la piel de Augusto, cuya cabeza, rizada a tijera y luego alborotada para que no pareciera haber sido hecha a propósito, salía de dentro, igual a uno de esos apretados ramos que construían los floristas de antaño; semejanza que resultaba todavía más apropiada por la ancha cinta crema, artísticamente anudada, que formaba la corbata, cuyas puntas almidonadas cosquilleábanle duramente la barba.

Una vez que Augusto estaba acicalado, peinado, barnizado, y después de haber recibido unas bofetadas, y cuando la mamá lo juzgaba suficientemente de punta en blanco, hacíanlo sentar sobre una silla, con prohibición absoluta de moverse hasta la hora del almuerzo, a fin de que no se arrugara la ropa. Esos momentos eran aprovechados por su hermanita para mofarse de él, y Augusto sólo quedábale como represalia el recurso de llenarla de improperios, pero sin moverse.

A las doce en punto Augusto comparecía ante su padre, para la inspección final. El señor Lallier, persona siempre correcta, pero extremadamente regañona, bilioso y gastrálgico, sentía la imperiosa necesidad de ejercitar sobre alguien su despotismo comprimido. No se atrevía a hacerlo con su esposa, sabiéndola siempre dispuesta para la lucha; ni tampoco con su hija, a quien profesaba gran ternura mezclada con mucho orgullo, considerándola la más hermosa y perfecta de las criaturas. Restábale Augusto.

Frente al autor de sus días, Augusto tornábase un chico disimulado, tonto, y parecía paralizado física y moralmente. Sabía de antemano que, indudablemente, debía de haber cometido alguna torpeza que le valdría el acostumbrado castigo, y lo esperaba con impaciencia; castigo que consistía, o bien en una bofetada que le dejaba la mejilla como estucada, por un par de días, o bien en un retorcijón de oreja complicado con un pellizco del lóbulo entre las uñas, lo que el señor Lallier sabía ejecutar a la perfección, acompañándolo de una sonrisita rencorosa y de las sempiternas palabras:

—¡Es para que aprendas, bribón!

—¡Ula! ¡Ula! —aullaba el chico, que no podía entender qué podría enseñarle ese atroz castigo que le obligaba a bailar sobre un pie.

Los domingos en que Augusto se veía obligado a concurrir a la quinta de su amigo, el señor Lalier, al mismo tiempo que le pellizcaba la oreja con más cuidado que los otros días, abundaba en recomendaciones:

—Óyeme bien, bribón: pórtate bien. ¡Sé bien educado, sé amable, doblégate, obedece! ¡Comprende la situación en que te hallas. ¡No dejes de recordar que mi porvenir se halla en las manos del señor Beriso!... ¡No olvides que dependo de él! Si no sabes ser dócil, gentil, amable, tendrás que habértelas conmigo a la vuelta... Y no te digo lo que te pasará!...

Al fin largaba la oreja, que ya habíase tornado de color rojo fuego y en la que quedaban marcadas, como en relieve, las uñas paternas. Augusto secaba sus lágrimas de dolor. Almorzaba livianamente y lo hacían acompañar por la criada, pues era necesario que se dieran cuenta que tenían sirvienta.

Al anochecer, el señor Lalier iba a buscarlo, para tener así pretexto para adular un rato a su director.

En casa de este último, Augusto era recibido con altanera afabilidad protectora. El señor Beriso dignábase explicar a sus invitados, con tono benévolo: "Es el hijo de uno de mis empleados, personas merecedoras de aprecio"... La señora Beriso acariciábalo distraídamente y en seguida lo enviaban al jardín a jugar.

Allí, según el humor del joven Santiago, quien, rubio, pálido e impertinente, ejercía un poder despótico sobre el conjunto de primos y primas que concurrían a visitarlo, Augusto era acogido con desdeñosa benevolencia e insolente cortesía, y sus tormentos tornábanse más agudos todavía. Era lo suficientemente inteligente para comprender la distancia que lo separaba de los demás chicos y bastante sensible para sufrir por ello. Atemorizado por las recomendaciones de su padre, aplastado por el peso de las responsabilidades que pesaban sobre sus hombros, obligado a comprimir todos sus anhelos, a cuidar cada uno de sus movimientos, hacía visajes que asemejábanse a muecas. Obsequioso, débil, amanerado, parecía un sirvientito cuya misión fuera la de recoger los juguetes de los invitados, cumplir los encargos y admirar a los demás.

Ese domingo, Augusto, después de las acostumbradas escenas de la mañana, fué enviado temprano a casa del señor Beriso, remolcado por la sirvientita, que tenía un fuerte resfrío y no cesaba de sorber con las narices. Las primeras horas de la tarde pasaron como de costumbre; pero después de la merienda, y aprovechando un momento en que el aya los había dejado solos, Santiago preguntó de pronto:

—¿Te pegaron esta mañana, Augusto?

Hízose un repentino silencio. Todos los chicos miraron a Augusto, quien enrojeció hasta las orejas.

—¡A mí no me pegan! —balbuceó.

—¿Que no te pegan? —replicó Santiago. —Yo lo he visto, y te zurran de lo lindo. Yo siempre había creído que no había más que los obreros que golpeaban a sus hijos; pero la otra mañana, que paseaba en el automóvil de mi tía y a pesar de que íbamos muy ligero, te vi. Tú ibas a pie, alrededor del lago, con tu padre. No sé lo que hiciste, pero vi que tu padre te sacudía un recio bofetón. ¡Zas! Y luego te agarró, te pellizcó la oreja, y tú bailabas gritando: "¡Ula! ¡Ula!"... Mira, así...

Santiago se levantó y, con rara perfección, imitó las contorsiones de Augusto, quien enrojeció todavía más, pero tratando de disimular, decía:

—Lo hacía jugando. Era para divertirnos...

—¿Para divertirte? Cualquier día... Parecía que te dolía mucho.

—¡Bah! Eso no es nada —dijo Augusto, pensando en lo que le acontecía en su casa. —Eso no es recibir palizas. Por lo demás, a todos nos sucede lo mismo.

Un concierto de protestas indignadas se dejó oír.

—¿A todos? ¡Oh, no, por cierto! Y nunca a nuestra edad. ¡Estás loco! Entre los de la clase baja, no digo. ¡A mí, si me pegaran, me escapaba!

—Además —prosiguió Santiago cuando el silencio estuvo restablecido, —es costumbre que tienen en tu casa de zurrarte. Muchas veces te he visto, cuando vienes a casa, tener la oreja roja y marcas de golpes en las mejillas.

—¡Mentira! —gritó Augusto con voz indignada por la cólera.

Estaba de pie, él también, todo tembloroso, con los puños crispados y ahogándose por la humillación.

Santiago, orgulloso del efecto que producía sobre sus compañeros, y del interés creciente que demostraban por el incidente, insistió:

—No vale la pena que te enojes. Digo la verdad, sosteniendo que tu padre te trata mal. ¡Y está a la vista! Cuando estás con él, te vuelves pálido, tiemblas, no te atreves a decir una palabra. ¡Estás atemorizado! También, así serán las palizas que te propinan cuando no hay nadie delante... Mira: la verdad es que tu padre no te puede ver... Se le conoce en la cara cuando te mira... ¿Quieres que te diga?: eres lo que se llama un...

Santiago bajó la voz para terminar la frase, pues por el jardín avanzaba el señor Beriso, discurriendo lentamente, y el señor Lalier, que lo escuchaba con una expresión muy atenta y una profunda admiración, reflejada en todos los rasgos de su rostro bilioso.

Un tumulto distrájoles la atención. El señor Beriso miró, y no pudo reprimir un grito de indignación. El señor Lalier levantó la vista, y su rostro volvióse verde. En el suelo, en medio de los niños, que promovían enorme algarabía, Augusto había echado al suelo a Santiago, y con todas sus fuerzas le descargaba una lluvia de puñetazos sobre el rostro, gritando desaforadamente:

—¡Mentira!... ¡Mentira!... ¡Mientes!



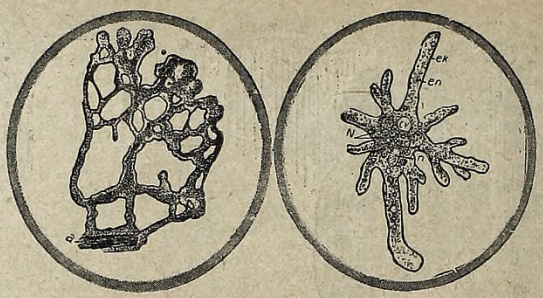
El señor Lalier precipitóse y, mientras que con una mano levantaba a Augusto, con la otra abofeteábale las mejillas. Hízole así enderezar, con ánimo de volver a empezar el castigo.

Pero quedó estupefacto. Augusto, a pesar de estar medio azonzado por la cantidad de golpes recibidos, continuaba pataleando rabiosamente y aullando siempre.

—¡Mentira!... ¡Mentira!... ¡Miente!...

—¿Mentira? ¿Quién dice mentiras? ¡Bribón, sinvergüenza, crápula! —gritó el señor Lalier.

—¡Santiago dice mentiras! ¡Es falso! ¡No es cierto que mi papá sea malo!...



Plasmodia vegetativa de la flor de tan

Es un cohombro mixomiceta; en que se ve un cuerpo extraño englobado en su masa

Amiba

N, núcleo; CV, vacuola contráctil; n, injertar; en, endoplasma; ck, ectoplasma, bioproteón más denso que el endoplasma

Hay animales que ven sin ojos

La vida, tal como la concebimos en el estado actual de la ciencia, no podría existir sin luz, y así casi todos los seres vivientes dependen, más o menos directamente, de la energía del sol.

Pero hay animales que ven sin ojos. Entre ellos, los más curiosos y los más aptos para dar a comprender el mecanismo íntimo de la visión sin ojos son los movimientos que tienen por asiento la piel de ciertos animales, dotados de la propiedad de cambiar de color, bien bajo la influencia de su voluntad, bien por un reflejo de origen ocular, bien por la acción directa de la luz solar o de otra especie.

Hay algunos como la raya torpedo, que pueden tomar el mismo color que el fondo del mar sobre el cual reposan. Gracias a este mimetismo, no solamente se libran del pescador y de otros enemigos, sino que pueden electrocutar a la pesca que nada a su alcance sin verla.

En lo tocante al mimetismo cromático es proverbial la reputación del camaleón. Numerosas experiencias realizadas con animales ciegos o anestesiados y hasta con fragmentos de piel de moluscos cefalópodos han evidenciado la frecuencia de esta "fotoreacción cutánea". El cambio de coloración es debido a la contracción o la dilatación de los corpúsculos coloreados situados en el espesor del tegumento, llamados cromatóforos. Estos pequeños movimientos periféricos pueden, por conducción centrípeta nerviosa, ser percibidos por los centros nerviosos y prevenir al animal contra un cambio cualquiera en la intensidad, la dirección y la naturaleza del alumbrado exterior.

Además de estas reacciones localizadas, se observan movimientos parciales o totales de un órgano y hasta desplazamientos de organismos enteros privados de ojos, provocados por la luz, que, según su dirección y su intesidad, los atrae, los detiene en su marcha o les hace retroceder. Los vegetales pueden reaccionar por movimientos a la acción de la luz, cerrando, por ejemplo, la corola al obscurecer, como la mimosa sensitiva, que cierra sus hojuelas a la hora de dormir, como nosotros cerramos los párpados. Las reacciones fotomotrices no son raras aun en organismos cuya irritabilidad fisiológica no ha llegado a dividirse en sensibilidad y motricidad como ocurre en el estado moneriano, el más sencillo en que puede encontrar la substancia viva, y en el que el bioproteo se halla representado por un grumo gelatinoso, informe, grisáceo y finamente granulado; y, sin embargo, siente, se mueve, se desplaza, se nutre y se reproduce; en una palabra, vive una vida animal. En su período vegetativo, un hongo inferior llamado "flor de tan" presenta precisamente este estado moneriano, susceptible de reacciones fotomotrices, como una porción de amibas, rizópodas, infusorios que apenas se diferencian aparte de la existencia de su núcleo, pero cuyas expansiones gelatinosas sirven para la locomoción y para la captación de partículas alimenticias y se contraen más o menos bruscamente bajo la influencia de un rayo de luz.

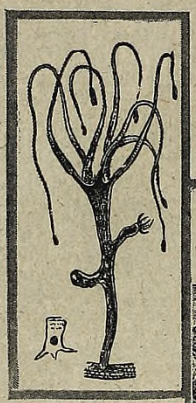
En un grado más alto de la escuela animal se encuentra más la división entre la fotosensibilidad y la motricidad. Un pólipo ínfimo de agua dulce, la hidra verde, tiene en el revestimiento externo del cuerpo pequeño elementos impresionables a la luz. La hidra verde no tiene ojos, y, sin embargo, sabe dirigirse directamente a la fuente luminosa.

Esta fotosensibilidad del tegumento externo o ectodermo no tiene nada de sorprendente, puesto que nuestro sistema nervioso, en particular nuestro encéfalo y la ampollas que parten de él para formar los ojos en el embrión, no son sino el ectodermo imaginado.

Se conocen otros muchos animales metozoarios, desprovistos de ojos como la hidra verde, que pueden experimentar fotorreacciones motrices, entre ellos la lombriz de tierra, las larvas de las moscas, los cienpiés ciegos, los moluscos marinos y otros muchos.

También se observa la fotosensibilidad cutánea en vertebrados cegados experimentalmente (la larva de la lamprea, las salamandras y otros batracios). Pero el ejemplo más curioso de fotorreacción cutánea natural es el de los proteos ciegos, que viven en las grutas de la Carniola.

Estos seres tienen el cuerpo esbelto, estirado, en forma de anguila, con cola corta, comprimida lateralmente y con aleta con cuatro extremidades cortas y débiles, muy distantes un par del otro y las anteriores con tres dedos y las posteriores con dos incompletos; los ojos muy pequeños, completamente cubiertos por la piel, dos grietas branquiales a cada lado y tres manojos externos de branquiales.



Hidra verde de agua dulce y célula mioepiteliala (a la izquierda)



La folada dáctila en los agujeros que excava en las rocas blandas o en la arcilla



Corte microscópico de un ocelo de la "Euplanaria gonocéfala"

ep, epitelio; c, cápsula pigmentada del óvulo; op, terminaciones periféricas de las plástides ópticas; nop, hinchazón con núcleo de las plástides ópticas



Elemento contráctil de secreción del moco luminoso de la pared interna del sifón

ABCDE, elementos sensoriales contráctiles mioneuroepitelianos de la piel, sensibles a la luz del sifón de la folada dáctila, que constituye su sistema muscular

Todo órgano que no funciona acaba siempre por atrofiarse, y esto es lo que ha ocurrido con los ojos de estos singulares batracios de las cavernas, como sucede también con otros animales cavernícolas. Dichos batracios, ciegos de nacimiento, buscan y encuentran, gracias a su sensibilidad, los lugares obscuros preferidos, y no sólo aprecian el grado de claridad, sino que se impresionan diversamente por los colores, porque la fotorreacción es menos viva en el rojo que en el verde y menos en el verde que en el azul, y se acusa por movimientos parciales o generalizados, por la turgescencia de las branquias exteriores; y si la acción se prolonga por la pigmentación de los tegumentos, más activa en el verde, lo cual permite eliminar la frecuencia demasiado preponderante de las radiaciones químicas.

La folada dáctila es un molusco marino bivalvo que vive en los agujeros que perfora en la arcilla o en las rocas blandas.

Entreabriendo sus valvas, incompletas, saca un tubo membranoso, retráctil y protráctil, llamado sifón. En su interior hay células glandulares que segregan una mucosidad luminosa, mientras que en el exterior existe un revestimiento de elementos que, absorbiendo la luz en vez de emitirla, dan reacciones fotomotrices más o menos generalizadas o localizadas, según el grado de intensidad de la luz.

Este molusco, a la vez fotógeno y fotosensible, se considera como privado de ojos, porque no pueden considerarse como tales las numerosas papilas de su tegumento, que sigue siendo sensible a la luz. Allí donde dejan de existir, los elementos neuromioepiteliales de estas papilas ofrecen gran analogía con los que se encuentran en ciertas lombrices, como la "Euplanaria gonocéfala" y el "Dendro cephalum luteum"; pero en éstos los ocelos parecen exclusivamente especializados para la visión, mientras que los de la folada reaccionan con otros excitantes mecánicos, físicos, químicos y fisiológicos.

Por otra parte, las células sensoriales de nuestros ojos, lo mismo que los de la piel de la folada, son también sensibles a otras excitaciones, además de la de la luz. Una presión mecánica, un choque o la electrización farádica del globo del ojo provocan percepciones luminosas muy características.

Si con la punta de una aguja se toca un punto cualquiera del sifón, se provoca en dicho punto una pequeña depresión por la contracción del segmento medio del sistema llamado "avisador" por el profesor Dubois, el cual es el homólogo del segmento medio, miode o contráctil de los conos y de los bastoncillos de nuestros ojos.

Si la excitación mecánica así producida no es demasiado fuerte, la depresión permanece localizada en el punto tocado; pero si es bastante poderosa, el resto de la superficie comienza a retraerse cada vez más, incurvando el sifón del lado excitado.

En grado mayor, la excitación se propaga por los nervios centrípetos hasta los ganglios nerviosos centrales, de donde parten los nervios motores de los grandes músculos motores profundos del sifón, y éste se contrae bruscamente en su totalidad.

Iguales resultados se obtienen con excitantes químicos, térmicos, eléctricos o fisiológicos; pero la reacción motriz difiere por su amplitud y su rapidez, es decir, por su forma general, según la intensidad y la cualidad del excitante.

En la investigación de estos fenómenos tiene la ciencia un campo abierto a las más extrañas sorpresas.

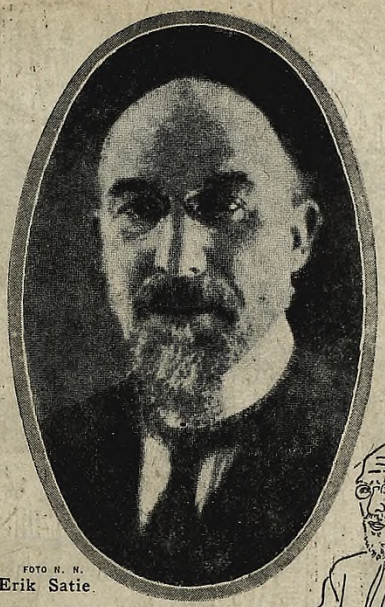


FOTO N. N.
Erik Satie

Los músicos ultramodernos

Erik Satie

Un precursor de audacias y de buen humor

Por

J. TORRENDELL

EL de Erik Satie es un nombre apenas citado en estos tiempos de discusiones apasionadas en torno a los compositores violentos y atrevidos que amenizan los conciertos sinfónicos. La nueva edad musical, todavía sin denominación propia, fuera del vago calificativo de ultramoderno, reconoce la formidable iniciativa del maestro Debussy, que intentó desviarse de la influencia del romanticismo, que Strauss empujó hasta la cumbre. (Se le llama el último de los grandes románticos.) Pero se olvida que fueron las ideas de Erik Satie la causa primera de la posición de Debussy y el verdadero orientador de los compositores de la presente revolución de las estridencias.

El crítico Jean Cocteau aporta a la verdad pruebas irrefutables, que afirman la fuerte influencia de Satie en el arte de estos últimos tiempos. Cuenta, entre otras cosas, que en cierta época Debussy concurría al cabaret del "Clou", si bien notaba las antipatías de los artistas de la izquierda porque acababa de obtener el Premio de Roma. Todos lo esquivaban. Un día, Debussy y Satie se encontraron en la misma mesa. Simpatizaron. Satie preguntó a Debussy qué preparaba. Debussy escribía, como todos, una "wagnérie" con Catulle Mendès. Satie dejó escapar una mueca. "Créame — dijo; — basta de Wágner. Su arte es bello, sin duda... Fuera mejor..." (Cocteau advierte que fué Debussy quien le repitió las palabras de Satie.)

— Fuera mejor — dijo — que la orquesta no hiciese tantas piruetas cada vez que un personaje aparece en el escenario. Vea. ¿Se mueven los árboles del decorado? Convendría hacer un decorado musical, crear un ambiente sonoro para los personajes. Nada de "couplets" ni de "leit-motiv"... Convendría rodearse de una cierta atmósfera de Puvis de Chavannes. Evoque usted la época de que le hablo. Puvis de Chavannes era un audaz, de quien se mofaban los de la derecha.

— Y usted, Satie, ¿qué prepara? — interrogó Debussy.

— Yo — contestó Satie — pienso en la "Princesse Maleine", pero no sé cómo obtener la autorización de Maeterlinck.

Algunos días después, Debussy obtenía la autorización de Maeterlinck, y empezaba "Pelleas et Mélisande".

Satie reconoció honradamente en la ópera de su amigo Debussy un "chef-d'œuvre", y no titubeó: había que juzgar cerrado un período y pasar a otra cosa. Es en la obra maestra donde vienen a cristalizarse mil rebuscas, mil atisbos, mil esbozos, mil ensayos, según el crítico. Y la visión genial de Satie consistió en comprender súbitamente, el año 1896, que "Pelleas" era una obra maestra y en reconocer de buena o mala gana que su compañero Claudio había acertado definitivamente. "Por ahí no hay nada más que hacer — dijo, después de la representación del año 1902. — Es preciso buscar otra cosa, o estoy perdido." Sabía bien que las obras perfectas suscitan la eclosión de una cierta cantidad de maestritos que perfeccionan el descubrimiento. El verdadero creador ha de contradecirlo, y el futuro acierto o producción perfecta no puede ser sino la contradicción radical de la obra maestra anterior.

Satie, como Rubén Darío, piensa que es puro error la repetición o la glosa. El francés decía: "Seguid un camino diverso. No escuchéis a nadie, ni al mejor." El nicaragüense escribió: "Quien siga servilmente mis huellas, perderá su tesoro personal, y, paje o esclavo, no podrá ocultar sello o librea." Con todo, la receta es difícil. Si no imitado literalmente, Satie ha sido y es escuchado. Debussy no le pierde nunca de vista; ni los futuros reformadores. Basta fijarse en los títulos de sus obras y en los que asombran leídos en los programas de los conciertos de ahora. Él fué el primero que opuso a las denominaciones sentimentales, epígrafes de sutileza paradojal. Por ejemplo: "Desgracia de un imprudente que resbala en el "waterchute", "Chubasco en pleno "boulevard" encima de un sombrero de paja", "Verdaderos preludios flácidos para un perro", "Sonata burocrática", "Tres estudios en forma de pera", etc.

No falta quien advierte que tales bromas empleólas generalmente cuando necesitaba sacudir con rudeza la atención pública. Escrita la obra maestra, "Sacre du Printemps", digna de ser opuesta a "Pelleas et Mélisande", según su crítico definidor, Satie amaina en su furia estridente y suaviza su humorismo musical. Dicen que no lo hay en "Parade", ni en "Socrate", ni en los "Nocturnos", ni en "Pablo y Virginia". Y, sin embargo, esto desesperaba, al parecer, a los editores. Lo de siempre. Antes se negaban a editarle a causa de las socarronerías, y luego se quejaban de que escamotease sus genialidades, cuando se vendía sorprendentemente.



Erik Satie, dibujo de Picasso

Del todo no abandonó nunca su acrobacia técnica ni sus títulos batalladores que le habían sacado de la obscuridad y proporcionado los más indispensables alimentos. Si no murió de hambre durante su bohemia de Montmartre, debido fué a la buena amistad de Miguel Utrillo, Ramón Casas y Santiago Rusiñol. En el taller de los jóvenes pintores catalanes compuso su "Gran misa de los pobres". Casas le hizo un magnífico retrato. Satie, para corresponder a tamaña distinción, dió una conferencia, cierta noche, en el taller. El tema fué: "La música aplicada a la bicicleta".

El humorismo de Satie, que, como se ve, fué en él condición natural, acarreóle serios disgustos. Debussy, con todo y la amistad que les unía, resintióse siempre de una broma que aquél le gastó en ocasión solemne. Se acababa de ejecutar su poema sinfónico "La mar". Una parte de la composición se titula "Del alba al mediodía sobre las olas". El autor recibía las felicitaciones de todos. Satie se acerca y, después de elogiarlo mucho, dice: "Amigo mío: esto es soberbio... Sobre todo hay un momento, entre las diez y media y las once menos cuarto, que me parece delicioso."

Él mismo se lamentaba de su incontenible buen humor, que, si le libraba de las gentes entusiastas de lo sublime, le desviaba a veces de admiradores, que no le disculpaban su chanceo. El gran pianista leridano, Ricardo Viñes, tan aplaudido en Buenos Aires, ha contado la siguiente anécdota. Éste le preguntaba si aun vivía en Areueil.

— Sí — respondió Satie; — busco y no hallo habitación en París.

— Pero para usted solo será fácil encontrar — dijo Viñes.

— No, no. Necesito un sitio grande... ¿Comprende?... Unas treinta piezas, al menos... ¿No ve que tengo tantas ideas que colocar y no sé dónde meterlas?

Y así siempre. Los amigos se lo perdonaban todo, menos sus ocurrencias musicales, no ya en los nombres, sino principalmente en el pentagrama. El primero en reírle la gracia era Ricardo Viñes, que le *estrenaba* casi todas las composiciones para piano. A veces los dos, en la intimidad del ensayo, se morían de risa. Pensaban, sobre todo, en la cara asustada de los críticos serios, que Satie comparaba a un contrabajo, física y mentalmente. Se ha hecho célebre su "Himno en elogio de los críticos"

Erik Satie acaba de morir. Esto hace pensar que pronto dará tema a los eruditos para escribir ensayos sobre el precursor de las audacias y del titeo en el modernísimo arte musical. Y entonces sin duda el buen maestro seguirá sonriendo en las cerúleas esferas donde habita, si por el contrario no se pone grave al ver que sus paradojas instrumentadas hacen ya las delicias de los más estúpidos filisteos. Que así será, según enseñan los años implacables.



El Dormitorio Perfumado

con el *"4711"* ofrece un ambiente plácido, fresco y puro, calma la tensión nerviosa e invita al descanso reparador. Por su fragancia discreta y persistente es el perfume ideal para las habitaciones.

Las personas distinguidas exigen siempre la legítima *"4711"* Agua de Colonia

Unico representante: *Pablo Harpe* **MEJICO 1069 - Buenos Aires**

Nº 4711. Agua de Colonia

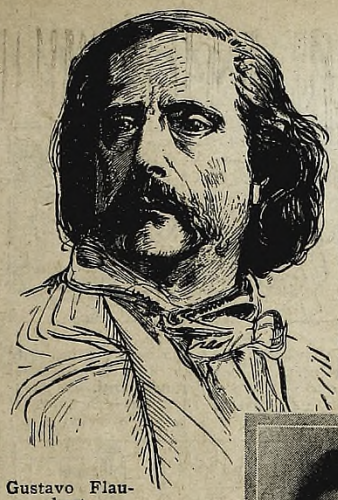
JABON *"4711"* úselo todos los días para purificar el cutis y proporcionarle suavidad y fragancia

Flaubert y Maupassant

Por GUY DE MAUPASSANT

DOS hombres me dieron, con sus enseñanzas simples y luminosas, la fuerza para ensayarme: Luis Bouilhet y Gustavo Flaubert.

Si hablo así de ellos y de mí, es porque sus consejos, sintetizados en unas líneas, quizá sean útiles a algunos jóvenes menos confiados en sí mismos de lo que de ordinario lo están cuando se inician en las letras.



Gustavo Flaubert

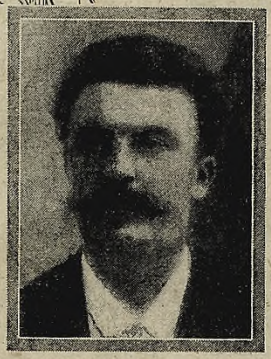
Bouilhet, a quien conocí primero de un modo un tanto íntimo, unos dos años antes de disfrutar de la amistad de Flaubert, a fuerza de repetirme que cien versos, o tal vez menos, bastaban para labrar la reputación de un artista, si eran impecables y contenían la esencia del talento y de la originalidad de un poeta regular, me hizo comprender que el trabajo tenaz y el conocimiento profundo del oficio, pueden, en un momento propicio, encontrándonos bien dispuestos y preparados para el hallazgo feliz de la fórmula que resuma las tendencias de nuestro espíritu, provocar el surgimiento de la obra breve y única, tan perfecta como la podamos realizar.

Supe, después, que los escritores más famosos no dejaron sino un volumen y que es preciso, ante todo, tener la fortuna de escoger bien y encontrar, entre tantas materias que se ofrecen a nuestra elección, aquella que absorberá todas nuestras facultades, toda nuestra potencia y capacidad artística.

Más tarde Flaubert, a quien yo veía algunas veces, me cobró afecto. Yo me atreví a mostrarle algunos ensayos. Él los leyó amablemente, y me dijo:

— No sé si usted tendrá talento. Lo que me ha dado, demuestra cierta inteligencia. No olvide al respecto, joven, que el talento — según la expresión de Buffon — no es más que una larga paciencia. Trabaje.

Yo trabajaba e iba a menudo a su casa, sabiendo que le agradaba mi presencia, pues había dado en llamarme, riendo, su discípulo.



Guy de Maupassant

Durante siete años escribí versos, cuentos, novelas, hasta un drama detestable, de lo que nada queda.

El maestro me leía todo; después, los domingos, mientras almorzábamos, desarrollaba su crítica e inculcaba en mí, poco a poco, los dos o tres principios que constituyen la síntesis de sus largas y pacientes enseñanzas.

— Si se tiene originalidad, — decía — conviene, ante todo, revelarla; si se carece de ella, es preciso adquirirla. El talento es una larga paciencia. Hay que observar con atención las cosas que uno quiere expresar, para descubrir en ellas un aspecto que no ha sido visto ni dicho por nadie. Existe, en todo, algo inexplorado, porque estamos habituados a mirar con el recuerdo de lo que antes que nosotros se ha visto en lo que contemplamos. La menor cosa tiene algo desconocido. Encontrémoslo. Para describir un fuego que llamea o un árbol en una llanura, coloquémonos frente a ese fuego y a ese árbol hasta conseguir que no parezcan, a nuestros ojos, semejantes a ningún otro árbol. Es la manera de lograr la originalidad.

Cuando para mí fué una verdad que en el mundo no hay dos granos de arena, dos moscas, dos manos y dos narices absolutamente iguales, me instaba a describir, en algunas frases, un ser o un objeto, caracterizándolo de tal modo que se distinguiera de los demás objetos de la misma clase o especie.

— Cuando usted pase delante de un mercader sentado en su puerta o frente a un conserje que fuma su pipa, píntelos en su actitud, en su apariencia física, indicando también, por la dirección de la imagen, su naturaleza moral, de suerte que yo no los confunda con otros mercaderes y otros conserjes, y hágame ver, con una palabra, en qué se diferencia un caballo de carruaje de los animales de los otros carruajes.

Cualquier cosa que se quiera decir, no hay más que una palabra para expresarla, un verbo para animarla y un adjetivo para calificarla. Es menester buscar, hasta encontrarlos, tal palabra, tal verbo y tal adjetivo, y no conformarse con otro poco más o menos, ni recurrir a supercherías, por felices que sean o a malabarismos del idioma para salvar la dificultad.

Se puede traducir e indicar las cosas más sutiles, aplicando este verso de Boileau:

D'un mot mis à sa place enseigna le pouvoir.

No es necesario apelar a los vocablos enfáticos, complicados, numerosos y chinos que nos imponen hoy en día como expresiones de literatura artística, para fijar los matices del pensamiento; pero es preciso saber discernir bien acerca de las modificaciones de significado de las palabras según el lugar que ocupan.

Usemos menos substantivos, menos verbos y adjetivos en sus acepciones vagas; pero busquemos más frases diferentes, diversamente construídas, ingeniosamente desarticuladas, llenas de sonoridad y de ritmos armoniosos.

Es, en efecto, más difícil amanerar una frase, hacerle decir todo aun en aquellas que no expresan nada y que están llenas de sobreentendidos y de intenciones secretas no formuladas, que crear expresiones nuevas; o de buscar, en viejos libros desconocidos, aquellas caídas en desuso, ya sin significación y que son algo así como verbos muertos.

La lengua francesa, por otra parte, es agua pura que los escritores amanerados no han podido ni podrán nunca enturbiar.

Cada siglo arrojó en su corriente límpida sus modas, sus arcaísmos presuntuosos y sus preciosismos, sin que sobrenade en ella nada de las tentativas estériles, de los esfuerzos impotentes.

La naturaleza de nuestra lengua es clara, lógica y nerviosa. No se deja debilitar, obscurecer ni corromper.



5 Productos que deben hallarse en la despensa de toda casa bien administrada.

DURAZNOS "EL TIGRE"
ESPÁRRAGOS "EL TIGRE"
DULCES FINOS "EL TIGRE"
DULCE DE MEMBRILLO "EL TIGRE"
DULCE DE BATATA "EL TIGRE"

Merced a ellos se puede preparar la mayor diversidad de platos y postres sanos, que agradan a todo el mundo, y esto sin trabajo e inmediatamente.

Productos Finos Alimenticios

"El TIGRE"

Industria Argentina

KAY & Cía. - Chile, 299 - Bs. Aires



ANUNCIAR EN "EL HOGAR", ES GANAR DINERO

La caricatura en el extranjero



VALOR MASCULINO

El marido valiente. — *Váyase de aquí, le digo, si no quiere que llame a mi esposa...*

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



EQUIPAJE

El changador. — *¿Qué va a llevar la señora en el camarote?*

La viajera. — *Esas dos valijas y mi esposo.*

(DE "GAIETY", LONDRES)



PERSPICACIA

El dueño del bote al pintor. — *Saque ese cartel, de lo contrario no nos va a quedar nada de pintura sobre el barco.*

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

EL PERRITO ENFERMO



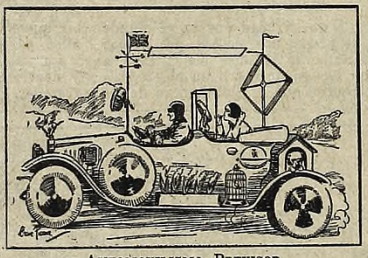
—¡Tenga cuidado con mi perrito!

—No tengo miedo, señora...



—Lo digo porque está rabiando y ha mordido ya a mucha gente...

(DE "BLANCO Y NEGRO", MADRID)



AUTOMOVILISMO PREVISOR

El dueño de un coche que hizo caso a todos los vendedores de repuestos para automóviles y accesorios.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



CONÓCETE A TI MISMO

Él.—¡Ah, cara amiga mía!, conozco que voy envejeciendo.

Ella. — *¡Qué triste debe ser envejecer!... Yo preferiría morir antes.*

(DE "LE RIRE", PARÍS)



ECONOMÍA

El escocés a su esposa convaleciente. — *¡Qué suerte que el viento ha cambiado!*

Ella. — *¿Por qué?*

Él. — *Como el médico dijo que tenías que cambiar de aire...*

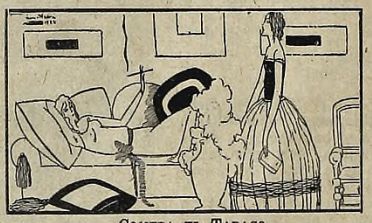
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



EN LA TIENDA

— Vea, señorita; yo había venido a comprar ropa de verano; pero teniendo en cuenta el tiempo que ya llevo esperando aquí, me parece mejor que compre ropa de lana para el invierno.

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



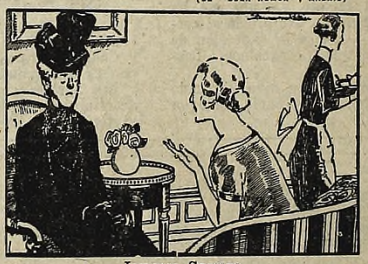
CONTRA EL TABACO

— No fumes, Lolita, que ayer murió Luis por culpa del tabaco.

— ¿Y cómo fué eso?

— Pues, nada, que se le cayó un cigarro en la calle, se bajó a recogerlo y le aplastó un autobús.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



INDICIO SEGURO

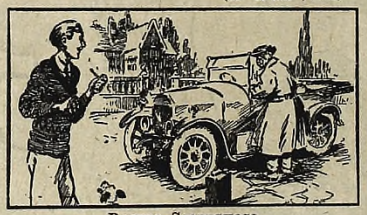
— ¿Está usted segura que su marido va de caza?

— Absolutamente segura.

— Pero es que él nunca trae nada.

— Pues, precisamente, por eso.

(DE "LE RIRE", PARÍS)



RASTRO SOSPECHOSO

El padre. — *¿Usaste el coche anoche, Jack?*

El hijo. — *Sí, fuí a dar una vuelta con los muchachos...*

El padre. — *Bueno, dile a los muchachos que para otra vez no dejen olvidados en el coche los cisnes de empolvarse.*

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



UN TÓNICO EXCELENTE

— Tengo un barril de cerveza en mi oficina, para fortalecerme.

— ¿Y da resultado?

— Ya lo creo...; cuando lo compré apenas podía moverlo, y ahora lo llevo con facilidad todo alrededor de la pieza.

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



PRECOCIDAD

Bob (después de haber golpeado nueve veces en la puerta).—Puedes abrir, mamá, que no es el cobrador. Soy yo.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)



INGENUIDAD

El sargento. — *¿Qué demonios está haciendo usted?*

El conscripto. — *Disculpe, señor; pero el caballo debe haberse dado vuelta, mientras yo me subía en él.*

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

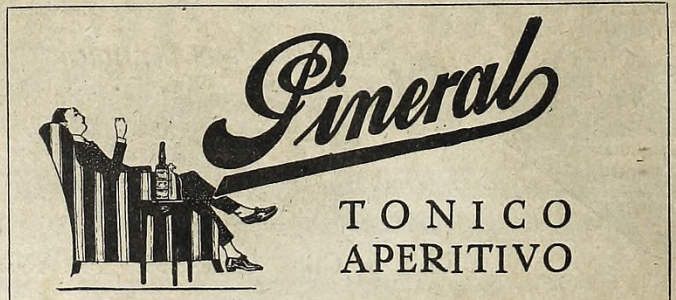


ENTRE RATEROS

— ¿Qué te pasa, amigo?

— No puedes figurarte qué descuidadas son algunas personas... Figúrate que uno dejó el bolsillo lleno de tachuelas.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



Esencia de lecturas

De "Cantos Populares Españoles", recogidos por F. Rodriguez Marín - 5 volúmenes

Todo lo negro es feo;
pero tus ojos
lo que tienen de negros
tienen de hermosos.
Lo que es extraño
que, siendo negros, tengan
tantos esclavos.

La nieve por tu cara
pasó diciendo:
— En donde no hago falta
no me detengo.

Con la sal que una morena
derrama de mala gana,
tiene para mantenerse
una rubia una semana.

Mi corazón se abrasa,
no sale el humo:
¡eso sí que es quemarse
con disimulo!

Boy a cantar las coplas
que m'han mandao;
que no quiero que digan:
— Malo y rogao.

Cada bes que considero
que me tengo de morir...
tiendo la capa en er suelo
y me jarto de dormir.

Jasta er puente fí con eya
por ber si la camelaba,
y eya me cameló a mí
los cuartiyos que yevaba.

Como tengo este genio
tan encogido,
si me lo dan, lo tomo;
si no, lo pido.

A mí me yaman er tonto,
porque me farta un sentío,
y a ti te farta otra cosa
que er tonto se l'ha comío.

Quítate d'esa ventana,
estampa de la herejía;
el que madrugó por verte,
¡qué poco sueño tendría!

A mí m'ha salido un nobio
con la pierna tiritando;
no sé si quererlo ahora
o dejarlo pa er berano.

Me enamoré de un fraile
por el silencio,
y al instante lo supo
todo el convento.

A mi mujer en la lengua
la mordió un perro rabioso;
en seguida busqué ar perro
y lo atraqué de bizcochos.

Mi marido fué a las Indias
en busca de un capital:
trajo mucho que decir,
pero poco de contar.

En la bahía de Cádis
una negrita yoraba,
que quería ser blanquita,
aunque fuera catalana.

Jugando a la pelota
estaba un tuerto,
y de un golpe le quitan
el ojo bueno.
Y él, muy conforme,
dice: — Tengan ustedes
muy buenas noches.

Los rusos vienen por tierra
y los ingleses por agua;
y yo, que soy español,
me estoy tumbado en la cama.

A las Indias van los hombres;
a las Indias, por ganar;
las Indias aquí las tienen
si quisieran trabajar.

Ésija, siudá brabía,
tiene doscientas tabernas
y una sola librería.

Tus ojos no son ojos,
que son saetas:
cada vez que me miras
me dejas muerta.
Mírame mucho;
que ya que muera, quiero
morir a gusto.

Moreno pintan a Cristo,
morena a la Madalena,
moreno es er bien que adoro;
¡biba la gente morena!

Ayer pasé por tu caye
y te bide n'er barcón:
siempre que se mira'r sielo
se be la gracia de Dios.

En la soleá der campo
me puse a considerá
los pesos duros que bale
una morena con sá.

El que quisiere mandar
memorias a los infiernos,
la ocasión la pintan calva:
mi suegra se está muriendo.

Allá arriba, no sé dónde,
en casa número tantos,
se vende yo no sé qué
y vale yo no sé cuánto.

A puñalaítas muera
er que m'enseñó a queré;
qu'estaba yo en mi sentío
y ahora m'encuentro sin é

Las aves de Arabia
viven eternas;
viven porque no saben
lo que son penas.
Que si penaran,
en el mundo no hubiera
aves de Arabia.

Una rosa en un rosá
gasta mucha fantesía;
biene'r viento y la deshoja:
¡ya'stá la rosa perdía!

Yo no sé cabar ni arar,
ni siquiá recoger yerba;
la que se case conmigo,
¡qué buena prenda se yeba!





Maison MIGNON
Callao 858

SE HA INAUGURADO el Salón más chic de Buenos Aires con ex-personal de la casa Harrods. - Señores: José Correa, Técnico del Camarín 17; Luis Privat, Técnico del Camarín 10; Domingo Colucci, Técnico del Camarín 9; Francisco Sacchi, peinador de las principales casas de Paris, Londres y New York.

Especialidad en ondulación permanente al Agua y Marcel, Tinturas, Decoloración, Peinados y corte de Melena

MANICURA y MASAJES

CAVA Y RIMEDIO CALLAO, Nº 858 BUENOS AIRES

LA CONCERTOLA ELECTRICA



BASTA apretar un botón, ¡tac! y la "Concertola" eléctrica empieza a tocar para Vd. lo que Vd. quiera y parará automáticamente con la última nota.

¡Como en sueños! Esta nueva maravilla tenía que ser de la "Concertola", la máquina parlante más perfecta y humana. No hay que darle cuerda porque no la tiene. No hay engranajes que se rompan. Ni transmisiones. Funciona con cualquier corriente y gasta sólo lo que consume una lamparita eléctrica.

Este modelo es un regio mueble a caoba o roble que mide 0.49 por 0.45 por 1.13, membrana "América", de gran concierto. La vendemos con 12 piezas, 600 púas y embalaje gratis.

Solicite CATÁLOGO GRATIS

SU MOTOR ELÉCTRICO puede funcionar todo el día sin parar y sin que se altere su perfecta marcha.

CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
CASA AMERICA
AVENIDA DE MAYO 979 BUENOS AIRES

AUBURN

AUTOMOVIL DE LINEAS HERMOSAS

MODELO 1926

EL original estilo del radiador y carrocería que la AUBURN Automobile Co. ha adoptado con tanto éxito en sus coches cerrados de ocho cilindros en línea, ha sido ahora empleado también en los modelos abiertos de seis y ocho cilindros.

Las notables mejoras introducidas en los nuevos modelos los hacen completamente distintos en relación a los anteriores. Su conjunto más atrayente ha de llamar poderosamente la atención de todas las personas.

Una visita a nuestro Salón de Exposición le permitirá examinar detenidamente sus especiales características.

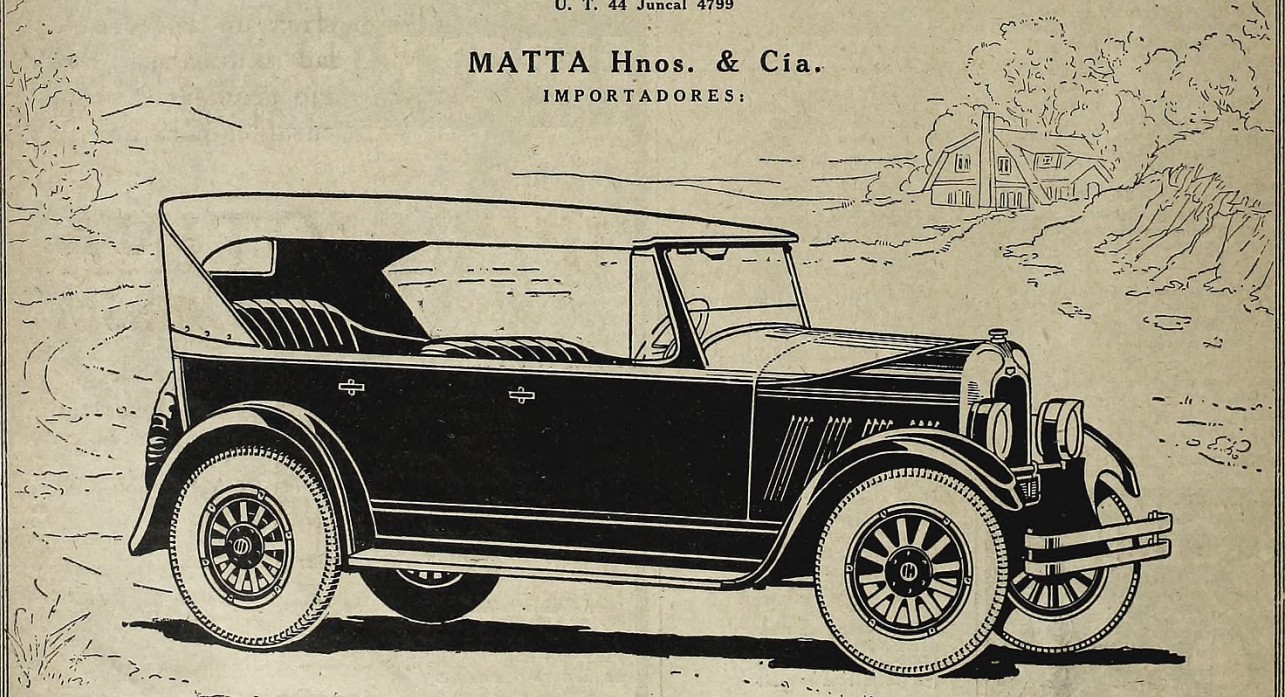
SALON DE EXPOSICION Y VENTA:

Avda. CALLAO, 692-700

U. T. 44 Juncal 4799

MATTA Hnos. & Cía.

IMPORTADORES:



Touring 6-66

La despedida

(Continuación de la pág. 17)

Había llegado el momento supremo. Mario se sintió como un punto de angustia, como si todo él palpitara como un gran corazón.

— ¡Pobre muchacho!... Este... ¿Qué le parece un vestido azul marino con vivitos verdes y con la falda toda plissé, chiquitito, chiquitito?

Mario jamás pudo recordar lo que contestó en ese momento ni los reparos que hicieron a sus repentinos deseos de retirarse. Sólo recordaba que, ya camino de su casa, había recorrido las calles con la boca llena de amargura, de la amargura que paladean los fracasados.

II

LOS papeles se fueron esfumando y las penumbras de la oficina se transformaron en la luminosa perspectiva de una mañana asoleada.

.....

Amelia, la señora de Agüero, Emilio y Mario recorrían el embarcadero de un club de regatas. Decidieron realizar una excursión en "dinling". Terminados los preparativos se hicieron a la vela. La mañana era espléndida. Mario respiraba profundamente haciendo que la blanca camisa marcara los músculos del tórax. Amelia lo contemplaba con sorpresa, con el asombro de notar, por primera vez la vigorosa contextura de su antebrazo tostado y la arrogancia de sus veinticinco años insolentes de vida. Cerca de allí, contrastando con su juventud, estaba Emilio, débil y envejecido.

De pronto, un golpe de agua hizo inclinar fuertemente a la pequeña embarcación. La señora de Agüero y Emilio rodaron por el fondo del "dinling", en tanto que Mario, asido a una cuerda, pudo ver cómo Amelia, lanzando un grito de espanto, caía al agua. Zambulló inmediatamente. En unas cuantas brazadas se halló a su lado. Amelia, aterrorizada, le rodeó el cuello con sus brazos.

— ¡Eh! ¡Emilio! ¡Largue el ancla! — gritó mientras se mantenía a flote. Luego, pausadamente, comenzó a nadar hacia el barco. Momentos después, y en tanto que Emilio atendía a la señora de Agüero, que se había desmayado, Mario friccionaba las manos de Amelia, que lo miraba amorosamente...

.....

— Señor, el café.

Mario lanzó un suspiro y se encontró de nuevo ante un alto de papeles. La mañana asoleada se fué obscureciendo hasta convertirse en una penumbra de oficina.

Recordó que esa tarde, a las tres, zarpaba el vapor que debía conducir a sus amigos. Consultó el reloj. Tenía una hora de tiempo.

Antes de salir quiso repetirse una vez más lo que había decidido hacer. ¡Oh! Sin duda que ella se entristecería cuando él, en los últimos momentos, le dijera:

— Amelia: la amo... Perdóneme... Sólo le pido que me dé la mano y que me mire un instante, pensando en mí, únicamente en mí y en mi enorme desdicha...

Después, atesorando el recuerdo de haberla visto triste, se alejaría sin volver la cabeza.

Tomó su sombrero. Ya en la calle comenzó a caminar en dirección al puerto. A medida que se acercaba se hacían más grande su confusión y más angustiosos sus sobresaltos. Un changador pasó a su lado, silbando una canción. Envidió su despreocupada humildad.

Los barcos anclados en los diques le sugirieron amargos deseos de irse lejos, sin verla por última vez.

— Dígame, señor: ¿cuál es el "Voltaire"?

— Ese que está ahí, a la izquierda.

Se recostó en un poste. Desde allí veía la gente apiñada en el andén y la hilera negruzca que cruzaba las planchadas. Los mil ruidos que preceden a las partidas le llegaban como un eco lejano. De pronto, tuvo la sensación exacta de la realidad, de la ridiculez de su situación. Permaneció inmóvil un largo rato. Comprendió que estaba perdiendo su última oportunidad, pero prefirió quedarse así, con las manos apretadas, zarandeado por los empujones de la gente que pasaba.

Total, ¿para qué iba a confesarle su aspiración absurda? Ella se reiría o, cuando más le tendría lástima. Sí, la misma lástima que él sintió hacia las mujeres insignificantes que le habían amado. Tuvo la certeza de que Amelia sentía ante él esa indiferencia que nos hace ver a algunos hombres como detalles de paisajes.

Quitaron las planchadas.

¿Acaso no se lo había demostrado siempre, cuando él, lleno de emoción, le hablaba mientras el alma de ella estaba lejana, en algún recuerdo? Después de todo, él le debía todas las emociones que habían coloreado su vida insignificante. Le debía todas sus angustias, todas sus esperanzas.

Recordó la frase de Baudelaire: "Embriágate de amor, de odio, de vino, de cualquier cosa..., ¡pero embriágate!"

La sirena comenzó a bramar.

Dió media vuelta y, gustando el agridulce sabor de las renunciaciones, echó a andar hacia la ciudad. Ya estaba lejos cuando volvió la cabeza.

El barco comenzaba a alejarse.

Así permaneció un momento, inmóvil. De pronto, tuvo la sensación de su futura soledad. Sintió necesidad de verla, de tener un último recuerdo para su futura desolación. Entonces comenzó a correr. Corrió desesperadamente, ahogado por la angustia, por el temor de no poder distinguirla entre toda aquella gente. A empujones se abrió paso entre los grupos. Trató de encontrarla entre los viajeros que bordeaban las barandas. En su nerviosidad sólo veía grupos negruzcos que pasaban vertiginosamente ante sus ojos. Recorrió con la vista todas las cubiertas. Se apretaba las manos pensando que ella estaba allí y que, sin verla, su mirada había pasado sobre ella.

El barco se alejaba.

— ¡Amelia! ¡Amelia! — gritó.

Los que le rodeaban le miraron sonriendo.

Ya sólo distinguía una gran mancha obscura, nevada de pañuelos.

La siguió con la mirada, la siguió largamente, hasta que las lágrimas y la distancia le impidieron distinguirla.

Después, silenciosamente, comenzó a caminar en dirección a la oficina.



Conserve Vd. su salud
en perfecto equilibrio

Que la salud significa un apreciable tesoro, es una verdad axiomática. Por lo mismo, es necesario prodigarle todos los cuidados indispensables para que su brillo no se apague.

IPERBIOTINA
MALESCI

es un tónico cuyo poder nivela de inmediato las energías físicas. Tonifica la sangre y acelera su circulación. Fortalece nervios y músculos, concediendo al cerebro potencia y lucidez.

Venta en Droguerías y Farmacias

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia). — Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia

Unico Concesionario-Importador en la República Argentina

VIAMONTE, 871 M. C. de MONACO BUENOS AIRES

CANAS

LOCION COLONIA "SAENZ" (progresiva). Devuelve al cabello su color natural, no mancha ni engrasa. Detiene la caída del cabello y extirpa la caspa. De fácil aplicación y resultado infalible.
TINTURA "SAENZ" (Instantánea). De resultado seguro. Da los colores más naturales. Deja el cabello suave y brilloso. Es de fácil aplicación.
En venta: Farmacia "Méndez", Av. Mayo 900, Franco Inglesa, "Diego Gibson", "Inglesa", Santa Fe, 4400 y Farmacia doctor "Scasso", Rivadavia, 6912 y principales farmacias.
Depositarios: Sáenz & Mastropaolo Correspondencia a Av. de Mayo, 729, Capital Precio: $ 7.50, capital, y $ 8.—, interior

El ya famoso
JABON MIREILLE
se vende en las buenas farmacias, tiendas y perfumerías
Por la calidad de su pasta y la delicadeza de su perfume, representa un sensible progreso sobre todos los jabones de tocador existentes. Tiene una real acción sobre el cutis, que blanquea y suaviza.
DIRUBE, CAMAUER & Co.
QUITO, 4165 — Buenos Aires

UN AVISO EN "EL HOGAR" JAMÁS PASA INADVERTIDO

COMPETIR CON EL PRECIO Y VENCER CON LA CALIDAD



VALIJA PARLANTE **"PALACE"**

Lo mejor y más barato en Máquinas Parlantes transportables.
ES SU PRECIO $ m/n **38.-**
Con 200 púas "Condor"
Tamaño: 28 × 24 × 11 ½ ctms. Caja de madera forrada en tela imitación cuero. Es de voz fuerte y nítida. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Cerrada, parece una valija.
EMBALAJE GRATIS



NIRONA (Marca Registrada)

Es el Fonógrafo Ideal

CARACTERÍSTICAS DEL NIRONA. Pesa 2 kilos. Mide 21 ½ × 23 ctms. Está dotado de un motorcito especial; su diafragma niquelado, es de primera calidad. La caja es de hierro esmaltado.
Con 200 Púas "CONDOR".... $ **20**
EMBALAJE GRATIS

ODEON

Nuevos Discos Nacional

DISCOS DOBLES NACIONAL

Nuevos Discos Nacional

NOVEDADES DE LA SEMANA

Discos Dobles "NACIONAL", de 25 ctms., a $ 3.25

Día GARDEL - RAZZANO
con acompañamiento de 4 guitarras

RICARDO-BARBIERI

18149 ¡Fea...! Tango. Solo Gardel. Navarrini-Pettorossi.
18149 Ave Cantora. Tango. Solo Gardel. E. Cárdenas-Rossi.
18143 Por ella. Tango. Solo por Gardel. Caruso-Tesseire.
18143 Por el llano. Tango. Solo Gardel. Cárdenas-Rossi.

Discos Dobles "NACIONAL", de 25 ctms., a $ 3.—

ROBERTO FIRPO
Orquesta Típica y Jazz-Band

6402 Arpa rota. Tango. Típica. H. Burgos.
6402 Annette. Fox-Trot. Jazz-Band. A. Pugliese.
6407 Ahora o nunca. Tango. Típica. S. Lombardo.
6407 Metele, viejo. Tango. Típica. R. Bagnati.

FRANCISCO CANARO
Orquesta Típica y Jazz-Band

4118 Tina. Tango. Típica. F. Canaro.
4118 Cuando tus ojos me miran. Fox-Trot. Jazz-Band. A. Schujer.
4119 Tierra mía. Tango. Típica. F. Payá.
4119 El rey del bosque. Fox-Trot. Jazz-Band. J. Canaro.

ELEUTERIO YRIBARREN
American Jazz-Band

8088 La rubia (Blondes). Fox-Trot. L. Hillier.
8088 Jazzomaniac. Fox-Trot. L. Hillier.

OSVALDO FRESEDO
Orquesta Típica

5001 Perdón, viejita. Tango. O. Fresedo.
5001 Entrá nomás. Tango. J. Rezzano.
5002 Indio sentimental. Tango. A. Rodríguez.
5002 Maldita visión. Tango. M. Francia.

FRANCISCO LOMUTO
Jazz-Band

7641 Kalamazou. Fox-Trot. L. Hillier.
7641 Me gustas más que todas. (I like jou best of all). Fox-Trot. Sizemore-Chay.

Discos Dobles "NACIONAL", de 25 ctms., a $ 3.25

IGNACIO CORSINI
con acompañamiento de 3 guitarras

18448 Adiós para siempre. Tango. Vaccarezza-Scatasso.
18448 Amor mío. Tango. Cabrera-Scatasso.

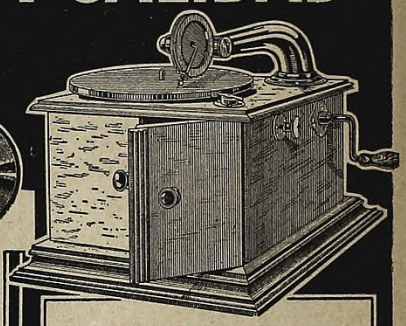
MARIO A. PARDO
con acomp. de ORQUESTA ROBERTO FIRPO (Especial para baile)

11200 Campana de plata. Tango. Linning-Flores.
11200 Callecita de mi barrio. Tango. Marone-Laporte-Gasparini.

JOSÉ BOHR
con acompañamiento de ORQUESTA FRANCISCO CANARO

16122 Musmé. Fox-Trot. Viera-Avilés.
16122 La porteña es un bombón. Shimmy. Bohr-Hillier.

GRATIS, CATALOGO Y SUPLEMENTOS ILUSTRADOS



Fonógrafos GLÜCKSMANN
con y sin Bocina
Con 200 Púas "CONDOR" $ m/n **45.-**
De roble o caoba, 38×36 ctms., con puertas graduadoras del sonido. Cuerda de 22 milímetros y plato giratorio de 25 ctms.
Puede dársele cuerda funcionando
EMBALAJE GRATIS

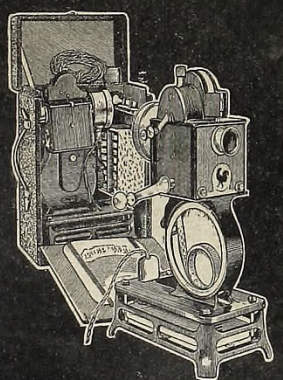
PÚAS CONDOR CONDOR
LAS MEJORES
En cajas de 200 púas... $ m/n. **1.-**

LLEGO EL BUEN TIEMPO...

APARATO FOTOGRAFICO
BROWNIE plegable 2.C
Objetivo Menisco Cromático
tamaño 7 ½ × 12 ½ $ m/n **50.-**
TODA CLASE DE APARATOS, PLACAS, DROGAS Y ACCESORIOS FOTOGRAFICOS



REVELACION Y COPIAS
LABORATORIO FOTOGRAFICO MODERNO
Se ejecuta todo trabajo de aficionados
LA CASA SE ENCARGA DE TOMAR FOTOGRAFIAS DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES
EN 6 HORAS

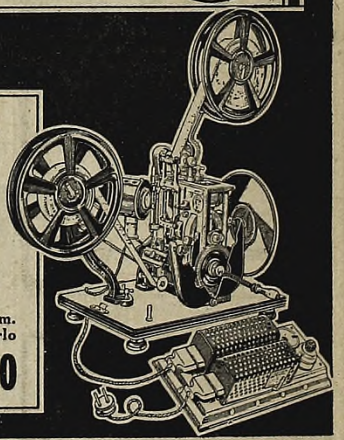


EL CINE EN EL HOGAR
CAMARA
PATHE - BABY
Para tomar pequeñas películas para el hogar. Equipo completo..... $ **125**



Proyector PATHE - BABY
Es el proyector realmente ideal para la familia. Es la alegría y la cultura domésticas. Ultimo modelo perfeccionado. Precio rebajado..... $ **95.-**
Completo, en su estuche de madera forrada.
PIDASE PROSPECTOS

EL CINE EN EL HOGAR
PROYECTOR CONTINSOUZA
Cinematográfico
Para toda película universal. Se conecta a cualquier toma-corriente. Cuadro luminoso y fijo de 2 m. por 2 ½ a 10 m. de distancia. Puede manejarlo un niño. Precio del equipo completo, pesos m/n..... **480**



Nuevos Discos Nacional
ROSARIO·· CORDOBA 1048

MAX GLÜCKSMANN
CALLAO Y Bmé MITRE - B. AIRES - FLORIDA Y LAVALLE

MONTEVIDEO 18 de JULIO 968
Nuevos Discos Nacional

El averiguador literario

Por S. GARCIA CONFORTI

Las evoluciones del periódico. — "¿Qué periódicos, tanto noticieros como políticos e ilustrados, fueron los primeros que se publicaron?", se pregunta una revista extranjera.

Ante todo hay que hacer una división entre el periódico, tal como hoy lo conocemos, y lo que pudiéramos llamar padre del actual.

El primitivo se pierde en la obscuridad de los tiempos, pues según Tramoyères, el "Exodo", capítulo XVIII, versículo 14, deja entender que los hebreos tenían ya sus periódicos, y clasifica como tales los bajorrelieves de los antiguos egipcios y las tablas indicadoras de los chinos.

Con más motivos que los anteriores pueden citarse las "Tablas" que existían en Roma en tiempo del pontífice Máximo, donde se escribían periódicamente los principales sucesos, actos del Senado y pueblo.

Luego vienen los "Anales", "Actas diurnas", que publicaban arengas, edictos, etc.

El "Pasquín" era muy usado en Pompeya, donde el pueblo latino acostumbraba por este medio popularizar los hechos importantes.

De esta época data el anuncio.

Con la invasión de los bárbaros murió el periódico, para renacer más tarde en forma de "Crónicas", "Prioratas", "Anales" y "Genealogías", según las necesidades de los pueblos, y de este modo (para abreviar) continuó hasta la invención de la imprenta, hasta que nació el periódico moderno, con el título constante y numeración correlativa, que con el descubrimiento de América y las luchas de religión adquirió gran desarrollo e importancia en todas partes, y más principalmente en Alemania.

Los títulos de los primeros periódicos "modernos" son los siguientes:

"El Mercurio Galo-Belga" (1550).

"Relationen Historicum" (1576), en Colonia.

Las "Gacetas" aparecieron en Italia en 1583.

La "Gaceta", Francia (1631).

Inglaterra creó sus primeros periódicos en tiempo de la gran Armada.

Dinamarca y Suecia, en 1644.

Portugal, en 1644, publicó la "Gaceta" primera.

Los primeros periódicos en España se publicaron en la segunda mitad del siglo XVI, titulándose "Cartas de Nuevas", la "Gaceta" y "Avisos".

Obras alónimas. — *Alónimo* es el epíteto que se da a las obras publicadas con un nombre supuesto o distinto del verdadero del autor. (Del griego *allos*, diverso, y *nomos* nombre.)

Obras completas de Quevedo. — No se han publicado todos los escritos que existen de don Francisco de Quevedo. En una nota a la *Vida del Buscón*, edición de "La Lectura" (I, 75), dice don Américo Castro: "Es característico de la novela picaresca esta mezcla de piedad exterior y de bellaquería; la misma dualidad encuéntrase en la vida del tiempo, y aun podía decirse en nuestro autor (Quevedo), que da su espada para defensa del patronato de Santiago contra Santa Teresa, y mancilla su pluma con los escritos inéditos en la Biblioteca Nacional, indignos de ver la luz pública."

La biblioteca popular, base democrática. — De una publicación europea: "Alguien ha dicho que la biblioteca pública es un índice de la cultura de los pueblos. Esta frase pudiera no expresar exactamente el desenvolvimiento cultural de las naciones. Es más: las grandes bibliotecas de Alejandría y Roma, lejos de reflejarnos el índice cultural de los pueblos de la antigüedad, fueron acumulaciones hechas en días de verdadera decadencia cultural. Sócrates y Platón, los grandes pensadores griegos, quienes a su vez fueron inspiradores de Aristóteles, el filósofo más enciclopédico de la antigüedad y uno de los más completos que ha producido la humanidad, se formaron sin el auxilio de la biblioteca pública. Es cierto que Aristóteles poseyó una de las bibliotecas privadas más selectas y numerosas de su tiempo. Pero si la biblioteca pública no refleja siempre el índice cultural de los pueblos, no cabe duda que ofrece una de las bases más sólidas para la verdadera democracia.

" La democracia tomada en su amplitud no sólo implica el gobierno del pueblo por el pueblo y para el pueblo, sino a la vez supone que el mayor número posible de ciudadanos gocen de una educación intensa, amplia y completa. Por grandes que sean los esfuerzos de los Gobiernos, el Colegio, el Instituto y la Universidad, no pueden ser más que patrimonio de un grupo reducido y selecto. Los excesivos gastos, la falta de tiempo, etc., son obstáculos casi insuperables para que se tenga el Colegio y la Universidad como asequibles para todos los ciudadanos. En cambio, la biblioteca, abriendo de par en par sus puertas al rico y al pobre, a los que poseen muchas horas a su disposición y al que sólo cuenta con determinadas horas de la noche; al ofrecer sus libros pertenecientes a todos los ramos del saber, durante todo el año, se constituye en una verdadera Escuela de democracia, no solamente porque en su recinto alternan por igual todas las clases sociales, sino porque ofrece a todas estas mismas clases la cultura que el Colegio y la Universidad sólo pueden brindar a un número reducido.

" Así, pues, en la Biblioteca descansa el secreto de la cultura extensiva moderna, verdadera piedra de toque de la supervivencia de la civilización, tanto más permanente cuanto más culta."



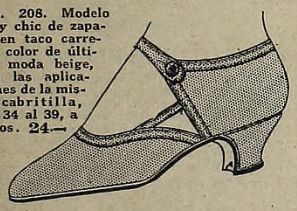
Baby

LA CASA DE LOS NIÑOS PARA CALZADO

C. PELLEGRINI, 172
U. T. 5634 Mayo

Sucursal: SANTA FE, 2086

Art. 208. Modelo muy chic de zapato en taco carretel, color de última moda beige, con las aplicaciones de la misma cabritilla, del 34 al 39, a pesos. 24.—



Art. 3011. Elegante ZAPATO para jovencitas, en color beige de gran moda, taco de suela de 3 cm. de alto; del 34 al 39, $ 21.—

Art. 3010. El mismo, en fina charolada, con la aplicación de cocodrilo granate, modelo de gran aceptación; del 34 al 39, $ 18.50



OBSEQUIO

Diariamente obsequiamos a nuestros pequeños favorecedores con novedosos juguetes.

INTERIOR

Atendemos los pedidos enviándonos el importe por giro postal o bancario.

CRÉDITOS

Acordamos créditos en condiciones liberales.

NOTA. — Los días miércoles y sábado reparto de globos a los niños.

Qué infierno

ENFERMEDADES DE LAS MUJERES

Qué Sufrimientos Horribles!

Palpitaciones y Ahogo en el Corazón, Falta de Aire, Cansancios, Sofocaciones, Ahogo en la Garganta, Falta de Sueño, Falta de Apetito, Incomodidades del Estómago, Ventosidades en el Vientre, Mareos, Desarreglos, Pesadez, Punzadas y Dolores de Cabeza, Dolores en el Pecho, Dolores en la Espalda, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahidos, Temblores, Excitaciones Nerviosas, Oscurecimiento de la Vista, Desmayos, Desvanecimientos, Zumbidos en los Oidos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estremecimientos, Escozores Súbitos, Calambres y Debilidad de las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Entumecimientos, Sensación de Calor en diferentes partes del Cuerpo, Ganas de Llorar sin tener Motivos, Falta de Memoria, Decaimiento de Cuerpo, Falta de Animo para hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Toses, Ataques de Hemorroides, etc. Todo esto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos Organos internos!

Cuando ciertos Organos están enfermos todo el Organismo de la Mujer se resiente fuertemente!

A veces la pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas Enfermedades, sin saber cual es la verdadera causa de todo esto!

Trátese! Trátese!

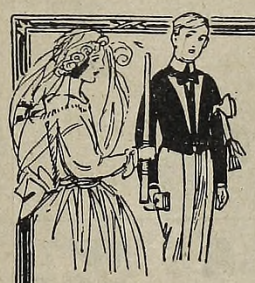
Use **Regulador Gesteira**

REGULADOR GESTEIRA es el Mejor Remedio para el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores y Cólicos de los Ovarios, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la Falta del Período, la Suspensión, el Período insuficiente, la Histeria y los Ataques Nerviosos, las Flores Blancas, las Hemorroides y los más Peligrosos Desarreglos de las Señoras!

Empiece hoy mismo a usar **Regulador Gesteira**

* * *

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.



La 1ra Comunión

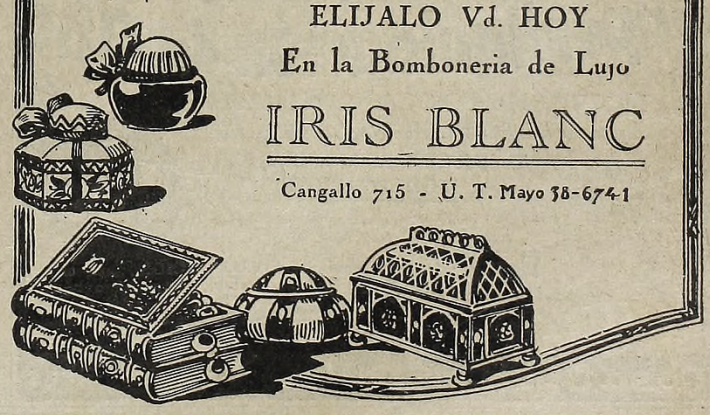
Es el mayor dia de fiesta para el niño ó la niña. Para que esté completamenta feliz, se le hace un regalo

ELIJALO Vd. HOY

En la Bomboneria de Lujo

IRIS BLANC

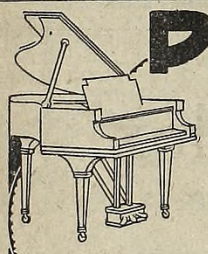
Cangallo 715 - U. T. Mayo 38-6741





Te aseguro, Encarnación,
que aunque tú me perjurabas
que tan sólo te lavabas
de REUTER con el jabón
nunca te lo había creído;
y ahora que te vi bañar
me tienes que perdonar
porque ¡al fin! me he convencido.

Me dejas maravillada
viendo que, sólo con él,
tienes tan limpia la piel
tan suave, tan sonrosada
tan tersa y tan bien oliente,
que proclamo, Encarnación,
que el REUTER es un jabón
de calidad excelente.



PIANOS

con facilidades de pago.

Ofrecemos los pianos de las marcas más famosas, de aspecto elegantísimo, duración insuperable y tonos dulces.

Visiten nuestra exposición de los mejores pianos.

GURINA & Cía

Bmé Mitre 888 Bs. As.

La ULTIMA Superliquidación del Año

LIQUIDAMOS POCA CANTIDAD

Aproveche HOY. Mañana será tarde

Todo lo comprueba este precio:

MODELO CUCA

$ 139 m/legal



Con asiento 3 personas, ruedas 1.40×1.¼, llanta 3 líneas. Eje de 1.⅛, todo de lo más reforzadísimo.

GUARNICION para este Sulky, negra o marrón, $ 55.— m/legal.

Gire en seguida a nuestra única dirección:

Casa Dichu ~ Callao 255 ~ Bs. Aires

El honor del apellido

(Continuación de la pág. 14)

a Pepe. La política no lo tira, y me temo no lo tire nunca. Casi, casi, con esas ideas tan extravagantes que tiene, me temo se lo hayan catequizado los maestros y que esté pensando en dedicarse a la Iglesia.

—¿Sabes que no estaría malo? Con la labia que tiene ganaría mucho de predicador, se haría de fama. Pronto sería cura párroco. Y cuando vacase el arzobispado, con que nuestras parientas cargoseasen un poco a los senadores... Yo me acuerdo haber oído contar lo que pasó cuando salió arzobispo Aneiros. El candidato de Sarmiento era fray Mamerto Esquiú, un santo, según decían todos. Pero las damas de Buenos Aires no lo encontraban lo distinguido que querían ellas para la sede porteña y se empeñaron en que habría de ser Aneiros... Y Aneiros fué. Pudieron más las damas que el presidente. Lo mismo podría ocurrir algún día tratándose de Pepe. Y ¡quién sabe! Todavía no ha habido ningún papa americano; pero no está fuera de lo posible que llegase a haber uno...

—¡Ay, mamá! No conoces a tu hijo. Pepe sería capaz, si le tirase la afición a la iglesia, de hacerse jesuíta.

—¿Y qué? Los jesuítas tienen mucha influencia.

—Así dicen; pero es el caso que ningún jesuíta puede ocupar dignidad alguna fuera de la orden. Si se te hace jesuíta, no lo verás papa, ni arzobispo, ni siquiera cura párroco. Podrá llegar a general de la orden, pero no será nunca más que el padre Mastrobepo, presbítero.

—¡Ah hija!, si es así, vamos a empezar hoy mismo una novena para que no se nos haga jesuíta.

Pasó Benita una noche de perros. Soñó que un ángel le ofrecía una cartera ministerial, y al extender ella la mano, para asirla, surgía un diablo feísimo, le arrebataba la cartera al ángel, le arrimaba a una esquina la punta de la cola, y la cartera se volvía humo que hacía estornudar a Benita. Decía ésta "Jesús", y el diablo desaparecía y con él la cartera.

Y tal cual se repitió el sueño con el collar de la Annunziata, con un diploma de diputado, con una mitra y con una tiara, que el ángel le ofrecía sucesivamente y el demonio las arrebataba y destruía sin dejarlas llegar a manos de Benita.

Al día siguiente abordó al hijo con toda energía. Ella se había sacrificado para educarlo y ponerlo en el camino de hacerse gente. Tenía derecho a saber de una vez lo que pensaba él hacer con los sacrificios de su madre.

El muchacho, que estaba de un excelente humor, muy contrario al de la víspera, abrazó a su madre:

—Alégrate, mamita. Se te acabó la pobreza. Dentro de unos meses, ocupas tú toda la casa. Dentro de un año, la vendes o la alquilas y te vas a vivir al centro, cerca de los teatros, cerca de las grandes tiendas... ¡Vas a ver qué muebles! ¡Vas a ver qué trajes! Con tal de que nunca me llames cuando venga a verte alguna de tus parientas, ni pretendas que te acompañe a visitar ninguna, podrás hacerlas venir a todas a tu casa, de a uno o en pelotón, a que revienten de envidia. Y cuando estés segura de que está bien reventada la visita, entonces sí me llamas para que yo pida la cucaracha de la Asistencia Pública y la haga sacar a escape.

—Pero, hijo, ¿te has sacado la grande?...

—¡Qué grande ni chica! Eso es vulgarísimo. He inventado un nuevo *cocktail*...

—...

—No pongas cara de susto, mamá; no estoy loco. He inventado un nuevo *cocktail*, lo he ensayado en el despacho de un confitero, del que me he hecho amigo, y te aseguro que el chocolate y el completo están de duelo.

—Hijo, por Dios, por lo menos no le pongas al *cocktail* ese ninguno de nuestros apellidos.

—No, no temas. Si ninguno de nosotros tiene un nombre digno de mi *cocktail* El de verano será *cocktail* "Sigfrido"; el de invierno, "Mefistófeles"... ¡Ya verás, ya verás!

Y Benita vió, en efecto, entrar en su casa las comodidades y las abundancias que nunca había conocido. Volvió a ver en ella a sus parientes empingorotados, sin conseguir ponerlos en relación con Pepe.

Y cuando sentada en una mecedora, rodeada de lujo y de mimos se acordaba de aquellos sus sueños de la cartera ministerial, del collar de la Annunziata, del acta de diputado, de la mitra y la tiara, suspiraba y se decía:

—¡Quién me lo hubiera dicho? ¿Por qué no habré podido realizar ninguno de mis sueños? Para esto no valía la pena llamarme de la Zoca...

CURIOSIDADES

Antes de estar pronta para el uso, cada pluma pasa por las manos de más de veinte obreros.

Cinco centímetros de lluvia equivalen a 100 toneladas de agua en una hectárea.

Se ha notado la presencia de bacilos de la fiebre tifus en personas que habían tenido esa enfermedad seis años atrás.

La alimentación vegetariana se aconseja como apropiada para evitar el mareo.

Generalmente las personas que viven muchos años tienen el cuerpo largo y las piernas cortas.



JUVENTUD - PRIMAVERA

Llena de sol y vida llega la Primavera renovando todo a su paso; la natura entera parece ofrecer sus dones, y es entonces cuando siente Ud., hermosa lectora, la imprescindible necesidad de ostentar a su vez un cutis, radiante de hermosura, fresco y agradable como la estación que jubilosa se presenta.

En verdad su rostro es siempre hermoso, pero después de haber alternado en un día tennis, remo, baile, etc., etc., su rostro presentará las señales de haber permanecido al aire libre, y como es indudable que Ud. no querrá perder ninguno de sus encantos subyugantes, le brindamos la oportunidad de probar nuestra famosa

AGUA BLANCA DORA

Especialidad científica muy difundida, que se vende en todas las buenas farmacias y perfumerías, y de la cual Ud. recibirá una muestra gratis remitiendo 80 centavos en estampillas, acompañados de su nombre y domicilio.

GREBE Y DIEBEL

VICTORIA 1556 Buenos Aires



NESTLÉ

Lo que el delicado estómago del niño digiere y asimila mejor, después de la leche materna, es la célebre Harina lacteada Nestlé. Mande 5 etiquetas blancas y le regalamos una linda muñequita sonajera.

LAVALLE 150.

El señor director

Por

EUGENIO FOURRIER

UNA tarde llamó a la puerta de un teatro popular, subvencionado por el estado, un joven que llevaba bajo el brazo un manuscrito atado con una cinta de seda.

— ¡Pase usted! — dijo el portero, que furioso (estaban durmiendo la siesta) acogió con extrema frialdad al visitante.

— ¡Deseo ver al señor director! — exclamó el recién llegado.

— ¡Ver al señor director! — ¿Cree usted que se le puede ver así como quiera? Dígame usted lo que desea, y yo se lo diré.

— No es lo mismo.

— Si es para entregar una obra, venga el manuscrito, y yo la pondré en sus manos.

— Necesito hablarle.

— El director no quiere que le molesten. Le falta tiempo para recibir visitas. Sin embargo, iré a su despacho a preguntarle si quiere recibirle a usted.

Salió el portero, que regresó a los pocos momentos, y dijo al joven que esperaba:

— Pase usted.

II

NUESTRO hombre se dirigió al despacho del personaje a quien buscaba. Pero, cuando iba a llamar a la puerta, vaciló.

El director, con acento de indignación apostrofaba a un empleado.

— Se tratará — pensó el joven — de alguna discusión artística. Esperemos.

— ¡Esto es intolerable! — gritaba el director. — Veo veinte céntimos demás en la cuenta de los gastos. ¿Trata usted acaso de arruinarme?

— ¡Señor — contestó el empleado, — esos veinte céntimos se invirtieron en la manutención del gato!

— ¡En la manutención del gato! ¿Para qué se necesita aquí un gato?

— Para evitar que los ratones roan las decoraciones.

— Pues si se come los ratones, no hay necesidad de la comida. ¡Queda suprimida la comida!

El joven llamó tímidamente a la puerta.

— ¡Entre usted! — dijo el director. — ¿Qué ocurre? ¡No puede uno estar aquí tranquilo ni dos minutos! ¿Qué desea usted?

— Le traigo a usted una comedia en cuatro actos.

— Bueno, ¿y qué?

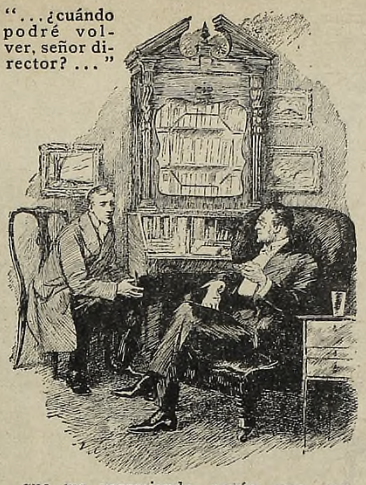
— Vengo a suplicarle que tenga la bondad de leerla. En calidad de director subvencionado, está usted obligado a poner en escena unas cuantas obras inéditas de autores nuevos. Por eso me tomo la libertad de entregar a usted mi manuscrito.

— ¿Y cree usted que se me puede exigir que represente cuantas comedias me traigan?

— Creo tan sólo que debe usted tomar nota de ellas y, por lo menos, hacerlas examinar por su comité de lectura.

— Bueno, joven, deje usted el manuscrito en esa mesa.

— Es usted muy amable — dijo el solicitante. — Aquí le traigo una carta del ministro de Bellas Artes, en la



"...¿cuándo podré volver, señor director?..."

que me recomienda, según creo, con gran empeño a la benevolencia de usted.

— Pues ya que el ministro se interesa por usted, voy a guardar el manuscrito en el armario.

El director abrió un gran mueble, y dijo:

— ¡Una comedia más que leer! ¡Tiene usted el número 668.

— ¿Cuándo podré volver, señor director?

— Dentro de un mes. Ya comprenderá usted que no me es posible leer en un día todos los originales que se me traen.

— ¿Y los lee usted?

— Sí, señor; todos.

— Muchas gracias. Volveré al finalizar el plazo indicado.

III

AL cabo de un mes, presentóse de nuevo el autor.

— Vuelva dentro de ocho días — le dijo el director.

El joven acudía cada ocho días a la dirección sin descorazonarse. No le hacían mella ni le amilanaban los bufidos del director ni las largas esperas en la portería.

Con un estoicismo ejemplar, no cesaba de presentarse en el teatro.

IV

TANTA constancia obtuvo al fin su natural recompensa. El director, para librarse definitivamente de su implacable perseguidor, le devolvió el manuscrito.

— ¡Ahí tiene usted su comedia — le dijo.—Está muy bien y revela que tiene usted felices disposiciones para la escena. Pero acusa la inexperiencia propia de todo autor primerizo. Con gran sentimiento mío, no puedo aceptarla. ¡Trabaje usted y el porvenir es suyo!

— ¿Qué defectos le ha notado? — preguntó el autor. — ¿La encuentra demasiado larga?

— Sí, señor, demasiado larga.

— Podrían hacerse algunos cortes.

— Eso sería lo mejor.

— ¿No le ha gustado a usted la gran escena del tercer acto entre el galán y la dama?

— Mucho; pero no está bien colocada. Yo suprimiría todo el tercer acto.

— ¿Y el desenlace? ¿Qué le ha parecido a usted el desenlace?

— ¡Soberbio! Pero muy difícil de ser bien representado. Haga usted otra obra y tráigamela en cuanto la haya terminado.

El joven desató el cordón que sujetaba el manuscrito, y exclamó con airado acento:

— ¡Es usted un canalla, un miserable, un farsante de la peor especie! ¡Un director como el noventa y nueve por ciento de los directores de compañías! ¡Aquí no hay nada, absolutamente nada escrito! ¡Esto no es más que una mano de papel blanco.

Usted También Puede Tener Hermoso Cabello

Contemple las fotografías de estas bellas mujeres y comprenderá cuánto influye en su apariencia la hermosura de su cabello.

El cabello hermoso no es cuestión de suerte o de casualidad: depende del cuidado que se le dé, y el punto más importante es el lavado apropiado.

Vd. también puede tener cabello hermoso, haciendo resaltar su color y ondulación natural por medio del lavado perfecto que lo volverá suave, esponjoso y abundante.

Mientras su cabello necesita lavados frecuentes y regulares para mantenerlo bello, no puede resistir los efectos perjudiciales de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones comunes reseca el cuero cabelludo, y vuelve el cabello quebradizo y áspero.

Por este motivo, las principales estrellas del Cine y las mujeres cuidadosas emplean ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y libre de grasa no puede dañar en absoluto ni resecar el cuero cabelludo ni el cabello por frecuentemente que se use.

Dos o tres cucharaditas limpiarán la cabellera perfectamente, dejándola libre de polvo, caspa y grasitud excesiva, con sólo humedecer el cabello con agua y frotarlo; esto produce una espuma abundante y rica, fácil de enjuagar y que luego deja el cabello con apariencia de ser mucho más abundante que lo que es en realidad, secándose rápida y uniformemente.

Si usted desea que siempre se le recuerde por su cabello hermoso y bien cuidado, fije un día por semana para darle un buen lavado con Mulsified Champú Aceite de Coco.

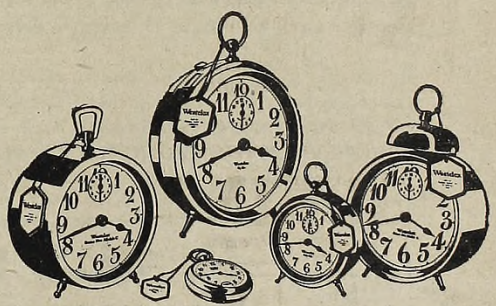
Este lavado periódico conservará el cuero cabelludo sano y libre de caspa y el cabello fresco, suave, abundante, ondulado y esponjoso, haciendo resaltar toda su belleza.



Venta en Farmacias y Perfumerías

Mulsified
Champú Aceite de Coco

Westclox



Todos los relojes Westclox son buenos

CUANDO compra usted un despertador cuya esfera ostenta la marca "Westclox" tiene usted la seguridad de que adquiere un buen reloj.

Cada uno de nuestros relojes tiene su propio nombre, que va impreso bajo la marca general Westclox. Ya sea que escoja usted el Big Ben, de recia construcción, con timbre invisible y toque largo y sonoro, de dos sistemas, o que compre el Buenos Dias A, con timbre en la parte superior, de toque sencillo, obtiene usted la misma calidad, la misma esmerada elaboración, la misma exactitud cronométrica. Eso es lo que representa la marca Westclox: una calidad tan buena tratándose de los despertadores como de los relojes de bolsillo.

WESTERN CLOCK COMPANY, LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.
Fabricantes de *Westclox:* Big Ben, Baby Ben, Pocket Ben, Buenos Dias.



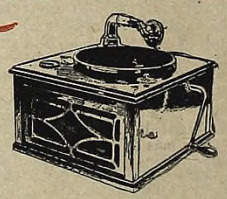
Brunswick

FONOGRAFOS - DISCOS - RADIOLAS

"BRUNSWICK" se ha impuesto en la Argentina como el primero y único aparato parlante, que reproduce discos fonográficos en un tono natural como si estuviera escuchando a la orquesta o al artista mismo.

Esta perfección en reproducción fonográfica es debida a la construcción científica de la cámara reproductora de madera seleccionada, amoldada y encolada sin metal alguno, es decir, fabricado con el mismo esmero que un violín fino.

Invitamos a Vd. a pasar por nuestros salones de ventas y convencerse de la gran superioridad del tono "BRUNSWICK" y examinar nuestro gran surtido de más de 30 modelos diferentes "BRUNSWICK" y "BRUNSWICK-RADIOLA", ya en exhibición para su apreciación, desde $ 95.— hasta $ 1.850.—



MOD. 85 $ 95.-



MOD. 105 $ 250.-

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

Pratt & Cia.

626 - SARMIENTO - 636

Anexo: GALERIA GÜEMES

Buenos Aires

Maipú y Córdoba Rosario — San Martín, 89 Córdoba

Los pedidos del interior, acompañados de su importe o contra reembolso, son despachados en el día.

Solicítenos el catálogo de discos y aparatos BRUNSWICK. Lo enviamos gratis.

Las principales casas del ramo tienen en venta los aparatos y discos "BRUNSWICK".



BRUNSWICK RADIOLA
Modelo Nº 160 — $ 1.730.—



MOD. 'ARDEN $ 510.-



Modelo 200 — $ 420.—

Actualidades gráficas

Nuestro gran mundo



Señora Mercedes Peña Unzué de Paunero y su hijita

FOTO VAN RIEL

Fiestas primaverales y estudiantiles

CELEBRANDO LA ENTRADA DE LA PRIMAVERA, EN CHILE



En la recepción que en honor de la Reina de la Primavera se efectuó en los salones de la tercera compañía de bomberos de Valparaíso



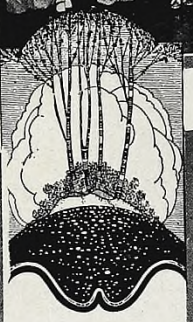
La reina María y su corte, que actuaron en la fiesta de la Primavera organizada en el Club Hípico



FOTO SANCHEZ

Comparsa presentada en el baile de los Estudiantes de Valparaíso, celebrado en el teatro Victoria





LOS ESTUDIANTES DE QUILMES

Grupos de señoritas concurrentes al te y baile que, organizado por los alumnos de la Escuela Normal, se realizó en los salones de la Municipalidad

FOTO DE LA FUENTE



Las obras maestras de la escultura

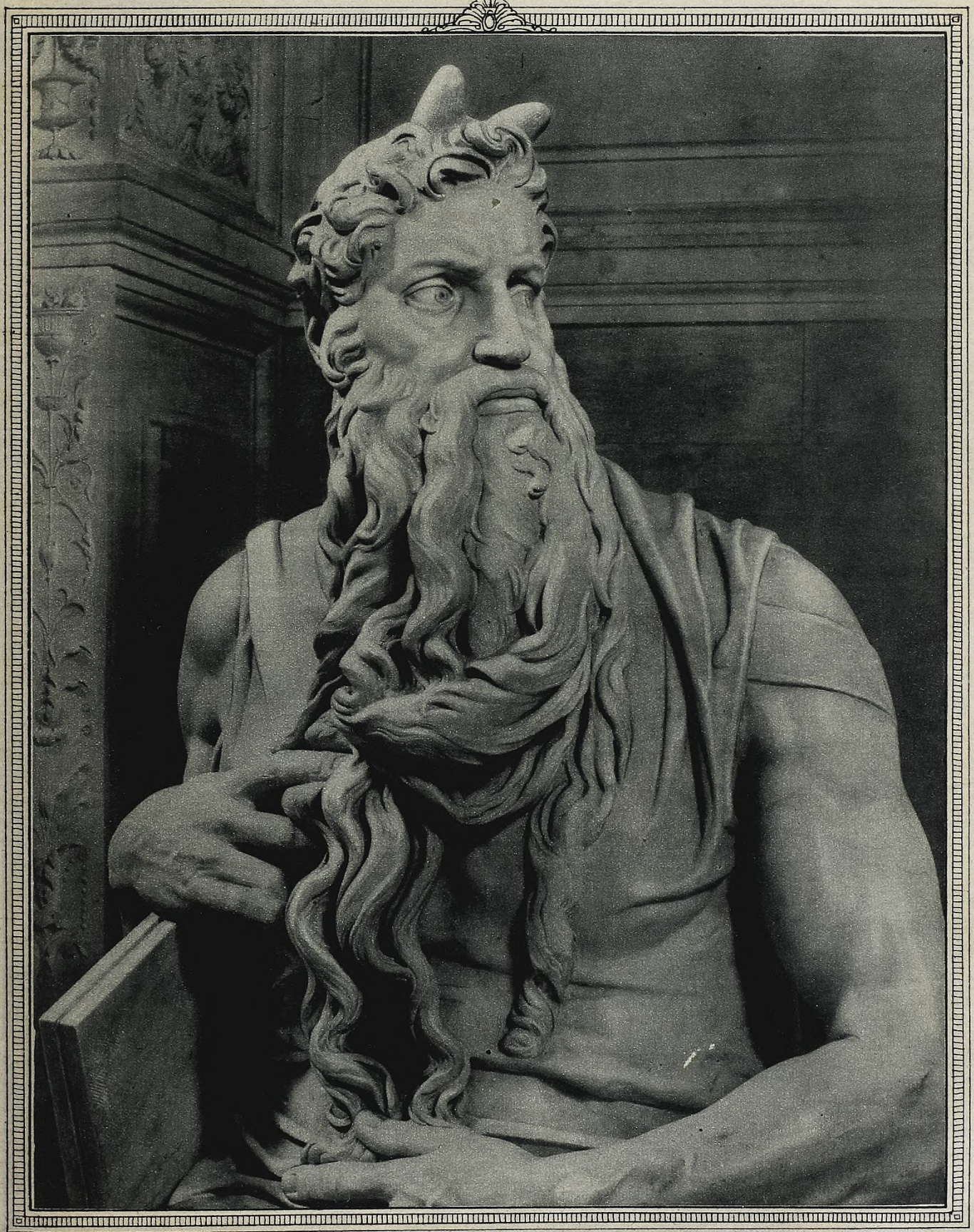


FOTO ANDERSON

Busto del "Moisés", de Miguel Angel, que se conserva en Roma, en San Pietro in Vincoli

Aspectos de París

El obelisco que se viene abajo

Por GERMAN GOMEZ DE LA MATA (Para "El Hogar")



Panorama del centro de París fotografiado desde un aeroplano y en cuyo primer término se ve la plaza de la Concordia con el viejo obelisco que se viene abajo

POR si no lo recuerda alguien detallaré, con una erudición de Bædeker, que el clásico obelisco de la parisiense plaza de la Concordia decoraba antaño uno de los torreones que Ramsés II hizo erigir delante del templo de Lucsor (antigua Tebas) en el alto Egipto; fué regalada a Luis Felipe el año 1831 por el pachá Mehemet-Alí, mide veintidós metros amén de ochenta y tres centímetros de alto, o sea metro y medio más que la aguja de Cleopatra en Londres y nueve metros menos que el obelisco de Latran en Roma, y pesa unos cinco mil quintales sin contar la base; los jeroglíficos de sus cuatro caras celebran las hazañas del monarca que modestamente lo ideó a fin de aclararnos quién era, y se eleva sobre un pedestal de cuatro metros exento de valor histórico. Después de leer tantos pormenores, aquel que no lo conozca continuará en el mismo estado; pero el cronista no debe desperdiciar la oportunidad de exhibir a muy liviano coste un c mulo de conocimientos arqueológicos que nunca han servido para nada.

Ninguno de estos datos vendría a pelo, desde lu go, no mediando la pequeña circunstancia de que e monolito granítico empieza a conmoverse y amena con caer, lo cual no negaréis que constituye una a tualidad palpitantísima... Por lo demás, nadie explica ahora cómo, al cabo de un siglo escaso,

(Continúa en la pág. 11.



La parisiense plaza de la Concordia, en medio de la cual se yergue el obelisco de Lucsor, conforme se halla en la actualidad

Actualidades del extranjero



...a dama in...esa acarician... al perro Rus... Rambler ...gabundo rús...o), ganador ...' premio de ...lswater, otor...do en el con...rso de caza ... liebres orga...ado por la ...rder Unión ...owther), en ...hinfell Park, Penrith

FOTO SPORT GENERAL



Miss Longhurst dando de beber al perro alsaciano de miss Fuller, uno de los más hermosos ejemplares presentados entre los 5.603 canes que concurrieron a la exposición realizada en septiembre en el Alexandra Palace, Londres, organizada por el Kennel Club

FOTO SPORT GENERAL

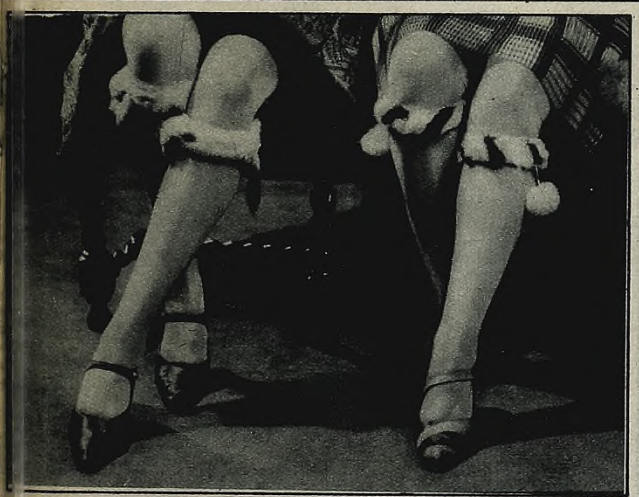
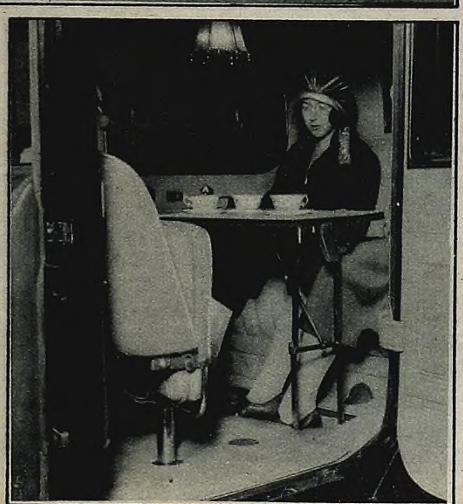




FOTO SPORT GENERAL

...na de las curio...dades del Baile ... Pieles cele...rado el 5 de no...iembre en Co...ent Garden, ...ondres, fué la ...resentación de ...s ligas de piel ...ue se están po...ularizando en ...nglaterra. Se ...nfeccionan de ...arta de Rusia, ...rmiño, chinchi...a o nutria. Los ...odelos de esta ...otografía son de armiño

FOTO CENTRAL PRESS



La última novedad en materia de confort automivilístico se observa en este modelo, presentado en la última exposición de automóviles realizada en Londres. Se trata de un lujoso coche, provisto de una mesa plegadiza, que emerge, a voluntad, del piso, y cuya comodidad puede deducirse

FOTO CENTRAL PRESS

Cinco jockeys femeninos, que participaron en la carrera por el premio de la ciudad de Newmarket, disputado el 8 de octubre, sobre una distancia de cuatro millas, entre las cuales, la cuarta, contando de izquierda a derecha, es Miss Joel, la ganadora de la carrera

De la vecina orilla

INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO A ARTIGAS, EN PAYSANDÚ



El monumento a Artigas, en el acto de ser descubierto



El ministro de Instrucción, doctor Prando, pronunciando un discurso en el acto de la inauguración del monumento



El doctor Vázquez Varela, hablando en dicha ceremonia en representación de la Sociedad Rural de Paysandú

VISITANDO LA EXPOSICIÓN RURAL DE PAYSANDÚ EL DÍA DE SU INAUGURACIÓN



Señoritas de Millot, Rigau, Barrera y Serralta



Señoritas de Henderson y Menditegui



Señoritas de Fraschini y Casaretto



Señoras de Gómez de Escobar, Morelli de Paseyro, Paseyro de Charkling y señoritas de Vázquez Varela, Pérez Monte, Bruno y Do Campo



Señoritas de Parietti, López Fuentes y San Miguel



Señoras de Gandos de Gutiérrez Zorrilla, Gutiérrez Zorrilla de Broqua, Nuñes de Ribeiro Caprario y Tealdo de Parietti

La fotografía artística



En la Boca: buques pasando el gran puente del Riacuelo

FOTO LUIS CABADA



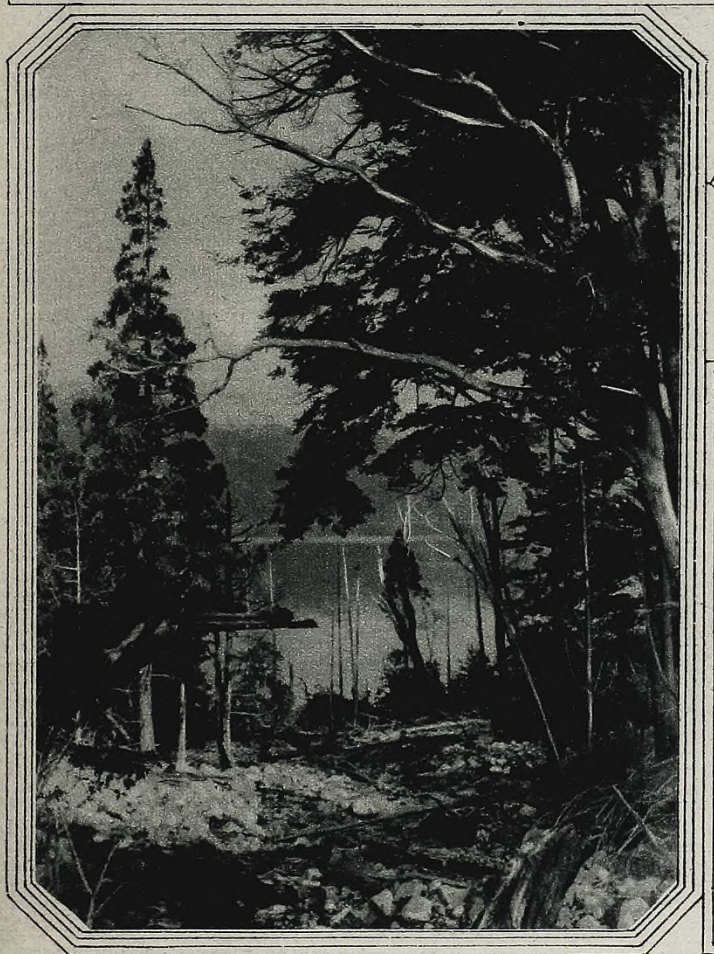


FOTO P. M.

Paisaje cordillerano: en el brazo Huemul

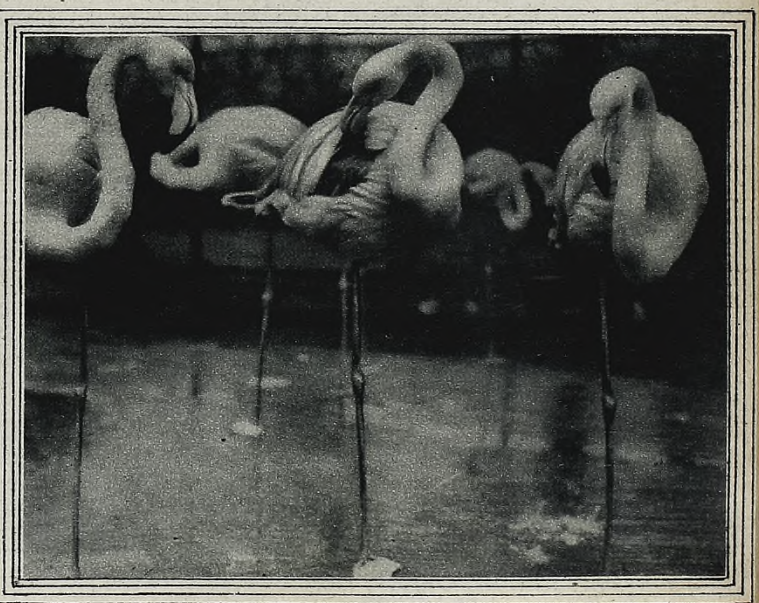


FOTO SPORT GENERAL

En el Zoológico de Londres: flamencos en equilibrio

En el mundo del cine



Escena de la película "Juventud apasionada", que el programa Max Glucksmann presentará en breve a nuestro público

FOTO TRUART







La celebrada actriz Gloria Swanson en una de sus últimas producciones, titulada "La octava esposa de Barba Azul", de sello Paramount

FOTO FAMOUS PLAYERS-LASKY CORPORATION

Bebe Daniels y Harrison Ford interpretando una escena de "Amor en cuarentena", filmada por la Paramount

FOTO FAMOUS PLAYERS-LASKY CORPORATION





FOTO ARTISTAS UNIDOS

ouglas Fairbanks, encarnando el papel de protagonista en la película "Don ... el hijo del zorro", que el programa Artistas Unidos ha estrenado recientemente



FOTO FAMOUS PLAYERS-LASKY CORPORATION

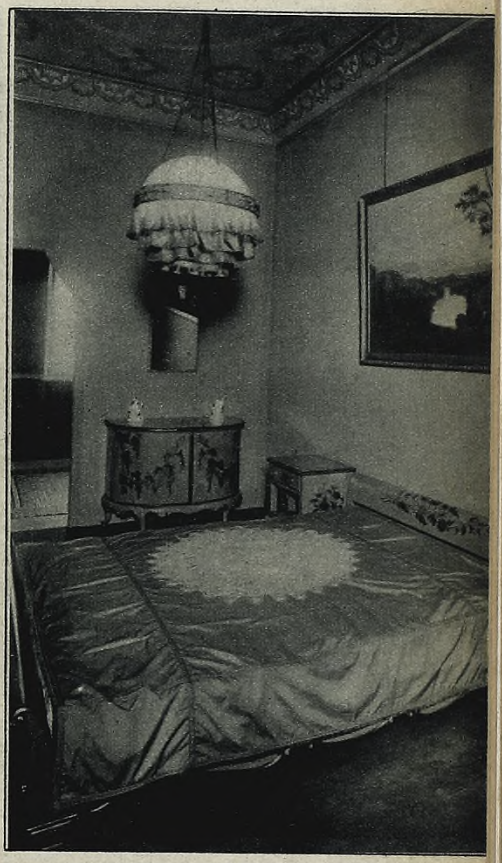
Es difícil reconocer en esta muchachita a Bebe Daniels, la celebrada estrella de la Paramount, protagonista de "Amor en cuarentena"

El arte y el confort en el hogar

MODELOS DE MUEBLES MODERNOS PRESENTADOS EN LA EXPOSICIÓN "COLOR Y ESPACIO", DE BERLÍN



Un "living-room" de estilo antiguo, exhibido en dicha exposición de muebles



Un cómodo y modernísimo dormitorio



Otro "living-room" de estilo moderno



FOTO PRESS PHOTO NACHRICHTEND

Saloncito elegante y sobrio

Informaciones diversas

CAPITAL

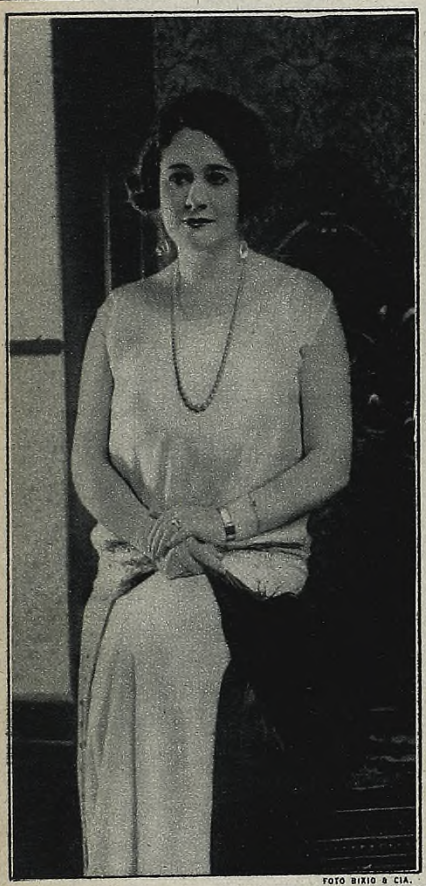


FOTO BIXIO & CIA.

Señora Angelina Pagano, una de las grandes figuras de nuestro teatro autóctono, que hace algunos días celebró su función de honor

SANTA ROSA DE TOAY (Pampa)



LROGA

El Banco Hipotecario Nacional ha iniciado la construcción de edificios de estilo colonial, a la manera del que acaba de inaugurarse en Santa Rosa de Toay, y que llama la atención por la elegante sencillez de sus líneas

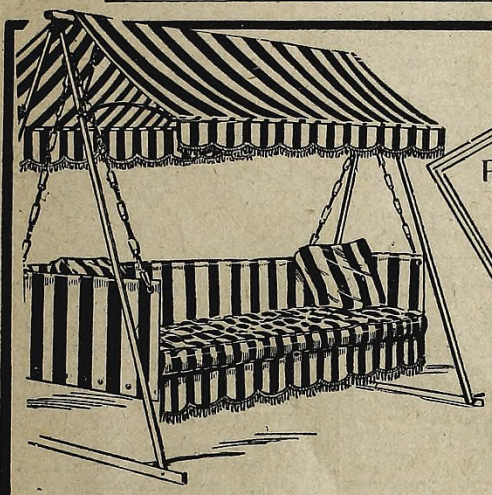
LOS AGAPES DEL SIMPOSIO DE AGATHAURA



FOTO PADILLA

Núcleo de escritores, artistas y periodistas que concurrieron al almuerzo ofrecido en el restaurant Odeón en obsequio del señor Arturo Cancela, con motivo de la reciente aparición de su libro "El burro de Maruf"

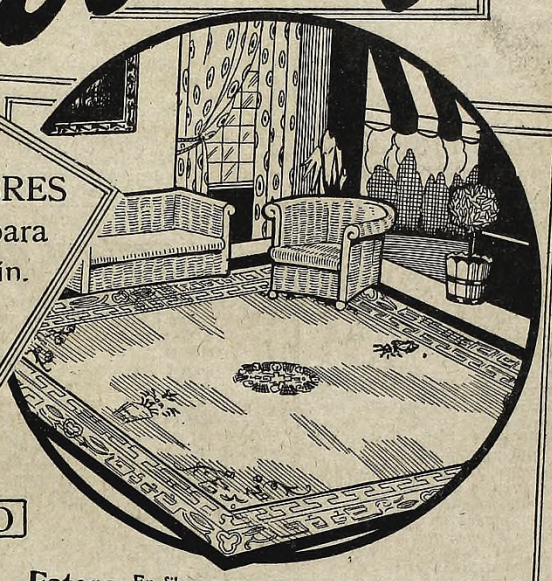
PÁGINA Harrods



TOLDOS
ESTERAS - MIMBRES
y MUEBLES para
el hogar y el jardín.

Precios de suma conveniencia

TERCER PISO



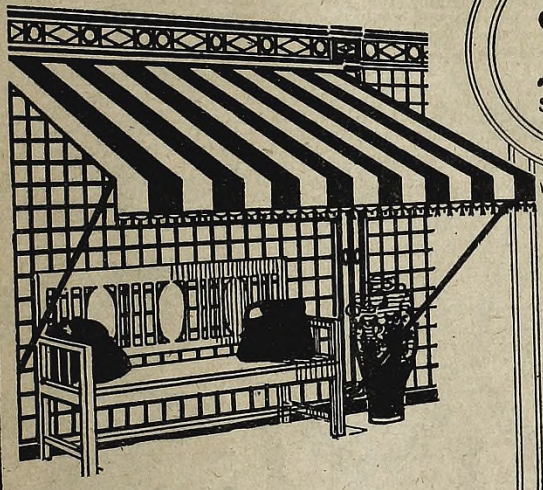
Hamaca De lona importada, con sus correspondientes cojines. De 190 centímetros de largo.. $ **170.=**

Estera En fibra vegetal de la mejor calidad. Gran surtido de dibujos y colores todos muy originales. Medidas 275 x 366 cm., $ 45.—; 245 x 300, 33.-; 180 x 275, 22.50; 140 x 230, 14.—; 90 x 180, 7.50; 70 x 140..... $ **4.50**

Disponemos en todos los tamaños hasta 50 m. 50 de largo

Sábana De estera blanca, aisladora para cama; procura frescura durante las noches calurosas. Se coloca entre el colchón y la sábana. Para dos plazas, de 135 x 200 cm. $ 6.50; para 1 plaza, de 90 x 200 cm..... $ **3.50**

Solicite un CRÉDITO Harrods Sexto piso

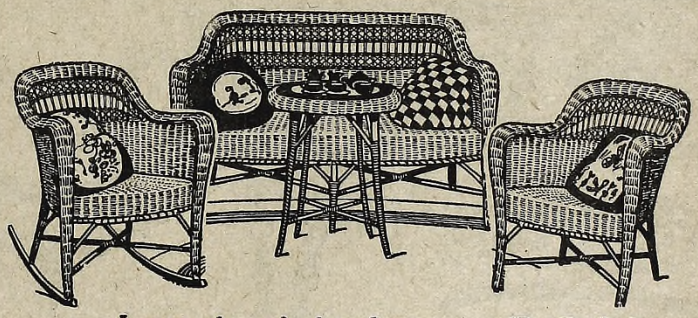


TOLDOS

Rico surtido de LONAS para la confección de toldos, se ha recibido en nuestro Departamento de ALFOMBRAS (Tercer piso)

LONAS BELGAS Rayadas, en hilo de inmejorable calidad, bonita colección de colores novedosos, combinados, negro con naranja, negro con punzó, y muchos otros. Ancho: 110 cm. El metro..... $ **3.00**

Nos encargamos de la confección de cualquier tipo de toldo, contando para ello con personal técnico y competente.
Cotizamos los precios más favorables de plaza
SOLICÍTENOS UN PRESUPUESTO



Juego de mimbre Compuesto de sofá, 2 sillones, 2 hamacas y una mesa. Las 6 piezas: $ **98.00**

LINOLEUM



$ 3.90

Estampado, imitación parquet, varios dibujos; artículo de gran efecto y excelente resultado. Ancho: 183 centímetros. El metro cuadrado:

HARRODS — Buenos Aires — Calle Florida, 877



Períodos molestos

Muchos años de estudios científicos fueron necesarios a los prestigiosos Laboratorios de Basilea (Suiza) para el descubrimiento de la fórmula que habría de constituir la base de las dos célebres especialidades:

AGOMENSINA

para provocar los períodos tardíos y normalizar los escasos, y la

SISTOMENSINA

para detener los muy excesivos y demasiado frecuentes.

Pero, afortunadamente, el éxito más halagüeño se ha logrado, como lo atestiguan los profesores más célebres de ginecología de Suiza, Francia y Alemania.

Los informes médicos tienen un punto de acuerdo común: La Agomensina y Sistomensina nunca producen alteraciones en los órganos digestivos ni en el estómago. Su origen animal (opoterápico) asegura la normalización definitiva de las funciones fisiológicas femeninas, por actuar sobre el origen causante de la irregularidad.

En las buenas farmacias. — Agomensina $ 2.80, y Sistomensina $ 3.50, en tubos de origen (comprimidos).

GRATIS REMITIMOS sin compromiso para Vd., en sobre cerrado sin membrete, un tratado científico sobre las dolencias femeninas. Solicítelo a: PRODUCTOS "CIB", Corrientes 1247, Bs. Aires. — En Montevideo: Sassoli y Alonso. Rondeau 1440.

El príncipe de Gales y el bandoneón

(Continuación de la pág. 6)

que sobre los demás instrumentos de moda tiene el bandoneón. Sus sonidos, dulces y quejumbrosos como la voz de un órgano, suavizan la violencia de los bailes modernos.

En cuanto a la evolución y actividades históricas del instrumento, pocos datos se tienen. Pero puede afirmarse que, hace treinta años, lo tocaba un alemán, profesor del Colegio Nacional. Más tarde, hace veinticinco años, apareció al primer bandoneón en el famoso café "La Marina", de la Boca del Riachuelo, y en él se lucía Jenaro Spósito (a) "El tano Jenaro". Después vinieron Greco, Arolas, Maglio (Pacho), etc.

Es indiscutible que el bandoneón es un acordeón perfeccionado. Sin embargo, antes de llegar al instrumento actual, hubo que pasar por el acordeón semitonado, o "verdulera", como se le llamó, y luego por el acordeón aflautado, o "a piano", en que triunfaron Nicola y Nívora.

Al popularizarse el bandoneón comenzó para el tango lo que Filiberto llama la "época de oro del tango", que se inicia en 1910 con maestros clásicos: Greco (a) "Garrote", Villoldo, Posadas, Teisseire, Bergamino, Saborido, Bevilacqua, el negro Rosendo y el propio Filiberto.

Las mentiras que se dicen de los indios

(Continuación de la pág. 19)

"Desde que el hombre se casa, forma una familia. La poligamia es permitida, pero una sola mujer nunca tiene dos maridos; y aun hay más: *cuando un hombre tiene muchas mujeres, éstas lo abandonan en cuanto encuentran otro del que puedan ser únicas esposas. El divorcio es igualmente libre para los dos sexos; pero es raro que se separen cuando tienen hijos.* El adulterio no tiene otra consecuencia que algunos puñetazos que la parte ofendida administra a los dos cómplices." (Páginas 14 y 15 del tomo II.)

COSTUMBRES POÉTICAS

LOS poemas y narraciones en donde aparecen indios ríoplatenses nos los presentan como tipos ideales de costumbres románticas. Zapicán, Lirompeya, Tabaré, son ejemplares poéticos que nos han hecho soñar en la delicia de vivir entre los indios como entre personajes de novela católica. Sin embargo, he aquí cómo Azara describe a los charrúas en sus costumbres habituales:

"Las mujeres no lavan nunca sus vestidos, ni sus manos, ni su cara, ni su cuerpo, como no sea a veces, en los grandes calores, cuando se bañan; de manera que no se puede encontrar nada más sucio ni, por consecuencia, olor nada más apestoso. Tampoco barren jamás sus habitaciones y no cosen ni hilan, acaso porque en su país no hay algodón ni se crían carneros... Nunca se cortan los cabellos. Las mujeres los llevan colgando; pero los hombres se los amarran. Si pueden procurarse algún peine, lo usan, pero ordinariamente se peinan con los dedos. Tienen muchos... "insectos hemípteros" (no nos decidimos a emplear la palabra exacta que utiliza Azara), insectos que las mujeres charrúas buscan con gusto para procurarse la satisfacción de tenerlos durante algún tiempo en la punta de la lengua, que sacan al efecto, y para crujirlos con los dientes y comerlos en seguida. Hombres y mujeres se acuestan sobre una piel y duermen siempre sobre la espalda, como todos los indios salvajes." (Paginas 6 a 8, tomo II.)



Un hermoso busto

es el de una mujer con pechos pequeños, firmes y tersos, sin huecos, sin huesos que sobresalen a la altura de los hombros. Un lindo busto está constituído por líneas redondas y llenas.

Esto se consigue fácilmente con las Píldoras Orientales, que son, además, tónicas, aperitivas y reconstituyentes. Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse; por las señoras que lo han visto desaparecer por causa de enfermedad, o por disgustos o por haber cumplido con los deberes de la maternidad.

Los efectos de las Píldoras Orientales son duraderos. Pueden ser tomadas en secreto.

Venta en las Farmacias.

LOS LUTOS

Sucesores de Emilio E. Gerding

CARLOS PELLEGRINI 445
ENTRE CORRIENTES Y LAVALLE
Buenos Aires

Se complacen en manifestar a su numerosa clientela que acaban de poner a la venta un grandioso y fino surtido en altas fantasías para luto, recibidas recientemente de Paris, y que constituyen la última palabra de la moda.
Como toda nuestra mercadería, recibida directamente y puestas en venta sin el gravamen de intermediarios.



Nº 51.—RELICARIO azabache opaco	$	2.90
„ 52.—Elegante PRENDEDOR azabache opaco	„	2.50
„ 53.—PRENDEDOR azabache opaco	„	1.20
„ 54.—PRENDEDOR azabache opaco	„	1.40
Sin número.—BARRETE, azabache opaco	„	0.90
Nº 55.—PRENDEDOR azabache opaco	„	2.20
„ 56.—PULSERA articulada, azabache opaco	„	9.—
„ 57.—ESCLAVA azabache opaco, fino	„	7.50
„ 58.—ESCLAVA galalit semibrillo	„	3.75
„ 59.—PULSERA ovalada, de celuloide especial	„	6.75
„ 60.—AROS novedad, el par	„	3.90
Nº 61.—COLLAR de mostacilla semibrillo, muy fino, a $ 6.90 y	$	5.90
Nº 62.—COLLAR azabache, alta calidad y moda actual, semibrillo	„	19.—
„ 63.—COLLAR azabache, muy opaco, perlas talladas	„	19.50
„ 64.—GARGANTILLA, perlas semibrillo, muy elegante	„	10.50
„ 65.—Lindísimo COLLAR, azabache opaco, perlas talladas	„	8.75
„ 66.—AROS azabache opaco, en garce plata dorada, el par	„	3.20
Nº 68.—AROS perlas, moda actual, engarce de plata, el par	$	3.—
„ 69.—Notable COLLAR "Sentoir", azabache semibrillo, perlas talladas, largo 2 mt., terminación borlas	„	35.—
„ 70.—AROS argollas finas, el par	„	3.75
„ 71.—PULSERA alta moda, opaca	„	5.50
„ 72.—PULSERA alta novedad opaca	„	6.50
„ 73.—PULSERA alta novedad	„	3.70
„ 74.—PENDANTIF azabache fino, cordoncito seda	„	8.50
„ 75.—COLLAR acero y azabache sin brillo	„	6.75

"EL HOGAR" ES LA ÚNICA REVISTA QUE PUBLICA SUS VENTAS NETAS

Charlas femeninas a la hora del te

LAS PECAS



"Pijama" que resultará elegantísimo, hecho el pantalón en "tissu" plateado y el saco pintado en colores vivos

LA hora del te es un suave y armonioso preludio de las doradas y brillantes horas de la noche. El "flirt" discreto, el coqueteo amable, la murmuración de buen tono y el último figurín de moda, como también los mil secretos del "boudoir", son cosas y temas que se prestan para el frívolo debate, frente a la aromática infusión que asemeja oro líquido en la elegante y caprichosa taza de fina porcelana.

El te es un pretexto para un rato de charla en el cómodo y coqueto saloncito, donde todos los objetos son un alarde de buen gusto y de riqueza. Cubiertos con tapices tejidos en tierras lejanas, los que ofrecen en sus dibujos exóticos motivos y derroche de colores; perfumado con flores lozanas y frescas; adornado con frágiles tanagras y hermosos "bibelots", con retratos y pinturas, este rincón amable y confortable, lleno de recuerdos y de poesía, es el preferido para las confidencias.

Retiradas a un ángulo del salón, las damas matronas discurren con la gravedad de los años o evocan lugares de ensueño y horas felices de ilusión, desvanecidas tal vez..., o convertidas después, al rodar del tiempo, en dolores y pesadumbres.

Repartidas en grupos diferentes, cuchichean las muchachas, y lo que es al principio suave murmullo, se convierte poco a poco en encantadora algarabía.

Más allá, en un rincón de la coqueta salita, substraídas al bullicio de la conversación general, hablan quedamente Dora y su amiga Mary Luisa.

— Te aseguro, Mary Luisa, que si todos los hombres buscan de primera intención el "supremo secreto" de la belleza natural y la frescura de un cutis terso e inmaculado, estoy yo indiscutiblemente predestinada a una soltería perpetua. No puedes imaginar la pena, la angustia que la vuelta del verano representa para mí. La generalidad de nuestras amigas lo esperan ansiosamente; los paseos al aire libre, la vida en playas y sierras abre nuevos horizontes para quienes el invierno se mostró poco generoso. En cambio, yo miro con terror al astro rey, el remo, el tennis, el golf, juegos que adoro; tengo que relegarlos al más completo olvido.

— No alcanzo a comprender ni tus angustias ni tu abstinencia — replica Mary Luisa, entre asombrada y temerosa. — ¿Qué te sucede?

— Pero, ¿es que aun no me has mirado la cara? ¿No te parece que las terribles pecas, estas manchitas color azafranado que malignamente cubren y afean mi rostro, distribuyéndose de la manera más visible y desairada, son razón contundente para obligarme a que me prive de paseos al aire libre y frente al sol?

— ¡No seas tontuela, Dora! Ni las pecas, ni los barrillos, ni las erupciones más rebeldes pueden ser jamás un motivo de disgusto y menos de desesperación. ¿Para qué ocasión dejas los mil recursos del "boudoir"? ¿A qué sirve, entonces, la tan mentada habilidad femenina? Di más bien que te angustia tu poca habilidad para evitarlas y tu dejadez para combatirlas.

— ¿Qué debo hacer que no haya hecho ya? Todos los procedimientos químicos anunciados como "infalibles" han sido probados por mí con una paciencia y constancia digna de Job...

(Continúa en la pág. 54)



En la intimidad del desayuno, la mujer elegante prefiere el "pijama" al "kimono". Este encantador "pijama" es de crêpe de Chine estampado con grandes rosas rojas y el pantalón en crêpe liso negro





La salud de sus hijos...

debe ser vigilada. Si los nota tristes o desganados, tonifíquelos con

SIROTAN

JARABE YODOTANICO FUCUS

que combate el Linfatismo, Colores pálidos, Raquitismo, Debilidad general, en todas las edades.
Se toma con mucho agrado, como un refresco: puro, con agua o con soda.

Frasco grande $ 3.50
,, mediano $ 2.--

En las Farmacias

El optimismo debe tener siempre como base la mejor previsión

Nada puede fiarse al buen presentimiento o mejor conjetura, sin correr el grave riesgo de sufrir sus consecuencias.

El seguro es la forma más práctica de la previsión, resguardando convenientemente a los intereses y objetos que merezcan valor.

No es posible que su convencimiento no haya admitido las positivas ventajas del SEGURO PARA AUTOMOVILES QUE OFRECE

COLUMBIA

y si su optimismo le ha hecho desatender operación tan conveniente, reflexione en sus consecuencias y tenga presente que las pólizas de "COLUMBIA" son completamente eficaces tanto en los pequeños como en los grandes ACCIDENTES.

COLUMBIA

Sociedad Anónima Nacional de Seguros

Administrada por el mismo Directorio del:

NUEVO BANCO ITALIANO

RECONQUISTA 30 U. T. (33) Avenida 5033-2699-6973 **BUENOS AIRES**

CHISTES Y ANÉCDOTAS

El buen humor de los demás

— Es indiscutible el hecho de que en la Naturaleza todo se compensa. Por ejemplo, se ha observado que cuando un hombre queda ciego, su oído se hace más fino.

— Es exacto. Y está comprobado que, cuando un hombre tiene una pierna más corta, la otra es siempre más larga.

El célebre compositor Strauss acababa de dirigir una de sus óperas, cuando un abonado de platea se le aproximó y le dijo, con todo el aire de quien hace un elogio:

—Señor: he oído al famoso director de orquesta X...

Strauss, sonriente, se inclinó.

—...he oído también al famoso Y...

Nueva inclinación de Strauss.

—...y, en fin, he oído al celebérrimo maestro H...

Strauss sonreía, pavoneándose.

— Pues bien — concluyó el abonado: — ninguno de ellos sudaba tanto como usted.

— A mí me parece que me falta alguna cosa cuando mi mujer no está a mi lado.

— A mí me ocurre lo contrario... Precisamente, cuando mi mujer está conmigo es cuando me falta algo.

— ¿Y qué es?

— La tranquilidad...

— Cada una de mis hijas — dice el padre al pretendiente—llevará una chacra por dote cuando se case... Pero, sepámoslo: ¿cuál de mis tres hijas es la que usted pretende?

— Caballero..., no puedo contestarle sin antes conocer las chacras.

Una señora (al dependiente de la librería). — Déme usted algunos libros de Cervantes, Homero, Shakespeare, Calderón..., y algunos para leer.

Un pueblerino rico viene a ver a su sobrino, calavera y mal estudiante.

Ambos van a un "restaurant" mundano.

— ¿Ve usted, tío? Esto es verdadera-

HISTORIA DE UN SOBRETODO



— Pronto, los sobretodos... Tenemos apuro...



— A ver, chico: el otro sobretodo, en seguida.



HUMORISTAS DEL VERSO

LEOPOLDO LUGONES

LA LUNA DE LOS AMORES

Desde el horizonte suburbano,
el plenilunio crepuscular destella
en el desierto comedor, un lejano
reflejo, que apenas insinúa su huella.
Hay una mesa grande y un anaquel mediano.
Un viejo reloj de espíritu luterano.
Una gota de luna en una botella.
Y sobre el ébano sonoro del piano,
resalta una clara doncella.
Arrojando al hastío de las cosas iguales
su palabra bisílaba y abstrusa,
en lento brillo el péndulo, con una larga fusa,
anota el silencio en tiempos paradojales.
El piano está mudo, con una tecla hundida,
bajo un dedo inerte. El encerado nuevo.
huele a droga desvanecida.
La joven está pensando en la vida.
Por dentro, la criada bate un huevo.
Llena, ahora de luna y de discreta
poesía, dijérase que esa joven brilla
en su corola de cambray, fina y sencilla
como la flor del peral. ¡Pobre Enriqueta!
La familia, en el otro aposento
manifiéstame, en tanto, alarma furtiva,
por el tenaz aislamiento
de su primogénita delgada y pensativa.
"No prueba bocado. Antes le gustaba el jamón."
"Reza mucho y se cree un cero a la izquierda."
"A veces siente una puntada en el pulmón."
— Algún amor, quizá, murmura mi cuerda
opinión...
En la obscuridad, a tientas halla
mi caricia habitual la cabeza del nene...
Hay una pausa. "Pero si aquí nadie viene
fuera de usted", dice la madre. El padre calla.
Sin idea alguna
de lo que pueda causar aquella congoja
— en cuya languidez parece que se deshoja, —
decidimos que tenga mal de luna.
La hermana, una limpia joven de batista,
nos refiere una cosa que le ha dicho:
a veces querría ser, por capricho,
la larga damisela de un cartel modernista.
Eso es todo lo que ella sabe; pero eso
es poca cosa
para un diagnóstico sentimental. ¡Escabrosa
cuestión la de estas almas en trance de beso!
Pues el "mal de luna", como dije más arriba,
no es sino el dolor de amar, sin ser amada,
lo indefinible: una Inmaculada
Concepción, de la pena más cruel que se conciba.
La luna abollada
como el fondo de una cacerola
enlozada,
visiblemente turba a la joven sola,
al hechizo pálido que le insufla,
lentamente gira el giratorio banco;
y mientras el virginal ruedo blanco
se crispa sobre el moño rosa de la pantufla,
rodeando las rodillas con sus manos, unidas
como dos palomas en un beso embebidas,
con actitud que consagra
un ideal quizá algo fotográfico,
la joven tiende su cuello seráfico
en un noble arcaísmo de Tanagra.
Conozco esa mirada que ahora
remonta al sueño mis humanas miserias.
Es la de algunas veladas dulces y serias
en que un grato silencio de amistad nos mejora.
Una pura mirada,
suspensa de hito en hito,
entre su costura inacabada
y el infinito...

AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA

PIDAN



(La del envase rojo)

PELICULA GOERZ

REGALO

Por cada diez carretes vacíos de película Goerz o diez armazones de filmpacks Goerz que se entreguen en casa del representante, se devolverá uno nuevo. Reclame del laboratorio que le ejecuta los trabajos que le devuelvan los carretes o armazones de filmpacks.

GERMAN PFEIFFER - Distribuidor mayorista

RODRIGUEZ PEÑA, 328 — U. Telef., Mayo, 1628 — BUENOS AIRES

El Perfume de Moda

CHELA





Polvo de Tocador

CHELA

De gran finura y deliciosamente perfumado.

Precio de la caja en la Capital

$ 1.90

IMPORTANTE
La PERFUMERIA GRIET no ofrece sus afamados productos a base de REGALOS por que entiende que el mejor obsequio es el que radica en la CALIDAD.

Talco

CHELA

Refresca y suaviza el cutis

Precio del tarro

$0.70





Los Polvos de Tocador de GRIET se preparan en los tonos BLANCO, ROSA, RACHEL y OCRE.

La gente "chic" usa

FIXINA

GRIET

para fijar el peinado.

Precio:

$ 2.40

PERFUMERIA Griet

BUENOS AIRES

Lavalle, 717

mente magnífico. Toca usted este timbre, se presenta un mozo, y usted ordena que le sirva una comida de las más caras.

—¿Y después?

—Muy sencillo. Vuelve usted a tocar, se vuelve a presentar el mozo con la cuenta, la paga usted y en paz.

El jefe de la oficina a un empleado:

—¿Dónde estaba usted hace un momento?

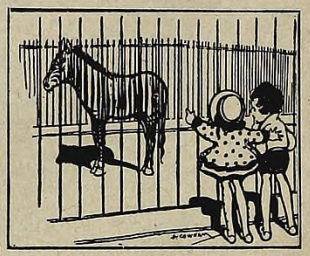
—Salí cinco minutos...

—Pues, eso no puedo tolerarlo. Viene usted tan raramente, que no es cosa de que cuando viene salga. Debe dejar eso para cuando no viene.

A la nenita le han comprado una muñeca que abre y cierra los ojos; pero tanto ha hecho, que le ha estropeado el mecanismo.

—Nenita—le preguntan,—¿qué sabe hacer tu muñeca?

—Sabe dormirse, pero se ha enfermado de insomnio.



LOS CHICOS EN EL ZOO

—Mirá, Juancito: un caballo transparente. Se ven al trasluz las rejas del otro lado.

ANECDOTARIO DE "EL HOGAR"

(INÉDITO)

El catedrático de derecho internacional y flamante vocal del Consejo Nacional de Educación, doctor Alcides Calandrelli, encontrándose en España, hace trece o catorce años, dió una conferencia en la Universidad Central, sobre uno de los temas de su especialidad. Entre el público que concurrió al acto se encontraban José Ingenieros, Vicente Martínez Cuitiño, Florencio Parravicini, José de Maturana y el insigne bardo Pascual Contursi.

La presentación del conferenciante corrió a cargo del rector de la universidad, don Rafael Conde y Luque, caballero de edad avanzada, temblón y présbite por los años. Era también, como se verá, un si es no es desmemoriado.

Irguióse en su situal el señor conde de Luque, y comenzó a espetar al auditorio un discursito de circunstancias que, sobre poco más o menos, fué como sigue:

"Señoras y señores: Cábeme el alto honor de presentar a ustedes a una verdadera eminencia de la ciencia jurídica argentina; al joven y ya ilustre doctor don..."

Al llegar a este punto, la amnesia le impidió seguir adelante: había olvidado el nombre de pila del doctor Calandrelli. No obstante, intentó continuar:

"...doctor don... Aquiles... Alcestes..."

Tampoco era aquello. El rector se hurgaba los bolsillos en procura de una tarjeta del doctor Calandrelli, que por allí debía tener, pero que no apareció.

Por fin, el anciano rector tomó por la calle del medio; y, después de una pausa angustiosa, terrible, lanzó al azar, como se coloca en la ruleta la última ficha de un peso, el último nombre griego que se le vino a las mientes:

"...¡don Alcibíades Calandrelli!"



Paseos improvisados

En cualquier momento y en cualquier parte, los productos del **Frigorífico "LA BLANCA"** llenan ampliamente todas las necesidades.

Para Sandwiches:

Pasta de Jamón y de Ternera. Exquisitamente sazonadas.

Para Fiambres:

Corned Beef - Lenguas de Novillo - Lengüitas de Cordero - Jamón Cocido y Crudo - Mortadela - Matambre - Salame tipo Milán y otros.

Todo preparado con esmero y de sabor delicado.

Salchichas Oxford, para el paladar más exigente.

En todos los buenos Almacenes

Frigorífico "La Blanca"

SARMIENTO 443 - Bs. Aires

LA DIGESTION

que tanto sufrimiento le causa, puede hacerla normal, como todas las personas saludables, si toma media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas. Todos sus desórdenes digestivos, tales como ardores, acidez, dilatación, eructos, vómitos, etc., etc., desaparecerán como por encanto en cinco minutos porque la Magnesia Bisurada neutraliza el exceso de acidez que es casi siempre la causa del mal. Se garantizan resultados satisfactorios o se devuelve el importe. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias.

DIVORCIOS

Absolutos en Montevideo, para volverse a casar, trámite rápido. Los divorciados en la Argentina pueden volverse a casar en Montevideo. Solicite informes a Carlos L. Weiss. Av. de Mayo 1156. Buenos Aires

Reemplazad el Aceite de Hígado de Bacalao por la

MORUBILINE

10 gouttes avant chaque repas
1 flacon equivaut à 5 litres d'huile
AGREABLE AU GOUT

En gotas concentradas y graduadas. Un frasco equivale a 5 litros de aceite.

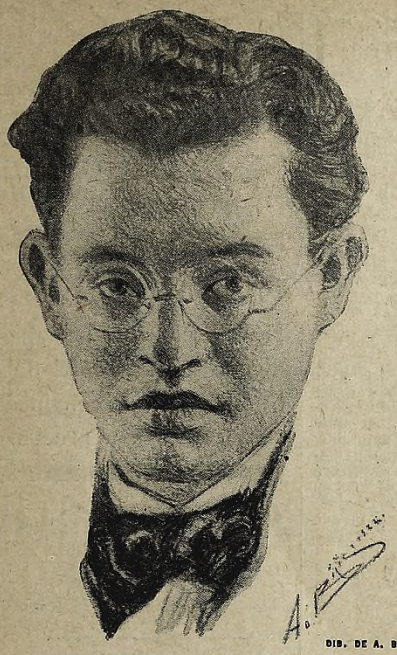
Máximum de acción, con mínimum de volumen. Gusto agradable.

Poderoso tónico reconstituyente para niños y adultos. Legítimo producto francés. Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

Dep. Gles.: Illa y Cía. Maipú 73

Los libros

"El burro de Maruf", por Arturo Cancela. - Ed. M. Gleizer



DIB. DE A. BILIS

ARTURO CANCELA
Autor de "El burro de Maruf"

TERMINAMOS de leer *El burro de Maruf*, el último libro del señor Arturo Cancela, y lo primero que se nos ocurre, al cerrar el volumen, es esta pregunta:

—¿Por qué no estará en la cárcel el señor Arturo Cancela?

Volvemos a leer las cuatro epístolas que constituyen el prólogo, y nos reafirmamos en nuestra primera impresión:

—¿Por qué no estará en la cárcel el señor Arturo Cancela?

El aludido — que es un espíritu distinguido y sutil — ya habrá adivinado a esta altura nuestra delicada intención, y nos la habrá agradecido con una fina sonrisa. De modo que, en realidad, en este punto debería terminar nuestra labor de críticos sintéticos si no fuera por la estúpida incomprensión del público ignaro, que lee y no entiende. Vayan, pues, las siguientes líneas aclaratorias para el indocto vulgo.

Naturalmente, no pedimos que se lleve al señor Cancela a la cárcel por haber escrito *El burro de Maruf*. Primero, porque el nuevo Código Civil — fruto de la improvisación y la incompetencia — no tiene previsto el caso; y, segundo, porque *El burro de Maruf* es un libro excelente, que nos ha proporcionado muy buenos ratos, y es digno de toda suerte de alabanzas. Pero todo esto no empece para que insistamos en lo de la prisión.

Si — como no dudamos — *El burro de Maruf* llevará a su autor a los más altos honores, nosotros, en cambio, quisiéramos verle en Sierra Chica o en Ushuaia, por cualquier delito que no afectara, claro está, su buen nombre y reputación: una defraudación de dineros públicos, verbigracia, que es cosa acostumbrada y no empaña jamás la honra de ningún político. Mas como el señor Cancela no milita en ninguno de los partidos conocidos, creemos que se verá obligado a decidirse por algún asesinato bien hecho y bien terminadito. No tendrá más remedio.

Y vayan ahora los fundamentos de nuestro deseo.

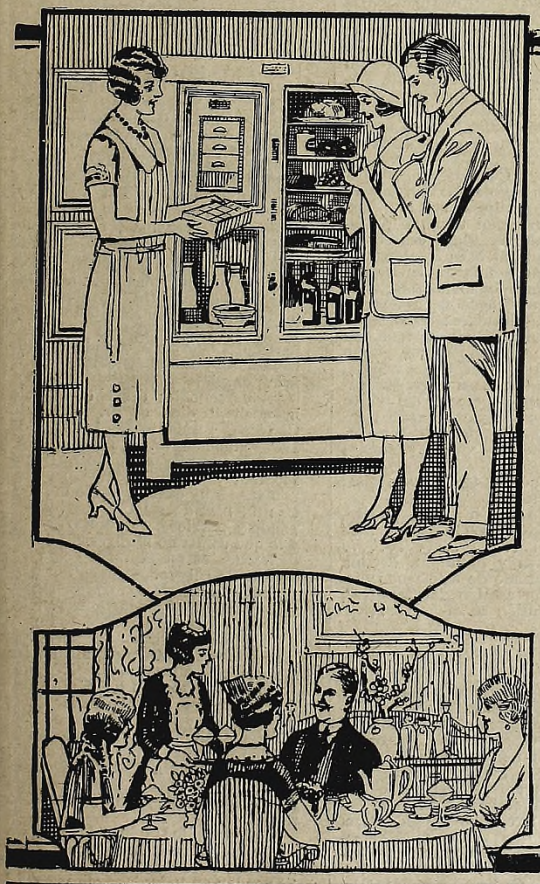
Un largo y aburrido comercio con los autores clásicos nos ha llevado al convencimiento de que cualquier sistema penitenciario es compatible con la literatura. Más aún: es absolutamente necesario. Nadie ignora — o nadie debería ignorar — que don Francisco de Quevedo fecha su *Visita de los chistes* en la cárcel. En la cárcel escribió Mateo Alemán su *Guzmán de Alfarache*, y Cervantes el *Quijote*. Las obras maestras de los ingenios máximos fueron concebidas y ejecutadas entre rejas, y si es creencia vulgar que a las prisiones va lo peorcito del género humano, la verdad científica es que de las prisiones han salido los monumentos de la literatura universal. Un hombre — por lo menos un hombre hispanoamericano — no puede hacer cosa buena mientras goce de la libertad. Por eso va fatalmente a la cárcel, donde encuentra el ambiente propicio, la auspiciosa calma y la tranquilidad de espíritu necesarias para la rumia y la gestación de las grandes ideas.

El señor Cancela, en las cuatro cartas del prólogo, revela bien a las claras que no tiene ni humor ni tiempo para ejecutar sus proyectos literarios. Y en lugar de escribir lo que a su editor tiene prometido, se lanza desesperado a todo linaje de lecturas, desde los textos de Samuel Butler hasta la correspondencia de Manuel Gleizer, sin perdonar excusa que le aleje de las cuartillas en blanco y lo acerque a lo ya impreso, como al Labanne del *Chat Maigre*.

Todos los que danzamos entre las letras y escribimos para vivir, tenemos la manía de la lectura a todo pasto. ¡Las maravillas que no hemos escrito por engolosinarnos leyendo a France o a Sofía Espíndola!

El presidio, en este sentido, es una saludable disciplina intelectual. Como la clientela ordinaria no está compuesta, precisamente, de bibliófilos, no existen muchos libros en los establecimientos penitenciarios. Cae un literato condenado a quince años de encierro por cualquiera de esos inconvenientes que suelen ocurrir aun en el seno de las mejores familias, y, privado de su habitual alimento de lector, ¿qué hace con su sensibilidad nueva o vieja? O la suelta afuera o estalla.

Por esto, cuando nos topamos con libros tales como *Tres relatos porteños* o *El burro de Maruf*, decimos, entusiasmados: ¡Éste, éste es el tipo que debería estar en la cárcel! Porque si en el angustioso tiempo que media entre una lección de cualquier paparrucha pedagógica y unos sueltos periodísticos destinados a la infecta plebe que lee los diarios, el señor Arturo Cancela ha tenido espacio y ganas para hacer estas cosas, ¿qué no haría en el medio dulce y evocador de una celda carcelaria? — *O.*



Frigidaire

(LA HELADERA INDISPENSABLE PARA EL HOGAR MODERNO)

Frigidaire es una heladera eléctrica que funciona automáticamente, la cual substituye ventajosamente por sus resultados y economías a las heladeras comunes, produciendo por sí misma el hielo necesario y conservando un frío más intenso y seco de lo que puede conseguirse con el mismo hielo.

Frigidaire conserva frescos y sanos toda clase de alimentos en cualquier tiempo y a la temperatura que se desee.

Frigidaire no constituye un artículo de lujo; es, en realidad la heladera moderna y de verdadera necesidad en todo hogar moderno, tanto en la ciudad como en las casas de campo.

Tenemos varios modelos diferentes en exposición en nuestro salón de ventas. Invitamos a Vd. a visitarnos para poder apreciar prácticamente su funcionamiento.

AGENTES EXCLUSIVOS:

MAIPÚ Y CÓRDOBA Rosario — **Pratt & Cía.** — SAN MARTÍN, 89 Córdoba

626 - SARMIENTO - 636. — BUENOS AIRES

Señores Pratt y Cía.
Sírvanse enviarme folletos descriptivos Frigidaire.
Nombre .....
Dirección .....



EL LECTOR DE "EL HOGAR" ES EL CLIENTE QUE BUSCAN TODOS LOS COMERCIANTES



SEÑORA: La estética de su figura depende de la faja que Vd. use.

La exclusiva forma y confección de nuestros modelos, nos permiten ofrecer la

Faja LEONARD

más conveniente para armonizar el conjunto, e imprimir a la silueta la línea esbelta y distinguida de la Moda.

"NEMOLASTIK"

es la moderna Faja LEONARD, insuperable para reducción y conformación estética.

La Faja LEONARD, jamás molesta ni sofoca, y por su confección ex profeso para cada Señora, se adapta fielmente, favoreciendo cómodamente la figura.

Dura más que cualquier Faja, por la calidad de sus materiales y su resultado es siempre satisfactorio.

Modelos LEONARD, para la Obesidad, Vientre caído, Estómago, Operados, etc.

Exija en toda Faja LEONARD, la etiqueta de su Marca.

Remitimos Catálogo con las especialidades LEONARD — patentadas — que únicamente se venden en:



Casa Leonard
ESMERALDA 577 - Bs AIRES

PROTEJA A SU MUJER
contra las inclemencias del invierno.
Haciéndole tomar

BAYER

Guayacose

se evita y combate
CATARROS, TOSES
BRONQUITIS, ETC.

Además, la *Guayacose* estimula el apetito y vigoriza el organismo.

Charlas femeninas en la hora del te

(Continuación de la pág. 49)

—Es imposible imaginar, querida Dorita, que tus pecas se muestren rebeldes a todos los procedimientos; creo, además, que con algunas sencillas precauciones puede evitarse la aparición de las pecas. Algunas mujeres, muy celosas y extremosas con su cutis, se cubren el rostro, durante el verano, cuando el sol está en su apogeo, con antifaces de taffetán. Sin llegar a esta exageración, por demás ridícula, conviene que te protejas con una crema que no contenga grasa, luego frotarás el cutis con un poco de algodón en rama hasta que desaparezca la crema; con ello conseguirás que no queden rastros de tierra y de polvos viejos. Una vez hecho esto, mojarás una tela de hilo con agua oxigenada y la pasarás repetidas veces por la parte de tu semblante que más pecas tenga. El agua oxigenada tiene la virtud de empalidecerlas. Con leche de almendras te harás un ligero masaje, el que suavizará la aspereza que pudo haber dejado en tu cutis el agua oxigenada. Después de esto, con un cisne grande y blando



"Pijama" en crêpe de satin color "bois de rose" y con bordados plateados.

te pondrás polvos, los que en este caso te servirán de protección.

—¿Crees eficaz este procedimiento tan simple y fácil? ¿Me auguras éxito con él?

—Siempre, Dorita, que te muestres consecuente con mis indicaciones y no expongas tu semblante al aire libre sin tenerlo bien seco y cuidadosamente empolvado.

—¿A qué llamas, Mary Luisa, "cuidadosamente empolvado"? Supongo que todas las mujeres nos empolvamos de la misma manera.

—¡Gran error! Cualquier polvo podrá evitar el brillo de la nariz, pero sólo muy pocos darán al cutis un aspecto terso, que hagan resaltar el cálido colorido de la tez. Rara vez se encuentra preparado el color exacto o el que más conviene a nuestro cutis, por eso es necesario mezclarlos eligiendo varios tonos. La manera de aplicarlos también tiene sus bemoles: consiste en aplicarlos con abundancia y trabajar pacientemente para igualarlos, como hace el escultor con el trozo áspero, que va suavizando poco a poco. En resumen: conseguir el efecto del polvo por eliminación y no por aumento; como ves, no todas las chicas "saben empolvarse"; pequeñas causas, grandes efectos...

—¡No imaginé en ti, Mary Luisa, tamaña sabiduría!

—Si te oyera algún sabio, Dorita, no te lo agradecería ciertamente...

.....

La tarde, clara y luminosa, declina dulcemente, avisando de este modo discreto la hora del cambio de "toilette", y la amable reunión se disuelve...

LA COQUETERIA

Siempre ha suscitado comentarios contradictorios; mientras unos afirman que la coquetería es una cualidad imprescindible en la mujer, otros la censuran como un grave defecto...

Sin embargo, la coquetería está muy lejos de ser un defecto; el deseo que impulsa a la mujer a embellecerse, engalanarse, ser agradable y seductora, no es más que una virtud muy femenina; el esfuerzo por gustar se en-

(Continúa en la pág. 73)



CONVINCENTE

No es posible que argumento alguno en favor del Jabón Sunlight sea tan convincente como lo es una prueba del

2003

SUNLIGHT
JABÓN

PRUÉBELO



COCINAS ECONOMICAS
para carbón y leña, desde $ 1.500 hasta ..... $ 75 m/n
Instalaciones de agua caliente para baños
A. GENTILE
Deán Funes, 1328
Buenos Aires
PIDA CATALOGO

CUANDO EL SUEÑO NO ES REPARADOR

El Caso del Sr. Carrasco Presenta Síntomas Característicos de Estado Anémico

Cuando esté Ud. perdiendo fuerzas y peso y se sienta adolorido; cuando su estómago se rebele, el sueño se interrumpa y el color en sus mejillas desaparezca—cuando tenga Ud. todos o cualquiera de estos síntomas, necesita Ud. un tónico para la sangre. Ud. requiere una medicina que beneficie a todo el sistema. La sangre alcanza todas las partes del cuerpo y cuando éste se restablece, todo el sistema se beneficia por ello.

"Los frecuentes desvelos durante la noche," dice el Sr. Clemente Carrasco, residente en la Avenida Independencia No. 17, Toluca, México, "hacían que mi sueño no fuera reparador, levantándome por las mañanas muy cansado. No me sentía muy bien de salud, pues estaba pálido y nervioso, no tenía apetito y lo que comía no lo digería. Sufría de frecuentes mareos, así como de dolores de cabeza.

"Por recomendación de un amigo y con esperanzas de encontrar alivio, con verdadera fe comencé a tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las que obtuve en una de las farmacias de la localidad. Después de tomar tres frascos de dichas píldoras, noté que recuperaba las fuerzas perdidas y podía dormir mejor. Ya tenía apetito y mi semblante cambió por completo. Nunca dejaré de recomendar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams a todas aquellas personas que necesiten de un tónico nervino."

Si no se siente Ud. bien de salud, no dilate en tonificar su sangre con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Se venden en todas las boticas.

En estos mismos días hace años...

MES DE NOVIEMBRE

DÍA 13 1825. — Se hace el primer ensayo de navegación a vapor en el Río de la Plata, en un buque traído de Europa. Salió del puerto de Buenos a las 11.20, con cuarenta pasajeros, y llegó a San Isidro, punto de destino, a las 17 horas. Fondeó en aquella rada durante cuatro horas y tornó a la ciudad por la noche.

En aquellos tiempos había tres buques de vela que hacían la carrera entre Buenos Aires y Montevideo. Eran las goletas "Pepa", "Dolores" y "Mosca". Más tarde se incorporaron la "Flor del Río", "Ninfa" y otros. Cuando el viento soplaba favorablemente se realizaba la travesía en catorce o diez y seis horas, pero a veces duraba varios días. Resultaba, pues, un viaje incómodo y lleno de peligros.



Un buque antiguo de vela

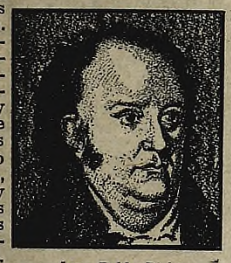


Un vaporcito

Es de suponer el entusiasmo que despertó en la población de ambas orillas la solución del problema de viabilidad mediante buques a vapor.

DÍA 14 1825. — Cúmplese el centenario de la muerte del literato, crítico, historiador y poeta alemán Juan Pablo Richter, conocido por "Jean Paul" en el mundo de las letras.

Por mérito de toda su vida y obras Richter ocupa un sitio culminante en el gremio docente. No es solamente por su "Levana", la más conocida de las producciones de este pensador, que forma en la fila de los escritores pedagógicos. Aun no habiendo escrito esa doctrina de la educación, hay en el resto de sus libros gran número de sentencias, aforismos y disertaciones por las cuales merece figurar como tal.



Juan Pablo Richter

En muchas de sus novelas aparece el maestro como protagonista y en todas ellas está representada esta profesión.

Las primeras concepciones de su musa fueron de carácter puramente satírico. "El viaje de Fälbel" es una notable narración donde ensayó la poesía expositiva que tuvo para lo sucesivo las más felices consecuencias. Es la divertida descripción de un rector pedante que emprende con sus alumnos un viaje de placer que aprovecha únicamente para continuar sus lecciones.

Su obra última, "Selina", es la consagración del estado de ánimo que puso fin a la alegría del poeta: la muerte de su hijo Max, estudiante en Heidelberg, que llegó una noche enfermo a su casa y a los tres días murió en brazos de su padre. En ella se propuso Richter infundir a las gentes el sentimiento de la fe y el consuelo de la religión mediante el arte de la poesía.

Arrebatóle de este suelo la muerte, sin dolor ni agonía, el 14 de noviembre de 1825.

En su sepelio se leyeron aquellas hermosas palabras que había escrito en el capítulo referente a Dios en la historia, contenida en sus "Crepúsculos", que reproducimos:

"Vino a la tierra una vez un ser que con sólo el poder moral deshizo los siglos extraños y fundó una propia eternidad: con suave resplandor y flexible cual flor celestial, ardiente y atractivo como el sol, empujó y dirigió con la mera autoridad de su humilde figura, a pueblos y edades hacia el imperio del sol universal y primitivo. Fué aquel alma tranquila a que llamamos Jesucristo, presagio él mismo de su venida. Sin otros acentos que el de la vida tranquila con una tranquila muerte, acertó aquel más sublime Orfeo a dominar la bestia humana y juntar las rocas con las ciudades. El más puro de los poderosos y el más poderoso entre los puros de corazón, sacó de su quicio imperios con su mano perforada y el torrente de los siglos de su cauce; y continúa presidiendo los tiempos."

DÍA 15 1910. — Deja de existir León Tolstoi, escritor y sociólogo ruso de universal renombre. Nació en 1828. En el pueblecito de Iasnaia Poliana podrá verse la mansión señorial decorada con columnas y balcones, rodeada de pabellones, construída por los antepasados de esta ilustre gloria de Rusia. Descendía Tolstoi de una antiquísima familia noble. Como todos los hombres famosos, el conde apóstol tuvo grandes rarezas. Hasta en sus extravagancias fué extraordinariamente precoz.



León Tolstoi

Tenía sólo cinco años de edad cuando se enamoró locamente de una chiquilla de nueve, hija de unos amigos de su familia, y un día que la vió dar un beso a su hermano mayor, se sintió acometido por los celos y la tiró por un balcón. Aquella gracia infantil le costó a la pobre muchacha el quedar coja. A los siete u ocho años el pequeño Tolstoi concibió la idea de que podría volar, y se lanzó desde una ventana, al pie de la cual le encontraron sus padres sin sentido y con una tremenda descalabradura. A los quince, había leído todas las obras de Voltaire y llevaba sobre el pecho un medallón del gran filósofo francés. A los veinte, siendo estudiante de la Universidad de San Petersburgo, era el primer jugador del imperio, y continuamente pedía dinero a su hermano para pagar sus deudas.

Tolstoi fué militar muy apreciado por el zar.

Lo que hay que admirar en León Tolstoi es su vida literaria. La humanidad saluda con veneración al "gran escritor de la tierra rusa", como le llamaba Turguenieff, que dejó obras tales como: "Recuerdos de la Infancia", los "Cosacos", "Relatos de Sebastopol", "Guerra y Paz", "Ana Karenine", "Resurrección", etc.

En cuanto al resto, sabemos que fracasó en sus tentativas de filantropía y que sus empresas pedagógicas no tuvieron mejor suerte. El interés de Tolstoi por las clases desheredadas se despertó en 1881, cuando fué con su familia a residir en Moscú. La miseria que vió por todas partes fué lo que le hizo mirar la vida bajo un nuevo aspecto. Mientras había vivido en el campo o en los puestos militares, no había podido imaginar que en las grandes ciudades pudiera haber tantos pobres, y aun hubo quien le dijo: "Los mendigos que veis por las calles no significan

CANAS



Un experimento interesante

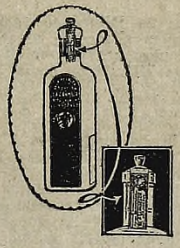
Eche sobre un pañuelo unas gotas de cualquier tintura química, y al lado, otras de

AGUA DE COLONIA HIGIÉNICA

"La Carmela"

y déjese secar. Pronto observará que la tintura deja una mancha indeleble, negra o marrón, más o menos obscura, mientras que el Agua de Colonia "LA CARMELA" no ha dejado absolutamente ningún rastro.

¿Cuánto vale este solo detalle? Después de conocerlo y comprobarlo ¿preferirá Vd. seguir manchando químicamente su cabeza, su rostro y sus ropas, cuando puede lograr que sus canas recobren el color natural exacto?



"LA CARMELA" se usa agradablemente al peinarse, como si se tratara de una loción cualquiera. No mancha la piel ni la ropa y extirpa radicalmente la caspa.

Pruebe con un frasco: nos agradecerá el consejo.

Precio del frasco: $ 8.—. Interior: $ 8.50

En todas las tiendas, farmacias y perfumerías.

Rechace las imitaciones, siempre peligrosas. Exija "LA CARMELA" legítima, que se distingue por la estampilla fiscal de $ 1.— con nuestro nombre impreso y pegado como se ve en el siguiente grabado

Desconfíe de los frascos que le ofrezcan a menos de $ 8.—

J. L. CONDE y Cía.

Carlos Pellegrini, 435 Buenos Aires

En venta en el Uruguay: Ejido, 1422, Montevideo. En el Paraguay: Gral. Díaz, 402, Asunción. En Bolivia: Sucre.

La Moda para PRIMAVERA y VERANO

está contenida en la hermosa colección de modelos que presentan las nuevas CARTERAS "MARTI"

140 FIGURINES de vestidos, blusas, chaquetas, capas, tapados, trajes "tailleur", etc., etc., con sus

140 PATRONES correspondientes trazados a tamaño natural y graduados para todos los talles, desde el 42 hasta el 60..... $ 5.—



Cartera Ropa Interior de Señoras, c|u..... $ 4.—
„ para Niñas o Varones, c|u..... „ 3.—
„ „ Ropa interior de Niñas o de Varones, c|u..... „ 2.50
Ajuar completo para recién nacido o bebé, c|u..... „ 3.—

Tenemos, además, 60 Carteras distintas, con toda clase de prendas

J. L. CONDE y Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES

Y en la SEDERIA VALDIVIANA. Bernardo de Irigoyen, 982 - Bs. Aires

A LA HERMOSURA

Fundada en 1888



Recomienda a su distinguida clientela esta hermosa Faja en Tricot de la mejor calidad, con 4 ligas de seda, al precio de

$ 35.-

La misma forma, en elástico mercerizado, alto 30 centímetros, desde

$ 10.50

En elástico de seda, alto 30 centímetros, desde

$ 17.50

Medias Elásticas, guantes de goma, artículos para corsés y Fajas, elásticos en todos los anchos.

SOLICITE CATÁLOGO

La casa no cierra los Sábados.
Necesito Agentes en el interior.

Bdo. DE IRIGOYEN, 571
U. T. 1275 Rivadavia

Único Representante en Río Cuarto:
CASA MAURO



nada; id al mercado de Hitrof, donde veréis cincuenta mil". Y Tolstoi fué al sitio indicado, donde presenció tales espectáculos que volvió a su casa renegando de la desigualdad y de la injusticia, resuelto a cambiar de vida.

Al volver a Iasnaia Poliana empezó Tolstoi por dedicar todos los días algunas horas a un trabajo manual. La primera ocupación a que se entregó fué la de zapatero, y el resultado de su trabajo lo regalaba a los trabajadores de sus tierras, los cuales estaban tan acostumbrados a ir descalzos que no vieron en aquel obsequio sino un tormento a que les sometía el capricho de su señor, y una nueva rareza de aquel hombre singular que vivía en una soberbia finca, se titulaba proletario, y no daba limosnas porque no tenía nada suyo, pues había pasado a su esposa todos los bienes.

Y es que los grandes corazones y los grandes talentos, cuando no admiten términos medios y ven las cosas uniteralmente, convierten en extravagante o risible lo que podría ser sublime.

DÍA 16 1810. — Fundación de Curuzú-Cuatiá, en Corrientes. Este pueblo fué creado por el general Belgrano en la margen derecha del río Curuzú-Cuatiá. En el acta respectiva se lee: "Atendiendo a los muy distinguidos méritos y servicios que han contraído los vecinos de esta jurisdicción en las varias ocasiones que han sido ocupados a beneficio de la causa pública y del estado, acreditando su valor y patriotismo en todas las ocasiones de guerra contra la patria... y por haber franqueado con sigularidad, con la mayor prontitud, celo y eficacia todos los auxilios que han estado a sus alcances, he venido a quitar todos los obstáculos que se oponían a la formación, adelantamiento y progreso de este pueblo."

Ese obstáculo era el viejo pleito que sostenía el Cabildo de Corrientes con las autoridades de Yapeyú sobre la jurisdicción de las tierras del partido de "Nuestra Señora del Pilar de Curuzú-Cuatiá".

El piloto Brugues delineó el pueblo, trazando las calles a medios vientos. Hoy es un próspero centro que dista trescientos nueve kilómetros de la capital correntina.

DÍA 17 1875. — Muere en Buenos Aires el militar y poeta argentino Hilario Ascasubi.

Hizo sus primeros estudios en la ciudad de Buenos Aires pasando después a Norte América y a la Guayana francesa. Estaba en Bolivia cuando en 1827 se creó en Salta un cuerpo para marchar a la guerra del Brasil y sentó plaza en este regimiento. En clase de oficial hallóse en todos los combates que tuvieron lugar durante esa campaña. Tomó parte en la batalla de Caseros contra el tirano Rosas, durante cuyo mando estuvo preso veintitrés meses, librándose de la muerte gracias a la intervención del obispo Medrano. Conducido luego a un pontón pudo escapar y refugiarse en Montevideo, donde casó con una hermana del general Villagrán.

La obra literaria de Ascasubi es copiosa y tiene un valor documentario inapreciable, pues en el género gauchesco escribió en versos populares la crónica de su tiempo, con tanta gracia como arte en las descripciones de usos y costumbres.

Sus composiciones ofrecen al folklore una fuente rica y pura, a la que se acude más frecuentemente cada día.



Hilario Ascasubi

Residiendo en París, plantó en la tumba de Musset una rama de sauce argentino, que aun da su sombra en el Père Lachaise sobre el sepulcro del ilustre poeta francés.

Vuelto a Buenos Aires acabó su vida sin que se le reconociese el alto puesto literario que se había conquistado con su originalísima labor, rebosante de talento y de patriotismo.

Dueño del léxico popular, manejábalo con incomparable soltura, lo que daba a sus composiciones poéticas gran color e intensidad. Entre sus obras más conocidas figuran: "Los misterios del Paraná", "La encantada" y "La tartamuda", que, en cierto modo forman el "Romancero de la Pampa". En Buenos Aires se publicó una edición de sus obras en dos tomos y otra en tres tomos más tarde, titulados, respectivamente: "Santos Vega", "Aniceto el Gallo" y "Paulino Lucero". Algunas de sus composiciones son todavía repetidas de memoria por las jóvenes generaciones.

DÍA 18 1822. — Se prohibe en Buenos Aires enterrar cadáveres en los templos como se acostumbraba hasta entonces.

Dicho día sepultáronse en la Recoleta (Cementerio del Norte) los primeros muertos que inauguraron ese cementerio. Fueron dos: un chico liberto, llamado Juan Benito y una mujer del Estado Oriental, cuyo nombre era María de los Dolores Maciel, según consta en las actas que se levantaron para el entierro.

Tanglefoot FLY SPRAY

Mata

POLILLAS
MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES-PULGAS



De venta en los Almacenes, Ferreterías, Farmacias y Bazares

Para la total destrucción de las Polillas, rocíe con líquido TANGLEFOOT el interior, y especialmente los rincones de los armarios, guardarropas, cómodas y demás muebles, cerrándolos inmediatamente después de esta operación. También los tejidos y pieles, por más delicados que sean, pueden ser rociados con TANGLEFOOT, pues éste no los perjudica en lo más mínimo.

Unicos Introductores:
J. F. MACADAM y Cía.
BUENOS AIRES: 302, Balcarce, 326
ROSARIO: Maipú, 649

LAS MADRES PRUDENTES

cuidan para que sus niños tengan buenas digestiones, pues saben que éstas son la base de su salud. La solución

Euzymina
MENARINI

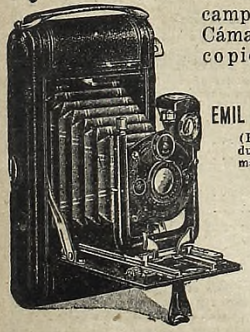
procura una ideal asimilación de los alimentos y regula las funciones del organismo.

Euzymina se expende en todas las farmacias

Busch

Gemelos para Carreras,

campo y teatro, Prismáticos, Cámaras, Objetivos, Microscopios, Telescopios, etc.



EMIL BUSCH A. G. RATHENOW
(Fundador de la Industria Optica en Alemania en el año 1800)



Agfa

Es la mejor película para obtener excelentes fotografías.

Pruébela si no la conoce y la adoptará para siempre.



DEPOSITARIOS: PASTA, VIANELLO y CANI — Belgrano 1930 — Buenos Aires — U. T. Mayo 4300

DADA SU CIRCULACIÓN, NO HAY AVISOS MÁS BARATOS QUE LOS DE "EL HOGAR"

Dante y los argentinos



Parte inédita de la Divina Comedia

Escrita 600 años después

Recogida por DAVID PEÑA

II

CON el visible agujero de una bala en el pecho vi sentado a un bizarro hombre, que por todos sus signos firmes, varoniles, acusaba ser un militar.

—¿Qué haces ahí, tan solo? — le pregunté.

El alma asomó en sus ojos al levantarlos hacia mí. Claros y hermosos, dejaron ver una extraña mezcla de angustia y de fiereza.

—¿No deseas hablar?

—¡Oh, sí! — me contestó. — Conozco cuánto vales y sé que me comprenderás. Óyeme.

Y haciéndome un sitio en la piedra en que permanecía sentado, vi que enjugaba una lágrima en el tiempo que yo tardé en complacerlo.

—Este que ves aquí — comenzó diciendo, — y que has sorprendido llorando, fué denominado en un tiempo "León en las batallas". Mi largo sable de granadero ha tronchado más cabezas que arbustos el hacha de un leñador. Sobre mi caballo de guerra yo era rayo. He recorrido mucho más espacio sobre la tierra que el de muchos rayos juntos en una tempestad. Flamígero y terrible, creo que merecía que me llamaran león.

La voz sufrió un cambio. Velada por una secreta emoción que venía muy de adentro, continuó:

—¿De qué vale el dolor sin la piedad? ¡Oh! ¡Por qué no reflexioné aquél día!

Y un estremecimiento extraño sacudió de tal modo aquel cuerpo que los bordes de la herida se avivaron como si fueran a llenarse de sangre.

Tomóse la cabeza con ambas manos y permaneció en tal actitud como poseído de un sincero remordimiento. Y, luego, prosiguiendo su monólogo, olvidándose de mí, dijo así:

—Lo estoy viendo. Bajó de su coche cubierto de polvo, demacrado, pálido, pero con gran serenidad. Pidió hablar conmigo y esperó sin duda estar en mi presencia, como un derecho de todo hombre, aun como reo. No se me ocurrió complacerlo. Mi única respuesta fué ordenar que se preparara a morir. Insistió con un segundo mensaje y alguien intercedió para que lo escuchara. Ello me irritó más y abrevié el plazo de la inminente ejecución. Y mientras él escribía a su esposa y perdonaba a sus enemigos, es decir, a mí, yo redactaba con estúpida arrogancia la comunicación de su muerte. Oí la detonación de la descarga. Y de acuerdo a la ley de aquellos tiempos, aun después de las balas, el cuchillo lo mutiló. ¿Quién era aquél muerto? ¡El gobernador de Buenos Aires! Tan héroe o más héroe que yo en batallas de la independencia. ¿Por qué moría? ¿Por qué?

Y esta es la pregunta que me tortura a toda hora en esta región de duelo. La llevo enroscada al cuello como una serpiente maldita. Si me distraigo un momento, clávame su colmillo y de nuevo vuelvo a oír ese "Por qué".

En el primer espacio de silencio yo quise consolarlo fundándome en el arrepentimiento de su culpa; pero el mortificado pecador me interrumpió diciendo:

—Es que tú ignoras, espíritu benigno, que aquel crimen innecesario fué la causa que diera origen a una tiranía de veinte años. No es tan sólo la muerte de Dorrego lo que Juan Lavalle llora en este sitio: es que resulté yo el verdadero causante de la dictadura despótica de Rosas.

Otra vez se ahogó la voz en su garganta. Yo me mostré misericordioso recordándole lo que sabía por Virgilio: su consagración a redimir Buenos Aires de esa dictadura, y, por último, su sacrificio a la libertad, con su muerte. Pero él comprendió que mis palabras eran inspiradas por la lástima, porque me interrumpió con valentía:

—No me consolarás, florentino. Cuanto hice después de mi primer error, no fueron más que errores. En esta región no penetra la mentira. Como nube, la disipa el viento; este viento colosal de la conciencia.

Un grupo de seres, de mirada esquiva y casi oblicua, próximo a nosotros, parecía mostrar interés por lo que hablábamos.

—¿Quiénes son? — interrogué al héroe abatido.

—Esas sombras — respondió Lavalle — son los consejeros que soplaron en mi alma el fuego de mi vanidad y determinaron mi crimen. Dios los ha condenado a que sean testigos perdurables de mi desesperación o sea de las consecuencias de su obra.

Y al girar ligeramente para volver a colocar su cabeza entre sus manos, me pareció ver, o vi sin duda alguna, una enorme serpiente envolviendo su pescuezo, como si estuviera realmente adherida al miserable cuerpo.

Comprendí que las palabras no vencerían las fuerzas del monstruo, que parecía adueñarse con más ahinco de su presa, y me alejé en silencio de aquella alma contrita.

"LA ESMERALDA" ESMERALDA esq. CORRIENTES - U. T. 0862 Avda.
Sucursal Mar del Plata — Casa en París

GRANDES OCASIONES. SOLAMENTE ALHAJAS FINAS

Parte del espléndido surtido de solitarios y cintillos para acompañar el anillo de compromiso.

Alianzas oro 18 k., muy angostas, con grabado, el par, pesos..... 25.—

Alianzas oro 18 k., angostas, con grabado, el par, $ 28.—

11535. Brillante solitario, primera, sin defecto, brillantes montura... $ 2.800.—

11685. Brillante solitario, primera, sin defecto, brillantes montura.. $ 3.500.—

11209. Brillante solitario, primera, sin defecto.. $ 3.150.—

11868. Brillante solitario, primera, sin defecto, brillantes montura. $ 10.000.—

11618. Brillante solitario, primera, sin defecto.. $ 4.800.—

11785. Brillante solitario, primera, sin defecto.. $ 2.100.—

11480. Brillante solitario, primera, sin defecto, brillantes montura.. $ 2.300.—

11808. Cintillo platino, 5 brillantes, con zafiritos $ 1.100.—

11803. Cintillo platino, 5 brillantes, pesos..... 470.—

11277. Cintillo platino, 5 brillantes, pesos ..... 425.—

11252. Cintillo platino y oro 18 k. 5 brillantes... $ 115.—

11471. Cintillo platino, 5 brillantes y zafiritos... $ 270.—

11267. Cintillo platino y 5 brillantes, pesos ..... 520.—

11032. Cintillo platino y 5 brillantes, pesos..... 975.—

11719. Brillante primera, montura platino..... $ 450.—

10807. Brillante primera y zafiros, platino y oro 18 k. pesos ..... 240.—

11790. Platino, 1 brillante primera y zafiros..... $ 450.—

11784. Platino, 1 brillante primera y zafiros.. $ 1.900.—

11788. Platino, 1 brillante primera y zafiros.... $ 550.—

11791. Platino, 1 brillante primera y zafiros.... $ 300.—

11769. Platino, 1 brillante primera, a pesos ..... 950.—

11804. Cintillo platino, 5 brillantes primera.... $ 750.—

11042. Cintillo platino, 5 brillantes primera.... $ 360.—

11802. Cintillo platino y oro 18 k., 5 brillantes primera, pesos..... 90.—

11296. Cintillo platino y oro 18 k., 5 brillantes primera, pesos..... 170.—

11713. Cintillo platino y oro 18 k., 5 brillantes primera, pesos..... 80.—

11703. Cintillo platino y oro 18 k., 5 brillantes primera, pesos..... 180.—

11806. Cintillo platino, 5 brillantes primera.... $ 850.—

11695. Cintillo platino, 1 brillante primera..... $ 330.—

11794. Cintillo platino, 1 brillante primera..... $ 375.—

11783. Cintillo platino, 1 brillante primera..... $ 1.250.—

11582. Cintillo platino, 5 brillantes primera y zafiros, a pesos ..... 380.—

11672. Cintillo platino, 1 brillante primera, sin defecto, a pesos..... 1.550.—

11683. Cintillo platino, 1 brillante primera..... $ 800.—

11696. Cintillo platino, 1 brillante primera..... $ 290.—

11688. Cintillo platino, 3 brillantes y 2 perlas... $ 475.—

11853. Cintillo platino y oro 18 k., 5 brillantes y zafiros, pesos ..... 170.—

11534. Cintillo platino y todo brillantes alrededor, $ 360.—

NOTA. — Alhajas reproducidas en su tamaño natural

11531. Cintillo platino y todo brillantes alrededor. $ 530.—

11881. Cintillo platino y oro 18 k., 3 brillantes y 2 zafiros, a..... $ 85.—

11745. Cintillo platino, 3 brillantes y 2 zafiros... $ 290.—

"EL HOGAR" GARANTIZA LA VERDAD Y LA CALIDAD DE LOS ARTÍCULOS QUE SE ANUNCIAN EN ÉL



¡Felices hogares!

La felicidad del hogar reina siempre cuando la salud y la alegría son comunes a todos sus miembros. Y hay dos factores que las determinan: buena nutrición y digestión.

La Malta Palermo no es sólo el gran reconstituyente de las madres que crían, es también una bebida de mesa de excelentes condiciones por sus propiedades altamente nutritivas y digestivas, que llevó siempre un poco más de salud y alegría a los hogares que tuvieron el acierto de adoptarla.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. - Bs. Aires

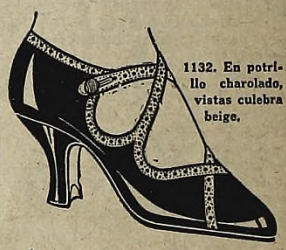


Malta PALERMO

Pivet

SECCION

$14.50



1132. En potrillo charolado, vistas culebra beige.



1141. En potrillo charolado, vistas plateadas.

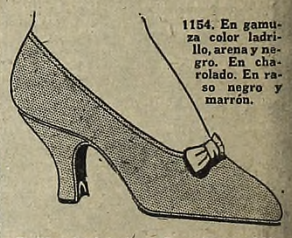


1120. En charolado, vista gamuza negra. En cabritilla marrón y vistas gamuza marrón.

LOS COLORES DE ACTUALIDAD



1153. En gamuza color ladrillo y arena. En raso color oro. En charolado. En cabritilla beige y marrón.



1154. En gamuza color ladrillo, arena y negro. En charolado. En raso negro y marrón.

Pedidos del Interior se despachan en el día.

NUESTRO CATALOGO Nº 25, se envía gratis a quien lo solicite.

SAGARNA y GUIU

ESMERALDA esquina CANGALLO

U. T. 5460, Rivadavia — Buenos Aires

La semana musical

Por BERNARDO IRIBERRI

DECIDIDAMENTE, el autor que obliga a mayores comentarios en la presente temporada musical es Igor Strawinsky, cuyo "Chant du rossignol" tan fríamente recibió el público del Colón.

Procede esta obra de otra terminada en 1914 con el nombre de "Le Rossignol", ópera con cuyos dos últimos actos el autor compuso la versión que estrenó Gregorio Fitelberg, el maestro cuyas brillantísimas dotes de director sinfónico más se aprecian cada día.

Esta obra para algunos fué la más grave afirmación de la degeneración del gusto artístico, otros conformáronse con aparentar indiferencia y comentar con un gesto displicente la posible tomadura de pelo del autor, y otros (los más de ellos), ajenos al verdadero sentido de la belleza que puede encerrar una obra para la que no estamos preparados, batieron palmas juzgándola soberbia y con valor suficiente para proyectar sus méritos fuera de la órbita común de los conocimientos de la generalidad de los oyentes. Abrogándose el papel de elegidos creyeron de buen gusto acallar la tempestad de protestas, que hubo de estallar aplaudiendo débilmente la obra de un músico que marcha a la vanguardia de la nueva generación, de un músico que ha dado obras de valor tan alto como "Petrouchka" y "El pájaro de fuego", perfectamente comprendidas y ampliamente gustadas cuando se estrenaron hace algunos años.

En cambio, "Pulcinella", del mismo autor, no ha encontrado resistencia alguna; por el contrario, el éxito ha sido franco y merecido.

Había verdadera curiosidad por escuchar hasta qué punto notaríase la presencia de Pergolesi, y en qué medida Strawinsky acentuaría su poderosa personalidad de músico moderno. En los primeros compases, más bien en los primeros números, asistimos a la revelación de una obra llena del carácter de la antigua farsa. De propio intento, Strawinsky deja traslucir apenas su genio de instrumentador colorido y brillante, conservando la esencia de la inspiración pergolesiana; pero a medida que avanza en la exposición de la obra va desentendiéndose del recuerdo del músico italiano para mostrarse francamente, hasta llegar en los últimos números a desaparecer toda sombra de la vieja bufonada, para terminar la obra sin que se note la más ligera reminiscencia de aquello que lo llevó a concebir la farsa, y que sólo le sirvió de motivo para realizar una obra calculada sin el entusiasmo que le hemos visto poner en otras que nos son bien familiares.

En sus últimas obras, este autor acusa un empeño en definir más escuetamente el carácter y la línea de las mismas, dando a cada instrumento un valor más real y efectivo, librándolo de la tiranía de servir de simple comentarista. Claro que para conseguir de esta manera la apetecida plasticidad, la necesaria unión, hace falta que quien guíe la orquesta haga comprender a sus subordinados el papel importante que deben desempeñar en composiciones donde cada uno tiene una expresión propia, una propia personalidad.

A pedido del público tuvieron que repetirse dos números, y a juzgar por los insistentes aplausos con que se recibieron estas repeticiones, hubiéranse escuchado los mismos por tercera vez. Es que las obras como éstas, nerviosas, cortas y exteriores, accionan favorablemente sobre el auditorio y llegan a conseguir su aquiescencia fácilmente.

En uno de los últimos espectáculos coreográficos celebrados en este teatro fueron ejecutadas las "Escenas infantiles" de Gaetano Troiani.

Es la primera vez que las escuchamos, a pesar de no ser nuevas para nuestro público.

Podemos asegurar que el mayor mérito de estas pequeñas páginas consiste en lo agudo de su intención sana y libre de rebuscamientos, y en el colorido que les da su orquestación, interesante y nutrida de bellos matices.

El maestro Piaggio inscribió en su último concierto, al lado de otras composiciones ejecutadas anteriormente, una versión del oratorio "Redención", de César Franck. Como en todas sus obras, está presente en ésta el espíritu fervoroso y creyente del célebre organista.

Piaggio acreditó una vez más sus condiciones de director seguro y respetuoso, ajustándose perfectamente al texto de las obras, así como la señorita Electra Rinaldini puso de manifiesto su musicalidad interesante y su voz bella y abundante.

Gregorio Fitelberg incluyó en su penúltimo concierto el poema sinfónico de J. J. Castro "A una madre". En su oportunidad dimos a conocer nuestro juicio acerca de esta obra, que acredita en su autor excepcionales cualidades de compositor y orquestador, no así de músico espontáneo y de artista sensible.

En los dos poemas que ha escrito este joven compositor aparece la misma nota sombría, la misma tristeza subrayada con acentos lúgubres. En ningún momento asoma un rayo de claridad ni un rasgo de frescura propios de la edad de su autor.

Creemos que Castro puede llegar a exteriorizar su talento con obras más espontáneas. Para ello solamente le hace falta proponérselo.

Otra obra que cada vez nos convence menos es "Pacific" de Honnegger. Podrá su autor ostentar la gloria de ser, entre los jóvenes músicos de la hora presente, el más privilegiado, podrá haber escrito hermosas páginas, como algunas de las que llenan el salmo sinfónico "Roi David", pero eso no obsta para que esta que nos ocupa sea una equivocación lamentable, que, estamos por asegurar, no ha de añadir un adarme de gloria a quien podría creerse con derecho de conquistarla.

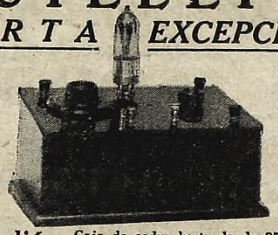
El maestro Fitelberg puso toda su autoridad en la dirección de estas dos obras; pero en donde su desempeño rayó a gran altura fué en la obra de Strauss, Zarathustra, que llenaba el programa. Nada puede imaginarse más lleno de vida, más colosalmente impetuoso que una obra de Strauss dirigida por este hombre. Tiene su batuta tal empuje, arrastra a los profesores de su orquesta con tanta autoridad, que un "crescendo" terminado en "fortísimo" llega al paroxismo sonoro por la impetuosidad, que hace se apodere de toda la masa orquestal.

Entre las fiestas escolares que se han celebrado últimamente, merece siquiera un pequeño comentario la que preparó la distinguida violinista argentina señorita Celia Torrá.

Después de interpretar con gran musicalidad la "Sonata" de César Franck, composición cuya severidad de estilo requiere dotes más que estimables de artista consciente, y algunas piezas de carácter nacional de no escaso interés, presentó un conjunto de doscientos cincuenta niñas de la Escuela Normal número 3, que evidenciaron el grado de adelanto alcanzado bajo la dirección de tan escrupulosa maestra, con páginas como el "Himno al Sol", transcripto por Benavente, y el "Himno a la Escuela", de la misma señorita Torrá. Pero donde pudo apreciarse la disposición de nuestras pequeñas escolares para adaptarse a las prácticas del canto coral fué en el "Motete" de T. L. de Victoria. Es esta una página de gran dificultad, que exige ciertos conocimientos musicales y una gran práctica de conjunto; por eso es digno de tenerse en cuenta el esfuerzo inteligente de quien ha podido llegar a inculcar a las pequeñas alumnas composición de tan alto valor.

RADIOTELEFONIA

OFERTA EXCEPCIONAL



$ 15.-

Perfectamente selectivo

Alcance garantido 500 Km. Muchos aficionados nos anuncian que escuchan hasta 1200 kilómetros.

Receptor para Audión Caja de cedro lustrada de 25×16×11 ctms. de alto, frente de ebonita lustrada de 22×16 ctms., con condensador variable extranjero, diales, reóstatos de 30 Ohms, bornas, indicadores de polaridad, enchufe audión niquelado, bobina a canasta, condensador y resistencia de grilla, etc.

El mismo Receptor Completo, con lámpara Micro Metal consumo reducido, 3 pilas secas Columbia, baterías de placa de 45 volts, un Juego de Teléfonos Murdock de 3000 Ohms, y un juego material de antena, por sólo..... $ 39.50

SOLICITE NUESTRO CATALOGO ILUSTRADO CON TODO EL MATERIAL Y LOS MEJORES CIRCUITOS. — LO ENVIAMOS MENSUALMENTE.

DONADINI y Cía. ENTRE RIOS, 341 (mitad de cuadra) U. T. 4037, Mayo. Buenos Aires

El Legítimo

Jersey "Especial" de Seda

¡La asombrosa revelación de nuestra Industria!

M. R.

ROMBOIDE

Marca que las elegantes ya tienen consagrada definitivamente para su Ropa Interior de Seda

Unicamente en las buenas Tiendas hallará el Jersey "Especial"

El Jersey "Especial" de Seda es lo más apropiado para la confección de un espléndido vestido para Señora. Es también lo más indicado para trajecitos y vestiditos para Niños.

Para el Verano nada lo iguala, pues resume en sí el máximum de elegancia, frescura y duración.

EN TODOS LOS COLORES DE MODA

Su precio, con un ancho de 140 centímetros, es de $ 8.50 el metro

Puede solicitarse folleto y muestra del género, por carta, a Rodríguez Peña 7, Buenos Aires

A las consumidoras del

AGUA DE COLONIA
RUBIS

RECOMENDAMOS EL
POLVO GRASOSO
RUBIS

el mejor perfumado
y el más adherente.



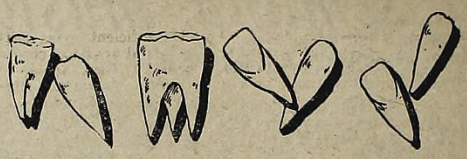
(CORTE POR AQUI)

Mandamos
MUESTRA
GRATIS
a quienes nos
envíen este
cupón.

Productos EPHEBOL
GAVILAN, 1079 Buenos Aires

Nombre .....
.....
Dirección .....
.....
El Hogar

Productos EPHEBOL
GAVILAN 1079
Buenos Aires



—Estos dientes se movían...

y hubo que extraerlos a pesar de estar completamente sanos. Fué la causa un ataque de piorrea a las encías que destruyó la base donde se afirman los dientes.
Visite cuanto antes a su dentista y mientras tanto evite un posible ataque de piorrea y sus temibles consecuencias, cepillando todos los días sus dientes y encías con el mejor preventivo conocido, o sea el

POLVO
PYORRHOCIDE
Contra dientes flojos
y encías sangrantes.

De venta en todas partes. Un tarrito dura varios meses.

Envíe este cupón a Dep. Pyorrhocide, Rivadavia 1244, y $ 0.10 en estampillas para remitirle una muestra gratis.

P. P. Hg. 13-11-25
Nombre .....
Calle ..... N° .....
Ciudad .....

Cuánto puede ganar?



Ganará mucho más de lo que gana actualmente si estudia una profesión.

Llene y mándenos este cupón y recibirá gratis **un manual para aprender a escribir a máquina** y folletos explicativos de las profesiones que enseñamos **por correo.**

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios **por correo,** para que nuestros profesores se los corrijan.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
de enseñanza por correo
Fundador:
P. C. Ryan, Bachiller y Contador Nacional
1059, Lavalle, 1059 — Buenos Aires
Las escuelas más grandes de Sud América
Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Valparaíso, Lima, La Paz

Nombre .....
Dirección .....
Localidad ..... E. H.

Tenedor de libros
Taquigrafía
Ortografía
Aritmética
Dibujante
Constructor
Conductor de motores agrícolas
Contador mercantil
Correspondencia
Caligrafía
Mecánico
Maquinista
Electricista
Operador cinematográfico
Chauffeur

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTÍA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

SEÑORAS y SEÑORITAS



NO SUFRAN
más el terrible tormento del período irregular, pudiendo evitarlo con

REGLODEN
del Doctor CAIVANO
REGULADOR de los PERIODOS
FALTAS Y ATRASOS

Con **REGLODEN**, los períodos escasos, dolorosos o los repetidos y profusos, con todos sus fenómenos (dolores de cabeza, cintura, vientre, vómitos, flujos, inapetencia, mal humor, etc.), desaparecen rápidamente. — *Consulte su médico.*

Solicite folletos enviando estampillas de franqueo

S. A. SUPER — Alsina, 2054 — Buenos Aires

BLENORRAGIA
COTA MILITAR
ESTRECHECES
FILAMENTOS

UROBLENA del Dr. CAIVANO
ÚNICO REMEDIO RIGUROSAMENTE CIENTÍFICO

Y DEMAS AFECCIONES
SECRETAS
(AMBOS SEXOS)
SE CURAN RADICALMENTE CON

ATACA EL MAL DE ADENTRO HACIA AFUERA Y DE AFUERA HACIA ADENTRO



GRATIS
Solicite libro explicativo enviando estampilla franqueo.

Si la FARMACIA adonde lo pide NO tiene, diríjase a
S. A. SUPER
ALSINA, 2054 - Bs. As.

Guía de la mujer práctica

Para la casa. Manera de hacer cuadros rápidamente y bien

La idea no es nueva, pero nunca como ahora ha estado de moda el uso de cuadritos hechos en casa para adornar las habitaciones de la misma. Por otra parte, es tal trabajito una ocupación agradable y útil para una mujer amiga de distraer sus ocios con labores provechosas y que redundan en una práctica economía.

Es uno de los gustos del día para la decoración de una pieza, colocar muchos cuadritos de una misma dimensión en fila horizontal, por ejemplo, para formar un friso sobre un diván o el marco de una puerta; o verticalmente, encuadrando un espejo, etcétera, ponemos por caso. Los grabados dan ideas de las diversas formas de distribución que pueden ser sugeridas por esta moda de los cuadritos pequeños hechos a mano.



He aquí una delicada disposición de cuadritos iguales encuadrando un espejo de tamaño grande

Resulta de un efecto sorprendente y artístico, cuando no curioso y original, esta alegre floración de imágenes de colores diversos y llamativos sobre el fondo de un papel obscuro liso; y de ahí que tenga interés y sea de oportunidad conocer la manera de hacer estos sencillísimos cuadritos de estilo inglés, sobre cuya confección doméstica están interesadas muchas de nuestras lectoras.

Esta explicación la hemos dado ya en otras oportunidades; pero eso no quita que la reproduzcamos hoy en



Fig. 1 Fig. 2

gracia a las que no la conocen, y ya que la actualidad sugiere el motivo.

Claro está que encontrar estampas o láminas en series, o de un mismo tamaño para hacer esos grupos en frisos o recuadros que están de moda, constituye una dificultad; sin embargo, no es tan difícil proveerse de ellas como parece. En las revistas ilustradas del día se pueden obtener hermosas colecciones; en las tapas de "El Hogar", por ejemplo, se hallará inmejorable material. Todo lo demás necesario para tal objeto se obtiene fácilmente en las casas del ramo: el cartón, el vidrio, las cintas de papel engomado que se usa para unir el cartón con el vidrio y los ganchitos indispensables. Como vidrios pueden muy bien ser empleados los viejos clisés fotográficos, una vez desembarazados de la capa de gelatina, lo que se consigue previa la inmersión de los clisés en agua caliente.

Preparada la lámina, se corta el vidrio a su tamaño. El cartón se corta marcando sobre él los contornos del vidrio por medio de un lápiz puntiagudo. Debe procurarse que el cartón sea lo más exactamente posible igual al vidrio. Una diferencia de un milímetro sería suficiente para producir inconvenientes al armar el cuadro. Hecho esto, se coloca el grabado sobre el cartón, y el vidrio, previamente limpio, sobre el grabado, como indica la figura 1.

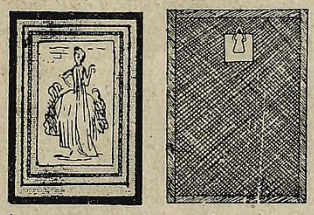
Se cortan después dos tiras de papel engomado de una longitud de dos centímetros más los lados mayores del cua-



Los cuadritos alineados sobre la pared cubierta de papel lila persa resultarán muy bien con un passe-partout gris realzado por un filete dorado

dro; y otras dos de dos centímetros mayores que los lados más cortos. Se humedecen por el lado engomado con una esponja, y se espera a que se empape un poco. Después se coloca la tira sobre el vidrio haciéndolo montar en el borde del mismo como medio centímetro, cuidando que el borde de la cinta engomada quede bien paralelo con el del vidrio. En seguida se frota suavemente con un trapo a fin de obtener una más perfecta adhesión.

Se cortan las extremidades largas en bies, figura II. Se dobla la parte que sobresale de la tira, tendiéndola bien sobre el costado, después se pega sobre el cartón por la parte de atrás del cuadro. Esta misma operación se repite con los demás lados; después se somete todo a una pequeña presión hasta que quede suficientemente seco, para lo



Anverso y reverso de un cuadro terminado

cual se puede emplear una pequeña pila de libros colocados bien planos y con unas hojas de papel.

Terminado esto, se indica con lápiz en el respaldo del cuadro la parte media donde conviene colocar la anilla colgante del mismo. Esta va fija en un cuadrado de tela engomada que se hace adherir al lugar indicado. No debe colgarse el cuadro hasta que pasen algunas horas, a fin de que se haya producido la adhesión firme que conviene.

La lámina puede ser colocada bajo el vidrio con o sin margen, según su estilo. Cuando el margen está indicado, se debe procurar que el color de la tira engomada que forma el marco armonice no sólo con el color del grabado y con el color de la pared, sino también con el "passe-partout". Si el grabado es antiguo, será raro que no reclame un margen en bristol gris con filetes de oro y de tinta china. Este trabajo debe ejecutarlo la persona que esté acostumbrada al manejo de la escuadra y del tiralíneas para hacer planos.

Los filetes dorados se hacen también con papel recortado y pegado, o pintado con polvo de bronce pulido con el pulidor de ágata de los pintores.

Si se desea para el filete del marco un papel más original que las tiras engomadas, se pueden emplear esos tipos de papel marmolado que se usa para encuadernar libros. Es necesario cortar tiras muy regulares y pegarlas con almidón finamente preparado. He aquí una fórmula de este almidón: se

Colosal!..
30 Millones!
de litros

Esta gigantesca cifra no es otra cosa que nuestra salida de vinos durante sólo 1 año. Hoy por hoy nuestros vinos no necesitan recomendación. Su calidad se impone en forma aplastante.

Vinos
ARIZU
El Orgullo de la Produccion Nacional



Más hermosa y animada después de la enfermedad

Las profundas huellas que deja una enfermedad grave o prolongada no se borran tan rápidamente. Hay que reintegrar al organismo los elementos vitales perdidos: hierro a la sangre para aumentarla y enriquecerla, y fósforo al cerebro para tonificarlo y levantar el estado moral decaído.

En estas circunstancias, y siempre que predomine un estado de debilidad general, la Ferro-Fitina ha evidenciado su gran poder vitalizador. Sus componentes únicos, hierro y fósforo de origen orgánico y asimilable, son, precisamente, los dos elementos indispensables al organismo para crear nuevas energías físicas y mentales. Los más destacados médicos la recetan.

Ferro-Fitina es deliciosa, se toma pura o disuelta en el te, café, etc. En las farmacias.

FERRO-FITINA
FUENTE DE NUEVA VIDA
FABRICANTES:
SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUIMICA EN BASILEA (Suiza)



Sus Invitados.....

al te, al almuerzo o la cena, quedarán gratamente complacidos si les obsequia con **Dulce Crema de Leche "Granja Blanca".**

Como alimento, es sano y nutritivo. Como postre, delicioso.

Dulce Crema de Leche
"GRANJA BLANCA"

disuelven en un vaso de agua, 10 gramos de almidón; se hace calentar hasta la ebullición una cantidad de agua equivalente a dos vasos; y se vierte el almidón en el agua que hierve revolviendo todo el contenido durante un instante. Se deja luego enfriar.

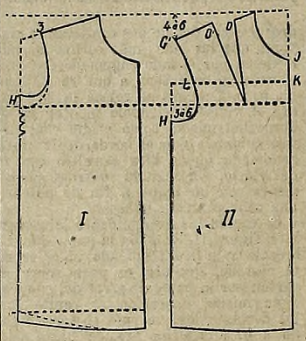
Para vestirse una misma

Continuamos en este número la explicación y medidas del corte de la blusa, que venimos explicando desde los dos números anteriores.

Refiriéndonos al grabado de la figura 1, remóntese el punto M H' de dos a tres centímetros, a los efectos de hacer una transformación del delantero explicado en el número anterior. Cuando esto no sea suficiente para obtener un delantero correcto, cayendo sobre la línea J M, fórmense dos o tres muescas, como indica la figura. Estas muescas pueden ser hechas para ensayo solamente. Para evitar que falta largo prolónguese la línea H'I', del lado I, en unos dos o tres centímetros.

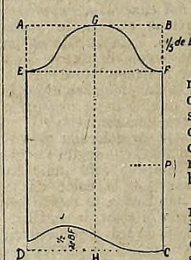
En la otra parte del mismo grabado está un delantero de la blusa que cae siempre correctamente y favorece el busto. Se prepara así:

El escote se prepara como en la figura anterior.



Para el hombro se lleva de F hacia G un tercio del largo del hombro F G de la espalda. Se forma una entrada de un ancho de O O' de seis, ocho, diez o doce centímetros, según el talle, terminando sobre el pecho, sobre una línea imaginaria que distará de doce a diez y seis centímetros del punto J. Éste proporcionalmente al largo del talle. A partir de O' hacia G', se llevan los dos tercios de la medida del hombro. El punto G' está distante de cuatro a seis centímetros de la línea A X.

La sisa. — El punto L está distante de K la medida de la mitad del ancho del pecho más la entrada. El punto H' baja de tres a seis centímetros. Se reúne G'L'H' por oblicuas, que se encurvan para obtener la figura.



La parte inferior es generalmente horizontal.

Molde de la manga. — Está dibujado de tal suerte que la costura se encuentra exactamente bajo el brazo.

Se traza un rectángulo A B igualando el contorno de la sisa (36, 38, 40 centímetros más o menos), B C igualando la medida del largo total de la manga menos la altura del puño.

Se tira la línea E F distante de A B la quinta parte del largo B C, después la vertical G H a la mitad de la distancia de A B.

El contorno E G F de la sisa se forma con las curvas indicadas en el esquema del molde.

Para el borde inferior se cuentan dos centímetros sobre la línea D A; se marca I; la décima parte del largo B C a la mitad de la distancia D H y subiendo; se marca J. Se forman las curvas indicadas en la figura. Para fijar el lugar del codo se toma la medida del brazo desde el hombro al codo.

8 HERMANOS



Siempre una botella a mano en todos los hogares.
Compone en seguida el estómago.



Una Novia...
siempre desea retener a su lado al hombre que quiere, pero muchas veces sucede que por muy bella y encantadora que ella sea, todos sus deseos se desvanecen, por cuanto posee un enemigo invisible (la **transpiración**), la cual hace alejar a su amado.

Por esta razón, toda dama debe cuidar el que no disminuya su gentil elegancia y encanto, defendiéndose de los efectos de la **transpiración.**

Sea previsora, asegure su comodidad y realce sus atractivos usando el más genuino de los desodorantes:

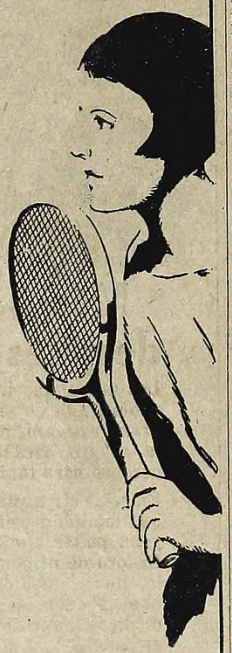
ODO-RO-NO

Antiséptico y completamente inofensivo.

Compre un frasco en cualquier farmacia, o en **VIAMONTE 627** y comprobará su sorprendente resultado.

Después del tennis

su baño habitual, y al terminar con la toalla apliquese el fino y suave Talco Williams. Vestirá su ropa con más facilidad, su cuerpo quedará seco, sedoso y saturado de un perfume delicioso que durante horas le proporcionará frescura y bienestar.



Williams

TALCO PERFUMADO

De venta en todas partes

Envíe el cupón adjunto a Dep. Williams, Rivadavia 1244, y $ 0.10 en estampillas para remitirle una muestra gratis.

T. W. E. Hg. 13-7-25

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad .....

PARA ADELGAZAR
LA IODHYRINE
del Dr. DESCHAMP, de la Facultad de París
Folletos: Raúl O. Nolf, San Martín 450
Venta: Farmacias, a $ 7.50



¡cualquier peinado!

El único modo de darle instantáneamente al pelo esa suavidad, esa ondulación y ese brillo que son indispensables para cualquier peinado, es empapar una esponja en

DANDERINA

y frotarse el cabello, guedeja por guedeja, antes de peinarse. El resultado es maravilloso. Para las damas que usan el pelo corto, no hay nada igual a la DANDERINA porque lo hace parecer más abundante y lo mantiene lustroso, rizado y lozano.

Temas escolares

Por

LA SRTA. PALOTES

PARA CLASES FINALES

— Llegamos a las últimas clases del curso. Antes de separarnos quiero dar algunos consejos — dice el maestro — que servirán de norte en su conducta diaria.

"Son ustedes jóvenes. El entusiasmo por las cosas buenas y bellas está bien cimentado en su alma. Aun me atrevo a pensar que muchos de mis discípulos sacrificarían su tranquilidad y arriesgarían su vida en una acción generosa. Que esta buena acción perdure intacta en todos los espíritus.

"Pero, queridos niños, no siempre la vida ofrece ocasiones de cumplir actos de gran valor o que requieran gran esfuerzo de voluntad.

"En cambio, todos los días estarán ustedes sometidos a pequeñas pruebas. Tendrán que vencer tentaciones tanto más temibles como insignificantes parezcan.

"— ¿Cómo reúnen sus economías los humildes?

"— Centavo a centavo amasan una fortunita.

"De igual suerte, centavo a centavo se gastan las economías y sobreviene la indigencia. Y bien: una serie continuada de malas acciones, sin importancia aparente, ahoga la voz de la conciencia y trae fatalmente la pérdida de la delicadeza moral.

"No hay que despreciar el menudo valor de una buena acción, por pequeñísima que sea, y huir, en cambio, de lo que no lleve su sello.

"Ahora que abandonan la escuela, entrarán en mayor contacto con las gentes. Encontrarán personas que dicen *mentiras* sin advertirlo siquiera, por hábito adquirido; que *engañan* sobre la calidad y peso de los artículos que venden; que *beben* alcohol, aunque moderadamente; que se resignan diariamente a pequeñas capitulaciones por conveniencias de interés o utilidad personal.

"Sin tratar de "darles una lección", como vulgarmente se dice, conserven ustedes el dominio sobre sí mismos. No consientan en hacer nada que no esté aprobado por su conciencia y no cause esa alegría interior que distingue los actos buenos de los malos.

"Hay que velar sobre nuestros pensamientos para que nos inspiren siempre hacia lo noble y lo generoso.

"Sobre nuestras palabras, que pueden hacer mucho mal o mucho bien según los sentimientos y pensamientos que expresen.

"Y sobre todas las acciones, que deben ser justas, valerosas y fraternales.

"Con frecuencia creerán hallar en la vida una gran contradicción entre las enseñanzas que la escuela da y la conducta que en aquélla se observa.

"— ¡Qué diferencia — dirán — entre la teoría y la práctica!

"No olviden nunca, a pesar de todo, los principios de dignidad y honradez aprendidos en estas aulas. Nada podrá contra ellos el mal ejemplo exterior. Manténganse dignos, rectos, generosos, desinteresados y honestos.

"La patria necesita ciudadanos cuya línea de conducta responda a estas cualidades."

TEMA DE REDACCIÓN. — *Examen de conciencia sobre mi año escolar.*

"Pocos días más, y entraremos en vacaciones. Un año que termina es una página que nuestra juventud da vuelta, un capítulo que ya no volveremos a leer.

"¿He usado bien, por lo menos, estos preciosos días de mi adolescencia?

"Muchas nociones de historia, geografía, aritmética, geometría y naturaleza he aprendido.

"Ciertamente, no retendré gran parte de lo estudiado; pero este ejercicio me ha dado el hábito de observar, reflexionar, juzgar, y espero conservar esta disposición de espíritu.



El "hambre de cosas dulces"

Es en el niño una necesidad natural. Su organismo le pide azúcar porque de ella extrae determinados elementos necesarios para su desarrollo. El exceso de golosinas es nocivo. Lo mejor es darle todos los días un plato de QUAKER OATS con azúcar y leche. Así se le satisface ese "apetito de dulces" y se le proporciona un alimento que le fortifica los huesos y le forma músculos.

El libro sobre la salud, con informaciones acerca de la crianza de niños, recetas de cocina, etc., será remitido gratis, al solicitarlo a

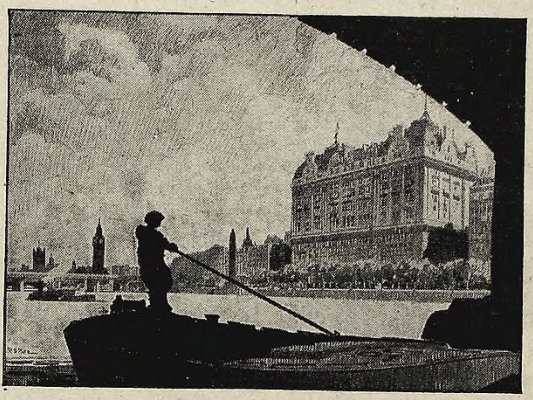
L. VAN BOKKELEN
Departamento No. 4
Casilla de Correo No. 1037, Buenos Aires

Quaker Oats

Se vende en latas grandes y chicas



510



Un suntuoso hotel provisto de todo lujo y confort, centro de la sociedad Londinense.

HOTEL CECIL

LONDRES

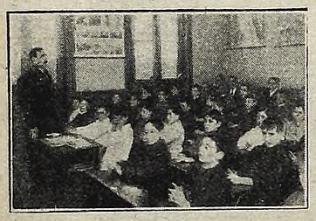
PARA TARIFAS DIRIGIRSE AL GERENTE, O A LA CASA THOS. COOK & SON.

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA: CECELIA. LONDRES.

"Comprendo también que me fuí corrigiendo de algunos defectos, especialmente de la inexactitud y el desorden. Mucho esfuerzo me costó someterme al horario, a los deberes escolares y estudios consiguientes.

"Gracias al auxilio y buen consejo de mis maestros, conseguí reformarme. No creo haber contraído malos hábitos y de nada me acusa la conciencia.

"En resumen: no estoy descontento



del empleo hecho de este año escolar. No ignoro lo mucho que aun debo aprender en años venideros; pero los meses pasados han impulsado mi vida un paso hacia adelante en el camino que me propongo recorrer.

CONTRIBUCIÓN A LAS FIESTAS QUE CLAUSURAN EL CURSO

LOS NUEVOS HÉROES: EL COLONIZADOR

A este hombre mi pueblo lo vió un día
dormido sobre un banco en la estación.
Dejó tras del océano los seres
más predilectos de su corazón.
¡Qué extraño brillo el de sus ojos, [cuando
veía en derredor
el llano inculto, inmensurable!; acaso
se presentía su conquistador.
Malgrado la miseria, de sus brazos
al esfuerzo tenaz
rasgóse en hondos surcos la corteza
de la Pampa feraz.
Sus carnes recibieron de los cierzos
el latigazo cruel,
y los soles ardientes del estío
tostáronle la piel.
Pasó el tiempo; las mieses amarillas
con su áureo esplendor
esmaltaron la próvida llanura
regada con sudor.
Y al correr de los años, de ganado
y plantíos el campo se cubrió.
Y al rancho tambaleante, miserable,
una soberbia granja reemplazó...

* * *

Brillan a la distancia los molinos
bajo el tórrido sol,
y al verde saucedal corre el ganado
huyendo del calor.
Es la siesta. Reunida la familia
debajo de un magnífico rosal,
un niño exclama: cuéntanos tu historia
papá.
Y el anciano respondióle: mi vida
puede narrarse así,
en sólo tres palabras, hijos míos:
creí, luché, vencí.

(M. P. Rivas.)

¡HUÉRFANA!

Diálogo de M. D. López

PERSONAJES: CECILIA Y JULIA

Lugar de la escena: Jardín un tanto apartado; bancos.

ESCENA I

CECILIA. *(Entra corriendo, como si huyera de alguien.)* — ¡Nadie! ¡Gracias a Dios! ¡Qué cansada! *(Se sienta.)* ¡Oh!, creí morirme; sí, morirme de hambre, de frío... Yo, que jamás había conocido penas y sufrimientos, verme ahora así, sola..., sola en el mundo... *(Muy triste.)* ¡Oh!, papá, mamá..., ¿por qué me dejasteis? ¿Qué hago yo sin vosotros..., sin vuestros besos ni caricias? ¡Sola! ¡Pobre de mí! ¿Dónde voy? No conozco a nadie. ¿Dónde ir, Dios mío, dónde ir? *(Tranquilizándose.)* ¿Podré vivir aquí? ¿Qué dirán si me descubren? Que soy alguna ladrona... ¡Oh, qué horror! Y luego, ¿de dónde sacaré para comer? ¿Pediré limosna? ¡No! Piden los enfermos, los viejos; pero a mí, que soy sana, nadie me dará auxilio. Me llamarán vagabunda y tendrán razón. No; limosna, no. Trabajaré. Pero, ¿quién me dará trabajo? ¿Dónde buscarlo? ¿Adónde ir? ¡Qué hacer, Dios mío, Dios mío! *(Actitud desesperada. Se oye una música suave. Canta una plegaria.)*

¡Oh! ¡Dios de Clemencia!
¡Oh! ¡Dios de bondad!
Guía, te lo ruego,
mi triste orfandad;
enjuga mi llanto,
¡oh!, temme piedad. } bis.

Muy sola en el mundo
recorro el camino
y tiemblo ¡oh madre!
por mi cruel destino.
Enjuga mi llanto,
¡oh!, temme piedad. } bis.

(Deja de cantar y cae arrodillada. Se oyen voces. Asustada, se levanta.) ¡Vienen? ¡Madre mía, protégeme! *(Se esconde.)*

ESCENA II

JULIA. *(Con un cuaderno, libro y lápiz, corre jugando y cantando.)* — ¡Por fin! Aquí nadie me ve, ni me sentirán estudiar, pues es el rincón más apartado del jardín. Así podré decir luego que me cansé de estudiar; y, ahora, ¡a descansar! *(Se sienta con mucha coquetería.)* Yo no sé lo que se han propuesto conmigo; pero de la mañana a la noche no oigo más que: "Julia, anda a estudiar", "Julia, escribe para mejorar la letra." Ya no puedo más... *(Caminando.)* Quieren que mejore la letra, cuando toda esa punta de sabios que hay desparramados por el mundo tienen una letra con tantos garabatos que parecen patas de moscas y... ¡Vaya uno a entenderlos! Además, yo no la puedo hacer linda; y ellos, dale que dale con que debo mejorar la letra. *(Se pasea.)* Pero, ahoga caigo: ¿si seré sabia yo? ¿Eh? Eso tiene que ser... ¡Claro! ¡No hay más que hacer!... Soy sabia y no estudio más. ¡Ya!, ¡ya! *(Canta y corre con gran alegría. En sus carreras descubre a Cecilia.)* ¿Eh? ¿Quién eres tú? Sal de ahí o llamo para que te echen...

ESCENA III

CECILIA. — ¡No, por Dios! Perdón; no hago nada; soy pobre pero buena...

JULIA. — ¿Y cómo estás aquí?

CECILIA. — Por favor, señorita..., yo le contaré..., después me iré..., aunque me muera en la calle... *(Llora.)*

JULIA. — ¡Pobrecita! No llores. Ven, siéntate y cuéntame lo que te pasa.

CECILIA. — Lo que me pasa, bien triste es, por cierto.

JULIA. — Veamos, cuéntame.

CECILIA. — Voy a referir a usted lo que pueda. Hace apenas dos años vivía yo con mis padres en una linda casita, bien amueblada, con comodidad: éramos ricos. Tenía juguetes, libros para estudiar..., ¡cómo me gustaba estudiar! Un día mamá se enfermó. Yo quería verla y no me dejaron. Me llevaron por unos días, y cuando volví... no estaba. *(Llora.)*

JULIA. — ¡Pobrecita! No llores; no te acuerdes más.

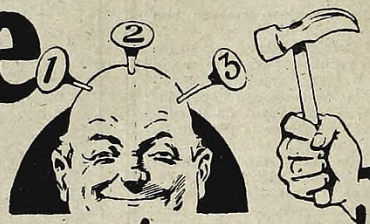
CECILIA. — No, no lloro. Le pregunté a papá y me abrazó fuerte, muy fuerte, y me besó. ¡Todavía me parece sentirlo! Desde ese momento comprendí mi desgracia, y traté de mitigar su pena como él la mía.

Al poco tiempo, salió un día de lluvia y tomó una pulmonía tan fuerte que a poco me dejó sola en el mundo.

JULIA. — ¿Y dónde vas ahora?

(Continúa en la pág. 74)

¡clávese estas 3 cosas en la cabeza!



CAFIASPIRINA
Asa(Dracida butánica ortho-oxibenzoilica)-cafeína

1ª

Què no existe sino una CAFIASPIRINA y que ella es el remedio ideal para los dolores y para las consecuencias de las trasnochadas, los abusos alcohólicos y el excesivo trabajo mental, porque alivia rápidamente, levanta las fuerzas y

NO AFECTA EL CORAZON

2ª

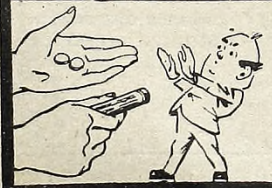
BAYER

Que la cajita en que va el tubo tiene **la Estampilla Fiscal de color amarillo,** con la **Cruz Bayer**—¡fíjese bien, con la **Cruz Bayer!**— que es hoy en el mundo entero el signo más respetable de legitimidad, y

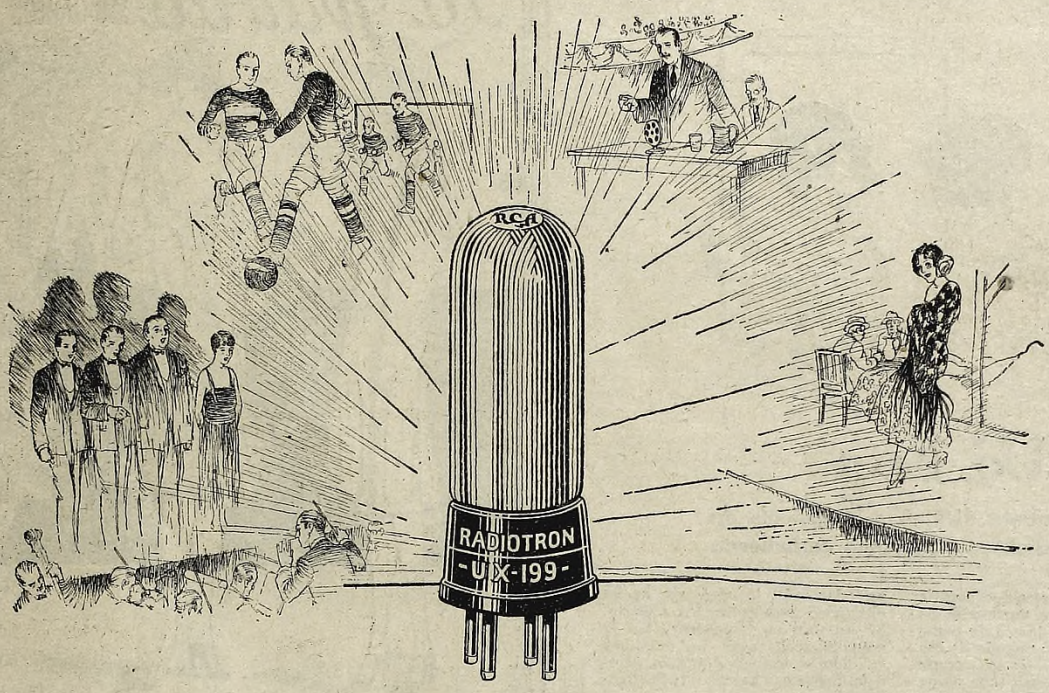
3ª



Que las tabletas de **CAFIASPIRINA nunca se venden sueltas.** Por tanto, cuando sólo quiera una dosis, debe pedir el higiénico, cómodo y seguro **"SOBRE ROJO BAYER"** de dos tabletas.



¿Tabletas sueltas o una mezcla cualquiera de cafeína? **¡Rotundamente no!** Nada de eso es **CAFIASPIRINA.** Insista en lo legítimo, que es lo único que puede tomarse con confianza.



Los Radiotrons clarifican la recepción

LAS dulces notas de los violines se enlazan con los tonos más graves del violoncelo; dejan oir su voz imponente los metales; repiten su barbárico ritmo los timbales y la música favorita regala nuestros oídos y nos llena de gozo infinito.

La radiotelefonía nos ofrece continuo solaz y entretenimiento y admiramos la claridad de la reproducción. Mas esta claridad no es un misterio: los tubos del receptor son genuínos Radiotrons, óptimos productos de la Radio Corporation of America, en los que puede Ud. depositar toda su confianza.

La Radio Corporation of America considera que suministrar a los aficionados al radio tubos tan excelentes como los Radiotrons, lo mismo que Radiolas y Altoparlantes Radiola, es sencillamente una fase de la responsabilidad que se ha impuesto de mantener a toda costa su supremacía en la radiotelefonía internacional.

Sírvase solicitar de nuestros representantes más detalles acerca de las maravillas del radio

Radio Corporation of America

Distribuidores en Argentina:

Radio Corporation of America, 567 Av. Pres. Roque Saenz Pena, Buenos Aires
General Electric, S. A., Avenida de Mayo 560, Buenos Aires
Westinghouse Electric International Co., Avenida de Mayo 1035, Buenos Aires

RCA **Radiotron**

MARCA REGISTRADA

PRODUCTO DE RCA



Haga Ud. Esto

Combata diez días la película de los dientes. Vea cómo embellecen

En todos los círculos sociales observa Ud. ahora muchas dentaduras bonitas. Millones de personas usan un nuevo método de limpiarse los dientes. Da los resultados que quiere obtener toda mujer. Pida esta prueba gratis.

Esa película sucia

Ud. puede sentir en los dientes una película viscosa. Se adhiere a los dientes y ninguna pasta dentífrica ordinaria puede combatirla con éxito. Al poco tiempo se ennegrece, y luego forma capas sucias. Por esa razón, los dientes pierden su belleza.

La película retiene también partículas de alimentos, que se fermentan, formando ácidos. Mantiene estos ácidos en contacto con la dentadura y produce la caries dental.

Allí pululan los microbios a millones. Estos con el sarro, son la causa principal de la piorrea.

Con los métodos viejos los males causados por la película se hicieron casi universales.

Por esta razón, la ciencia dental se dedicó a buscar destructores de la película y encontró dos. Uno de ellos desintegra la película, y el otro la elimina sin necesidad de fricción perjudicial.

Los especialistas competentes han probado el efecto de estos métodos. Se inventó un nuevo dentífrico para aplicarlos a diario. Su nombre es Pepsodent. En la actualidad, lo usan las personas cuidadosas de todo el mundo, principalmente por consejo de los dentistas.

Pronto verá sus resultados

Pepsodent produce otros resultados que investigaciones han encontrado que son esenciales. Con cada aplicación aumenta los elementos protectores de los dientes en la saliva.

Los beneficios son rápidos y convincentes. Envíe el cupón y recibirá un tubito de diez días. Observe qué limpios se sienten los dientes depués de usarlo. Fíjese en la desaparición de la película viscosa. Vea como emblanquecen los dientes, a medida que desaparecen las capas de película.

Los resultados serán para Ud. una sorpresa agradable. Recorte hoy el cupón.

Proteja El Esmalte

Pepsodent desintegra la película, y luego la elimina por medio de un polvo más suave que el esmalte. No use nunca un destructor de la película que contenga substancias ásperas raspantes.

Pepsodent — MARCA REGISTRADA

El Dentífrico Moderno

Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

AGENTES EXCLUSIVOS EN LA ARGENTINA
P. SOLDATI Y CIA.
RIVADAVIA 2284
BUENOS AIRES

Gratis—Un tubito para 10 días

P. SOLDATI Y CIA.,
Dpto A 5-13, Saavedra, 368, Buenos Aires.

Sírvanse enviar por correo un tubito de Pepsodent para 10 días a

Nombre.....

Dirección.....
Dé dirección completa—sólo un tubito para cada familia. 5-13-S

La Giralda 539-CARLOS PELLEGRINI-539



1—**TRAJE** de mongol, de los colores de moda, adornado con cinta de terciopelo y borla de cordoné..... $ **60.-**

SOMBRERO de paja y cinta, a pesos ..... **18.—**

2—**TRAJE** de georgette bluet, con voladón y rosetas de cinta de terciopelo, a pesos **180.-**

SOMBRERO de paja palibuntal con borde de terciopelo y adorno de flores..... $ **55.—**

3—**TRAJE** de gasa estampada de bellos dibujos con volados en el delantero de gasa lisa..... $ **80.-**

SOMBRERO de paja y cinta de terciopelo ..... $ **25.—**

La colección completa consta de miles de modelos y es renovada parcialmente todos los días.

Las Pilas Secas Columbia
— Son de mayor duración

Son las pilas secas más famosas en todo el mundo para timbres, zingalas eléctricas, radio y encendido en motores de gas.



Pueden obtenerse dondequiera a muy poco costo

Mayor potencia mejor servicio

R. E. CARLO
Rivadavia 1255
Buenos Aires



Para Torceduras y Magulladuras

use el Moderno Yodo—la última palabra. No deja manchas, ni quema, ni irrita. Superior a todas las tinturas y linimentos. Se puede comprar en cualquier farmacia. Se llama

"IODEX"

3

¿Cuánto pesa Vd.?



El peso del cuerpo refleja claramente el estado de nuestra salud. Debemos pesarnos a menudo y estar atentos a toda disminución sensible, que puede ser un síntoma claro de un estado de debilidad o enfermedad. En los niños, especialmente, este cuidado es indispensable. Las criaturas deben desarrollarse fuertes y vigorosas. Cuando esto no suceda, hay que recurrir a la

Bioforina Liquida de Ruxell

tónico reconstituyente que recomiendan todos los médicos, por la sabia combinación de sus componentes. Fortifica la sangre, entona los nervios, endurece y desarrolla los músculos, vence los estados de debilidad, agotamiento, anemia, etc.

Exíjase en todas las farmacias de la Argentina y del Uruguay

Conc.: FEDERICO TAÚBER

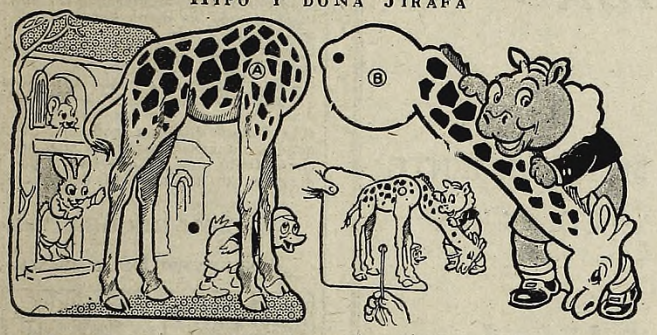
Estados Unidos, 1499 — Buenos Aires

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

NUESTRO JUGUETE SEMANAL

HIPO Y DOÑA JIRAFA



A pesar de ser animales tan diferentes, son excelentes amigos. El travieso Hipo se permite muchas libertades con el largo cuello de la Jirafa, que le sirve de diversión.

Peguen mis nietecitos las dos piezas del modelo sobre cartulina, pinten los animales con los colores que recuerden haberles visto en el Zoo o en láminas y procedan a armar el juguete.

Coloquen el punto B justamente detrás de A y fijen un broche. Aten un hilo o piolín en el punto negro del cuello de la Jirafa y háganlo pasar por el punto semejante que hay entre las patas. Al tirar este hilo, doña Jirafa sube y baja la cabeza como si fuera un columpio.

DIA DE EXAMENES

(CUENTO)

EN aquellos tiempos en que los animales hablaban, se fundó en Roma una universidad a fin de educarlos sabiamente y obtener de ellos provechosos frutos.

¡Vaya una matrícula que hubo el primer año!

Todos los animales querían instruirse y aprender carreras con ánimo de ser unos animales muy poco... animales.

Las altas regiones de la ciencia les parecían muy fáciles de escalar; y no digamos nada del producto que pensaban obtener del ejercicio de sus profesiones.

Leones, zorros, tigres, monos, ardillas, perros, lobos, loros, todos encontraban estudios adecuados a sus facultades naturales.

¿Qué les faltaba, pues? Sólo asistir a clase, y aprender en los libros cuanto para sus aspiraciones fuere necesario.

El grupo formado por los pollinos era el único que se mostraba mohino y cabizbajo.

¿A qué profesión se iban a inclinar los pobrecitos, tan "burros" como eran?

Resolvieron probar en el curso preparatorio sus fuerzas, bien tristemente persuadidos de que para nada serviría su buen deseo.

Comienzan las clases.

Los animales de gran inteligencia, como el león, el perro, el caballo, etc., no asistían muy puntuales, ni prestaban gran atención a las explicaciones, persuadidos de que su talento les ayudaría.

Los astutos, como los zorros y gorriones, se descuidaban también, pensando que, merced a su gran astucia, saldrían victoriosos en los exámenes con alguna "martingala" o travesura.

En cuanto a los loros, papagayos y otros, ocupados en charlar sin descanso y producir alborotos estudiantiles, ni se acordaban de la marcha que llevaban los profesores en su plan de estudios.

Sólo los pobres asnitos, preocupados con su inutilidad y procurando que no se la conociesen demasiado los profesores y alumnos, para evitar las burlas, asistían a clase con gran exactitud, y poniendo las orejas muy tiesas atendían sin perder palabra de lo que decían los maestros.

Llegaron los exámenes, que no puedo asegurar si serían precisamente en noviembre.

El tribunal, compuesto de muchos sabios, empezó la tarea, difícil y laboriosa, de apreciar el fruto del trabajo de un curso.

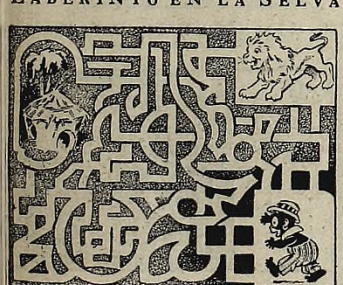
¡Quién lo dijera!

Los animales dotados de inteligencia potente; los que poseían picaresca habilidad; los que habían sido siempre locuaces, todos enmudecieron ante el severo tribunal, o solamente balbucearon tonterías. Resultado fué que salieron reprobados.

Solamente el grupo de asnos, después de vencer la timidez y vergüenza producidas por la conciencia, que tenían de que eran muy burros, contestó

SECCIÓN RECREATIVA

LABERINTO EN LA SELVA



Conducir al negrito a través del laberinto para que llegue sano a su cabaña. La equivocación de un paso le llevará ante las garras del león hambriento. Determinar el camino que debe tomar.

Por los siglos de los siglos

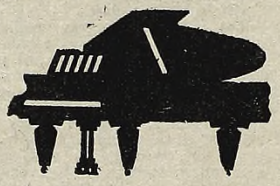
este es y será el aceite preferido



por todos los hombres del globo
cuyo paladar sepa distinguir
Las refinerías de P. Sasso e figli Oneglia producen
anualmente 800.000 cajones de aceite

SONORIDAD DURABILIDAD

PIANOS Schiedmayer



MARCA MUNDIALMENTE CONOCIDA

Se venden en mensualidades

Agentes exclusivos para la República Argentina:

Gmo. NEUMANN y Cía. BUENOS AIRES FLORIDA 415



¿Quiere Vd.
pasar un verano agradable? Vea nuestro surtido de
VENTILADORES
recién recibido. Encontrará usted lo que necesita.

DOMINGO ORTELLI y Cía. - CORRIENTES, 773

SOLICITE NUESTROS PRECIOS de Sanitarios, Electricidad y Radiotelefonía.

U. T. 1103-5577 Avenida. — C. T. 2530 Central



Cultivan su apetito y gozan sus comidas cuidando de que nunca les falte en su mesa la afamada

Mostaza inglesa Colman

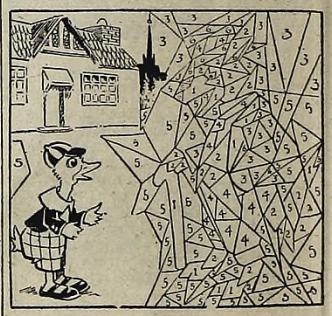
Una taza o un platito, una cucharita, un poco de Mostaza Colman (en polvo) y un poco de agua fría, es todo lo que se requiere para prepararla en breves instantes.

a las preguntas de la mesa examinadora. Demostraron, así, que no habían perdido ninguna explicación de sus profesores.

Entonces comprendieron todos que de nada sirven las dotes naturales si no se las dirige bien. Que la aplicación y la constancia son cualidades que a veces tienen la virtud de obscurecer el talento, si éste no se sabe aprovechar, y también se convencieron todos de que más "borricos" son los que, habiendo sido favorecidos con poderosa inteligencia, no saben sacar de ella provechoso fruto, que los que han tenido la desgracia de nacer "cortos de alcances".

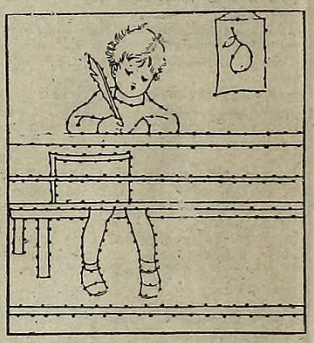
SECCIÓN RECREATIVA

Encuentro Desagradable



¿Con quién tropieza Patito? La sorpresa del encuentro no le causa alegría, a juzgar por la expresión. Veamos si su disgusto tiene explicación. Con una pinturita amarilla llenemos los espacios que dicen (1), con marrón los (2), con azul los (3), con rojo los (4), con gris los (5) y con negro los (6). Los restantantes espacios se dejan en blanco.

Haciendo el Deber



Éste es un cuadrito para las hábiles lectorcitas de "El Hogar". Con unas hebras de seda, en diferentes colores, pueden confeccionarlo para regocijo de sus hermanitos menores, que creerán ver su retrato cuando hacen los primeros deberes escolares.

Un Naturalista



Provisto de una lupa estudia atentamente una flor del campo. El dibujo está muy claro a la izquierda del grabado. Mis lectorcitos deben obtener el mismo cuadrito borrando con tinta o lápiz negro las líneas que sobren en el grabado de la derecha.

UN AVISO EN "EL HOGAR" ES LEÍDO POR TODO EL MUNDO Y DURA UNA SEMANA

LA OBESIDAD



Se cura con el Té del doctor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer.

Vea lo que dice el distinguido médico doctor Alberto Garcia:

Dr. ALBERTO GARCIA
Médico
Goya (Prov. de Corrientes)

Señores Figallo y Cía.

Con resultado muy satisfactorio he empleado el "Té Densmore" en un cliente obeso, quien no sólo ha disminuído tres kilos en el primer mes de tratamiento, sino que su estado es muy bueno, pues no siente las mil molestias que le producía su obesidad. Si gustan, pueden Vds. publicar mi testimonio, pues no tengo inconveniente en acreditar un excelente específico.

Saluda a ustedes muy atte.

Dr. ALBERTO GARCIA.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los introductores:

M. FIGALLO y Cía.
Calle MAIPU, 212 Buenos Aires



EL DEPURATIVO DE LA PRIMAVERA

GIROLAMO PAGLIANO

TÓMELO AHORA

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Blanca Perfumada

Excelente para el cutis y la tez y para usarla como ungüento. Tiene un exquisito aroma

Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias

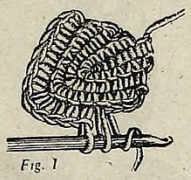


Manual de labores

TRABAJOS AL CROCHET

He aquí un modelo de hojas trabajadas al crochet, labor muy sencilla y que, sin embargo, sirve para obtener muy interesantes aplicaciones para visillos.

Se ejecuta con hilo crudo, y las cuentas que imitan las bayas del arbusto serán blancas. Los tallos son también hechos al crochet; anchos en la base y se van estrechando conforme se aproximan a las extremidades.

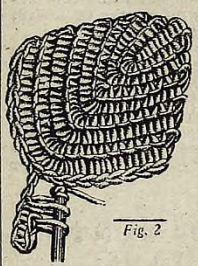

Fig. 1

Las ramas completas forman como un pequeño arbusto curvado y se aplican sobre un fondo de filet liso igualmente curvado en la parte superior a la cual se fija tul fruncido formando el alto de la cortina. En los bordes se aplica a la cortina un pequeño picot. Las cantoneras de toile fruncida van también adornadas con las mismas ramas al crochet.

Esas mismas ramas forman bellas aplicaciones, que sirven también para un abat-jour o para un almohadón.

Esta labor se ejecuta con una aguja de crochet de siete a ocho milímetros de circunferencia, según la manera de trabajar más o menos cerrada.

Las hojas son de cuatro tamaños diferentes; las frutas se forman con cuentas de madera, blancas. Se empieza por la hoja de tamaño mayor. (Figura 2).


Fig. 2

Se montan seis mallas al aire, se pasa una malla, se hacen cinco mallas cerradas, y se vuelve. Para la segunda vuelta, se pasa una malla, cuatro mallas cerradas, tres mallas cerradas sobre la malla al aire de la vuelta precedente, cuatro mallas cerradas sobre las cinco del pie de la primera vuelta, y se vuelve. Para la tercera vuelta: se pasa una malla, cuatro mallas, cerradas, tres mallas sobre la malla siguiente, cinco mallas cerradas y se vuelve.

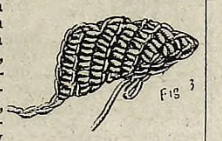
Para la cuarta vuelta: se pasa una malla, cinco mallas cerradas, tres mallas sobre la malla siguiente, cinco mallas cerradas, y volver.

La quinta vuelta: se pasa una malla, seis mallas cerradas, tres mallas sobre la malla siguiente, cinco mallas cerradas y volver.

Sexta vuelta: se pasa una malla, seis mallas cerradas, tres mallas cerradas sobre la malla siguiente, seis mallas cerradas y se vuelve.

Para la séptima vuelta: se pasa una malla, siete mallas cerradas, tres mallas cerradas sobre la malla siguiente, seis mallas cerradas.

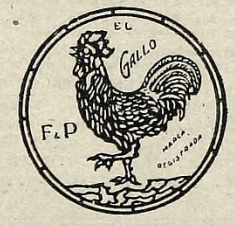
Octava vuelta: Se pasa una malla, siete mallas cerradas, tres mallas cerradas en la malla siguiente, siete mallas; detenerse y cortar el cordoncillo; después volver a unir el hilo en el medio de la hoja (fig. 3), hacer seis mallas al aire, pasar una malla, hacer cinco mallas cerradas y después continuar sobre el medio de la hoja para hacer mallas tiradas al crochet o puntos de cadeneta a la aguja para formar la nervadura de la hoja.


Fig. 3

Los otros tres tamaños de hojas se ejecutan como la grande, con la diferencia que la segunda no tiene más que ocho vueltas, la tercera siete, y la

El sabor

del arroz marca:



comparado con cualquier otro, le demostrará por qué insistimos en aconsejarle que NO DIGA, simplemente, a su almacenero: "Déme tantos kilos de arroz". Háblele así:

"Déme una bolsa de 5 ó 10 kilos de arroz "EL GALLO" ("Carolina" o "Glacé")."

El arroz "EL GALLO" es un arroz perfecto, higiénico y escrupulosamente pesado.

Pídalo a su proveedor

La Arrocera Argentina — Frugone y Preve, S. A. - Buenos Aires



24.000
Médicos le recomiendan —
tome Vd. Sanatogen

Si se siente cansado y débil, es señal de que las penas, las enfermedades o una actividad infatigable sin el reposo necesario, han pesado demasiado sobre sus nervios.

Tome Vd. el Sanatogen con regularidad y pronto recuperará salud, energía y su anterior capacidad de resistencia. Con la recomendación de 24.000 médicos no puede Vd. dudar del poder del Sanatogen para restablecer y conservar su salud y la de sus familiares.

SANATOGEN

El tónico nutritivo

Unico representante: Pablo Harpe, México 1069, Bs. As.

UNICO INFALIBLE CONTRA LAS CANAS

Es efectivamente infalible contra las canas, el maravilloso "PERFUMANTE PELIKANOL", el cual devuelve al cabello canoso su primitivo color natural a los pocos días de usarlo, sencillamente aplicado con las propias manos como loción de tocador, pues no mancha ni ensucia en lo más mínimo el cuero cabelludo; cualidades éstas y otras importantes bien explicadas en el prospecto, que puede solicitarse gratis al importador.

Desista Vd. de usar tinturas que le estropean su cabellera y de gastar inútilmente en aguas que le ilusionan en los primeros días pero que nunca conseguirá con ellas el color que desea.

El "PERFUMANTE PELIKANOL", no sólo es verdaderamente eficaz, sino también económico como ninguno, por sus condiciones especialísimas de duración.

Se vende en farmacias y perfumerías: Modelo pequeño, $ 8.—, y modelo grande (3 veces mayor), $ 14.—, con el que hay para casi un año de uso.

Se advierte que, como artículo importado, no hay interés en conservar los envases vacíos y hasta conviene destruirlos, para evitar posibles engaños con ellos.

EL "PERFUMANTE PELIKANOL" ES UNICO EN SU CLASE E INIMITABLE

Importador: LUIS CUVILLAS — Ventas en el Uruguay:
Depósito y oficinas: Bmé. MITRE, 2010 Buenos Aires — Farmacia Franco-Inglesa, calles URUGUAY y FLORIDA, Montevideo (R. O.)

SOLICITE INTERESANTE PROSPECTO AL IMPORTADOR

Personalmente, también entregan el prospecto en las farmacias de la Av. de Mayo 900 y 1401 y Florida 159 y 301.



FELIZ
porque tomó "Califig"

o sea, el delicioso JARABE DE HIGOS DE CALIFORNIA que los médicos recomiendan hoy con tanta confianza para los bebés, en vez del aceite palmacristi, el elixir paregórico y las preparaciones calmantes. CALIFIG es hecho exclusivamente con el extracto de las más benéficas plantas medicinales y el jugo de los mejores higos de California. Por eso tiene un sabor tan exquisito; por eso limpia el estómago con tanta suavidad, y por eso conserva a los niños sanos y alegres.

Para estar seguro de recibir el legítimo, pida siempre CALIFIG.

PIDA SU OBSEQUIO "E. H." á PARANÁ 753, BUENOS AIRES

Si respiráis con una
PASTILLA VALDA
EN LA BOCA
os preservaréis del FRIO, de la HUMEDAD, de los MICROBIOS.

Las emanaciones antisépticas de este maravilloso producto impregnarán los recodos más inaccesibles de la Garganta, de los Bronquios, de los Pulmones, y los harán refractarios á toda congestión, á toda inflamación, á todo contagio.

NIÑOS, ADULTOS, ANCIANOS
Procurad en seguida,
Tened siempre à mano
LAS VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
que se venden solamente en CAJAS llevando en la tapa el nombre
VALDA



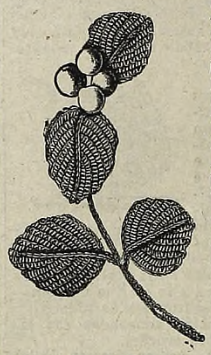
Contessa Nettel

Antes de comprar un Aparato Fotográfico, hágase mostrar un La cámara fotográfica de calidad

Depósito mayorista: Tucumán 1076 - B. Aires

cuarta seis, y se completan también de un tallo y de una nervadura.

Media hoja.—Se comienza el trabajo por la base de la rama (fig. 4). Se montan nueve mallas al aire, se pasa una malla, se hacen cinco mallas sobre las cinco siguientes. Segunda vuelta: se pasa una malla cerrada, se hacen cuatro mallas cerradas. Tercera vuelta: dos mallas al aire, se pasa una malla, cinco mallas cerradas. Cuarta vuelta: se pasa una malla, cuatro mallas cerradas. Quinta vuelta: dos mallas al aire, se pasa una malla, cinco mallas cerradas. Sexta vuelta: se pasan dos mallas, tres mallas cerradas. Séptima vuelta: dos mallas al aire, se pasa una malla, dos mallas cerradas; después se vuelve sobre el lado de la hoja, haciendo una malla tirada sobre cada vuelta, después una malla tirada sobre cada una de las tres mallas al aire de la rama. Se hace así el número de hojas que se quiera o se necesite.



La rama grande al crochet, para ser fijada sobre un visillo de filet

Para el tallo de cada rama, se hace el número de mallas al aire que se quiera y se las recubre de mallas cerradas hasta la altura de las primeras hojas; se hace en seguida mallas tiradas sobre las mallas restantes.

Una rama grande se adorna con tres hojas de tamaños diferentes de nueve, ocho y siete vueltas.

La rama pequeña se adorna con dos hojas de seis y ocho vueltas y una media hoja. Todas las hojas van cosidas sobre el tallo central.

Se procura darles una posición natural al colocarlas sobre la redecilla del filet, sobre la cual deben quedar simplemente sostenidas por el tallo y por la punta.

ALGUNOS PUNTOS SUELTOS

Los puntos que pasamos a describir para completar esta página de labores femeninas, tienen aplicación en la generalidad de las labores modernas más en boga, como será fácil deducirlo de la noción y examen de los mismos.



Fig. 1

El calado de la figura primera, por ejemplo, es muy delicado y de mucho recurso en diversos adornos modernos. Se hace de la manera siguiente: Se fija la aguja en la orilla de un galón, se lanza el hilo horizontalmente sobre el costado opuesto; la aguja vuelve sobre el mismo hilo, enrollándolo con puntos montados muy cerrados; se lanzan de la misma manera otros hilos, enrollándolos siempre como el primero y espaciándolos regularmente. Cuando todas las presillas están hechas, se agrupan las bridas de tres en tres, por medio de dos o tres puntos de festón; para esto la aguja remonta contornando la primera rama del grupo para volver sobre la última, sobre el medio de la misma. Se pueden también formar grupos a capricho, con más o menos bridas, o alternándolas de un número y de otro, buscando siempre efectos distintos y caprichosos. Véase atentamente el grabado.

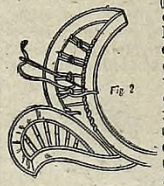


Fig. 2

Bridas a nudos, o sea punto de Brujas. — Para ejecutarlo se fija el hilo

(Continúa en la pág. 75)

La caspa produce la caída del cabello

Desde tiempos remotos se sabe que la caspa produce la caída del cabello. Para quitarla, basta usar el perfumado Florys Shampooing, que no contiene, como los jabones, substancias alcalinas, que atacan el bulbo capilar. Se vende en todas las farmacias a 30 centavos el paquete.



ANEMIA

Depurativo y Fortificante

VINO Ó JARABE NOURRY

IODOTÁNICO

Por su sabor agradable y su eficacia, el VINO ó JARABE NOURRY reemplazan ventajosamente al aceite de hígado de bacalao en todos los casos de debilidad general.

De Venta en las Farmacias y Droguerías
COMAR y Cía — PARIS 1531

LINFATISMO

El oxígeno para quitar cutis malos

Una de las propiedades peculiares del oxígeno es la de destruir toda la materia gastada que, expelida por el organismo, se acumula en el exterior. Los cutis descoloridos, ajados y marchitos, sólo son acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente a la epidermis. La manera más fácil de extirparlas, sin afectar en lo más mínimo los tejidos sanos, es aplicándoles oxígeno, empleando cera mercolizada, tal cual puede obtenerse en cualquier farmacia. Debe extenderse bien sobre el rostro, igual que si fuera cold-cream por varias noches consecutivas, quitándola por las mañanas, lavándose con un poco de agua tibia. La cera, en contacto con el cutis, lo satura de oxígeno y éste provoca el rápido y total desprendimiento de toda la materia gastada desfigurante. Este tratamiento, que nunca puede ser nocivo, produce en el rostro una gratísima sensación de frescura, al par que alimenta beneficiosamente el cutis.

SOFA-CAMA

DESDE $ 45

Matrimonial desde $ 120.—

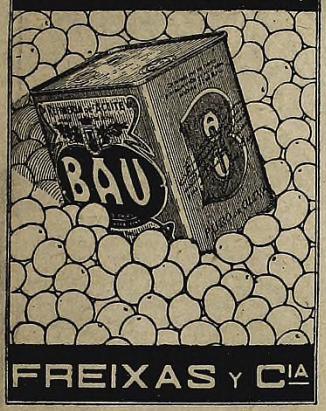


Patentado N.º 14.580

Soliciten catálogo

G. COLLI. Córdoba, 2414 - U. T. 7244 Mitre

ACEITE-BAU



FREIXAS Y Cía

La subasta de Susana

(Continuación de la pág. 9)

dices?... Aguardad, que no he concluído. Ya se habían vendido todos los juguetes expuestos, y hasta tío Emilio, representante de la Beneficencia pública, adquirió un lote de juguetes a diez céntimos, para los niños pobres del barrio, cuando la niñera de Susana atisbó una muñeca olvidada en un armario. Era, en verdad, una muñeca feísima que antaño había conocido tiempos más felices. Cuando el amigo Joaquín se la regaló a Susana, ésta, entusiasmada con la posesión de tan linda criatura, le puso el nombre de Joaquinita por gratitud al donante; pero ya hacía de esto un año, y Susana, preocupada después por la numerosa prole que formaban sus otras muñecas, había abandonado a la pobre Joaquinita, que, rodando por los rincones perdió sucesivamente un brazo, una pierna, un ojo y la mitad del cabello... Mas no importaba: aun era un objeto vendible. Tío Julio se apoderó de ella.

— Se pone a la venta una muñeca enferma de gravedad...

No pudo concluir esta frase, porque ya Susana se había lanzado hacia él para arrebatarle la muñeca.

— ¡No, no! ¡Esa no! ¡Es mi Joaquinita! ¡No quiero que vendan mi Joaquinita! — clamó gritando, sollozando como loca; y al acercarse a ella los padres: — ¡Perdón, papá! ¡Perdón, mamá! ¡Es mi Joaquinita! ¡No quiero que vendan mi Joaquinita! ¡Perdón, perdón, perdón!...

El perito tasador se había puesto en pie con mucha dignidad.

— ¿De modo, señorita — dijo, — que ha pedido usted perdón?

— Sí, sí; quiero mi Joaquinita.

— Basta, pues; concedido el perdón, la subasta no tiene razón de ser... Tío Julio, devuelva usted la Joaquinita a su mamá.

Tío Julio obedeció, y Susana, habiendo recobrado a su hijita más querida, la acariciaba tiernamente y recibía besos y felicitaciones, prometiendo a sus papás ser muy juiciosa para no tener que avergonzarse de sus actos ante Joaquinita.

Al renacer en su corazón el sentimiento maternal, había despertado al amor filial, aletargado por un momento.

— ¿Y esa es toda la historia?

— Claro.

— Pero como Susana había pedido perdón, ¿le devolverían todos los juguetes?

— ¡Quiá! ¿No os acordáis de las solemnes palabras de tío Jorge? La subasta se verificaba con toda seriedad; por consiguiente, lo vendido, bien vendido está, y no había por qué devolverlo...

— ¡Qué lástima!

— ...Sólo que, para consolar a Susana y para recompensar su arrepentimiento, los padres han comprado un mobiliario completo a Joaquinita. Ésta, al recobrar el afecto de su mamá, no ha podido, ciertamente, recuperar también su brazo, su pierna y su ojo; pero Susana le ha dicho que, si era obediente, volverían a brotarle los cabellos, y lisonjeada con esta promesa, Joaquinita duerme tranquila todas las noches en la linda camita de palo rosa que le ha regalado *su abuelito*.

ORACIONES POR FUERZA HIDRÁULICA

En los conventos mongoles de la China habíase implantado la costumbre de pegar las oraciones en tiras de papel sobre un molino, el que al girar, se encargaba de transmitirlos al cielo. Pero también en este terreno se han ido haciendo progresos, pues los chinos se dieron cuenta de que se podía hacer menos incómodo el trabajo de dar vuelta al molino, y ahora han instalado esta clase de oratorios a orillas de algún arroyo con agua corriente, confiando así al líquido elemento que se las entienda con la deidad.

ZIP

Quita el vello sin dejar rastros. No es un depilatorio.

Maison Colette
CERRITO 1317
U. T. 2986, Plaza - Buenos Aires

LABORATORIO DE ANALISIS MEDICOS
Dres. Soula, Aurteneche y Rechniewski. Análisis de orina, sangre, leche, esputos, bacteriológicos, etc., etc. — Lima, 29. U. T. 1802 Rivadavia. De 14 a 18.



AMAZONAS
En ricas gabardinas, cover coats o casimires, desde..... $ 120
En fino brin de hilo.... $ 70
SOBRE MEDIDAS
Unica casa exclusiva en Sud - América
TRAJES SASTRE y FANTASIAS
DAMOS CREDITOS FACILES
LA AMAZONA Viamonte 1602
U. T. 38 Mayo 0281

SOFA - CAMA
Muy cómodo y elegante, tapizado en cretona varios tonos ..... $ 50.—
En damasco fino, a $ 70.— y..... $ 90.—



DIVANES desde $ 30.-
LUIS OTTASSO, Fabricante
274, PIEDRAS — U. Telef. 3715, Avenida

Tijeras para Costura y Artículos de Tocador

Tanto las tijeras para costura y uñas, como los alicates, limas, etc., que ofrecemos, se fabrican exclusivamente para nosotros con el mejor acero de Nogent (Francia), esmeradamente templado, afilado y pulido bajo la severa vigilancia del personal técnico de nuestra Casa de París.

No es exagerado afirmar que todos los artículos que llevan nuestra marca, son inmejorables, por su calidad y presentación.



TIJERAS para uñas, curvas o rectas, francesas, a..... $ 1.90



LIMA de acero, plegable, muy práctica, para bolsillo o cartera, $ 0.60



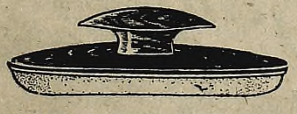
TIJERITAS curvas para la piel..... $ 2.60



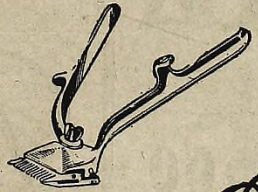
LIMA de acero, con limpia-uñas, a..... $ 0.80



PULVERIZADOR de cristal blanco, artísticamente tallado, con pico dorado a fuego, a..... $ 6.50



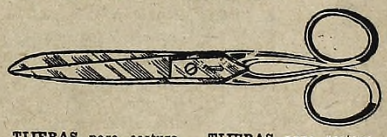
PULIDOR con fina gamuza, mango de madera..... $ 1.20



MAQUINA 000, para la barba, especial para cortar la melena.... $ 4.90



ALICATE para uñas o piel, de acero francés.... $ 3.90



TIJERAS para costura, lo más fino que se importa, de 18 ctms., pesos 5.50; de 15 ½ ctms. $ 5.—; de 13 ctms., pesos 4.50, y de 10 centímetros... $ 4.—

TIJERAS para costura, calidad extra, de 18 centímetros, $ 4.50; de 15 y medio ctms., $ 3.60; de 13 ctms., $ 3.—; y de 10 centímetros..... $ 2.80

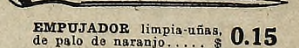




TIJERAS para costura, de muy buena clase, 15 ½ centímetros, pesos 4.50; de 13 ctms., $ 3.80; de 10 centímetros, $ 3.40

TIJERAS para costura, acero de la mejor calidad, de 18 ctms., pesos 4.50; de 15 ½ ctms., $ 3.60; de 13 ctms., $ 3.—, y 10 centímetros, $ 2.80

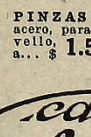
TIJERAS para costura, del mejor acero alemán "Solingen", de 13 ctms., $ 2.—; de 15 ½ ctms., pesos 1.80; de 13 ctms., $ 1.50, y 10 centímetros, $ 1.20



EMPUJADOR limpia-uñas, de palo de naranjo..... $ 0.15



LIMA de acero, con mango de celuloide..... $ 2.—



PINZAS de acero, para el vello, a... $ 1.50

Los pedidos del Interior se despachan en el día. Remitimos Catálogo General gratis y franco de porte a quien nos lo solicite del interior.

casa Carlos Rasetti
(FUNDADA EN 1857)
SARMIENTO esq MAIPU
BUENOS AIRES

F.C.RASETTI & Cía
SUCESORES

Jabón y AROMAS DEL CAIRO

Su exquisito perfume se mantiene hasta el final de la pastilla con tanta persistencia, que permite denominarlo JABON - EXTRACTO



Primeros auxilios en caso de fuego

Cuando se ha prendido fuego en la ropa de una persona, lo primero que debe hacerse es acostarla en el suelo a fin de que las llamas no alcancen a la boca o a las narices. En seguida, sin pérdida de tiempo, se enrolla a la persona en una alfombra o una manta, o lo primero que se tenga a mano, a fin de sofocar las llamas. Es esencial evitar en lo posible que las llamas se eleven hacia el rostro, para impedir que el aire caliente penetre en los pulmones. A este efecto debe empezarse el enrollamiento de la persona por los hombros.

Si la quemadura abarca una superficie muy extensa, entonces sobrevienen pronto síntomas fatales, que pasan de la debilidad a la postración completa. Esto reclama medidas urgentes; es menester hacer tomar a la víctima algunas gotas de esencia aromática de amoníaco disuelto en agua, o un poco de coñac, y repetir esto al cabo de algunos instantes, hasta que se vea reaccionar al paciente.

Una quemadura, superficial en cuanto a su profundidad, pero que cubre una gran superficie, es generalmente considerada más grave que una quemadura menos extensa, pero más profunda y más completa, sobre todo cuando se trata de niños o de personas de edad.

Si hay motivos para creer que pueda haberse aspirado aire o vapor caliente, es necesario, sin pérdida de tiempo, reclamar la presencia de un médico, por la gravedad que revisten las lesiones de la garganta y de los pulmones.

El tratamiento de las quemaduras varía según el carácter de las heridas. Si la quemadura es ligera, uno de los mejores remedios es una solución saturada de bicarbonato de soda, bajo la forma de compresas frías, cuidando que el trapo que tape la herida se mantenga constantemente embebido en la solución. Es preferible siempre no perforar las ampollas producidas por quemaduras.

El colorante ROSEDAL Es la marca que sobresale y sobresaldrá siempre sobre sus similares No engaña ni se engaña quien lo usa

MEDALLA ORO EXPOSICIONES MILAN Y BARCELONA 1922

Señora: Cuando decida teñir, use un colorante que le asegure un buen teñido, no de colores apagados y sin brillo, sino de colores vivos, brillantes, armoniosos, propios de telas nuevas, que solamente conseguirá con el inimitable jabón ROSEDAL.

De oro 18 kilates

MACIZO Y ESMALTADOS A FUEGO

son estos anillos de gran moda, para señora o señorita, que fabricamos en nuestros propios talleres



Estos modelos son de nuestra exclusiva creación, en oro 18 kilates, macizo, con el nombre o iniciales en esmalte FINO A FUEGO, que ofrecemos con su bonito estuche, al precio excepcional de $ 17.-

SOLICITE CATALOGO GRATIS Nº 10

JOYERIA Y RELOJERIA M. SANTARELLI & Hno CANGALLO 581 Bs Aires

CASA PORTA

ESPECIALIDAD EN FAJAS A MEDIDA



CINTURAS en tricot elástico, tejido especial muy buena clase por su fuerte presión; reemplaza ventajosamente a las de Cautchú, por ser más higiénicas y de mayor duración, desde..... $ 13.-

Fajas ORTOPEDICAS de todas clases, para ambos sexos, tanto para embellecer el cuerpo como para corregir cualquier dolencia del mismo, siendo las más eficaces para Obesidad, Vientre caído, Dilatación del Estómago, Eventración, Riñón móvil, Hernia Ventral, Umbilical. MODELOS perfeccionados para embarazo y operados, etc., desde..... $ 15.-



Bragueros, Medias y Vendas elásticas para Varices, Orinales, Suspensorios de Goma, etc.

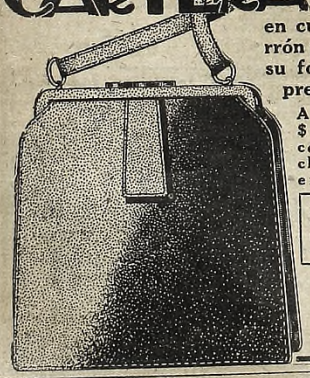
Pidan precios y folletos que remitimos gratis

PIEDRAS, 341 — BUENOS AIRES

HORMIGAS se exterminan con los Polvos Pax. Hay para usar con máquina y para espolvorear; ambas clases, de resultado concluyente. Pídalas en farmacias, ferreterías o al concesionario: Pinturería Colón, B. Mitre, 1045. POLVOS PAX

CARTERA DE MODA

en cueros finos beige, gris claro, marrón y negro y en gamuza legítima. Por su formato distinguido es la cartera preferida por las damas elegantes.



Aunque valían $ 12.—, las ofrecemos como reclame, al precio excepcional de $ 8.00

Los pedidos del interior son despachados en el día LIBRE DE FLETE

CASA BISH 719 - CORRIENTES - 719

La salud de los niños

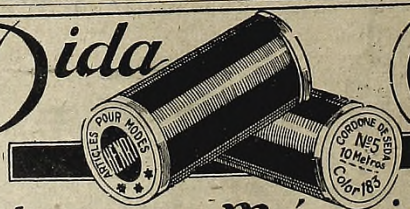
DE BUENOS AIRES ESTÁ SERIAMENTE AMENAZADA, si desde ya no se toman enérgicas medidas, entre otras la de sanear la leche que los Dispensarios de Lactantes brindan al público, leche que la gente cree excelente por venir de la Municipalidad. Esa leche contiene impurezas que afectan la salud de los pobres niños. Con la llegada del verano aumentan los disturbios gástricos y aumentará también, en forma inusitada, la mortalidad infantil.



Mundo Argentino

expone, en su número del miércoles 18 de noviembre, la gravedad de una situación que deben evitar a toda costa los padres y las autoridades.

Pida



Seda para Máquinas La mejor del mundo entero

ARTICULOS PARA MODISTAS

Enrique Strasberg CORRIENTES, 1251 - Bs. Aires U. T. 0632 Mayo

Este
es el bote que contiene el mejor Polvo para Hornear (*baking powder*) del mundo.
¡Fíjese en la etiqueta!



El obelisco que se viene abajo

(Continuación de la pág. 38)

derrumba el artístico pedrusco que resistió en su tierra siglos numerosos. Se habla de la "jettatura" que al presente persigue a cuantos profanan las reliquias egipcias, recordando la muerte de lord Carnavon y las venganzas de la momia tutankámica; se dice que, si bien semejante mole honra la memoria de Ramsés el Grande, no honra, en verdad, la del arquitecto "monsieur" Lebas que la enclavó aquí. Y mientras unos experimentan inquietudes y otros hacen chistes, el magnífico monumento se desploma un poco cada día hasta que llegue la fecha del supremo batacazo.

Varios sentimentales hemos dado al caso una psicológica interpretación bastante verosímil: el obelisco de Lucsor se halla harto de París, quizá porque lo húmedo de su clima, que no tiene nada de común con el de Egipto, le produce reuma, quizá porque el Sena azul no le evoca el Nilo verde o quizá por distinta causa. ¿No puede ser también tal causa, "verbi gratia", la fealdad de la plaza de la Concordia con las pasarelas que van a construirse en ella, y con su hormigueo continuo de automóviles?...

Consideremos que un obelisco serio y faraónico ha de estimarse, sin duda, algo vejado de presidir una encrucijada contemporánea donde pululan demasiados hombres de negocios, demasiadas esculturas cursis, demasiado olor de gasolina; demasiada prosa, resumiendo, para el que se tuteó durante su primera juventud con la esfinge y conmemora gestas de un Ramsés. A cualquier persona de mediano gusto le ocurriría lo propio, máxime bajo el influjo de nostálgicas razones. Por eso el monolítico colmillo parisiense — parisiense, ¡ay!, a la fuerza — se desgaja de sus cimientos, ya que no le cabe protestar sino de este modo.

Hay que aplaudirle y unir nuestra protesta a la suya, tan justa. Sí, pues, París está dejando hoy de ser París, roído de un prurito de modernizarse para halagar a millonarios norteamericanos y a criaturas locas de esteticismo. Sin embargo, a los estetas locos y a los millonarios de ultramar los seduce de París, precisamente, lo que no poseen: vetustas cosas perfumadas por el polvo del tiempo. Los "jazz-bands" de armonías negras y los cuadros simultaneístas, al contrario, suelen encontrarse en todas partes..., aunque no hacen maldita falta en parte alguna.

París, 1925.



Gatitos
Angora y Persa
en varios colores impone la moda.
Criadero
"LAS PALMERAS"
Neuquen 2067 - Bs. As.

Charlas femeninas a la hora del te

(Continuación de la pág. 54)

cuentra hasta en los animales y es una ley de la vida. Agradar es producir en quien nos mira o escucha una emoción creciente, ya sea de paz, serenidad, inquietud; anhelos que lo empujan instintivamente al deseo perenne de agradar. Para justificar la coquetería, alguien ha desterrado una vieja leyenda, cuyo origen es el producto de muchas generaciones de pobres mujeres que no tuvieron más armas que sus encantos contra el orgullo y tiranía de los hombres. Si se considera la coquetería como un defecto, las mujeres tendrán que hacer gala de una austeridad imposible en nuestro siglo, y terminarían los discreteos de salón, las dulzuras y gracias femeninas, las sonrisas amables, las miradas vivas e insinuantes en donde brilla el "sprit" y la gracia chispeante.

O se debe renunciar a todo esto, o de lo contrario se corre el riesgo de sentar plaza de coqueta; ante tal disyun-



Lo que ninguna mujer debe olvidar...

que el único colorante que permite teñir sus vestidos del color que desea, sin quemar ni encoger los tejidos, es el

Floriol

SURTIDO COMPLETO DE COLORES Y TONOS

De venta en farmacias, a $ 0.80

UNICOS CONCESIONARIOS:
DROGUERIA AMERICANA
Bmé. MITRE, 2176 - Buenos Aires

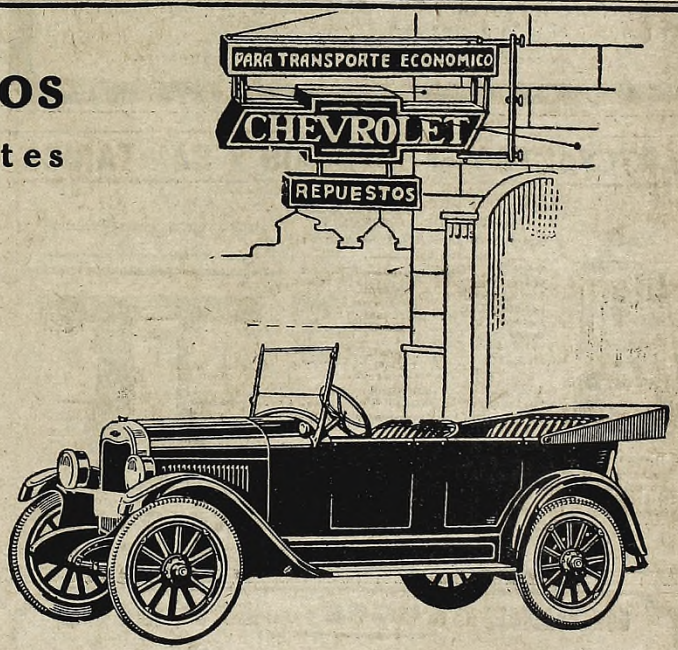
Agencias y Depósitos
de repuestos por todas partes

No sólo podemos ofrecer, a bajo precio, un coche Potente, Sólido, Confortable y Práctico para cualquier trabajo como el

CHEVROLET

sino que, gracias a los poderosos recursos técnicos y económicos de la General Motors de E. U., trasladados a Buenos Aires, hemos organizado un incomparable servicio de repuestos.

Centenares de Agencias y Talleres CHEVROLET, distribuídos estratégicamente por todo el territorio argentino, tienen la misión de ayudar al automovilista, poniendo a su alcance los repuestos que necesite y atendiendo al arreglo de su coche, a precios módicos. Esta es otra ventaja que predispone en favor del CHEVROLET. Téngala en cuenta.



Doble faetón Standard

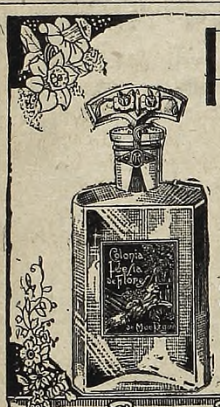
$ 1975 S/w Bs. Aires

No es compromiso ni implica cargo pedir prospectos descriptivos "H" al Agente o a la

GENERAL MOTORS ARGENTINA S.A.
Distribuidores también del Oldsmobile "6"
Garay, 1 Buenos Aires

REFRESCOS FORTUNY
Son los mas concentrados

Poesía de Flores



es el AGUA DE COLONIA que por su exquisita fragancia y esmerada elaboración se destaca como insustituible.

Su aroma es suave, delicado y muy persistente.

Perfumería
Mon Regard S.A.
Belgrano 2621/29 U.T. 3293 Mitre



EL ÚNICO INDICADO
SACAROL
PURGANTE IDEAL

Su gusto especial y agradable, pues se toma como azúcar en te, leche, café, cocoa o agua, le hace destacar entre todas las otras purgas. De acción eficaz e inofensiva; pueden tomarlo desde el niño al anciano.

Su costo es sólo de 45 ctvs. en todas las Farmacias.

ARTEFACTOS ELECTRICOS Y SANITARIOS

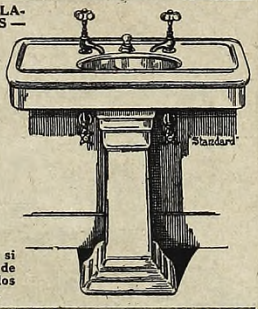
ARAÑAS — BRAZOS — PILARES — PLAFONNIERES — BAÑADERAS — BIDETS — LAVATORIOS — ESPEJOS



Artefactos de lujo a precios más baratos que nadie.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Materiales para Electricidad, Calentadores Primus, Mecheros y repuestos. Caños de acero y Bergman. Lámparas Eléctricas. Cables, Cordones y Alambres de las mejores calidades. GRAN REBAJA DE PRECIOS PARA COMERCIANTES Y REVENDEDORES.

Los materiales que vendo son importados directamente de las mejores fábricas Europeas y Norteamericanas.



Linterna "MITRE" patentada. Reconocida la mejor; con ventaja sobre todos los demás sistemas. Funciona a nafta, al viento y a la lluvia. Unica que lleva tubos de cristal irrompibles. Completa, pesos m|n. **18.-**

Compren en mi casa si desean mercadería de la mejor calidad a los precios más bajos.

Casa E. BONGIOVANNI
RIVADAVIA 2199 Buenos Aires

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO
Despues de las comidas **2 ó 3**
PASTILLAS VICHY-ÉTAT
facilitan la digestion

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

ÉTAT

tiva, se opta por lo mejor: se llama "flirt" a la coquetería, y como todo es convencional, siendo la mayor parte de las cosas cuestión de nombre, se llega inmediatamente a un acuerdo perfecto.

El "flirt" no se toma en serio; es la manifestación de la galantería, un modo expresivo del arte de agradar, un intercambio intelectual, una mirada sugestiva que no promete nada, una amabilidad que no concede esperanzas, en fin: una promesa tácita que a nada obliga...; nadie puede ser acusado del daño que puede causar el "flirt", pues todos fingimos ignorar, que es mucho más peligroso que la coquetería, sobre todo porque va envuelto en el manto de la inocencia, con el privilegio de la inmunidad.

También es verdad que el "flirt", "sprit" o coquetería, tiene un límite prudencial, y es lógico y necesario que las mujeres lo conozcan y lo practiquen con medida. Entre la mujer coqueta y sus trajes y adornos hay una relación tan íntima, que se puede decir que en las mujeres la acción que ejerce el traje es importantísima: comienza obrando sobre las personas que la rodean y termina influyendo en ella misma; parece que existe en esto una acción recíproca, sólo comparable a la tan estudiada relación entre el físico y la moral de los individuos.

Temas escolares

(Continuación de la pág. 64)

CECILIA. — No lo sé.

JULIA. — Pero, ¿dónde comerás?

CECILIA. — ¿Comer? No lo sé. Andaré mientras tenga fuerzas, aunque ya casi no puedo más, pues desde hoy temprano no he comido.

JULIA. *(Pensativa.)* — Pero, entonces...

CECILIA. — Bueno, me voy. Gracias por lo buena que ha sido usted conmigo.

JULIA. — No, no te vayas. Mira. ¿Tú sabes leer y escribir bien?

CECILIA. — Sí, lo sé.

JULIA. — ¿Y te gusta estudiar?

CECILIA. — Me gusta mucho..., ¿y a usted?

JULIA. — A mí no me gusta.

CECILIA. — ¿Por qué?

JULIA. — Porque... porque me parece que me hacen estudiar para hacerme rabiar.

CECILIA. — Si yo tuviera mamá, haría hasta lo imposible por complacerla en todo.

JULIA. — ¿Qué? ¿Es tan terrible no tener mamá?

CECILIA. — ¡Oh, sí, muy terrible! Cuando uno se despierta desea ver ese rostro tan querido, que con un beso nos recibe, un beso que nada puede igualar, una caricia, una mirada... que nadie que no sea una madre es capaz de dirigir.

JULIA. — ¡Con qué sentimiento lo dices! Yo tengo mamá y no siento esa emoción.

CECILIA. — Yo tampoco la sentía; pero una vez que mi pobre madre desapareció, comprendí todo el valor de esos cariños, y por volver a sentir sus labios sobre mi frente, ¡ay, yo no sé lo que daría! *(Llora.)*

JULIA. *(Pensativa.)* — Comprendo. Me has hablado al corazón. Cuando yo no cumplo con mi deber, noto no sé qué en mi madre que me conmueve. Pero ese sentimiento no lo llegaba nunca a descifrar. Ahora sí comprendo la pena que siente cuando le desobedezco.

CECILIA. — Señorita..., señorita..., tengo hambre...; me voy..., no he comido en todo el día.

JULIA. *(Bruscamente.)* — ¡No, no te irás!

CECILIA. — ¿Por qué? *(Asustada.)*

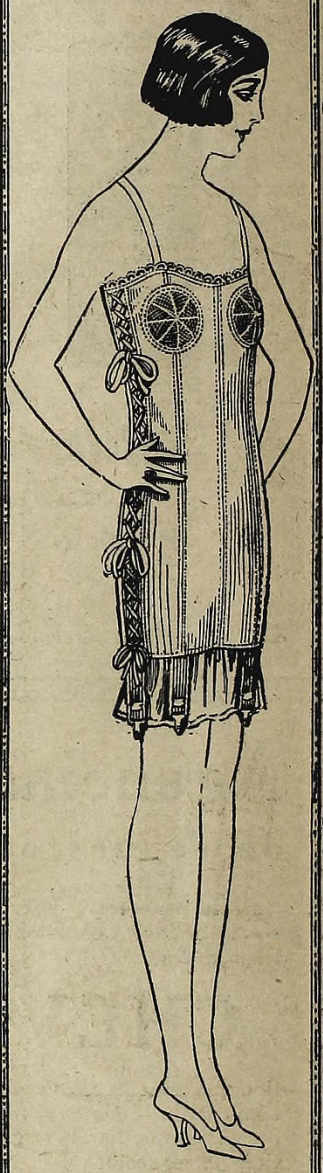
JULIA. — Porque me has enseñado lo que vale el cariño de una madre; porque sin ti, yo, tal vez sin quererlo, hubiera sido mala, muy mala con la mía. Y porque tú me la devuelves, yo te doy una mamá. Se lo pediré, y no me lo negará. ¡Seré buena y tú serás mi hermana!

CECILIA. — ¿Yo? ¿Hermana suya? ¡Gracias, Dios mío!

JULIA y CECILIA. *(Se abrazan.)* — ¡Hermana!

Corsés Venus

Y LAS PRENDAS FAVORITAS



Con el traje estival se impone la delineación artística del busto; la originalidad y acierto que nos caracteriza al relacionar los modelos con los vestidos en sus variaciones, nos permite aconsejar este cómodo y elegante modelador de batista de hilo para adaptar el cuerpo al estilo de trajes en boga.

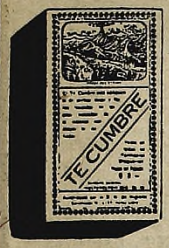
$ 15

CORSETERIA PARIS
SANTA FE 2533
U. T. 3427 Juncal — Buenos Aires

ESTOMAGOS DELICADOS

El Delicioso y aromático

TE CUMBRE



compuesto de las mejores **Yerbas Medicinales de la Cordilleras**, fortifica el estómago, evita malas digestiones, dolor, ardor, inflamación intestinal, gastritis, etc. Es un tónico estomacal insuperable.

No tiene substituto

Aprobado por el Deptº Nal. de Higiene

Precio: $ **2** la caja

Pídalo en las buenas Farmacias o a su Depositario

J. M. CARRIZO

Independencia, 2515

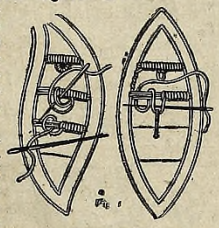
U. T. 7364 Mitre **BUENOS AIRES**

Manual de labores

(Continuación de la pág. 70)

en el lado inferior del derecho del galón, es decir, de izquierda a derecha; se pasa en la orilla, y después se vuelve con el hilo de derecha a izquierda. Se pasa la aguja bajo el primer hilo tendido, al medio, y sobre el hilo flotante. Se tira para formar un nudo en el cual se hace uno segundo, y después se fija sobre la orilla. Este nudo puede ser reemplazado por muchos puntos de festón, la aguja deslizada sobre el borde del galón o trencilla hasta llegar a la brida siguiente.

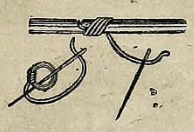
Es necesario que todas las bridas queden regularmente espaciadas como lo indica la figura 2.



Bridas festoneadas. — Las bridas festoneadas son más macizas, más toscas si se quiere, pero también son más fuertes, más sólidas que las bridas sencillas. Se emplean con preferencia para trabajos que necesariamente han de ser sometidos a frecuentes lavajes.

Se ejecutan lanzando de un punto al otro muchos hilos que se recubren después de puntos de festón o de ojal, como se ve en la figura 3, puntos que no se diferencian el uno del otro más que por la posición de la aguja que desciende para hacer el primero de los mencionados, y va montando para formar el segundo.

El picot se hace con un pequeño punto de festón al cual se le deja un bucle de unos dos milímetros; un segundo punto de festón al pie del anterior punto cierra el picot. Véanse en el grabado de la figura 3, los picots espaciados y festoneados y el picot unido llamado también veneciano, que para mayor regularidad se hace mediante un alfiler que se fija horizontalmente. El hilo pasa bajo el alfiler, después en torno a la brida; vuelve entonces la aguja contra el alfiler y pasa bajo los dos hilos que se recubren de puntos de festón.

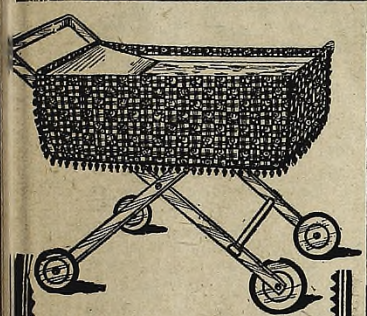


Anillo de princesa. — Los gruesos anillos muy empleados en el encaje Renacimiento, y conocidos también bajo el nombre de "anillos de princesa" dan a ciertos trabajos gran realce que contrasta con la finura y la sencillez del conjunto. Estos anillos se hacen dando vuelta alrededor de un molde cualquiera, lápiz o una simple aguja de crochet u otro objeto análogo, más o menos grueso de un dedo mismo, un número de hilos determinado según el grueso que se quiera darle al anillo. Se retiran con precaución esas vueltas de hilos del molde improvisado y se las sostiene entre el pulgar y el índice de la mano izquierda, mientras que la derecha las cubre de puntos de festón muy cerrados en forma de poder imitar un anillo relleno de tela.

Véase en la figura 4 la manera de realizar el trabajo.

La anchura y tamaño depende del grueso del molde que se emplee, que deberá elegirse de acuerdo con el destino que se desee dar a los anillos en cuestión.

Es un trabajo bastante simple que tiene, no obstante, mucha aplicación en varios encajes, particularmente en el que hemos mencionado.



CUNA plegadiza para viaje, de hierro laqué, rodados de goma, adornada de cretonas con motivos infantiles, rayadas o de fantasía floreada, largo 1 metro, a pesos

45.-

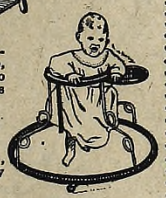
La misma, de madera barnizada, sin rodados, a pesos

40.-



SILLITA carrito "Gloria", importada, sólida y práctica, de base ancha, acabados natural o nogal, con bacinilla o asiento esterilla, pesos

20.50



ANDADOR americano barnizado, con asiento sujeto con correas, pesos

11.-

Otros modelos, desde $ **18.50** y $ **12.50**.

"AU BERCEAU ENCHANTE"

HAARSCHER HIJOS & Cía.

Casa Central:

657 - AVENIDA DE MAYO - 657

Anexo:

121 - SUIPACHA - 123

Buenos Aires



Para la Calvicie y las Canas no hay nada mejor como el

ESPECIFICO BOLIVIANO "BENGURIA"

que tonifica la raíz del cabello aumentando extraordinariamente el pelo, las pestañas, las cejas, barba y bigote. Detiene en todos los casos la caída más rebelde del cabello, extermina la Caspa, y acaba con la grasitud del cuero cabelludo, que origina tantas molestias y pesares.

El Específico Boliviano

Benguria

esta científicamente preparado a base de vegetales extraídos de la flora boliviana. Tiene propiedades curativas únicas. Ataca y cura toda afección capilar y devuelve a las Canas prematuras o antiguas su color natural, sin teñirlas, al poco tiempo de usarlo.

Atiendo pedidos y consultas de provincias por correspondencia.

AGENCIAS

ROSARIO: Gran Tienda Buenos Aires. MENDOZA: Casa Riba. CORDOBA: Minuzzi & Cía. BAHIA BLANCA: Tienda La Capital. SALTA: Casa Villagrán. JUJUY: Casa Viñuales. MONTEVIDEO (R. O.): Sarandi, 429. SANTIAGO DE CHILE: Moneda, 875.

PARA CONSULTAS, informaciones y venta del Específico, diríjase a casa del

Dr. RAFAEL BENGURIA B.

AV. DE MAYO, 1239, Buenos Aires. - U. T. 2928, Riv.

De 9 a 12 a. m. y de 2 a 7 p. m.



La mujer, delicada como una flor...

marchita su belleza si no cuida su salud.

Las leves indisposiciones, propias del estado orgánico de las Señoras, deben atenderse con la misma solicitud que las graves dolencias. Corte a tiempo los fuertes DOLORES DE CABEZA y las NEURALGIAS que tanto la mortifican periódicamente, pero elija un calmante que no le afecte el corazón o los riñones, ni le cause trastornos estomacales.

Recuerde que, precisamente, esas son las ventajas del mejor de los calmantes, GARDAN. Puede tomarse a cualquier hora, aun en ayunas, sin peligro alguno.



Pida GARDAN en todas las farmacias.

Preparado por Meister Lucius & Brüning, de Hoechst (Alemania)

Gardán

CALMA EL DOLOR DE CABEZA

NO DESCOMPONE EL ESTOMAGO

Recomendado por las eminencias médicas.

Se vende en cómodos tubitos.

RIASE Vd. DE LOS AÑOS



Use mi **EXTRACTOR VEGETAL**, inofensivo, la **VASELINA SERAFICA** y mi **ANTIVELLOL**, y su rostro adquirirá la convincente expresión de la juventud. Vello superfluo, Puntos negros, Pelo fuerte, Manchas, Pecas y Granos serán extirpados de raíz y sus arrugas prematuras desaparecerán como por encanto, dejando su cutis puro y fresco como en su más lozana juventud. Visiteme y le haré una prueba gratis que la convencerá.

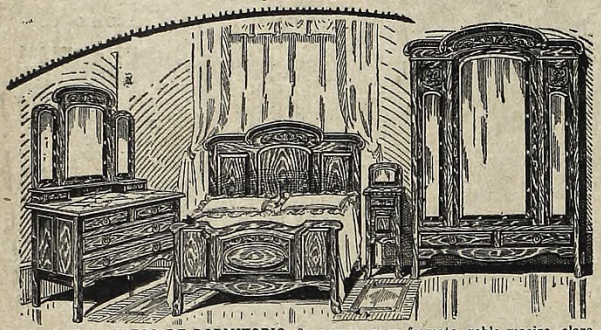
V. GINER de MONZO

ENTRE RIOS, 926 - Bs. Aires

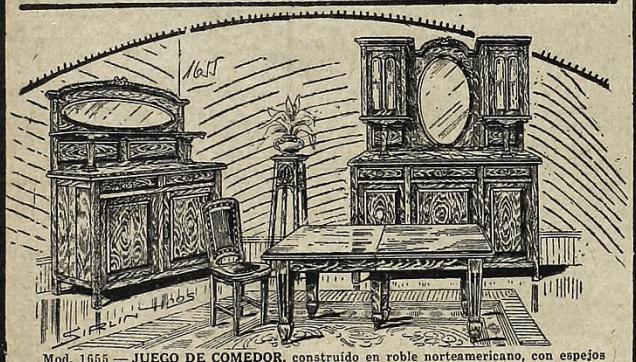
Sucursales: CONCORDIA, Alberdi 84; CORRIENTES, Santa Fe 842; LA PLATA, 50 Nº 539; MENDOZA, Chile 1775; ROSARIO, Rioja 1449; TUCUMAN, Monteagudo 455.

OFERTAS ESPECIALES

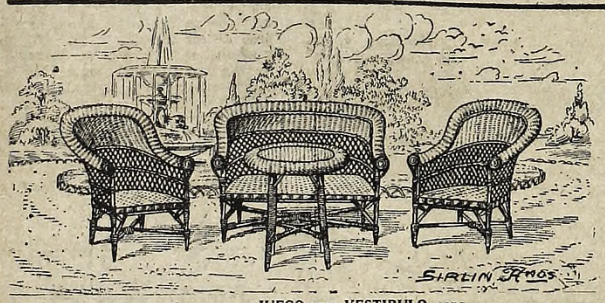
En artículos destinados a la vivienda, con grandes rebajas de precios

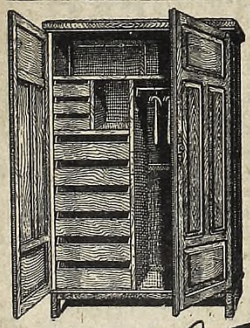


Mod. 1544—**JUEGO DE DORMITORIO,** 3 cuerpos, gran formato, roble macizo, claro u obscuro, tallado bajorrelieve, lunas biseladas, herrajes de bronce, mármoles seleccionados; compuesto de 1 ropero, 1 cómoda-"toilette", 1 cama de 2 plazas, elástico patentado, 2 mesas de luz con espejo y 1 toallero. Completo ..... $ **485.-**



Mod. 1655 — **JUEGO DE COMEDOR,** construído en roble norteamericano, con espejos y cristales biselados, mármoles rosados, herrajes y aplicaciones de bronce; compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 6 sillas tapizadas en cuero búfalo y 1 mesa con tabla de agregar. El juego completo..... $ **480.-**

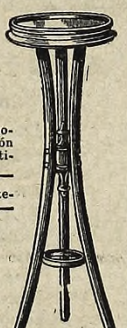




JUEGO para **VESTIBULO,** construído en mimbre tupido, barnizado en color crema, muy reforzado; compuesto de 1 sofá amplio formato, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa forma redonda, El juego completo... $ **85.—**
El mismo juego, pintado en color marrón..... $ **95.—**

Mod. 1612 — **GUARDARROPA,** modelo ideal, construído en imitación roble, cedro, caoba o nogal patinado, herrajes de bronce, pesos ..... **130.—**
El mismo, en roble macizo, norteamericano..... $ **180.—**

COLUMNA para **SALA,** vestíbulo o comedor, importada de Viena, en color caoba, nogal o roble, c|u., $ **12.—**



Sirlin Hnos
Muebles

CORRIENTES 1172-80 · Bs Aires ·



La comodidad de poder ADELGAZAR

también al alcance de las Señoras del Interior

Para ellas hemos creado un nuevo tratamiento científico, de resultados sorprendentes, que es fácil aplicar y no requiere instalaciones especiales. Pídanos detalles.
Si Vd. vive en Buenos Aires, visítenos y examine nuestro **TRATAMIENTO CIENTIFICO INFALIBLE PARA ADELGAZAR TOTAL O PARCIALMENTE TOBILLOS, CADERAS Y CUALQUIER PARTE DEL CUERPO.** Endurecimiento de los senos. Caída del cabello. Extirpación de verrugas y manchas. Depilación. Pedicura. Manicura. Peinados. Corte de Melenas. Teñir cabellos.

Tratamientos especiales CONTRA LA CAIDA DEL CABELLO

ULTIMOS ADELANTOS EN MASAJES FACIALES

Atendemos a señoras, señoritas y niños solamente, con personal femenino seleccionado

INSTITUTO VOGUE

ARENALES, 1119. **U. T. 41, Plaza, 1122**

Casa Eibar



Nº 360.—**Pulsera "EIBAR"** de finísimo Renacimiento, ancho 10 mm., medida 17 cm., desde ..... $ **42**

Nº 176/c. — **Gemelos** para puños, estilo Renacimiento, desde pesos **9**

Nº 707. — **Hermosa Hebilla "EIBAR"** Renacimiento fino, con su monograma en oro, pesos **30**

Unico representante para la venta de los legítimos artículos de "EIBAR", trabajos hechos en acero y oro puro.

R. Codina & Cía.
Tacuarí 24 B. A.



Su Dolor

SU DOLOR en el período, desarreglado, metritis, hemorragias, flujos, etc., se toma **"Específico Scheid's"**, Frasco, $ 4.-

EN LA FALTA, escasez o atraso del período, se toma **"AMENORROL",** Frasco, $ 4.—

EL CUERPO MEDICO cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que usted debe tener en cuenta. No considere los nuestros como uno de los tantos. No se trata de simples calmantes. Evitad las malas consecuencias a que fatalmente conducen estas dolencias y todos estos síntomas molestos que ocasionan.

Dice el Dr. RICARDO J. RIOS, Médico. Rayos X: "Certifico haber usado con buen resultado el "Específico Scheid's" en algunas Dismenorreas."

GRATIS pida por carta a J. Valle, calle C. Pellegrini, 644, en sobre cerrado, sin membrete, el interesante libro explicativo, con copias de los muchos certificados médicos de esta Capital. No basta que lo diga el fabricante. Exija las pruebas. Nuestros certificados están todos firmados. Somos los únicos que podemos presentarles estas pruebas que constituyen una real garantía de la eficacia de estos dos específicos.

Pida en toda buena farmacia de estos dos productos el que necesite emplear, mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. En ningún caso perjudican la salud. Depósito general: Scheid & Valle. Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires.



TALCOS MENNEN

Indispensables para el conveniente cuidado de los niños.

Una necesidad en el tocador de los adultos.

El producto original de su especie, considerado aún sin rival.

THE MENNEN COMPANY
NEWARK, N.J. E.U.A.
Representantes: DONNELL y PALMER

SE VENDEN LOS CLISÉS USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración:
Río de Janeiro, 254 **Buenos Aires**

Casa MORERA
Precio $14.50 Unico

GRANDES ESTABLECIMIENTOS DE CALZADOS
C. PELLEGRINI, 551 U. T. 5166, Riv.
CHARCAS, 1261 U. T. 1686, Plaza



OBSEQUIAMOS

esta preciosa GABY, con peluca de fantasía

a todo comprador

PLAYA
En gamuza blanca, aplicación gum metal marrón, taco 5 y 3 ctms.



NORA
En gamuza o cabritilla beige, aplicación charol, taco 6 y 7 ctms. En cabritilla blanca, aplicación charol. En cabritilla aceituna, aplicación charol. En cabritilla plata, aplicación charol.



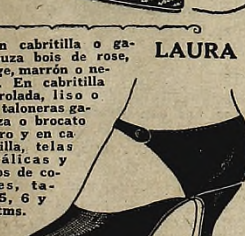
IRIS
En cabritilla o gamuza bois de rose, beige o marrón. En cabritilla charolada, en cabritilla violeta, blanca, azul, naranja, negra o gris perla, taco 6 y 7 ctms.



ZULEMA
En cabritilla beige, aplicación marrón. Id. id. marrón, aplicación oro. Id. id. charolada, aplicación negra y oro. Id. id. azul, aplicación plata. Id. gamuza negra, aplicación mate, taco, 5, 6 y 7 ctms.



LAURA
En cabritilla o gamuza bois de rose, beige, marrón o negra. En cabritilla charolada, liso o con taloneras gamuza o brocato negro y en cabritilla, telas metálicas y rasos de colores, taco 5, 6 y 7 ctms.



NUESTRA GARANTIA
Cambiamos por otro par todo calzado que no dé resultado por defecto de fabricación.
Solicitamos agentes en el interior.
SOLICITE CATALOGO.
Flete: $ 0.30

Excursión a Bermamut

(Continuación de la pág. 11)

encontramos a ras de la planicie. El sol era un disco rojo achatado que se ahogaba en la mar purpúrea de las nubes. Rayos oblicuos ensangrentaban las crines de los caballos, y la lividez del crepúsculo como una capa de cenizas cubría el suelo.

El terreno tornábase más árido, más escarpado. Lomas desnudas sucedían a peñascos de basalto desgastados y pulidos por el aire, que tenían formas extrañas de bestias agazapadas, de caparazones negros, de fauces amenazantes, abiertas para tragar las nubes, que, esfumándose, se enganchaban a sus melladas crestas.

Cayó la noche; pero un resplandor difuso de estrellas, luciendo claras y magníficas, la desleía. De súbito nos envolvió una ráfaga helada, y flagelándonos con su torbellino constante, huyó aullando para estrellarse contra el seno de las peñas. Luego volvió a reinar la calma; y sólo el bramido de un torrente, que invisible hervía entre las rocas, y el choque de las herraduras contra la piedra sonora, rompían la quietud.

Y yo, compenetrada con el hálito salvaje del Oriente, que encendió mi sangre y despertó mi imaginación inquieta, sentía revivir las sombras. Veía, en la noche, arder el mediodía estival, danzar destellos entre las olas relumbrantes; a lo lejos, alzarse el Elboruz como un coloso blanco; y sobre la ribera, contra la roca, refugiados, luchar dos hombres. Veía rostros inflamados por la ira, y pechos vehementes, combos, bajo las "cherkeskas" desgarradas, y la mano que alza la fiereza, que hiere, que estruja...; y luego, sobre la cálida arena que dora el sol, dos cuerpos enlazados, inmóviles, que abrazó la Muerte...

La voz de Kara-Murza me hizo estremecer de pronto:

— Ahí está el Aul, donde nació mi padre — dijo con su acento gutural, y extendió el brazo.

Miré: una hilera de puntos parpadeantes brillaban incrustados en la negrura que encerraba el valle; un tenue olor a humo de "kiziak" flotó, y, aspirándolo, pensé en mi abuelo, que peleó contra la tribu de Ajmetiev, en la sombría tenacidad del montañés que sucumbió luchando, y en la raza que remosta su rencor y calla.

Y Kara-Murza habló de la pasada grandeza de su pueblo, que resistió allí, atrincherado entre las rocas áridas, contra el invasor; habló lentamente, midiendo sus palabras, con frío fatalismo, de lo que fué locura y roja gloria. El oriental sabe fingir y nos cautiva con su falaz renunciamiento. Yo lo escuchaba sintiendo junto a mí arder la llama de fiereza indomable; era un varón plasmado por el odio, y, comprendiéndolo, lo admiraba.

Una punzante ansia brotó en mí, de renegar mi ascendencia eslava, de ahogar todos mis principios, mi religión, mi fe, preconcebidas en la cultura rusa, y sólo ser lo que en mí clamaba de tártaro, de primitivo; concentrar mi vida y mi esencia en esta vena turbia y bulliciosa de sangre oriental que me legó mi tatarabuelo iranés. Por un instante creí realizado el milagro; todo se desprendía de mí y me sentía libre y pura en mi sangre nómada, que, como un manantial ardiente, bullía y me embriagaba. Pero de súbito oímos el cascabeleo y el ruido de la "troika" que se aproximaba al galope, y bruscamente se apagó en mí el fuego del recuerdo. Mi conciencia se enredó en la madeja intrincada de mi complexidad; experimenté cansancio y frío, y me sentí ajena en medio del tétrico ambiente oriental. Y sólo un pensar confuso por algo que debió cumplirse y se frustró, reencarnándose en la obscura substancia de mi instinto, quedó en mí, pero ya como olvidado y recubierto por la pátina de la costumbre.

Seguimos por un tiempo al mismo paso que la "troika". Los hermanos Ajmetiev se apresuraron a cumplimentar a mi padre por mis condiciones — como ellos se expresaban — de intrépido jinete.

— Y bien, Yenichka — exclamó papá muy complacido, — te has portado como un verdadero cosak; ven, hijita, no huyas...

Yo sonreía, abochornada por su elogio; y fingiendo indiferencia, sentía orgullo y hondísima ternura hacia él.

Ascendimos la última pendiente que formaba un puente natural, angosto y resbaladizo, entre dos precipicios. Una superficie llana, cubierta de escarcha, con una choza iluminada en el centro, y en derredor el abismo opaco, insondable. Habíamos llegado: era la altura de Bermamut.

Salté a tierra; todo mi cuerpo estaba calado hasta los huesos por la niebla, que rodaba enroscándose por el suelo, como un velo blanquecino y glacial. Entumecidos mis miembros, el pecho oprimido por la atmósfera rarificada, sentía, no obstante, una embriaguez desconocida que me aturdía y me llenaba de afiebrada lucha. Dicha inexplicable, ya que me paralizaban el frío y el cansancio; pero exuberante, inmotivada, fuera de mi alcance para analizar su procedencia, y que era como un río clarísimo surgido del fondo de mi alma. Me arrastré con dificultad y a la vez liviana como un suspiro. Parecíame que el peso terrible de mi cuerpo me ataba a la tierra, mientras que dentro de mí algo se alzaba como una columna radiante que confundíase con la destellada nebulosa de la inmensa Vía Láctea.

En el interior de la choza se encontraban varios turistas sentados sobre cajones vacíos alrededor de una estufa encendida. El dueño del albergue, un grueso armenio de negra barba y de "cherkeska" raída por la intemperie, me brindó su única silla, que, hasta aquel momento, él había ocupado detrás del mostrador, que ostentaba platos con fiambres y botellas de vino tinto de la región. Algunos de los presentes eran conocidos de mi padre, y mientras comíamos el "chachlik" (carne de cordero asada sobre brasas a la usanza circasiana), conversábamos sobre la posibilidad que se ofrecía de tener una madrugada hermosa. Era yo la única mujer entre los excursionistas, y, escuchándolos relatar las incidencias del viaje y sus anteriores y extraordinarias jornadas por la cordillera, palpitaba de entusiasmo presintiendo todo lo admirable que me esperaba a la salida del sol.

Comenzó a aclarar. El viento se calmó de pronto y la niebla se hizo aun más densa, más impenetrable, pero ya de un tono nacarado, cálido. Salimos envueltos con nuestras "burkas" (capas largas y rígidas de lana de cabra prensada), y sin alejarnos demasiado por el terreno aun invisible bajo su manto de lechosa opacidad, permanecimos a la espera, mirando hacia el Oriente.

La claridad crecía; y toda la masa flúida que saturaba el espacio, tornábase de un color anaranjado, y oscilando lentamente se descomponía en capas aun espesas, pero que ya permitían entrever el fondo límpido, de un azul maravilloso.

Bruscamente, la niebla resbaló por la suave pendiente donde nos encontrábamos, y, semejante a un fabuloso jirón, flotó en el vacío, desparramando sus muselinas diáfanas, que deshilachaba la brisa.

Fué el instante de exaltada beatitud; de un confín al otro del horizonte, brillaba la cordillera del Cáucaso, magnífica, relumbrante, con su cadena de picachos inmaculados; y frente a nosotros, aterrándonos por su formidable perfección, se elevaba el Elboruz, y entre sus dos cumbres arqueadas surgía el disco irisado del sol. Una sombra azul ceñíale el flanco rocoso y sobre sus nieves ardía un reflejo vivísimo.

Tuve la impresión del infinito, de Dios; una profunda luz me saturaba. No quedó en mí otra sensación que la de una absoluta, incomparable claridad. Todos los rincones de mi ser, hasta los más obscuros, los más ocultos, parecían transparentes, lúcidos y puros como un divino cristal que vibrara al toque del llamado luminoso. Experimentaba la ilusión de haber perdido el peso de mí mismo; y mis pies, sutiles y alados, se apoyaban sin rozar el suelo. Extasiada, no comprendía ya el miedo que causa el abismo, y avancé...

El brazo de mi padre me enlazó el talle. Sobresaltada, le miré con algo de reproche, de congoja.

— Yenichka — dijo él, y me atrajo lleno de ternura, — te entiendo: la misma sensación nos ha dominado a los dos...

Buenos Aires, Primavera de 1925.

POPLIN de SEDA



De hechura americana de moda, con pechera lisa. Valen hasta $ 14.— c|u. en la capital y le costarán $ 8.90 c|u. o 3 por $ 24.—. Colores lisos: blanco, crema, crudo, lila, gris perla, celeste. También blanco a rayas azules, lilas, café, rojas, negras, etc. Todo de buen gusto y de moda. Números del 34 al 46. Llene el cupón pidiendo muestrario.

Sres. C. CHARON & Cía., Fabricantes.
Alsina 731, Dto. 40, Buenos Aires

Sírvanse mandarme su catálogo y muestras de camisas, pyjamas y calzoncillos de poplin de seda, sin que esto me comprometa en nada.

Nombre .....
Dirección .....
Ciudad .....



Para Niños y Niñas Sanas y Robustas
Emulsión de Scott

CURIOSIDADES

El primer dique de carena de Inglaterra fué construído en Liverpool en 1708.

En Nueva York hay una escuela en la que se enseña a los jóvenes a regentear un hotel.

Un águila puede vivir 28 días sin comer. Un cóndor puede llegar a los cuarenta días.

Diez y ocho tortugas gigantescas, fósiles, han sido halladas, al realizar unas excavaciones en Valencia, España.

Las anguilas de agua dulce recorren en toda su vida una distancia igual a un cuarto de la circunferencia de la tierra.

Las libras esterlinas que tienen un San Jorge matando al dragón, no pueden circular en China porque se considera denigrante para el dragón, que es símbolo de aquella nacionalidad.

No son raros los casos de personas que tienen más dedos de lo normal. El caso más notable que se conoce ha sido el de un hombre que tenía doce dedos en una mano y trece en la otra.

La paja en el ojo ajeno...

Por PESCATORE DI PERLE

EN Colón, provincia de Buenos Aires, se publica desde hace tres años una revista mensual titulada *El Nuevo Credo*. ¿En qué consiste el nuevo credo? *Ignoramus et ignorabimus*. En materia de nuevos credos, nuevas tendencias y nuevas sensibilidades, subscribimos las palabras que hace un siglo dijera Schopenhauer. Van citadas en francés para mayor obscuridad: *Tous les trente ans émerge une nouvelle génération de blanc-becs ignorants de tout, qui veulent dévorer sommairement, à la hâte, les résultats du savoir humain accumulé à travers les siècles, et qui se prétendent ensuite plus habiles que le passé tout entier.* Dejemos, pues, a un lado el supuesto fondo del *Nuevo Credo*, y veamos superficialmente la forma. Aquí tengo el número correspondiente al primero del mes en curso. Copio algunas frases tomadas al acaso:

> *Recordarán mis lectores que* **antes de la postguerra** *los padres de las antiguas civilizaciones dormían el que parecía el sueño eterno... los primeros seres humanos* **doptados** *de alguna inteligencia... los* **terrorosos** *estampidos de los truenos... lo que os pedimos es que* **consiéntais** *nustra fusión sin que aparentemente* **desiéntamos** *de nuestra protesta... para* **desimular** *el olor... para* **desimularlo** *se mezcla... evoluciones muy* **instruitivas**... *me* **atrebo** *a afirmar... los* **favulosos** *alquileres... ya se* **dislumbra** *cuán engañados... un canto al trabajo* **rey** *de todas las profesiones...* **nadies** *ignora...*

Si este es el nuevo credo, declaro que prefiero el antiguo, aquel que dice: *Creo en Dios Padre Todopoderoso y en la Sagrada Ortografía...*

——— :: ———

EN la revista *Para Ti*, del 27 de octubre, leo en unas *Charlas mundanas* dialogadas:

> *—No seas mala. Mira, ¿quieres que vayamos a tomar te* **debajo de aquella mesa** *que está a la sombra?*

Ya lo sabéis, gentes cursis que empleáis vuestras vacuas existencias en remedar los usos y costumbres del gran mundo: ahora se toma el te debajo de las mesas. *Es bien*, como se dice en el engominado círculo de los macocos, pirulos, bebas y cholas.

——— :: ———

DOS interesantes noticias de *El Eco de Misiones*, del 27 de octubre:

> *FUGA DE UN RECLUIDO*
>
> *En* **Seguí** *se hallaba recluido* **Melchor Romero**, *quien al conocer el fallo dictado por la Cámara de La Plata, se fugó sin que se hubiera podido dar con él aún.*

La segunda:

> *FUGA DE UN PROCESADO*
>
> *A pesar de las activas gestiones hechas por la policía, no ha podido saber nada respecto del paradero de* **Melchor Romero**, *que logró fugarse de* **Seguí**.

Estas noticias han tenido muy preocupado al Señor La Plata que, como todos ustedes saben, está pasando una temporada de descanso en la progresista localidad José Luis Cantilo.

——— :: ———

Y ahora, vamos a latinear un ratito.

La Razón, del 2 de octubre, publica un suelto titulado *Nuevamente la Iglesia deja oír su voz respecto de las modas*. Y dice, entre otras cosas:

> *No exige que se concurra a orar con cilicios ni con la cabeza cubierta de ceniza — símbolo del* **pulvis eris et in pulvis reverteris**...

Las personas piadosas que me conocen saben que, en cuanto tengo un momento libre, ¡zas!, me largo a leer la Biblia. Naturalmente, la leo en inglés, por la misma razón que leo a Schopenhauer en francés y a Manuel Gálvez en alemán. Me resultan mejor. Pues

Don Goyo

SEMANARIO HUMORISTICO ARGENTINO
(Publicado por la Editorial Haynes)

Ha empezado a publicar los problemas de sus

Concursos de cruzadas para NAVIDAD Y AÑO NUEVO

PREMIOS:

$ 200, 400 y 1.000 (Concurso general) — **$ 100, 200 y 500** (Concurso para los niños)

Palabra larguísima del número pasado, premiada con $ 100:

El lenguaje malevo se está popularizando demasiado; se hace necesaria una campaña

prodesenlenguajemalevolizadora

Autora: Sara Fernández Long, Chiclana 927, Bahía Blanca (F. C. S.).

El próximo número de DON GOYO sale el martes 17

Es extraordinaria su riqueza de materiales gráficos y literarios.

dice mi *Holy Bible* al final del *verse* 19 del *chapter* III del *Génesis*: ...*for dust thou art, and unto dust shalt thou return*, del cual versículo se ha formado la frase ritual: *Memento homo, quia pulvis es, et in pulverem reverteris.*

Más adelante añade el colega:

> *De ahí que notifique ahora,* **urbis et orbe**, *que no tendrá...*

Y la fórmula no es así, sino de este modo: *Urbi et orbi.*

Verdad es que, como dice Horacio, *nec scire fas est omnia*, pero también es cierto lo que establece Cicerón: *Memoria minuitur... nisi eam exerceas.* Por mi parte, aprovecho el consejo de Séneca: *Homines dum docent discunt.* Y no olviden mis habituales clientes la saludable advertencia de Ovidio: *Urticae proxima saepe rosa est.*

Y quede para los lectores esto de Quevedo: *Estaba un poeta en un corrillo leyendo una canción cultísima, tan atestada de latines, que el auditorio quedó en ayunas.*

——— :: ———

DE *La Vanguardia*, del 24 de octubre, en *Noticias de tierra adentro*:

> *Manuel Mercado es* **muerto** *a las 12 de la noche del día tres del actual,* **muriendo** *una hora y media* **después** *sin auxilio policial ni médico.*

Y, naturalmente, como no hubo auxilio médico, el muerto que intentó morirse una hora y media después de fallecer, resolvió no morirse para eterno remordimiento de médicos y policías.

——— :: ———

A propósito de estas cosas:

El periódico de Suipacha *Los Principios* que, según reza la cabecera, está dirigido y administrado por el señor cura párroco, publica un anuncio en su número del 24 de octubre que dice así:

> *Venta de niños en el cementerio local, para verlos y tratar dirigirse a esta empresa.*

Supongo que la empresa estará en el limbo.

——— :: ———

La revista *América* publica una página titulada

> *UNA ESTACIÓN BALNEARIA EN* **BRETAÑA**

Y aclara el texto:

> *Los* **bretones** *ven llegar en agosto, a sus costas, multitud de veraneantes ricos que alteran el silencio de sus ciudades y ponen la nota exótica de sus extravagancias en su quietud provinciana. Un dibujante ha tomado estos apuntes en* **Pourville**, *casino instalado en* **Rouen**, *que es una nota curiosa.*

Curiosísima. Pues Rouen (*Ruán*, decimos en español) nada tiene que ver con Bretaña ni con Pourville. Todos los grandes geógrafos sabemos positivamente que Bretaña está en... Bretaña. Ruán está muy lejos de Bretaña: en el norte de Normandía. Y Pourville se encuentra más lejos aún de Bretaña y a respetable distancia de Ruán, con la que no tiene que ver absolutamente nada. Pourville es una hermosa estación balnearia que está a tres kilómetros de Offranville, en el distrito de Dieppe, departamento del Sena Inferior.

Semanalmente se premiará con una libra esterlina al que remita la mejor "perla" a juicio de nuestro "Pescatore". No se admiten "perlas" anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, "e si non, non". Esta semana corresponde la áurea moneda a "Bime", de esta capital.



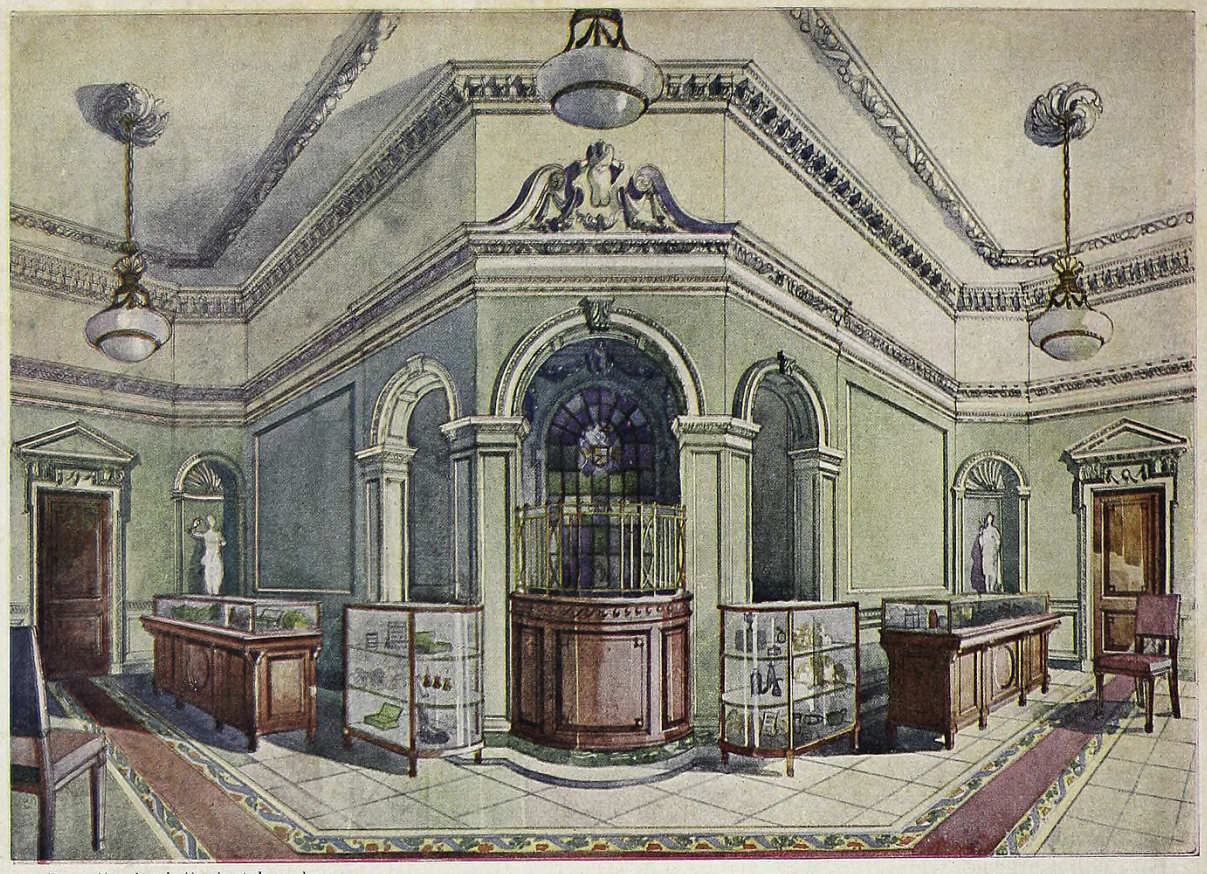
Las Kodaks *Especiales*

Las jugadas maestras, los pases brillantes, los puntos culminantes de cualquier torneo deportivo, todo se puede retratar con una Kodak *Especial*.

Por su objetivo Kodak Anastigmático *f*.6.3 y su obturador Kodamático, las Kodaks *Especiales* son cronistas gráficos de los deportes.

En las casas del ramo

Kodak Argentina, Ltd., 434 Paso 438, Buenos Aires



Decoración e instalación ejecutada en el nuevo edificio de la Farmacia y Laboratorios "Orsini Nicola", situada en las calles Viamonte y Paraná, de esta Capital.

LA decoración e instalación de dependencias comerciales, sea cual fuere la naturaleza de ellas, ha sido siempre motivo de preferente dedicación por parte de THOMPSON. Y hasta dónde hace efectivo ese propósito de refinamiento, lo evidencia la obra aquí reproducida.

Fácil es advertir que en ésta se ha logrado, una vez más, un efecto de singular elegancia y severidad. Nada en el conjunto desarmoniza el uniforme criterio artístico que inspiró la decoración. Todo, hasta los menores detalles, responde a un plan conscientemente madurado, en el que se ha tenido en cuenta, de manera especial, el carácter y el lugar a que se destina la lujosa instalación. Queda así ésta incorporada a nuestro ambiente, no sólo para legítima satisfacción de sus dueños, sino también como una alta expresión de la energía y acierto desplegado por los mismos, en favor de la potencialidad comercial del país.

Thompson Muebles Ltda.

FLORIDA 833 BUENOS AIRES

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos